

Witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki

Niniejsza instrukcja obsługi i konserwacji samochodu zawiera cenne informacje, dzięki którym:

- poznacie swój samochód, co pozwoli Wam w optymalny sposób wykorzystać zastosowane w nim nowoczesne rozwiązania techniczne.
 - zapewnicie najlepsze warunki eksploatacji pojazdu, poprzez dokładne przestrzeganie wszystkich zaleceń dotyczących jego obsługi.
 - nie tracąc cennego czasu poradzicie sobie we własnym zakresie z czynnościami, które nie wymagają odwoływania się do pomocy fachowca.
- Tych kilka chwil poświęconych na przestudiowanie niniejszej instrukcji zostanie Państwu w pełni zrekompensowane, dzięki możliwości zapoznania się ze wszystkimi zaletami samochodu, funkcjami i nowościami technicznymi. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości, personel techniczny naszej sieci obsługi pozostaje do Państwa dyspozycji w celu udzielenia wszelkich dodatkowych informacji.

Następujące symbole ułatwiają eksploatację:



Umieszczone na pojeździe wskazują, że należy skorzystać z instrukcji obsługi, aby znaleźć szczegółowe informacje i/lub informacje na temat ograniczeń związanych z wyposażeniem pojazdu.

➔ w dowolnym miejscu w instrukcji oznacza przekierowanie do strony.



umieszczone w instrukcji oznacza ryzyko, niebezpieczeństwo lub zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

Opis modelu prezentowanego w niniejszej instrukcji został opracowany na podstawie danych technicznych znanych w okresie redagowania tekstu. **Przedstawiono w niej między innymi wszystkie elementy wyposażenia** (dostępne w wersji podstawowej lub dodatkowej). **Ich obecność w modelu zależy od wersji, dodatkowego wyposażenia i kraju przeznaczenia pojazdu.**

Instrukcja może zawierać również opis elementów, które pojawią się w wyposażeniu pojazdu w najbliższej przyszłości.

W instrukcjach ilustracje pełną funkcję poglądową i QR codes mogą służyć do uzyskiwania dostępu do filmów online.

Życzymy szerokiej drogi za kierownicą Państwa nowego samochodu.

Tłumaczenie z języka francuskiego. Przedruk lub tłumaczenie, nawet częściowe, jest zabronione bez pisemnej zgody producenta pojazdu.

CZĘŚĆ ZEWNĘTRZNA (1/3)

Podnośniki szyb sterowane elektrycznie ➔ 3.22

➔ 3.22

Wycieraczki przedniej szyby ➔ 1.110 i

➔ 1.115

Usuwanie zaporowania ➔ 3.5 i ➔ 3.11

RELINGI DACHOWE

➔ 3.57

Lusterka wsteczne

➔ 1.64

Oświetlenie: działanie ➔ 1.103

Oświetlenie: wymiana ➔ 5.17

Kluczyk/nadajnik zdalnego sterowania ➔ 1.2

Karta ➔ 1.5

blokowanie-odblokowanie
zamków elementów otwieranych
➔ 1.13

Konserwacja nadwozia ➔ 4.16

Ogumienie ➔ 5.14



Uzupełnianie paliwa/LPG ➔ 1.117

CZĘŚĆ ZEWNĘTRZNA (2/3)

Podnośniki szyb sterowane elektrycznie
➔ 3.22

Wycieraczki przedniej szyby ➔ 1.110 i
➔ 1.115

Usuwanie zaporowania ➔ 3.5 i ➔ 3.11

Oświetlenie: działanie ➔ 1.103

Oświetlenie: wymiana ➔ 5.17

Lusterka wsteczne
➔ 1.64

Kluczyk/nadajnik zdalnego sterowania
➔ 1.2

Karta ➔ 1.5

blokowanie-odblokowanie
zamków elementów otwieranych
➔ 1.13

Konserwacja nadwozia ➔ 4.16

Ogumienie ➔ 5.14



Uzupełnianie paliwa/LPG ➔ 1.117

CZĘŚĆ ZEWNĘTRZNA (3/3)

Podnośniki szyb sterowane elektrycznie
➔ 3.22

Wycieraczki przedniej szyby ➔ 1.110 i
➔ 1.115

Usuwanie zaparowania ➔ 3.5 i ➔ 3.11

Oświetlenie: działanie ➔ 1.103
Oświetlenie: wymiana ➔ 5.17

RELINGI DACHOWE
➔ 3.57

Lusterka wsteczne
➔ 1.64

Kluczyk/nadajnik zdalnego sterowania
➔ 1.2

Karta ➔ 1.5

blokowanie-odblokowanie
zamków elementów otwieranych
➔ 1.13

Konserwacja nadwozia ➔ 4.16

Ogumienie ➔ 5.14



Uzupełnianie paliwa/LPG ➔ 1.117

KABINA (1/3)

Ustawienie fotela kierowcy
➔ 1.22

Schowki, elementy wyposażenia kabiny
➔ 3.31

Tylna kanapa ➔ 3.37
Zagłówki tylne ➔ 3.36

Miejsca przednie ➔ 1.21
Zagłówki przednie ➔ 1.20

W celu zapewnienia bezpieczeństwa dzieciom ➔ 1.37

Schowki/elementy wyposażenia bagażnika ➔ 3.48

53009

KABINA (2/3)

56970

Ustawienie fotela kierowcy
➔ 1.22

Schowki, elementy wyposażenia kabiny
➔ 3.31

Tylna kanapa ➔ 3.37

Zagłówki tylne ➔ 3.36

Miejsca przednie ➔ 1.21
Zagłówki przednie ➔ 1.20

W celu zapewnienia bezpieczeństwa dzieciom ➔ 1.37

Schowki/elementy wyposażenia bagażnika ➔ 3.48

KABINA (3/3)

57202

Ustawienie fotela kierowcy
➔ 1.22

Schowki, elementy wyposażenia kabiny
➔ 3.31

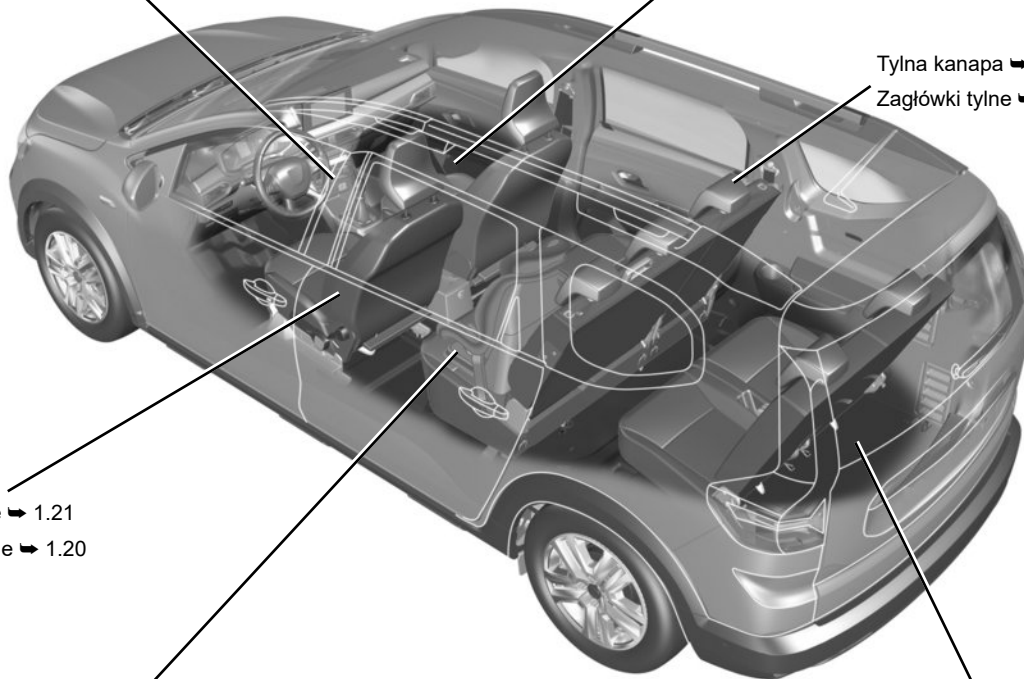
Tylna kanapa ➔ 3.37

Zagłówki tylne ➔ 3.36

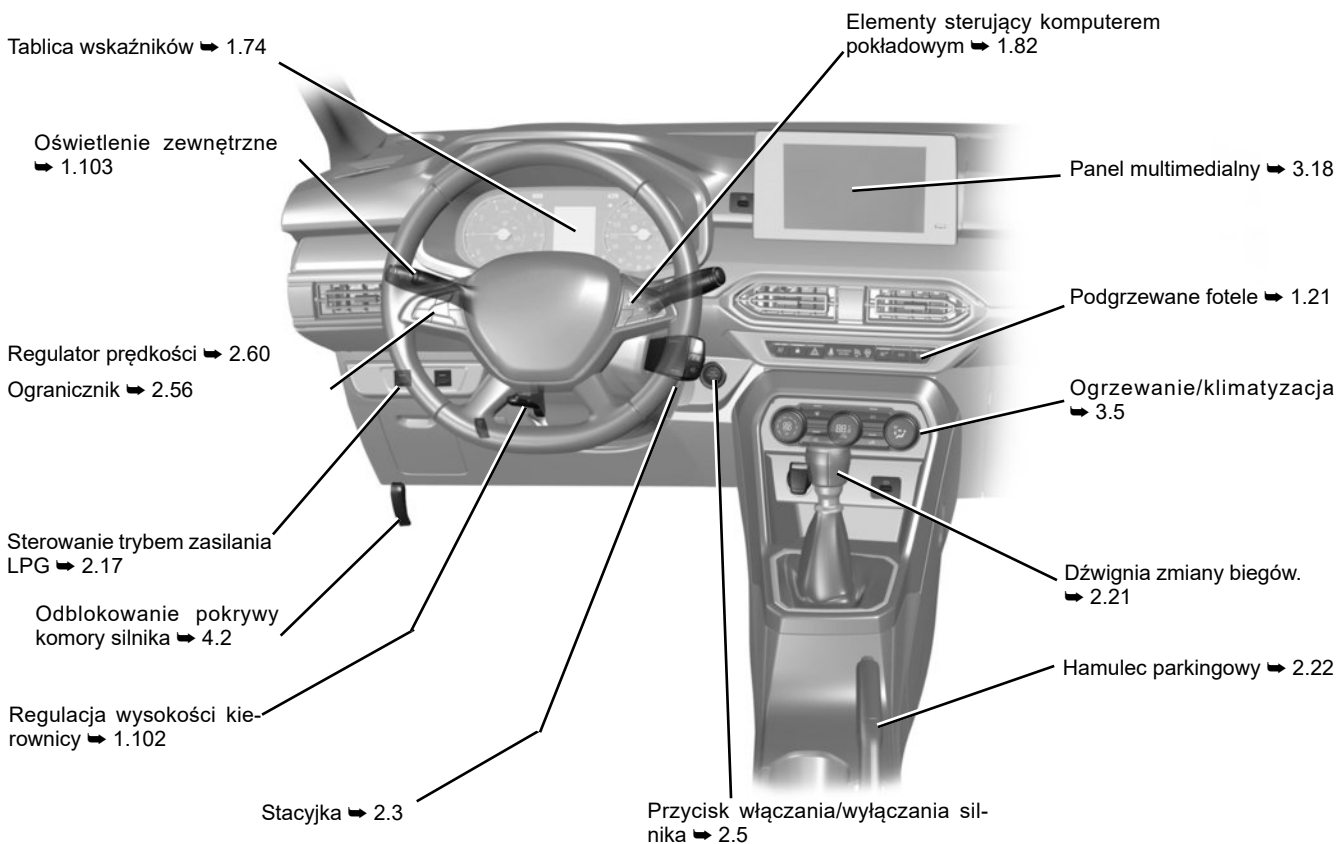
Miejsca przednie ➔ 1.21
Zagłówki przednie ➔ 1.20

W celu zapewnienia bezpieczeństwa dzieciom ➔ 1.37

Schowki/elementy wyposażenia bagażnika ➔ 3.48



MIEJSCE KIEROWCY



POMOC W PROWADZENIU POJAZDU

53535

ABS (system zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania)

ESC (system kontroli toru jazdy)

Wspomaganie hamowania

System pomocy przy ruszaniu pod górę

➔ 2.38

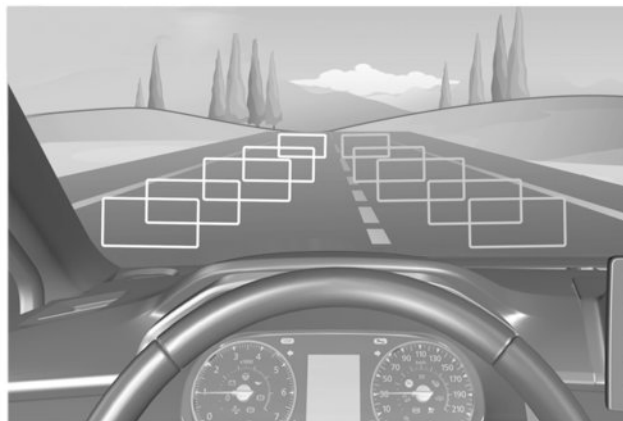
Aktywne hamowanie awaryjne

➔ 2.46

Ostrzeżenie o martwym punkcie

➔ 2.41

Stop and Start ➔ 2.9



Ogranicznik ➔ 2.56

Regulator prędkości ➔ 2.60

Pomoc przy parkowaniu ➔ 2.65

Kamera cofania ➔ 2.71

Sygnal ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach ➔ 2.32

BEZPIECZEŃSTWO PASAŻERÓW

53010

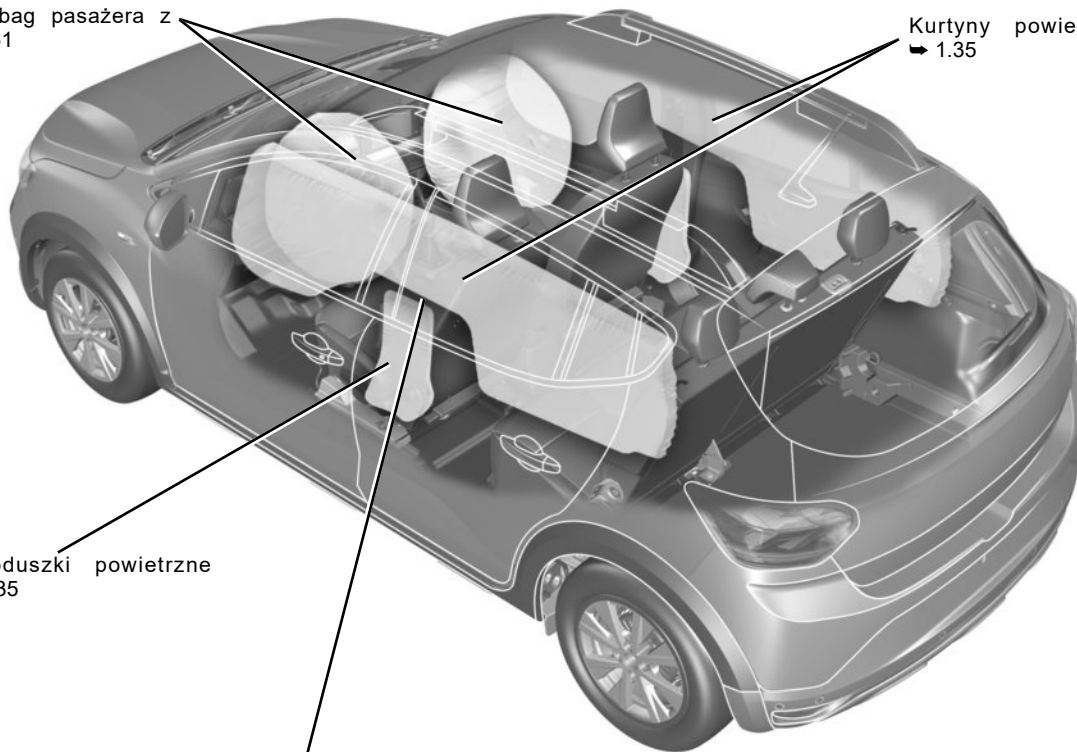
Przednie Airbags ➡ 1.28

Blokada airbag pasażera z
przodu ➡ 1.61

Kurtyny powietrzne Airbags
➡ 1.35

Boczne poduszki powietrzne
Airbags ➡ 1.35

Pasy bezpieczeństwa ➡ 1.22



IDENTYFIKACJA POJAZDU - ETYKIETY (1/3)

53027

Informacje techniczne dla
służb ratowniczych ➔ 6.3

Kontrola numeru identyfikacyjnego po-
jazdu ➔ 6.2

Tabliczka identyfikacyjna ➔ 6.2

Identyfikacja silnika ➔ 6.4

Etykiety z informacją o ciśnieniu w opo-
nach ➔ 2.32 ➔ 4.12

IDENTYFIKACJA POJAZDU - ETYKIETY (2/3)

56974

Informacje techniczne dla
służb ratowniczych ➔ 6.3

Kontrola numeru identyfikacyjnego po-
jazdu ➔ 6.2

Tabliczka identyfikacyjna ➔ 6.2

Identyfikacja silnika ➔ 6.4

Etykiety z informacją o ciśnieniu w opo-
nach ➔ 2.32 ➔ 4.12

IDENTYFIKACJA POJAZDU - ETYKIETY (3/3)

57203

Informacje techniczne dla
służb ratowniczych ➔ 6.3

Tabliczka identyfikacyjna ➔ 6.2

Kontrola numeru identyfikacyjnego po-
jazdu ➔ 6.2

Identyfikacja silnika ➔ 6.4

Etykiety z informacją o ciśnieniu w opo-
nach ➔ 2.32 ➔ 4.12

KOMORA SILNIKA (rutynowy przegląd)

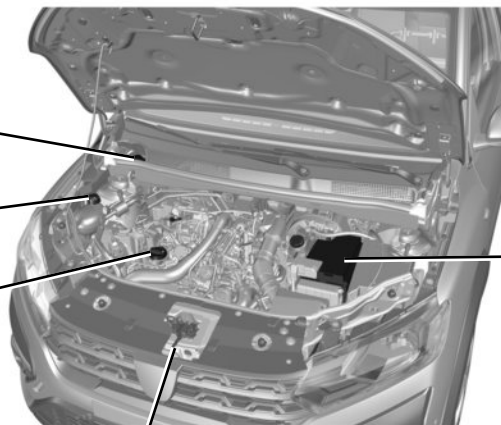
53052

Płyn do spryskiwaczy szyb
➡ 4.8

Poziom płynu chłodzącego
➡ 4.8

Korek wlewu oleju silnikowego
➡ 4.5

Wskaźnik poziomu oleju silnikowego
➡ 4.5



Akumulator: ➡ 4.14

Otwieranie pokrywy komory
silnika ➡ 4.2

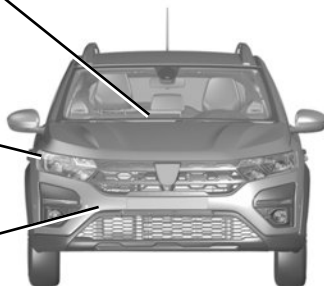
POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII

53030

Wymiana piór wycieraczek
przedniej szyby ➔ 5.48

Wymiana żarówek re-
flektorów ➔ 5.17

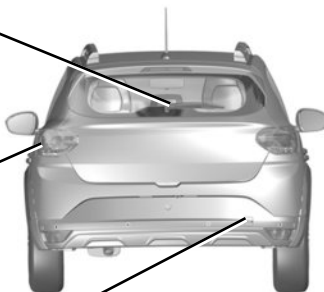
Miejsce zaczepu holowni-
czego z przodu ➔ 5.50



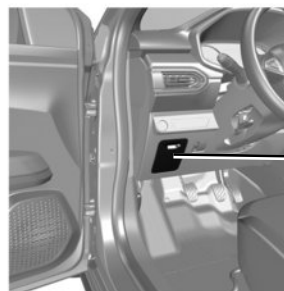
Wymiana pióra wycieraczki
tylnej ➔ 5.48

Wymiana żarówek tyl-
nych świateł ➔ 5.22

Punkt do holowania z tyłu ➔ 5.50



Przebiecie opony:
Narzędzia ➔ 5.9
Koło zapasowe ➔ 5.2
Zmiana kół ➔ 5.12



Bezpieczniki ➔ 5.39



S P I S T R E Ś C I

Rozdziały

Poznajemy samochód

1

Jazda samochodem

2

Komfort jazdy

3

Obsługa

4

Rady praktyczne

5

Dane techniczne

6

Skorowidz alfabetyczny

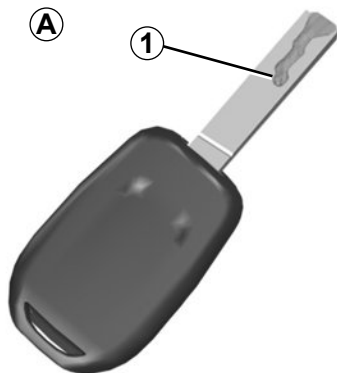
7



Rozdział 1: Poznajemy samochód

Kluczyki, nadajnik zdalnego sterowania: informacje ogólne, użycie	1.2
Karta: informacje ogólne, użycie	1.5
Blokowanie, odblokowanie elementów otwieranych	1.13
Otwieranie i zamykanie drzwi	1.17
Automatyczne blokowanie zamków podczas jazdy	1.19
Zaglówki przednich foteli/przednie fotele	1.20
Pasy bezpieczeństwa	1.22
Dodatkowe urządzenia zabezpieczające	1.28
przy przednich pasach	1.28
tyłne pasy	1.34
z boku	1.35
Bezpieczeństwo dzieci: informacje ogólne	1.37
wybór mocowania fotelika dla dziecka	1.40
montaż fotelika dla dziecka, informacje ogólne	1.43
Foteliki dla dziecka: montaż za pomocą pasa bezpieczeństwa lub systemu Isofix	1.45
odłączanie, włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu	1.61
Lusterka wsteczne	1.64
Miejsce kierowcy	1.66
Tablica wskaźników: lampki kontrolne	1.74
Wyświetlacze i wskaźniki	1.80
komputer pokładowy	1.82
menu osobistych ustawień pojazdu	1.97
Godzina i temperatura zewnętrzna	1.100
Kierownica, Wspomaganie układu kierowniczego	1.102
Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna	1.103
Sygnaly dźwiękowe i świetlne	1.107
Regulacja wysokości wiązki światła reflektorów	1.108
Wycieraczki, spryskiwacze szyb	1.110
Zbiornik paliwa (uzupełnianie paliwa)	1.117

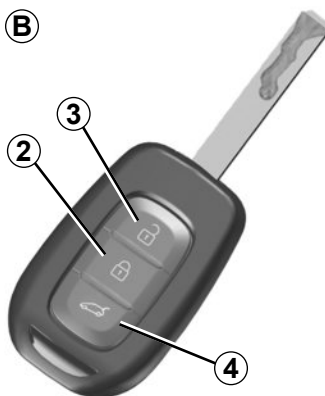
53103



Kluczyk A

- 1 Kodowany kluczyk do wyłącznika zapłonu, drzwi, korka wlewu paliwa i, w zależności od pojazdu, samego bagażnika.

53102



Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe B

- 2 Zablokowanie wszystkich zamków.
3 Odblokowanie wszystkich zamków.
4 Odblokowanie samej pokrywy bagażnika.

Kluczyk nie powinien być używany do celów innych niż opisane w instrukcji (otwieranie butelki, itd.).



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

Zasięg działania nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe

Zakres ten zmienia się zależnie od otoczenia: należy uważać, aby nieoczekiwanie nie zablokować lub nie odblokować zamków drzwi poprzez przypadkowe naciśnięcie na przyciski.

Uwaga: jeżeli drzwi lub pokrywa bagażnika są otwarte lub nieprawidłowo zamknięte, pojazd nie zostanie zablokowany. W takim przypadku rozlega się sygnał dźwiękowy, ale światła awaryjne (kierunkowskazy) nie migają.

Zakłócenia

Zależnie od warunków panujących w najbliższym otoczeniu (urządzenia zewnętrzne lub inne działające na tej samej częstotliwości co nadajnik), w działaniu nadajnika mogą wystąpić zakłócenia.

Rada

Nie należy zbliżać nadajnika do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.

Wymiana, dodatkowy kluczycz lub nadajnik zdalnego sterowania.

W przypadku zagubienia nadajnika, jak również gdy zechcą Państwo posiadać zapasowy klucz lub nadajnik, prosimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

W przypadku wymiany klucza lub nadajnika zachodzi konieczność odprowadzenia pojazdu **wraz ze wszystkimi nadajnikami** do Autoryzowanego Partnera marki, aby ustawić ponownie parametry początkowe całego systemu.

Istnieje możliwość używania maksymalnie czterech kluczy lub nadajników zdalnego sterowania.

Gdy klucz lub nadajnik nie działa

Należy się upewnić, czy bateria jest w dobrym stanie, odpowiada danemu modelowi oraz jest prawidłowo włożona. Okres trwałości baterii wynosi około dwóch lat.

Wymiana baterii ➡ 5.42.

KLUCZYKI, NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA NA FALE RADIOWE: sposób użycia

53102



Blokowanie zamków drzwi

Wcisnąć przycisk blokujący **1**.

Blokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **dwukrotnym mignięciem** światła awaryjnych i kierunkowskazów bocznych.

Jeżeli jakikolwiek element otwierany (drzwi lub pokrywa bagażnika) jest otwarty lub nie jest prawidłowo zamknięty, blokowanie nie powiedzie się, a światła awaryjne i kierunkowskazy **nie migną**.

Odblokowywanie zamków drzwi

Wcisnąć przycisk odblokowujący **2**.

Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednokrotnym mignięciem** światła awaryjnych i kierunkowskazów bocznych.

Uwaga: jeśli żadne drzwi nie otworzyły się w ciągu 2 minut (w przybliżeniu) po odblokowaniu zamków za pomocą nadajnika zdalnego sterowania, następuje ponowne, automatyczne zablokowanie zamków.

Odblokowanie samej pokrywy bagażnika

Nacisnąć i przytrzymać przycisk **3**. Bagażnik otwiera się lekko i, w zależności od pojazdu, pokrywa bagażnika otwiera się sama.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

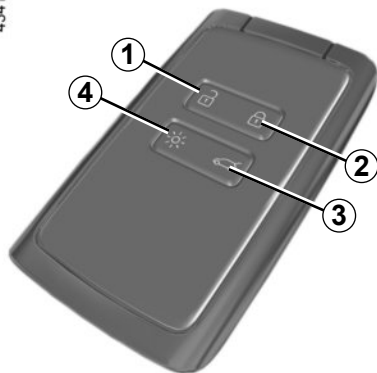
Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

Kluczyk nie powinien być używany do celów innych niż opisane w instrukcji (otwieranie butelki, itd.).

KARTA: informacje ogólne (1/3)

43418



- 1 Odblokowanie wszystkich zamków.
- 2 Zablokowanie wszystkich zamków.
- 3 Odblokowanie samej pokrywy bagażnika.
- 4 Zdalne włączanie oświetlenia.

Karta umożliwia:

- blokowanie/odblokowanie elementów otwieranych (drzwi, pokrywy bagażnika);
- zdalne włączanie świateł pojazdu (patrz następne strony).

Trwałość baterii karty

Należy się upewnić, że bateria jest w dobrym stanie, odpowiada danemu modelowi i jest prawidłowo włożona. Okres eksploatacji wynosi około dwóch lat: należy ją wymienić, gdy na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Bateria karty do wymiany” ➔ 5.44.

Zasięg działania karty

Zależnie od otoczenia: należy uważać, aby nie zablokować lub nie odblokować zamków poprzez przypadkowe naciśnięcie przycisku karty.

Uwaga: jeżeli element otwierany (drzwi lub bagażnik) jest otwarty lub nieprawidłowo zamknięty, zamki się nie zablokują, a brzęczyk wyda sygnał dźwiękowy.

Zakłócenia

Urządzenia zewnętrzne lub wyposażenie działające na tej samej częstotliwości co karta może zakłócić działanie systemu.

Gdy bateria jest rozładowana, można nadal zablokować/odblokować zamki i uruchomić silnik w samochodzie. ➔ 1.13 ➔ 2.5

43418



Funkcja „zdalne włączanie świateł“

Naciśnięcie przycisku **4** powoduje włączenie oświetlenia wnętrza, świateł pozycyjnych i świateł mijania na około 20 sekund. Funkcja umożliwia np. odnalezienie pojazdu stojącego na parkingu.

Uwaga: ponowne naciśnięcie przycisku **4** powoduje wyłączenie oświetlenia.

Rada

Nie należy zbliżać karty do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.

Nie należy umieszczać karty w miejscach, w których mogłaby ulec wygięciu, a nawet przypadkowemu uszkodzeniu: może się tak zdarzyć na przykład, gdy usiadziemy na karcie schowanej w tylnej kieszeni ubrania.

Wymiana karty: konieczność posiadania dodatkowej karty

W przypadku zagubienia karty lub potrzeby wyrobienia dodatkowej karty należy się zwrócić do ASO.

W przypadku wymiany karty należy przyprowadzić pojazd **wraz ze wszystkimi kartami** do ASO, aby zaprogramować system.

Do jednego samochodu można przyporządkować maksymalnie cztery karty.



Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

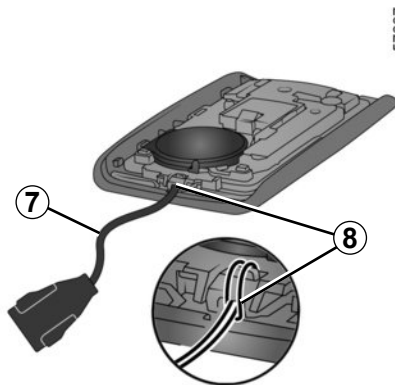
KARTA: informacje ogólne (3/3)



Zakładanie paska na rękę 7

Przesunąć tylną obudowę 5 w dół, dociskając strefę A.

Nigdy nie wkładaj narzędzi typu śrubokręt w otwór 6.



Włóż pasek w element 8 i przełóż koniec paska przez sprzączkę.

Umieść pasek w otworze 6 i zamknij wkład.

Uwaga: sprawdź, czy średnica paska 7 będzie pasować do otworu 6.

KARTA „WOLNE RĘCE”: użycie (1/5)

Istnieją dwa sposoby blokowania/odblokowania zamków pojazdu:

- za pomocą funkcji „wolne ręce”, gdy użytkownik zbliża lub oddala się od pojazdu;
- za pomocą karty w trybie zdalnego sterowania.

Wyłączanie/włączanie trybu „wolne ręce”

W zależności od pojazdu można wyłączyć/włączyć odblokowywanie podczas zbliżania się i blokowanie podczas oddalania się od pojazdu.

Można również wyłączyć/włączyć sygnał dźwiękowy, który funkcja emituje w momencie blokowania przy oddalaniu się od pojazdu ➔ 1.97.

Karty nie wolno chować w miejscu, w którym może mieć kontakt z innymi urządzeniami elektronicznymi (komputer, telefon itp.), ponieważ może to zakłócić jej działanie.



Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając kartę wewnątrz.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

KARTA „WOLNE RĘCE”: użycie (2/5)



49701

Użycie karty w trybie „wolne ręce”

Tryb „wolne ręce” umożliwia blokowanie/odblokowywanie pojazdu bez używania przycisków karty, gdy karta znajduje się w strefie działania systemu **1**.

Uwaga: jeżeli pojazd nie był używany przez ponad 8 dni, systemu „wolne ręce” przełącza się w tryb czuwania. Aby go ponownie uruchomić, należy nacisnąć przycisk odblokowujący na karcie.

Odblokowywanie w trybie „wolne ręce” przy zbliżaniu się do pojazdu;

Gdy karta znajduje się w strefie **1**, pojazd się odblokuje.

Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednym mignięciem** świateł awaryjnych i bocznych kierunkowskazów.

Zdalne blokowanie w trybie „wolne ręce”

Gdy użytkownik ma kartę przy sobie i drzwi oraz pokrywa bagażnika są zamknięte, wystarczy oddalić się od pojazdu: po opuszczeniu strefy działania systemu **1** nastąpi automatyczne zablokowanie zamków.

Uwaga: odległość, przy której możliwe jest zablokowanie drzwi pojazdu, zależy od warunków zewnętrznych.

Boczne kierunkowskazy i światła awaryjne **migają dwa razy**, aby zasygnalizować zablokowanie drzwi.

Sygnal dźwiękowy sygnalizuje zablokowanie.

Specjalne funkcje systemu odblokowywania

Po ośmiu dniach nieużywania funkcja zdalnego odblokowywania zostaje wyłączona.

Użyj karty zdalnego sterowania (patrz kolejnej strony), aby odblokować pojazd i ponownie włączyć tryb „wolne ręce”.

Szczegóły związane z blokowaniem

Jeżeli drzwi są otwarte lub niedomknięte, pojazd nie zostanie zablokowany po opuszczeniu strefy działania systemu.

KARTA „WOLNE RĘCE”: użycie (3/5)



49701

Specjalne funkcje systemu blokowania w trybie „wolne ręce”

Po zablokowaniu pojazdu w trybie „wolne ręce” należy odczekać około trzech sekund przed odblokowaniem pojazdu. W ciągu tych trzech sekund można sprawdzić zablokowanie zamków poprzez chwycenie i pociągnięcie klamki drzwi.



49705

Gdy karta znajduje się w strefie działania systemu **1** przez około 15 minut, funkcja zdalnego blokowania zostaje wyłączona. Aby zablokować pojazd, naciśnij przycisk **4** na karcie (patrz kolejne strony).

Pojazd nie zostanie zablokowany, jeżeli karta znajduje się w strefie **2**. Po odblokowaniu pojazdu naciśnięciem przycisku karty bez otwarcia drzwi lub pokrywy bagażnika funkcja zdalnego blokowania w trybie „wolne ręce” pozostanie wyłączona.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

KARTA „WOLNE RĘCE”: użycie (4/5)

43418



Użycie karty zdalnego sterowania

Odblokowanie zamków za pomocą karty

Nacisnąć na przycisk 3.

Odblokowanie jest sygnalizowane **pojedynczym mignięciem** światła awaryjnych i bocznych kierunkowskazów.

Próba otwarcia drzwi poprzez naciśnięcie klamki w momencie zdalnego odblokowywania drzwi sprawi, że drzwi pozostaną zablokowane. Aby tego uniknąć, zwolnić klamkę i ponownie odblokować pojazd, naciskając przycisk 3 na karcie.

Blokowanie za pomocą karty

Gdy drzwi i pokrywa bagażnika są zamknięte, należy wcisnąć przycisk 4. Zamki pojazdu zostają zablokowane. Tylne kierunkowskazy i światła awaryjne **migają dwa razy**, aby zasygnalizować zablokowanie drzwi.

Uwaga: maksymalna odległość, przy której możliwe jest zablokowanie zamków pojazdu zależy od warunków zewnętrznych.

Cechy szczególne

Zamków pojazdu nie można zablokować, jeżeli jedno drzwi lub pokrywa bagażnika są otwarte lub nie są domknięte. W takim przypadku brzęczyk wyda sygnał dźwiękowy.

Przy pracującym silniku przyciski karty są nieaktywne.

49705



Przy **uruchomionym silniku**, jeżeli po otwarciu lub zamknięciu drzwi karta znajduje się poza strefą 2, komunikat „Karta niewykryta” informuje o tym, że karta nie znajduje się w pojeździe. Pozwala to uniknąć na przykład takiej sytuacji, w której karta pozostałaby u pasażera po opuszczeniu przez niego samochodu.

Sygnał ostrzegawczy znika, gdy tylko karta zostaje ponownie wykryta.

43418



Odblokowanie samej pokrywy bagażnika

Nacisnąć i przytrzymać przycisk 5. Bagażnik otwiera się lekko i, w zależności od pojazdu, pokrywa bagażnika otwiera się sama.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

BLOKOWANIE I ODBLOKOWANIE DRZWI I POKRYWY BAGAŻNIKA (1/4)

Jeżeli nadajnik zdalnego sterowania lub, zależnie od wersji pojazdu, karta nie działa

W niektórych przypadkach nadajnik zdalnego sterowania lub karta może nie działać:

- zużycie baterii nadajnika zdalnego sterowania lub karty, rozładowany akumulator itp.
- używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości co karta (telefon komórkowy...);
- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.

Można wtedy:

- użyć nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe lub kluczyka zapasowego wbudowanego w karcie (zależnie od wersji pojazdu) do odblokowania drzwi kierowcy;
- zablokować ręcznie zamki wszystkich drzwi;
- aby użyć przycisku blokowania/odblokowania drzwi po wewnętrznej stronie (patrz następne strony).

40303



Kluczyk wbudowany w kartę

Wbudowany kluczyk **2** umożliwia zablokowanie lub odblokowanie przednich lewych drzwi, jeżeli karta nie działa.

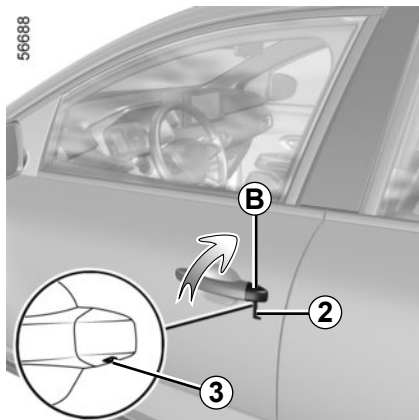
Dostęp za pomocą klucza 2

Przesunąć tylną obudowę **1** w dół, dociskając strefę **A**.

39102



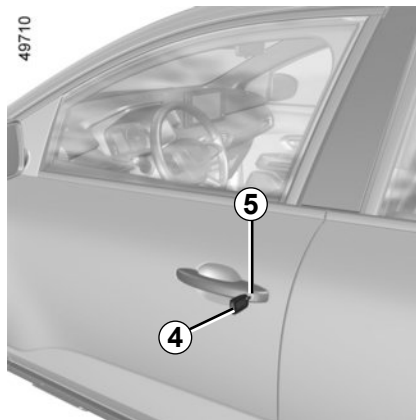
BLOKOWANIE I ODBLOKOWANIE DRZWI I POKRYWY BAGAŻNIKA (2/4)



Używanie kluczyka wbudowanego w kartę

- Wprowadź końcówkę klucza **2** w rowek **3** na dole obudowy **B** w drzwiach kierowcy;
- Przesunąć do góry w celu zdjęcia osłony **B**;
- wprowadź kluczyk **2** do zamka drzwi kierowcy, zablokuj i odblokuj.

Po uzyskaniu dostępu do pojazdu wsuń wbudowany kluczyk w obudowę karty.



Pojazdy z kluczykiem, nadajnikiem zdalnego sterowania

Sposób użycia kluczyka

Wprowadź kluczyk **4** do zamka drzwi kierowcy **5**, następnie zablokuj i odblokuj drzwi.

BLOKOWANIE I ODBLOKOWANIE DRZWI I POKRYWY BAGAŻNIKA (3/4)

49781



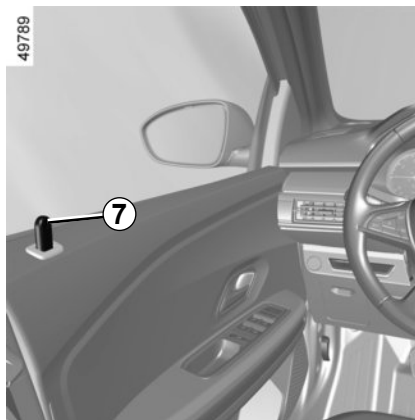
Ręczne blokowanie zamków drzwi

W przypadku otwartych drzwi, obrócić dźwignię **6** (za pomocą końcówki kluczyka) i zamknąć drzwi.

Drzwi są odciążone i zablokowane z zewnątrz.

Otwarcie drzwi będzie możliwe tylko od wewnątrz lub za pomocą kluczyka do drzwi kierowcy.

49789



Od wewnątrz (zależnie od wersji pojazdu)

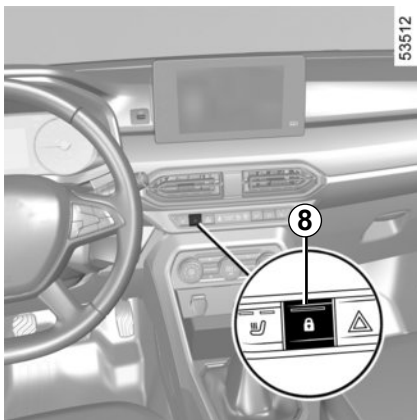
Wcisnąć przycisk **7** w celu zablokowania, podnieść przycisk **7** w celu odblokowania.



Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

BLOKOWANIE I ODBLOKOWANIE DRZWI I POKRYWY BAGAŻNIKA (4/4)



Sterowanie blokowaniem/odblokowaniem zamków drzwi od wewnątrz

Zależnie od wersji pojazdu, umożliwia ono jednocześnie zablokowanie lub odblokowanie zamków czterech drzwi i pokrywy bagażnika. Blokowanie i odblokowanie zamków drzwi następuje poprzez wciśnięcie przełącznika **8**.

Jeżeli jedno z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) są otwarte lub niedomknięte, następuje szybkie zablokowanie-odblokowanie zamków.

W przypadku przewożenia przedmiotów z otwartym bagażnikiem możliwe jest zablokowanie zamków drzwi; w tym celu po wyłączeniu silnika naciśnij i przytrzymaj przycisk **8** przez ponad pięć sekund.

Lampka kontrolna informująca o zablokowaniu elementów otwieranych nadwozia

(zależnie od wersji pojazdu)

Przy włączonym zapłonie lampka kontrolna nad przełącznikiem **8** się zapala i informuje kierowcę o stanie zablokowania drzwi oraz pokrywy bagażnika:

- lampka zapalona oznacza, że elementy otwierane nadwozia są zablokowane;
- lampka zgaszona oznacza, że elementy otwierane nadwozia są odblokowane.

Przy blokowaniu drzwi, lampka kontrolna świeci się, po czym gaśnie.

Blokowanie elementów otwieranych bez użycia karty lub kluczyka

Na przykład w przypadku rozładowanej baterii, chwilowego braku działania karty lub kluczyka itp.

Przy wyłączonym silniku i otwartych drzwiach lub pokrywie bagażnika należy nacisnąć i przytrzymać przełącznik **8** przez ponad pięć sekund.

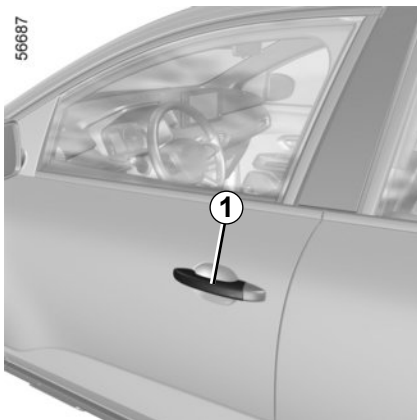
Po zamknięciu drzwi wszystkie elementy otwierane nadwozia zostaną zablokowane.

Pojazd można odblokować od zewnątrz wyłącznie za pomocą karty znajdującej się w strefie działania systemu lub za pomocą kluczyka.



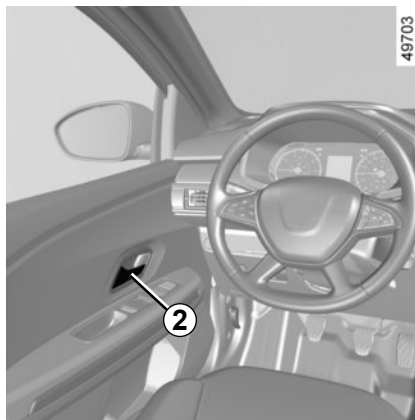
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w nim kluczyk lub kartę.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI (1/2)



Otwieranie z zewnątrz

Przy odblokowanych drzwiach należy chwycić klamkę **1** i pociągnąć do siebie. ➔ 1.13



Otwieranie od wewnątrz

Pociągnąć za klamkę **2**.



Ze względów bezpieczeństwa, czynności otwierania/zamykania należy wykonywać wyłącznie podczas postoju.

Sygnal dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł

W momencie otwarcia drzwi kierowcy, włącza się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy, informujący o pozostawieniu zapalonych świateł w sytuacji, gdy zapłon jest wyłączony.

Alarm sygnalizujący otwarte drzwi lub pokrywę bagażnika

W zależności od wersji pojazdu, w alarm ten wyposażone są drzwi od strony kierowcy oraz wszystkie zamki.

Lampka kontrolna  zapala się, kiedy auto jest zatrzymane, a któryś zamek jest otwarty lub nieprawidłowo zamknięty.

Kiedy samochód jest w ruchu i osiągnie prędkość 20 km/h, zapala się lampka

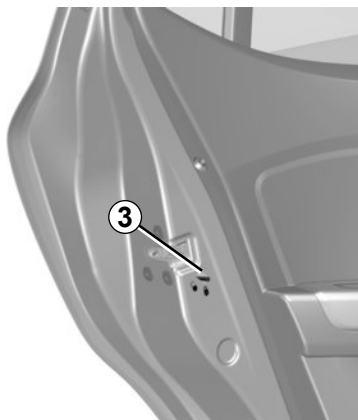
kontrolna  i włącza się sygnał dźwiękowy.

Cecha szczególna

Zależnie od wersji pojazdu, akcesoria (radio itp.) wyłączają się albo z chwilą wyłączenia silnika, albo w momencie zablokowania zamków drzwi.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI (2/2)

49741



Bezpieczeństwo dzieci

Chcąc uniemożliwić otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz, należy w każdym z nich przesunąć dźwignię **3** i sprawdzić od środka, czy drzwi są prawidłowo zablokowane.



Odpowiedzialność kierowcy w przypadku zatrzymania lub postoju pojazdu

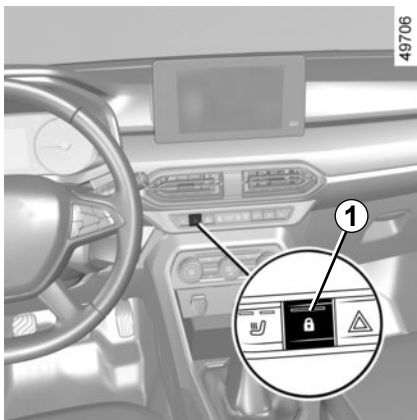
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, osobę niepełnosprawną lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

AUTOMATYCZNE BLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI I POKRYW PODCZAS JAZDY



Zasada działania

Po ruszeniu system automatycznie zablokuje zamki drzwi, gdy pojazd osiągnie prędkość około 10 km/h.

Odblokowanie następuje:

- przez naciśnięcie przełącznika **1** odblokowania zamków drzwi;
- na postoju, przez otwarcie od środka jednych przednich drzwi.

Uwaga: w przypadku otwarcia lub zamknięcia drzwi zostaną one automatycznie zablokowane, gdy pojazd osiągnie prędkość około 10 km/h.

Włączanie-wyłączanie funkcji

Uaktywnianie: na postoju, ale przy włączonym silniku, przytrzymaj przełącznik **1** i poczekaj, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Wyłączanie: gdy pojazd stoi z pracującym silnikiem, należy wcisnąć i przytrzymać przełącznik **1**, aż rozlegną się dwa sygnały dźwiękowe.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku stwierdzenia nieprawidłowego działania systemu (brak automatycznego działania) należy sprawdzić w pierwszej kolejności, czy wszystkie elementy otwierane nadwozia są prawidłowo zamknięte. Jeżeli są prawidłowo zamknięte, a problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Warto sprawdzić również, czy funkcja automatycznego blokowania nie została omyłkowo wyłączona.

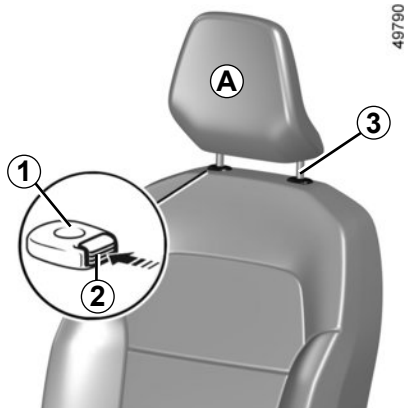
W takim przypadku należy ją ponownie włączyć.



Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

ZAGŁÓWKI PRZEDNIE



49790

Podnoszenie zagłówka

Pociągnąć zagłówek w górę do żądanej wysokości. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Opuszczanie zagłówka

Wcisnąć przycisk **2** i przytrzymać zagłówek, opuszczając go do żądanej wysokości. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

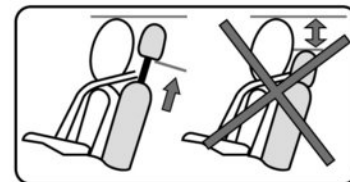
Zdejmowanie zagłówka

Ustawić zagłówek w najwyższej możliwej pozycji (w razie potrzeby odchylić oparcie do tyłu). Kiedy zagłówek znajduje się w swoim najwyższym położeniu, nacisnąć przycisk **2** i unieść nagłówek w celu wyjęcia go.

Montaż zagłówka

Należy dbać o czystość trzpieni zagłówka **3**.

Wprowadzić trzpień zagłówka w prowadnice **1** (odchylić oparcie do tyłu w razie potrzeby). Włożyć zagłówek, aż do zablokowania, następnie nacisnąć przycisk **2**, aby wyregulować do żądanej wysokości. Sprawdzić, czy wszystkie trzpienie **3** są prawidłowo zablokowane w oparciu fotela.

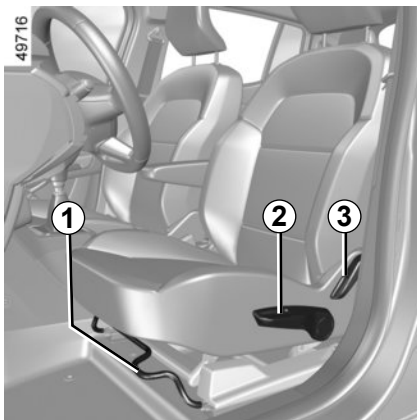


26342



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy; powinny zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli: odległość zagłówka od głowy powinna być jak najmniejsza, a górna jego część **A** musi znajdować się jak najbliżej czubka głowy.

PRZEDNIE FOTELE



Regulacja

Przesuwanie fotela do przodu i do tyłu

Podnieść i przytrzymać uchwyt **1**, aby odblokować fotel. Po przesunięciu fotela do wybranego położenia, puścić dźwignię i upewnić się, czy fotel został zablokowany.

W celu podniesienia lub opuszczenia siedzenia fotela

(zależnie od wersji pojazdu)

Przesunąć dźwignię **2** odpowiednią ilość razy do góry lub do dołu, aż do osiągnięciażądanego położenia.

Pochylanie oparcia

Pociągnąć za uchwyt **3** i pochylić oparcie dożądanego położenia. Po przesunięciu fotela dożądanego położenia, puścić uchwyt i upewnić się, czy fotel został zablokowany.

Ogrzewane fotele

(zależnie od wersji pojazdu)

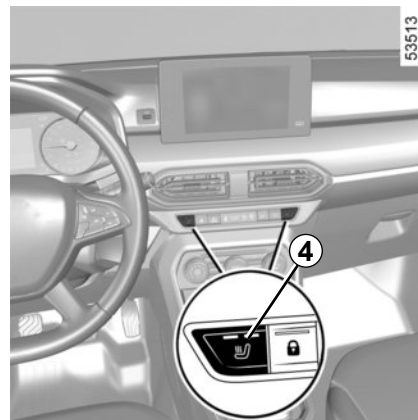
Przy włączonym zapłonie

- naciśnięcie przełącznika **4** danego fotela po raz pierwszy powoduje włączenie maksymalnej siły podgrzewania. Zapalają się obie lampki kontrolne wbudowane w przycisk;
- drugie naciśnięcie powoduje zmniejszenie siły podgrzewania do minimum. Zapala się jedna wbudowana lampka kontrolna;
- trzecie naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie ogrzewania.

System automatycznie reguluje temperaturę fotela. Po aktywacji ocenia konieczność włączenia podgrzewania fotela.



Po dokonaniu regulacji upewnij się, że oparcia foteli są prawidłowo zablokowane.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

Radzimy nie odchylać nadmiernie oparcia foteli do tyłu, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność działania pasów bezpieczeństwa.

Żaden przedmiot nie może się znajdować na podłodze (miejsce kierowcy): w razie gwałtownego hamowania przedmioty te mogą przemieścić się pod pedały i uniemożliwić ich użycie.

PASY BEZPIECZEŃSTWA (1/6)

Chcąc zapewnić maksymalne bezpieczeństwo zaleca się korzystanie z pasów niezależnie od długości trasy. Ponadto, w poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Przed uruchomieniem pojazdu, należy najpierw ustawić pozycję fotela kierowcy, następnie wszyscy pasażerowie powinni wyregulować pasy bezpieczeństwa, aby uzyskać jak najlepsze zabezpieczenie.

Ustawienie fotela kierowcy

- **Usiąść głęboko w fotelu** (po zdjęciu płaszcza, kurtki, itp.). Jest to istotne dla odpowiedniego ustawienia kręgosłupa;
- **ustawić odległość fotela od pedałów.** Siedzenie powinno być na tyle odsunięte, aby umożliwić wciśnięcie pedałów do oporu. Oparcie fotela powinno być ustawione w taki sposób, aby ramiona pozostawały lekko zgięte;
- **ustawić pozycję zagłówka.** Dla zapewnienia maksimum bezpieczeństwa, odległość między głową a zagłówkiem powinna być jak najmniejsza;
- **ustawić wysokość siedzenia.** Regulacja umożliwia uzyskanie optymalnego pola widzenia podczas jazdy;
- **ustawić kierownicę w odpowiednim położeniu.**

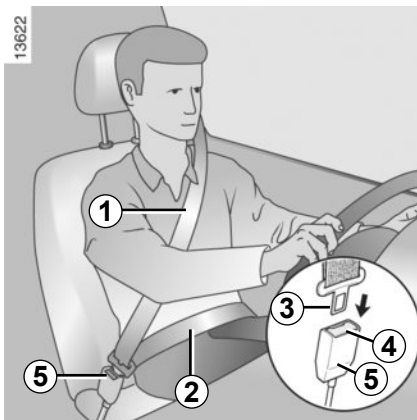
Aby zapewnić prawidłowe działanie pasów bezpieczeństwa z tyłu, należy sprawdzić, czy tylna kanapa została prawidłowo zablokowana. ➡ 3.37.



Niewłaściwie ułożone lub skrzyżcone pasy bezpieczeństwa mogą stać się przyczyną poważnych obrażeń w razie wypadku.

Dla jednej osoby, dorosłej lub dziecka, należy używać tylko jednego pasa bezpieczeństwa.

Nawet kobiety w ciąży powinny zapinać pasy. W takim przypadku należy jednak zwrócić uwagę, aby pas biodrowy nie uciskał nadmiernie dolnej części brzucha i nie był zbyt luźny.



Regulacja pasów bezpieczeństwa

Oprzeć się wygodnie.

Pas obojczykowy **1** musi przebiegać jak najbliżej szyi, jednak nie zachodzić na nią.

Pas biodrowy **2** musi płasko przylegać do miednicy, zachodząc na uda.

Pas powinien możliwie jak najdokładniej przylegać do ciała. Np. unikać jazdy w zbyt grubych ubraniach i umieszczania pod pasem jakichkolwiek przedmiotów, itd.

Blokowanie

Rozwinąć taśmę pasa **powoli i bez szarpnięć**, wprowadzić kłamrę **3** do zamka **5** i spowodować ich zatrzaśnięcie (należy sprawdzić prawidłowość zablokowania pasa, w tym celu pociągnąć za kłamrę **3**). W przypadku zablokowania taśmy pasa, puścić pas i jeszcze raz go rozwinąć. W przypadku całkowitego zablokowania pasa, wolno, lecz zdecydowanie pociągnąć za pas, aby wyciągnąć około 3 cm taśmy. Puścić pas, umożliwiając samoczynne nawinięcie się taśmy na rolkę, a następnie rozwinąć go ponownie.

Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

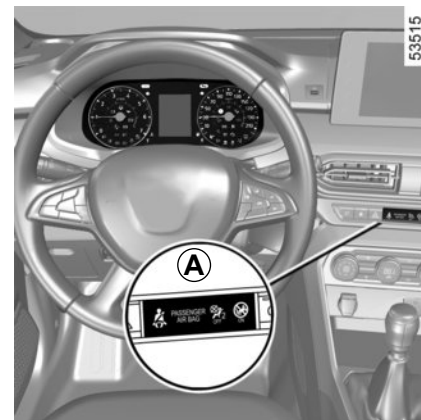
Odblokowywanie

Nacisnąć na przycisk **4**, pas zostanie zwinięty automatycznie. Należy przytrzymać pas podczas zwijania.



Lampka ostrzegająca o niezapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i, zależnie od wersji pojazdu, pasa bezpieczeństwa pasażera z przodu

Pojawia się na centralnym wyświetlaczu **A** po włączeniu zapłonu, jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy i/lub pasażera (o ile fotel pasażera jest zajęty) nie został zapięty.



Zależnie od pojazdu, jeżeli fotel jest zajęty i jeden z pasów bezpieczeństwa nie zostanie zapięty lub zostanie odpięty, gdy pojazd jedzie z prędkością powyżej ok. 20 km/h,

lampka ostrzegawcza  miga i brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy przez ok. 120 sekund.

Uwaga: w niektórych przypadkach przedmiot położony na fotelu pasażera może spowodować zapalenie lampki ostrzegawczej.



Sygnal dźwiękowy ostrzegający o niezapiętym pasie bezpieczeństwa z tyłu

(zależnie od wersji pojazdu)

Schemat 6 wyświetla się na tablicy wskaźników w momencie włączania zapłonu. Informuje kierowcę o stanie zapięcia tylnych pasów bezpieczeństwa za każdym razem, gdy następuje jedno z poniższych zdarzeń:

- włączenie zapłonu;
- w momencie otwarcia drzwi;
- zapięcie lub odpięcie tylnego pasa bezpieczeństwa.



odtworzenie schematu 6:

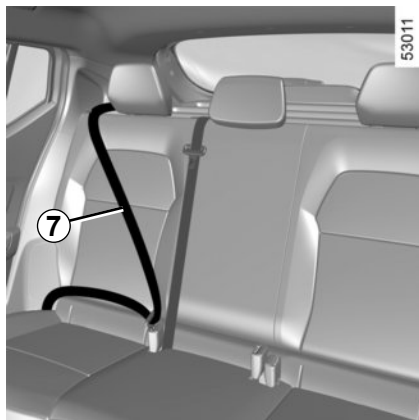
- biały symbol: zapięty pas bezpieczeństwa;
- czarny symbol: odpięty pas bezpieczeństwa.

Gdy prędkość pojazdu spadnie poniżej około 20 km/h, schemat 6 wyświetla się na około 60 sekund za każdym razem, gdy jeden z tylnych pasów bezpieczeństwa zostaje zapięty lub odpięty.

Gdy prędkość pojazdu osiągnie lub przekroczy 20 km/h i jeden z tylnych pasów bezpieczeństwa jest lub zostanie odpięty:

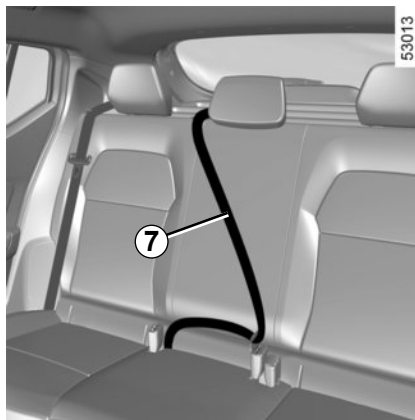
- lampka ostrzegawcza  zaczyna migać na centralnym wyświetlaczu;
- i
- sygnał dźwiękowy emituje ostrzeżenie przez około 30 sekund;
- i
- ikona 6 wyświetla się przez co najmniej 60 sekund, a ikona odpowiedniego fotela zmienia kolor na czarny.

Należy zawsze upewnić się, że pasażerowie z tyłu mają prawidłowo zapięte pasy i że wskazywana liczba zapiętych pasów odpowiada liczbie zajętych tylnych siedzeń.

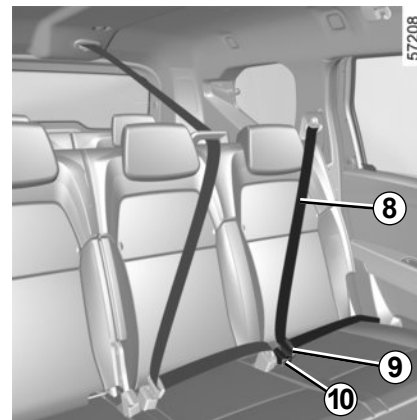


Tylne pasy bezpieczeństwa 7

Zapinanie, odpinanie i regulacje wykonuje się w taki sam sposób jak przy pasach bezpieczeństwa z przodu.



Za każdym razem, gdy przy tylnej kanapie są wykonywane jakiegokolwiek czynności, należy sprawdzić prawidłowe położenie i działanie tylnych pasów bezpieczeństwa.



Tylne fotele w drugim rzędzie w wersji kombi

Tylne, boczne pasy bezpieczeństwa

Rozwinąć powoli taśmę pasa 8 i zatrzasnąć klamrę 9 w czerwonej obudowie 10.

Funkcje tylnych foteli ➔ 3.38 ➔ 3.40.



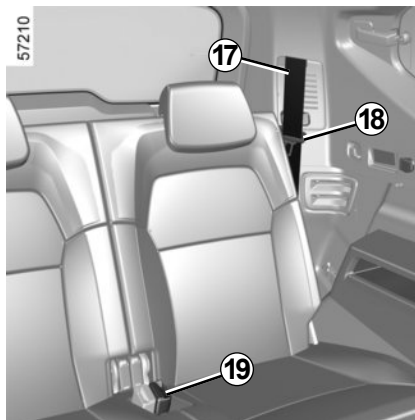
Tylne fotele w drugim rzędzie w wersji kombi

(ciąg dalszy)

Środkowy, tylny pas bezpieczeństwa

Rozwinąć powoli pas **16** z gniazda **11**. Przeciągnąć dwie klamry i pas **16** przez prowadnicę taśmy **12**.

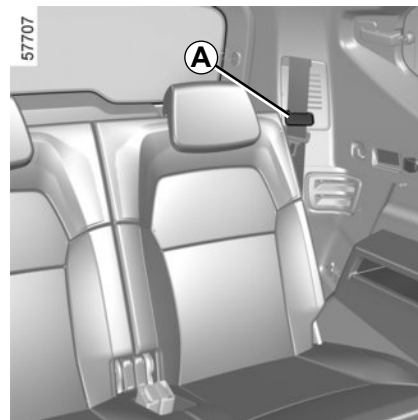
Zatrzasnąć konieczną mniejszą klamrę i zamocować w obudowie klamry za pomocą czarnego przycisku odblokowującego **13**. Zatrzasnąć większą i przesuwając klamrę **15** w zamku za pomocą czerwonego przycisku odblokowującego **14**.



Tylne fotele w trzecim rzędzie w wersji kombi

Wyjąć pas **17** z zaczepu **A**. Powoli rozwinąć pas bezpieczeństwa **17**.

Zatrzasnąć przesuwając klamrę **18** w odpowiednim czerwonym zamku **19**.



W czasie wykonywania jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach w trzecim rzędzie, należy koniecznie zamocować taśmę pasa **17** w zaczepie **A**, aby nie uszkodzić taśmy pasa lub pokrywy przestrzeni bagażowej (jeżeli pojazd posiada takie wyposażenie).

Funkcje tylnych foteli ➔ 3.38 ➔ 3.40.



Należy sprawdzić prawidłowe ustawienie oraz działanie tylnych pasów bezpieczeństwa po każdej zmianie ustawienia tylnych foteli.

PASY BEZPIECZEŃSTWA (6/6)

Niżej wymienione zalecenia dotyczą przednich i tylnych pasów bezpieczeństwa.



- Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczeń: dotyczy to zarówno pasów, foteli, jak również ich mocowań. W szczególnych przypadkach (np. montaż fotelika dla dziecka), należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
- Nie można stosować dodatkowych elementów, mogących spowodować poluzowanie pasów (np. klamerek do bielizny, klipsów itp.), ponieważ w razie wypadku zbyt luźny pas może być przyczyną powstania obrażeń.
- Nigdy nie przekładać pasa obojczykowego pod ramieniem lub za plecami.
- Pas może być stosowany do zabezpieczenia tylko jednej osoby na danym miejscu. W żadnym wypadku nie można przypinać pasem dziecka siedzącego na kolanach osoby dorosłej.
- Pas nie może być skręcony.
- Po wypadku, należy skontrolować działanie pasów i w razie potrzeby je wymienić. Podobnie należy postąpić z pasem nieprawidłowo działającym.
- Przy przestawianiu tylnej kanapy do tyłu należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie pasów oraz sprzączek pasów bezpieczeństwa, aby elementy prawidłowo spełniały swoją funkcję.
- Trzeba uważać, by wprowadzić klamrę do odpowiedniej obudowy.
- Należy pamiętać, aby nie umieszczać przedmiotów w strefie obudowy zamka pasa, gdyż może to utrudnić jego prawidłowe działanie.
- Sprawdzić prawidłowe ustawienie zamka (nie może być ukryty, przygnieciony, przyciśnięty, itp. ani przez żadną osobę, ani przedmiot).

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (1/6)

Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

- napinacze zwijacza pasa bezpieczeństwa;
- ograniczniki napięcia pasa obojczykowego;
- airbags kierowca i pasażer.

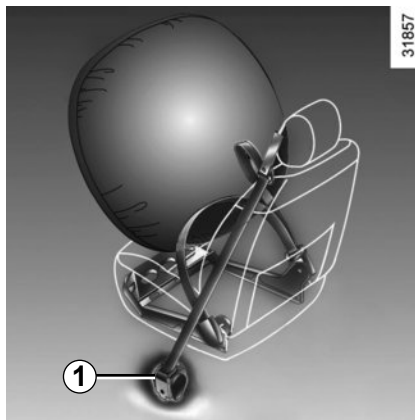
Systemy te mogą działać oddzielnie lub łącznie podczas czołowego zderzenia samochodu z przeszkodą.

W zależności od siły uderzenia, system może uruchomić:

- blokadę pasa bezpieczeństwa;
- napinacze zwijacza pasa bezpieczeństwa (który uruchamia się, aby wyeliminować luz pasa);
- airbag i ogranicznik siły napięcia.

Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to włącza się w celu ograniczenia nacisku wywieranego na ciało przez pas.



Napinacze pasów bezpieczeństwa

Napinacze pasów mają zapewnić przyleganie pasa do ciała pasażera oraz docięśnięcie pasażera do fotela, a co za tym idzie - zwiększenie skuteczności zabezpieczenia.

System zaczyna działać dopiero po włączeniu zapłonu, w przypadku silnego uderzenia czołowego. Zależnie od siły uderzenia, może- liwe jest zadziałanie następujących urządzeń:

- napinacz pasa bezpieczeństwa **1**, który powoduje natychmiastowe zwinięcie pasa,



– Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpieczeń.

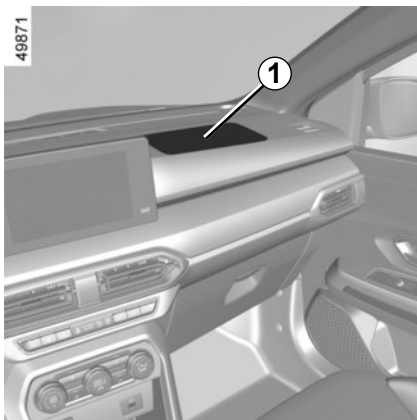
– Zabrania się samodzielnego dokonywania jakichkolwiek napraw i modyfikacji systemu (poduszki powietrzne airbag, moduły elektroniczne, przewody) oraz wykorzystywania jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych.

– W celu uniknięcia nieuzasadnionego włączenia się systemu, co mogłoby doprowadzić do znacznych szkód, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, którego wykwalifikowany personel jest upoważniony do wykonywania napraw zabezpieczeń uzupełniających działanie przedniego pasa bezpieczeństwa.

– Kontrola poszczególnych parametrów elektrycznych zapalnika systemu może być dokonywana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel, wykorzystujący do tego celu specjalistyczny sprzęt.

– W razie konieczności złomowania pojazdu należy zwrócić się do ASO w celu dokonania kasacji generatorów gazu napinaczy pasów i poduszek powietrznych airbags.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (2/6)



kierowca i pasażer Airbags

Pojazdy mogą być wyposażone w poduszkę powietrzną po stronie kierowcy i pasażera.

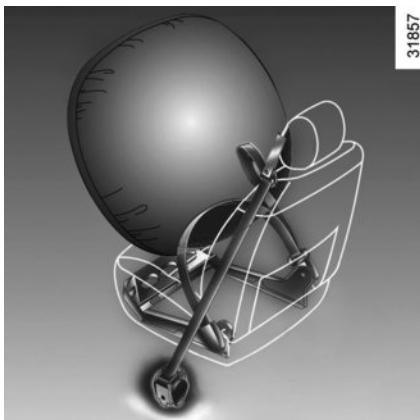
Obecność wyposażenia tego typu wskazuje napis „Airbag” na kierownicy, na desce rozdzielczej (w strefie airbag **1**) oraz, zależnie od wersji pojazdu, etykieta w dolnym narożniku przedniej szyby.

Każdy system airbag składa się z następujących elementów:

- airbag i generatora gazu w kierownicy (dla kierowcy) i w desce rozdzielczej (dla pasażera);
- elektronicznego modułu kontroli systemu sterującego elektrycznym zapalnikiem generatora gazu;
- lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników;
- zdalne czujniki (w zależności od pojazdu).



System airbag działa w oparciu o zasadę pirotechniki. Co tłumaczy fakt, że w momencie uruchamiania poduszki powietrznej wydziela się ciepło i dym (które nie są oznaką pożaru) oraz słychać odgłos detonacji. Natychmiastowe rozwinięcie się poduszki airbag może spowodować obrażenia na powierzchni skóry lub inne nieprzyjemne konsekwencje.



Zasada działania

System działa tylko przy włączonym zapłonie.

W przypadku silnego **uderzenia czołowego** poduszki powietrzne airbag zostają gwałtownie napełnione gazem, co pozwala zamortyzować uderzenie głowy i klatki piersiowej kierowcy o kierownicę lub pasażera o deskę rozdzielczą. Następnie gaz zostaje natychmiast usunięty, aby umożliwić szybkie opuszczenie pojazdu po wypadku.

Nieprawidłowości w działaniu



Lampka kontrolna zapala się po uruchomieniu silnika, a następnie gaśnie po trzech sekundach.

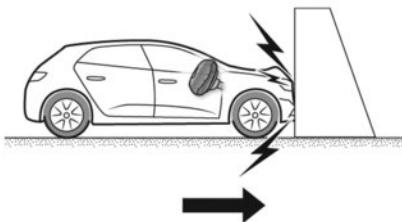
Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub miga, sygnalizuje usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Zwleknięcie z przeprowadzeniem kontroli może spowodować zmniejszenie skuteczności zabezpieczenia.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (4/6)

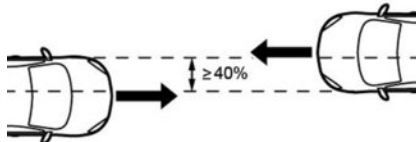
44446



Następujące przypadki powodują aktywację napinaczy lub poduszek powietrznych airbags

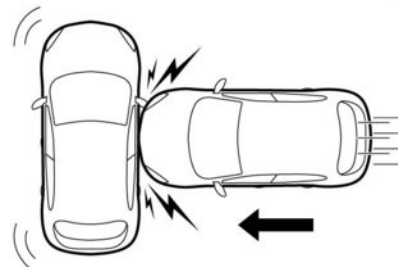
Uderzenie czołowe w sztywną (nieodkształcalną) powierzchnię przy prędkości uderzenia równej lub większej niż **25 km/h**.

44448



Uderzenie czołowe w inny pojazd podobnej lub wyższej klasy, z obszarem uderzenia równym lub większym niż 40%, jeżeli prędkość obu pojazdów jest równa lub większa niż **40 km/h**.

44452



Uderzenie boczne z innym pojazdem podobnej lub wyższej klasy, przy prędkości uderzenia równej lub większej niż **50 km/h**.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (5/6)



44449

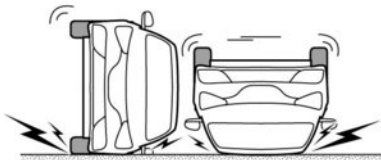


W poniższych przykładach napinacze i poduszki powietrzne airbags mogą zostać uruchomione:

- uderzenie w podwozie, np. przy najechaniu na chodnik;
- dziury;
- spadek lub twarde lądowanie;
- kamienie;
- ...

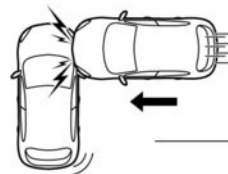


44450

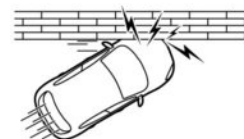


W poniższych przykładach napinacze i poduszki powietrzne airbags mogą nie zadziałać:

- uderzenie z tyłu, nawet o dużej sile;
- wywrócenie się pojazdu;
- ...



44451



- uderzenie boczne, które powoduje deformację przedniej lub tylnej części pojazdu;
- uderzenie czołowe takie, jak wjazd pod wystającą część samochodu ciężarowego;
- uderzenie czołowe w przeszkodę o ostrym narożniku;
- ...

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (6/6)

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego napętnienia airbag oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy jej napętnianiu.



Zalecenia dotyczące poduszki powietrznej airbag kierowcy

- Nie dokonywać modyfikacji koła kierownicy, ani jego poduszki.
- Nie zasłaniać poduszki koła kierownicy żadnymi przedmiotami.
- Nie mocować żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itd.) na poduszce kierownicy.
- Demontaż kierownicy jest zabroniony (za wyjątkiem wykonywania go przez Autoryzowanego Partnera marki).
- Nie należy przysuwać się zbyt blisko kierownicy podczas prowadzenia pojazdu: ramiona powinny być lekko zgięte w łokciach (patrz „Ustawienie fotela kierowcy” ➔ 1.22). Taka pozycja pozwoli na zachowanie wolnej przestrzeni, wystarczającej dla pełnego rozwinięcia i skutecznego działania poduszki.

Zalecenia dotyczące poduszki powietrznej airbag pasażera

- Nie mocować na desce rozdzielczej żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itp.) w miejscu zamontowania airbag.
- Nie umieszczać nic między deską rozdzielczą, a pasażerem (pies, parasol, laska, paczki, itd.).
- Nie opierać nóg na desce rozdzielczej lub na fotelu, gdyż może to stać się przyczyną poważnych obrażeń. Wszystkie części ciała (kolana, ręce, głowa, itd.) powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od deski rozdzielczej.
- Po wymontowaniu fotelika dla dziecka, ponownie włączyć zabezpieczenia uzupełniające pas bezpieczeństwa pasażera, by zapewnić odpowiednie zabezpieczenie na wypadek zderzenia.

NIE WOLNO USTAWIAĆ FOTELIKA DLA DZIECKA TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY NA PRZEDNIM FOTELU PASAŻERA BEZ WYŁĄCZENIA SYSTEMÓW BEZPIECZEŃSTWA TEGO FOTELA ➔ 1.61.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE TYLNE PASY BEZPIECZEŃSTWA

Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

- napinacze zwijacza bocznego pasa bezpieczeństwa;
- ograniczniki napięcia pasa ramionowego.

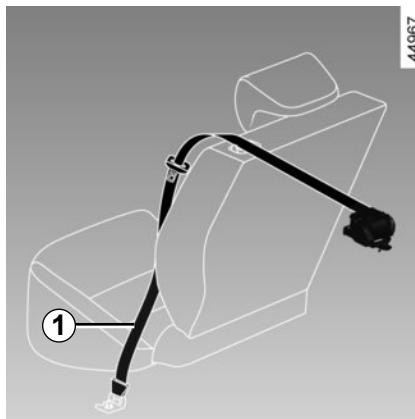
Systemy te mogą działać oddzielnie lub łącznie podczas czołowego zderzenia samochodu z przeszkodą.

W zależności od siły uderzenia, system może uruchomić:

- blokadę pasa bezpieczeństwa;
- napinacz zwijacza pasa bezpieczeństwa (który uruchamia się, aby wyeliminować luz pasa).

Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie napięcia wywieranego na ciało przez pas.



Napinacze bocznych pasów bezpieczeństwa

Napinacze pasów mają zapewnić przyleganie pasa do ciała pasażera oraz docięnięcie pasażera do fotela, a co za tym idzie - zwiększenie skuteczności zabezpieczenia.

Przy włączonym zapłonie, w przypadku mocnego uderzenia czołowego i zależnie od siły uderzenia, system może uruchomić napinacz zwijacza pasa bezpieczeństwa **1**, który natychmiast skracza pas.



- Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpieczeń.
- Wszelkie naprawy i modyfikacje systemu (napinacze pasów, airbags, elektroniczne moduły sterujące, przewody) oraz wykorzystywanie jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych są surowo zabronione.
- Wyłącznie wykwalifikowani pracownicy autoryzowanego serwisu mogą wykonywać naprawy airbags; w przeciwnym razie istnieje ryzyko nieoczekiwanego uruchomienia systemu, co może być przyczyną obrażeń.
- Kontrola poszczególnych parametrów elektrycznych zapalnika systemu może być dokonywana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel, wykorzystujący do tego celu specjalistyczny sprzęt.
- W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, w celu dokonania kasacji napinaczy pasów i generatorów gazu airbags.

ZABEZPIECZENIA BOCZNE

boczna poduszka powietrzna

Airbag

(zależnie od wersji pojazdu)

Są to poduszki powietrzne airbag, w które wyposażone zostały przednie fotele i które rozwijają się po ich zewnętrznej stronie (od strony drzwi). Mają one za zadanie chronić pasażerów w przypadku gwałtownego uderzenia bocznego.

kurtyna powietrzna Airbag

Są to airbag umieszczone (zależnie od pojazdu) w górnej części obu boków pojazdu — rozwijają się one wzdłuż bocznych szyb przednich oraz tylnych drzwi, aby zapewnić ochronę pasażerom w przypadku silnego uderzenia w bok pojazdu.



Zalecenie dotyczące bocznej poduszki powietrznej airbag

- **Zakładanie pokrowców:** na fotele wyposażone w poduszkę powietrzną airbag można zakładać wyłącznie pokrowce przeznaczone specjalnie dla danego typu pojazdu. Należy zapytać Autoryzowanego Partnera marki, czy dostępne są tego typu pokrowce. Stosowanie pokrowców innego rodzaju (lub przeznaczonych do pojazdu innego typu) może utrudnić prawidłowe działanie poduszek powietrznych airbag i wpłynąć na zmniejszenie bezpieczeństwa podróży.
- Żadne przedmioty ani zwierzęta nie powinny znajdować się między oparciem fotela, drzwiami a pokryciami wewnętrznymi. Nie należy przykrywać oparcia fotela przedmiotami takimi jak ubrania lub akcesoria. Mogłoby to utrudnić prawidłowe działanie poduszki airbag lub spowodować obrażenia w razie jej rozwinięcia.
- Demontaż lub modyfikacja fotela i obić są zabronione, z wyjątkiem wykonywania ich przez Autoryzowanego Partnera marki.
- Rowki w przednich oparciach (od strony drzwi) odpowiadają obszarowi rozwinięcia poduszki powietrznej airbag: zabrania się wprowadzać w nie jakiegokolwiek przedmioty.

DODATKOWE ZABEZPIECZENIA

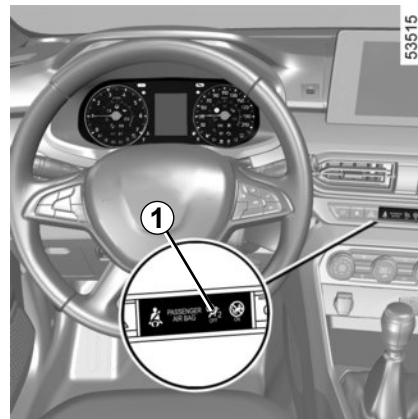
Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego rozwinięcia poduszki powietrznej airbag oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy jej opaleniu.



Poduszka powietrzna airbag uzupełnia działanie pasów bezpieczeństwa. Poduszka powietrzna airbag i pasy bezpieczeństwa są częścią tego samego systemu zabezpieczenia. Zapięcie pasów podczas jazdy jest zatem konieczne. Niezapięty pas bezpieczeństwa może narazić osoby podróżujące pojazdem na poważne obrażenia ciała w razie wypadku. Może to również zwiększyć ryzyko wystąpienia niewielkich obrażeń na powierzchni skóry, powstałych w wyniku napełnienia poduszki powietrznej airbag.

Napinacze pasów i poduszki powietrzne airbags nie zawsze są uruchamiane w czasie wyrócenia się pojazdu lub uderzenia w tył, nawet o dużej sile. Uderzenia w podwozie pojazdu spowodowane uderzeniem w krawężnik, dziurami w nawierzchni, kamieniami itp., mogą doprowadzić do uruchomienia tych systemów.

- Wszelkie naprawy i modyfikacje całego systemu airbag (poduszki powietrzne airbags, napinacze pasów, moduł elektroniczny, przewody, itd.) są **surowo wzbronione** (za wyjątkiem przeprowadzania ich przez Autoryzowanego Partnera marki).
- W celu zapewnienia prawidłowego działania systemu oraz uniknięcia jego nieoczekiwanego uruchomienia, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw systemu airbag.
- Ze względów bezpieczeństwa, system airbag należy poddać kontroli w sytuacji, gdy samochód uległ kolizji, został skradziony, bądź był przedmiotem próby kradzieży.
- W przypadku pożyczania lub sprzedaży samochodu, należy poinformować nowego użytkownika o wyposażeniu pojazdu w system Airbag, oddając mu do rąk niniejszą instrukcję obsługi.
- W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki w celu dokonania kasacji generatora(ów) gazu.



Nieprawidłowości w działaniu

Lampka kontrolna **1** zapala się przy włączeniu zapłonu i gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub zapala się przy pracującym silniku, sygnalizuje nieprawidłowe działanie systemu (airbags, napinacze itd.) na przednich i/lub tylnych fotelach.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Zwlekanie z przeprowadzeniem kontroli może spowodować zmniejszenie skuteczności zabezpieczenia.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne 1/2

Przewożenie dziecka

W poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Dziecko, tak jak dorosły, powinno prawidłowo siedzieć i być przypięte pasem niezależnie od długości trasy. Prowadzący pojazd jest odpowiedzialny za przewożone dzieci.

Dziecko nie jest pomniejszoną kopią osoby dorosłej. Jest narażone na specyficzne obrażenia, ponieważ jego mięśnie i układ kostny znajdują się w fazie pełnego rozwoju. Sam pas bezpieczeństwa nie jest dostosowany do przewożenia dziecka. Należy korzystać z odpowiedniego fotelika dla dziecka i używać go w prawidłowy sposób.



Aby uniemożliwić otwieranie drzwi, należy korzystać z blokady zabezpieczającej przed otwarciem drzwi przez dzieci.

→ 1.13.



Cechy szczególne wersji zasilanych LPG

Instalacja LPG w pojeździe może zmienić charakterystykę pojazdu w porównaniu z wersją zasilaną benzyną.

Może to dotyczyć liczby miejsca i montażu fotelików dla dzieci.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Zderzenie przy prędkości 50 km/h równa się upadkowi z wysokości 10 m. Niezapięcie dziecku pasów bezpieczeństwa wiąże się z takim samym ryzykiem, co pozostawienie go bawiącego się na balkonie bez balustrady na czwartym piętrze!

Nigdy nie należy trzymać dziecka na rękach. W razie wypadku, niemożliwe jest utrzymanie go, nawet jeśli jest się zapiętym pasem bezpieczeństwa.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy wymienić fotelik dla dziecka i zlecić kontrolę pasów bezpieczeństwa oraz mocowań ISOFIX.



Nigdy nie pozostawiać dziecka samego w pojeździe bez opieki.

Upewnić się, że dziecko jest zawsze zapięte i że jego szelki lub pas są prawidłowo wyregulowane i dopasowane. Należy unikać zbyt grubych ubrań, które powodują powstanie luzu przy pasach.

Nie pozwalają, by dziecko wystawiało głowę lub ramię za okno.

Należy sprawdzać, czy dziecko zachowuje właściwą postawę przez cały czas trwania jazdy, zwłaszcza, kiedy śpi.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne 2/2

Używanie fotelika dla dziecka

Poziom zabezpieczenia oferowany przez fotelik dla dziecka zależy od jego zdolności przytrzymania dziecka oraz od sposobu jego zamontowania. Nieprawidłowe zainstalowanie zagraża bezpieczeństwu dziecka w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Przed zakupieniem fotelika dla dziecka, należy sprawdzić, czy jest on zgodny z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania i daje się zamontować w Państwa samochodzie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki, aby dowiedzieć się, jakie foteliki są zalecane do Państwa samochodu.

Przepisy dotyczące przewożenia dzieci są specyficzne dla każdego kraju.

Korzystanie z fotelika dziecięcego podczas transportu zależy od wieku, wzrostu i/lub wagi dziecka.

W przypadku dzieci, które nie muszą być przewożone w foteliku dziecięcym upewnij się, że pas bezpieczeństwa jest prawidłowo wyregulowany i zapięty.

W każdym przypadku należy zapewnić zgodność z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka, należy przeczytać jego instrukcję obsługi i zastosować się do zawartych w niej wskazówek. W przypadku trudności z zainstalowaniem, skontaktować się z producentem wyposażenia. Zachować instrukcję przez cały czas używania fotelika.

Należy dawać przykład zapinając swój pas i ucząc dziecko:

- prawidłowego zapinania pasa;
- wsiadania i wysiadania z samochodu po przeciwnej stronie do ruchu ulicznego.

Nie korzystać z używanego fotelika dla dziecka lub takiego, do którego nie ma instrukcji obsługi.

Zwrócić uwagę, by żaden przedmiot w foteliku dla dziecka albo w jego pobliżu, nie przeszkadzał w montażu.



Odpowiedzialność kierowcy w przypadku zatrzymania lub postoju pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, osobę niepełnosprawną lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór fotelika dla dziecka



31235

Foteliki dla dziecka montowane tyłem do kierunku jazdy

Głowa dziecka, proporcjonalnie do wagi ciała, jest cięższa niż głowa dorosłego, a jego szyja jest bardzo delikatna. Należy jak najdłużej przewozić dziecko w tej pozycji (co najmniej do wieku 2 lat). Podtrzymuje ona głowę i szyję.

Należy wybrać fotelik kubelkowy zapewniający najlepsze zabezpieczenie boczne i wymienić go na inny, kiedy głowa dziecka znacznie wystawać poza obudowę.



38824

Foteliki dla dziecka montowane przodem do kierunku jazdy

Dziecko do wagi 18 kg lub do wieku 4 lata może podróżować na foteliku zwróconym przodem do kierunku jazdy.

Wybierz miejsce siedzące zgodnie z rozmiarem dziecka: jego głowa i brzuch to obszary, które muszą być najlepiej chronione. Fotelik dla dziecka solidnie zamocowany w pojeździe w pozycji przodem do kierunku jazdy zmniejsza ryzyko urazu głowy. Dziecko należy przewozić w foteliku dostosowanym do wzrostu i ustawionym przodem do kierunku jazdy, zabezpieczone szelkami.

Wybrać fotelik otaczając go w celu lepszej ochrony bocznej.



31234

Poduszki podwyższające

Powyżej 15 kg lub 4 lat dziecko może podróżować na poduszce podwyższającej, która pozwala dopasować pas bezpieczeństwa do budowy jego ciała. Siedzenie poduszki podwyższającej powinno być wyposażone w prowadnice układające pas na udach dziecka, a nie na brzuchu. Oparcie z regulacją wysokości i wyposażone w prowadnicę taśmy pasa są zalecane w celu ułożenia pasa pośrodku ramienia. Nie powinien on nigdy znajdować się na szyi ani na zewnętrznej części ramienia.

Należy wybrać fotelik kubelkowy zapewniający najlepsze zabezpieczenie boczne.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: mocowanie fotelika dla dziecka (1/3)

Istnieją dwa systemy mocowania fotelika dla dziecka: pas bezpieczeństwa lub system ISOFIX.

Mocowanie przy pomocy pasa

Pas bezpieczeństwa powinien być tak dopasowany, by spełniał swoją funkcję w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Zachować sposób ułożenia taśmy pasa wskazany przez producenta fotelika dla dziecka.

Zawsze należy sprawdzić napięcie pasa bezpieczeństwa przez pociągnięcie w górę, następnie napiąć go maksymalnie dociskając do fotelika dla dziecka.

Sprawdzić prawidłowe przymocowanie fotelika wykonując ruch w lewo-w prawo i do przodu-do tyłu: fotelik powinien pozostać sztywno umocowany.

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka nie jest zainstalowany na ukos i czy nie opiera się o szybę.



Nie należy używać fotelika dla dziecka, w którym może zostać odblokowany przytrzymujący je pas: podstawa fotela nie może spoczywać na klamrze i/lub na zamku pasa bezpieczeństwa.

Mocowanie przy pomocy systemu ISOFIX

Homologowane foteliki dla dziecka ISOFIX są znormalizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami, jeśli występuje dowolny z czterech następujących przypadków:

- uniwersalny fotelik ISOFIX 3-punktowy, do montażu przodem do kierunku jazdy;
- półuniwersalny fotelik ISOFIX 2-punktowy;
- Specjalny;
- i-Size Który zawiera:
 - pas, który przypinany jest do trzeciego punktu mocowania danego siedzenia;
 - lub podpory dopasowanej do homologowanego fotelika i-Size, która opiera się o podłogę samochodu i unieruchamia fotelik w momencie zderzenia.



Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczeń: dotyczy to zarówno pasów, systemu ISOFIX, foteli, jak i poszczególnych elementów mocujących.

W pozostałych trzech przypadkach należy na podstawie listy zgodnych pojazdów sprawdzić, czy fotelik dla dziecka może być zamontowany.

Należy przypiąć fotelik dla dziecka za pomocą mocowań ISOFIX, jeśli jest w nie wyposażony. System ISOFIX zapewnia łatwy, szybki i bezpieczny montaż.

System ISOFIX składa się z 2 punktów mocowania, a w niektórych przypadkach, z trzech.

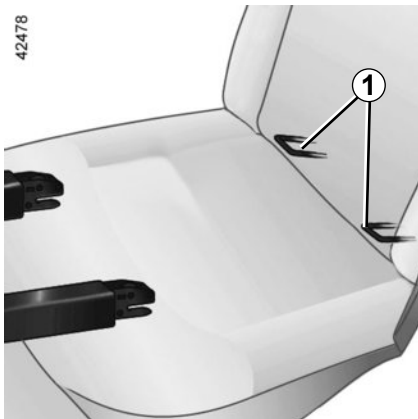


Pas bezpieczeństwa nigdy nie powinien być poluzowany lub skrecony. Nigdy nie przekładać go pod ramieniem lub za plecami.

Sprawdzić, czy pas nie jest uszkodzony przez ostre krawędzie.

Jeśli pas bezpieczeństwa nie działa w normalny sposób, nie może chronić dziecka. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Nie korzystać z takiego miejsca dopóki pas nie zostanie naprawiony.

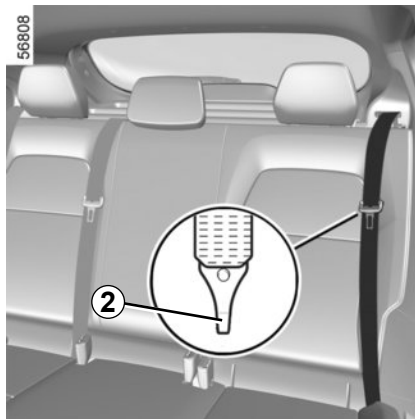
BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: mocowanie fotelika dla dziecka (2/3)



Oba punkty mocowania **1** są umieszczone między oparciem a siedziskiem fotela i są oznaczone symbolem



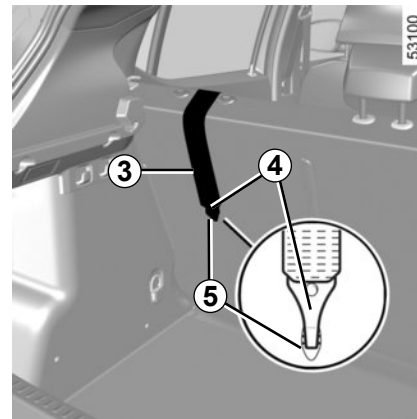
Przed użyciem fotelika dla dziecka ISOFIX zakupionego do innego pojazdu, należy upewnić się, czy jego montaż jest dozwolony. Sprawdzić, w dokumentacji producenta wyposażenia, listę pojazdów, w których fotelik może być wykorzystany.



Podczas pierwszej instalacji zapnij pas bezpieczeństwa **2**, aby przeciąć topliwe szwy w szczelinach oznaczonych symbolem

Umieść fotelik naprzeciw otworów i wciśnij podstawę podstawy fotelika.

Sprawdź, czy fotelik jest prawidłowo zablokowany w pierścieniach, poruszając nim w lewo-w prawo oraz w przód-w tył.



Mocowanie przy pomocy systemu ISOFIX

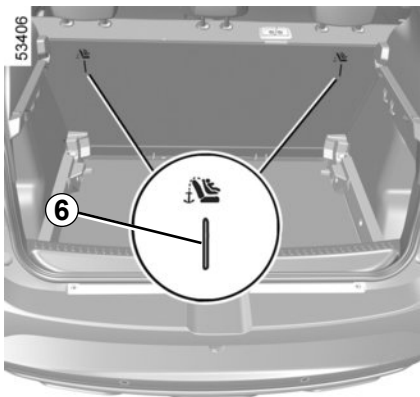
Trzeci punkt mocowania **5** służy do przypięcia górnego pasa **3** w niektórych wersjach fotelików dla dziecka.

Miejsce tylne

Górny pas **3** należy przełożyć między oparciem a tylną półką. W tym celu należy wyjąć tylną półkę ➔ 3.51.

Zamocuj zaczep **4** na jednym z punktów mocowania **5** oznaczonych symbolem

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: mocowanie fotelika dla dziecka (3/3)



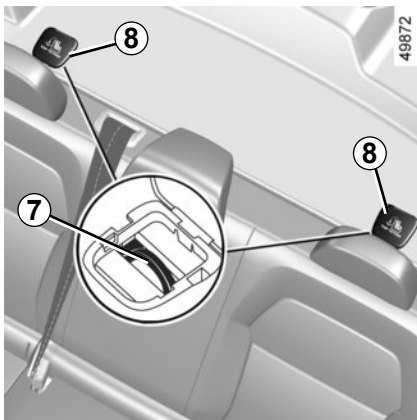
Wersja pięciodrzwiowa

Trzeci punkt mocowania **6** przy każdym miejscu tylnym w drugim rzędzie jest używany do przypięcia górnego pasa niektórych wersji fotelików dla dzieci.

Punkty mocowania są umieszczone na oparciach foteli i są oznaczone symbolem .

Przełóż pas między oparciem fotela a tylną półką (demontaż półki: ➔ 3.51). Umocować zaczep w jednym z punktów **6**.

Naciągnąć taśmę pasa, tak aby oparcie fotelika dla dziecka dotykało oparcia fotela.



Wersje czterodrzwiowe

Trzeci punkt mocowania **7** przy każdym miejscu tylnym w drugim rzędzie jest używany do przypięcia górnego pasa niektórych wersji fotelików dla dzieci.

Aby uzyskać do niego dostęp należy zdjąć pokrywę **8**.

Umieścić zaczep pasa w jednym z punktów mocowania **7**.

Naciągnąć taśmę pasa, tak aby oparcie fotelika dla dziecka dotykało oparcia fotela.



Konieczne użyj mocowań **6** i **7** do przypięcia górnego pasa fotelika dziecięcego.

Zabronione jest stosowanie innych punktów mocujących do przypięcia pasa.



Punkty mocujące ISOFIX zostały opracowane specjalnie do fotelików dla dzieci wyposażonych w system ISOFIX. Nigdy nie należy w nich mocować innego typu fotelików dziecięcych ani pasów bądź innych przedmiotów.

Upewnić się, że nie ma żadnych elementów utrudniających montaż w okolicy punktów mocujących.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy zlecić kontrolę punktów mocujących ISOFIX oraz wymienić fotelik dla dziecka.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka: informacje ogólne (1/2)

Na niektórych miejscach montaż fotelika dla dziecka nie jest dozwolony. Schemat na następnej stronie pokazuje, gdzie można zamocować fotelik dla dziecka.



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

Należy upewnić się, czy fotelik lub nogi dziecka nie utrudniają prawidłowego zablokowania przedniego fotela. ➔ 1.21.

Upewnić się, że fotelik jest zainstalowany w pojeździe w taki sposób, że nie istnieje ryzyko jego odblokowania się od podstawy.

Jeśli trzeba było wyjąć zagłówki, należy upewnić się, że jest dobrze schowany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Fotelik dla dziecka powinien być zawsze zamocowany w samochodzie, nawet gdy nie jest używany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Wymienione typy fotelika dla dziecka mogą nie być dostępne. Przed użyciem innego fotelika dla dziecka, sprawdzić u producenta, czy da się go zamontować.

Na miejscu przednim

Przewożenie dziecka na przednim miejscu pasażera podlega odrębnym uregulowaniom w różnych krajach. Należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami prawnymi i postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w schemacie na następnej stronie.

Przed montażem fotelika dla dziecka na tym miejscu (jeśli jest dozwolony):

- maksymalnie opuścić pas bezpieczeństwa;
- przesunąć fotel maksymalnie do tyłu;
- przechylić lekko oparcie względem osi pionowej (o około 25°);
- w pojazdach posiadających wyposażenie, które to umożliwia, maksymalnie podnieść siedzenie fotela.

Zawsze należy ustawić zagłówki w skrajnym górnym położeniu, aby nie dotykał fotelika dla dziecka ➔ 1.20.

Po zainstalowaniu fotelika dla dziecka, gdy jest to możliwe, można przesunąć fotel pojazdu w przód (tak, aby pozostawić wystarczająco dużo miejsca pasażerom zajmującym tylne fotele albo umożliwić montaż dodatkowych fotelików dla dzieci). Fotelik dla dziecka montowany tyłem do kierunku jazdy nie powinien stykać się z deską rozdzielczą ani być ustawiony w maksymalnie wysuniętej pozycji.

Nie zmieniać już ustawień po zainstalowaniu fotelika dla dziecka.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ:

przed zamontowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została odłączona. ➔ 1.61.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka: informacje ogólne (2/2)

Na miejscu tylnym bocznym

Łóżeczko jest instalowane poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Głowę dziecka należy umieścić po stronie przeciwległej do drzwi.

Przed montażem fotelika dziecięcego za pomocą zaczepów ISOFIX na tylnym fotelu sprawdzić, czy sprzączki pasów bezpieczeństwa nie są wsunięte między dwa zaczepy ISOFIX fotela. W razie potrzeby przesunąć zamek pasa z danego miejsca w kierunku wnętrza pojazdu.

Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć maksymalnie do tyłu znajdujący się przed nim fotel, tak by nie stykał się z fotelikiem.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa dziecku siedzącemu przodem do kierunku jazdy, maksymalnie cofnąć fotel i przesunąć fotel znajdujący się przed dzieckiem, wyprostować oparcie, aby dziecko nie dotykało nogami oparcia fotela.

Zawsze należy wyjąć zagłówki tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik dla dziecka. ➔ 3.36. W razie potrzeby przesunąć tylny fotel maksymalnie do tyłu. Czynności te należy wykonać przed założeniem fotelika. Sprawdź, czy fotelik dla dziecka opiera się o oparcie tylnego fotela.



➔ 3.37.

Upewnij się, że fotelik lub nogi dziecka nie utrudniają prawidłowego zablokowania przedniego fotela. ➔ 1.21 lub

Na miejscu środkowym tylnym

Montaż fotelika dla dziecka na tym miejscu jest możliwy jedynie w przypadku, gdy to miejsce wyposażone jest w pas bezpieczeństwa. W celu uzyskania dodatkowych informacji, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Na tylnym środkowym fotelu nie wolno montować fotelika dla dzieci wyposażonego we wsporniki. **RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.**



Podczas montażu fotelika dla dziecka (podkładki dla grupy 2 lub 3) sprawdzić prawidłowe działanie (zwijanie) pasa bezpieczeństwa. ➔ 1.22. W razie potrzeby, należy dostosować położenie fotela pojazdu.

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa (1/8)

Schemat instalacji dla wersji pięciodrzwiowej, pięciomiejscowej



49707



Sprawdzić stan poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym dozwolony jest montaż za pomocą pasa fotelika posiadającego homologację „Uniwersalny”.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została prawidłowo odłączona. ➔ 1.61.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa (2/8)

Poniższa tabela zawiera informacje przedstawione na schemacie umieszczonym na poprzedniej i następnej stronie, co umożliwia sprawdzenie zgodności z obowiązującymi przepisami.

Wersja cztero- i pięciodrzwiowa					
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Fotel pasażera z przodu		Siedzenia tylne	
		wyposażona w poduszki powietrzne airbag, których nie można wyłączyć lub w poduszki powietrzne airbag, które są aktywne	bez poduszki powietrznej airbag lub z poduszką powietrzną airbag w stanie wyłączonym	Miejsca boczne	Miejsce środkowe
Łóżeczko mocowane poprzecznie Homologacja dla grupy 0	< 10 kg	X	X	U (4)	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 0 lub 0+	< do 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)
Fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 0+ lub 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 1	9 kg do 18 kg	U (1) (3)	X	U (6)	U (6) (7)
Poduszka podwyższająca Homologacja dla grupy 2 lub 3	15 kg do 25 kg i 22 kg do 36 kg	U (1) (3)	X	U (6)	U (6)



(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: nigdy nie wolno instalować fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu, jeżeli pojazd jest wyposażony w poduszkę powietrzną airbag pasażera, która nie została wyłączona.

(2) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zamontowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została odłączona. ➡ 1.61.

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa (3/8)

Zapoznać się z broszurą „Elementy wyposażenia zapewniające bezpieczeństwo dzieci”, dostępną na stronie internetowej marki w celu wybrania fotelika dostosowanego do wzrostu i wagi dziecka oraz do modelu pojazdu.

X = Miejsce nieprzystosowane do montażu fotelika dla dziecka.

U = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dostępnego w sprzedaży z homologacją „Uniwersalny” za pomocą pasa; sprawdzić, czy można go zamontować.

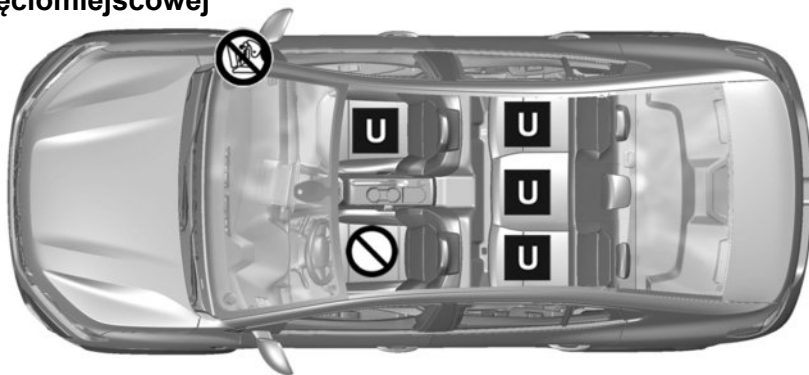
- (3) Fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).
- (4) Gondola jest instalowana poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Głowę dziecka należy umieścić po stronie przeciwległej do drzwi.
- (5) Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy przesunąć przedni fotel maksymalnie do przodu, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu tak, aby nie stykał się z fotelikiem.
- (6) W takich przypadkach zdejmij zagłówki tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik. Czynności te należy wykonać przed założeniem fotelika. ➡ 3.36. Przesunąć fotel, który jest przed dzieckiem i wyprostuj oparcie tak, aby dziecko nie dotykało nogami fotela.



(7) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: nie wolno montować fotelika dla dziecka z podstawką.

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa (4/8)

Schemat instalacji dla wersji czterodrzwiowej, pięciomiejscowej



Sprawdzić stan poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym dozwolony jest montaż za pomocą pasa fotelika posiadającego homologację „Uniwersalny”.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została prawidłowo odłączona. ➔ 1.61.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa (5/8)

Schemat instalacji dla wersji pięciomiejscowej kombi



57708



Sprawdzić stan poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym dozwolony jest montaż za pomocą pasa fotelika posiadającego homologację „Uniwersalny”.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została prawidłowo odłączona. ➔ 1.61.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa (6/8)

Poniższa tabela zawiera informacje przedstawione na schemacie umieszczonym na poprzedniej i następnej stronie, co umożliwi sprawdzenie zgodności z obowiązującymi przepisami.

5-osobowe i 7-osobowe wersje kombi						
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Fotel pasażera z przodu		Miejsca z tyłu w 2. rzędzie		Miejsca z tyłu w 3. rzędzie
		wyposażona w poduszki powietrzne airbag, których nie można wyłączyć lub w poduszki powietrzne airbag, które są aktywne	bez poduszki powietrznej airbag lub z poduszką powietrzną airbag w stanie wyłączonym	Miejsca boczne	Miejsce środkowe	
Łóżeczko mocowane poprzecznie Homologacja dla grupy 0	< 10 kg	X	X	U (4)	X	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 0 lub 0+	< do 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 0+ lub 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 1	9 kg do 18 kg	U (1) (3)	X	U (6)	U (6) (7)	X
Poduszka podwyższająca Homologacja dla grupy 2 lub 3	15 kg do 25 kg i 22 kg do 36 kg	U (1) (3)	X	U (6)	U (6)	B2 (6)



(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: nigdy nie wolno instalować fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu, jeżeli pojazd jest wyposażony w poduszkę powietrzną airbag pasażera, która nie została wyłączona.

(2) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zamontowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została odłączona. ➡ 1.61.

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa (7/8)

Zapoznać się z broszurą „Elementy wyposażenia zapewniające bezpieczeństwo dzieci”, dostępną na stronie internetowej marki w celu wybrania fotelika dostosowanego do wzrostu i wagi dziecka oraz do modelu pojazdu.

X = Miejsce nieprzystosowane do montażu fotelika dla dziecka.

U = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dostępnego w sprzedaży z homologacją „Uniwersalny” za pomocą pasa; sprawdzić, czy można go zamontować.

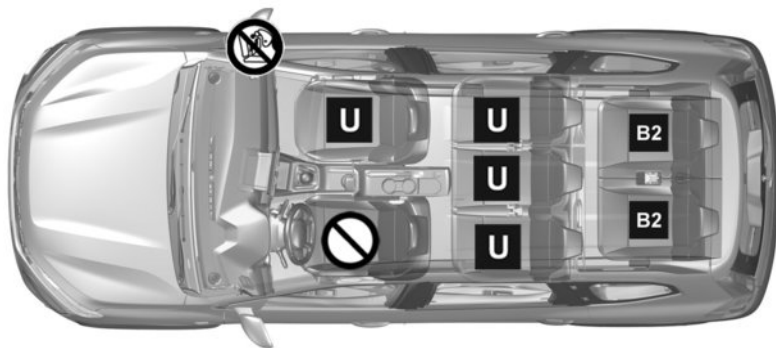
- (3) Fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).
- (4) Gondola jest instalowana poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Głowę dziecka należy umieścić po stronie przeciwległej do drzwi.
- (5) Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy przesunąć przedni fotel maksymalnie do przodu, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu tak, aby nie stykał się z fotelikiem.
- (6) W takich przypadkach zdejmij zagłówki tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik. Czynności te należy wykonać przed założeniem fotelika. ➡ 3.36. Przesunąć fotel, który jest przed dzieckiem i wyprostuj oparcie tak, aby dziecko nie dotykało nogami fotela.



(7) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: nie wolno montować fotelika dla dziecka z podstawką.

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa (8/8)

Schemat instalacji dla 7-miejscowej wersji kombi



57709



Sprawdzić stan poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym dozwolony jest montaż za pomocą pasa fotelika posiadającego homologację „Uniwersalny”.

B2: Miejsce, na którym dozwolony jest montaż fotelika z homologacją „B2” za pomocą pasa bezpieczeństwa.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została prawidłowo odłączona. ➔ 1.61.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

FOTELIK DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą systemu ISOFIX (1/8)

Schemat instalacji dla wersji pięciodrzwiowej, pięciomiejscowej



53917



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

Fotelik dla dziecka mocowany za pomocą systemu ISOFIX



Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka ISOFIX.

Tylne boczne fotele mają mocowania, które umożliwiają montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Zaczepy  znajdują się w bagażniku i są widoczne.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

FOTELIK DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą systemu ISOFIX (2/8)

Poniższa tabela zawiera informacje przedstawione na schemacie umieszczonym na poprzedniej i następnej stronie, co umożliwia sprawdzenie zgodności z obowiązującymi przepisami.

Wersja cztero- i pięciodrzwiowa						
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Rozmiar fotelika [mocowanie]	Fotel pasażera z przodu		Siedzenia tylne	
			Z airbag bez możliwości dezaktywacji	Bez airbag lub z airbag wyłączonym	Miejsca boczne	Miejsce środkowe
Łóżeczko mocowane poprzecznie Homologacja dla grupy 0	< 10 kg	F , G [L1, L2]	X	X	X	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 0 lub 0+	< do 13 kg	E [R1]	X	X	IL (1)	X
Fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 0+ lub 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	D [R2, R2X]	X	X	IL (1)	X
		C [R3]	X	X	X	X
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 1	9 kg do 18 kg	A, B, B1 [F3, F2, F2X]	X	X	IUF-IL (1) (2)	X
Poduszka podwyższająca Homologacja dla grupy 2 lub 3	15 kg do 25 kg i 22 kg do 36 kg	[B2]	X	X	IUF-IL (1) (2)	X
Homologowany fotelik i-Size			X	X	i-U	X

FOTELIK DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą systemu ISOFIX (3/8)

Zapoznać się z broszurą „Elementy wyposażenia zapewniające bezpieczeństwo dzieci”, dostępną na stronie internetowej marki w celu wybrania fotelika dostosowanego do wzrostu i wagi dziecka oraz do modelu pojazdu.

X = Miejsce nieprzystosowane do montażu fotelika dla dziecka.

U = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dostępnego w sprzedaży z homologacją „Uniwersalny” za pomocą pasa; sprawdzić, czy można go zamontować.

IUF = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dla dziecka przodem do kierunku jazdy posiadającego homologację „Uniwersalną”; sprawdzić, czy daje się zamontować.

IL = Miejsce, na którym możliwe jest zamocowanie przy pomocy zaczepów ISOFIX fotelika dla dziecka posiadającego homologację „półuniwersalny” lub „specyficzny dla danego pojazdu”; sprawdzić, czy daje się zamontować.

i-U = Nadaje się do „uniwersalnych” fotelików z homologacją i-Size, ustawionych przodem i tyłem do kierunku jazdy.

(1) Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy przesunąć przedni fotel maksymalnie do przodu, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu tak, aby nie stykał się z fotelikiem.

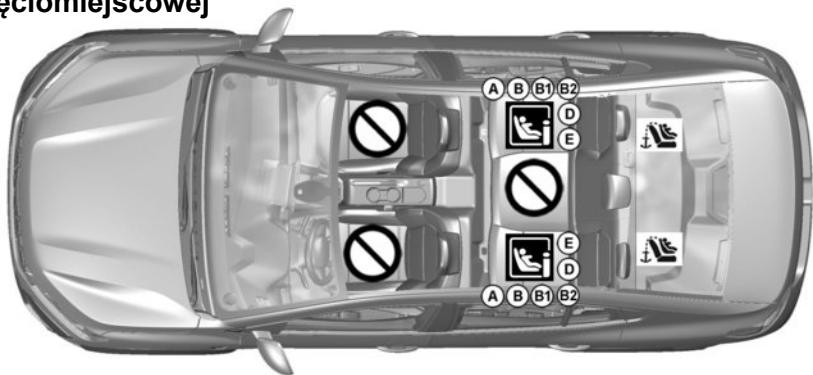
(2) W takich przypadkach zdejmij zagłówki tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik. Czynności te należy wykonać przed założeniem fotelika. ➡ 3.36. Przesunąć fotel, który jest przed dzieckiem i wyprostuj oparcie tak, aby dziecko nie dotykało nogami fotela.

Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczona literą:

- A, B i B1 [F3, F2, F2X]: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy dla grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- C i D [R3, R2, R2X]: foteliki kubelkowe lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 0+ (poniżej 13 kg) lub grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- E [R1] foteliki kubelkowe montowane tyłem do kierunku jazdy z grupy 0 (dla dzieci o wadze poniżej 10 kg) lub 0+ (dla dzieci o wadze poniżej 13 kg);
- F i G [L1, L2]: gondole z grupy 0 (poniżej 10 kg);
- [B2]: podstawki podwyższające grupy 2 i 3 (15-25 kg i 22-36 kg).

FOTELIK DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą systemu ISOFIX (4/8)

Schemat instalacji dla wersji czterodrzwiowej, pięciomiejscowej



53918



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

Fotelik dla dziecka mocowany za pomocą systemu ISOFIX



Fotel, na którym można montować fotelik dla dziecka. ISOFIX.



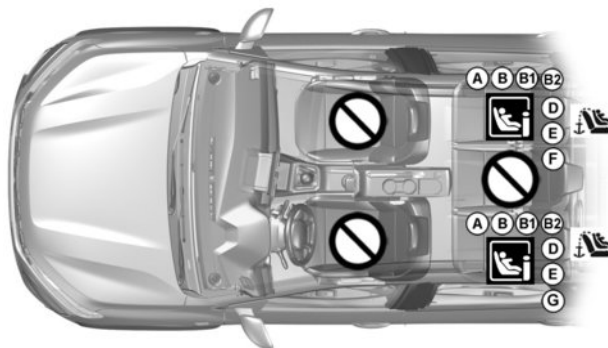
Tylne boczne fotele mają mocowania, które umożliwiają montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Mocowania znajdują się na tylnej półce pod przykryciem.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

FOTELIK DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą systemu ISOFIX (5/8)

Schemat instalacji dla wersji pięciomiejscowej kombi



57710



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

Fotelik dla dziecka mocowany za pomocą systemu ISOFIX



Fotel, na którym można montować fotelik dla dziecka. ISOFIX.

 Tylne boczne fotele mają mocowania, które umożliwiają montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Mocowania  znajdują się na tylnej półce pod przykryciem.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

FOTELIK DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą systemu ISOFIX (6/8)

Poniższa tabela zawiera informacje przedstawione na schemacie umieszczonym na poprzedniej i następnej stronie, co umożliwia sprawdzenie zgodności z obowiązującymi przepisami.

5-osobowe i 7-osobowe wersje kombi							
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Rozmiar fotelika [mocowanie]	Fotel pasażera z przodu		Miejsca z tyłu w 2. rzędzie		Miejsca z tyłu w 3. rzędzie
			Z airbag bez możliwości dezaktywacji	Bez airbag lub z airbag wyłączonym	Miejsca boczne	Miejsce środkowe	
Łóżeczko mocowane poprzecznie Homologacja dla grupy 0	< 10 kg	F , G [L1, L2]	X	X	X	X	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 0 lub 0+	< do 13 kg	E [R1]	X	X	IL (1)	X	X
Fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 0+ lub 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	D [R2, R2X]	X	X	IL (1)	X	X
		C [R3]	X	X	X	X	X
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 1	9 kg do 18 kg	A, B, B1 [F3, F2, F2X]	X	X	IUF-IL (1) (2)	X	X
Poduszka podwyższająca Homologacja dla grupy 2 lub 3	15 kg do 25 kg i 22 kg do 36 kg	[B2]	X	X	IUF-IL (1) (2)	X	X
Homologowany fotelik i-Size			X	X	i-U	X	X

FOTELIK DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą systemu ISOFIX (7/8)

Zapoznać się z broszurą „Elementy wyposażenia zapewniające bezpieczeństwo dzieci”, dostępną na stronie internetowej marki w celu wybrania fotelika dostosowanego do wzrostu i wagi dziecka oraz do modelu pojazdu.

X = Miejsce nieprzystosowane do montażu fotelika dla dziecka.

U = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dostępnego w sprzedaży z homologacją „Uniwersalny” za pomocą pasa; sprawdzić, czy można go zamontować.

IUF = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dla dziecka przodem do kierunku jazdy posiadającego homologację „Uniwersalną”; sprawdzić, czy daje się zamontować.

IL = Miejsce, na którym możliwe jest zamocowanie przy pomocy zaczepów ISOFIX fotelika dla dziecka posiadającego homologację „półuniwersalny” lub „specyficzny dla danego pojazdu”; sprawdzić, czy daje się zamontować.

i-U = Nadaje się do „uniwersalnych” fotelików z homologacją i-Size, ustawionych przodem i tyłem do kierunku jazdy.

(1) Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy przesunąć przedni fotel maksymalnie do przodu, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu tak, aby nie stykał się z fotelikiem.

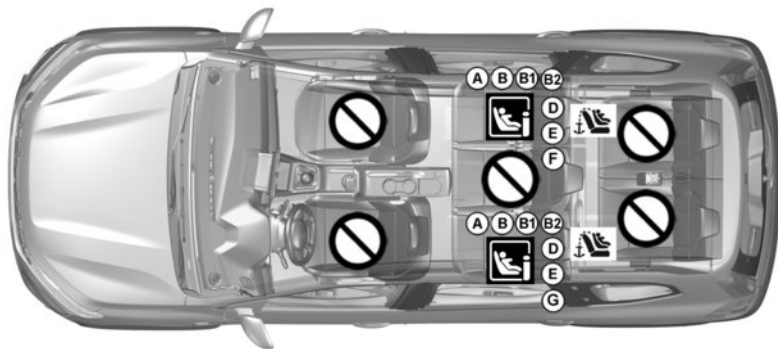
(2) W takich przypadkach zdejmij zagłówki tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik. Czynności te należy wykonać przed założeniem fotelika. ➡ 3.36. Przesunąć fotel, który jest przed dzieckiem i wyprostować oparcie tak, aby dziecko nie dotykało nogami fotela.

Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczona literą:

- A, B i B1 [F3, F2, F2X]: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy dla grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- C i D [R3, R2, R2X]: foteliki kubelkowe lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 0+ (poniżej 13 kg) lub grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- E [R1] foteliki kubelkowe montowane tyłem do kierunku jazdy z grupy 0 (dla dzieci o wadze poniżej 10 kg) lub 0+ (dla dzieci o wadze poniżej 13 kg);
- F i G [L1, L2]: gondole z grupy 0 (poniżej 10 kg);
- [B2]: podstawki podwyższające grupy 2 i 3 (15-25 kg i 22-36 kg).

FOTELIK DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą systemu ISOFIX (8/8)

Schemat instalacji dla 7-miejscowej wersji kombi



57711



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

Fotelik dla dziecka mocowany za pomocą systemu ISOFIX



Fotel, na którym można montować fotelik dla dziecka. ISOFIX.

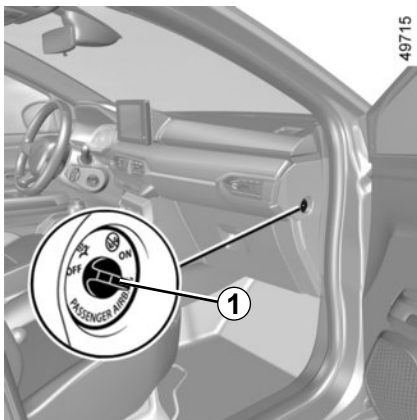


Tylne boczne fotele mają mocowania, które umożliwiają montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Mocowania znajdują się na tylnej półce pod przykryciem.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

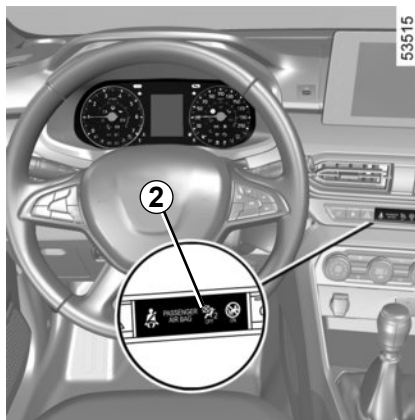
BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wyłączanie, włączanie AIRBAG pasażera z przodu (1/3)



Wyłączanie czołowej poduszki powietrznej airbag pasażera (zależnie od wersji pojazdu)

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka na przednim fotelu pasażera:

- sprawdzić, czy fotelik może być zamontowany na tym fotelu;
- należy **bezwzględnie** wyłączyć poduszkę powietrzną airbag pasażera, aby zamontować fotelik dziecięcy ustawiony tyłem do kierunku jazdy.



Aby wyłączyć airbag: gdy pojazd stoi z wyłączonym zapłonem, naciśnij i obróć blokadę 1 w położenie **OFF**.

Po włączeniu zapłonu **bezwzględnie** sprawdź, czy zapaliła się lampka ostrzegaw-

cza  2 na wyświetlaczu 2.

Lampka świeci się światłem ciągłym w celu potwierdzenia możliwości zainstalowania fotelika dla dziecka.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Z uwagi na brak możliwości rozwinięcia poduszki powietrznej pasażera airbag, gdy fotelik dla dziecka jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy, **W ŻADNYM WYPADKU** nie wolno instalować fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera wyposażonym w AKTYWNA czołową poduszkę powietrzną **AIRBAG**. Może to spowodować **ŚMIERĆ DZIECKA** lub **POWAŻNE URAZY**.



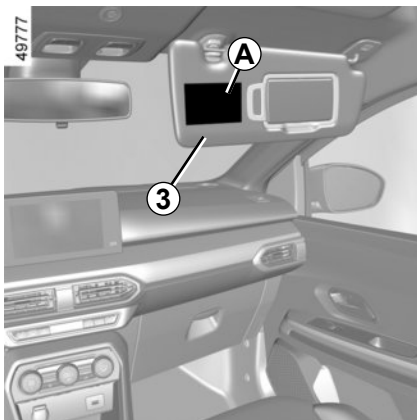
airbag pasażera wolno włączać i wyłączać tylko wówczas, gdy **pojazd stoi z wyłączonym zapłonem**.

W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają się lampki

kontrolne  i .

W celu powrotu do stanu poduszki airbag zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wyłączanie, włączanie AIRBAG pasażera z przodu (2/3)

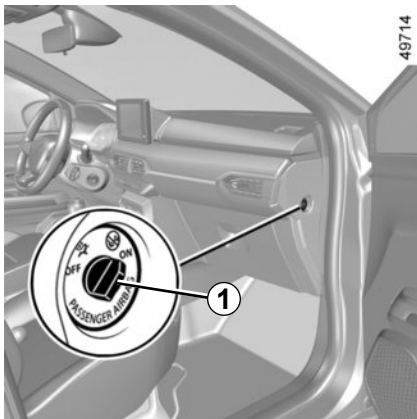


NIEBEZPIECZEŃSTWO

Z uwagi na brak możliwości rozwinięcia poduszki powietrznej pasażera airbag, gdy fotelik dla dziecka jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy, **W ŻADNYM WYPADKU** nie wolno instalować fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera wyposażonym w AKTYWNA czołową poduszkę powietrzną **AIRBAG**. Może to spowodować **ŚMIERĆ DZIECKA** lub **POWAŻNE URAZY**.

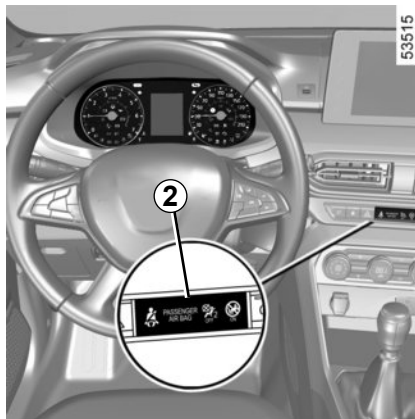
Oznaczenia na desce rozdzielczej i naklejki **A** po obu stronach osłony przeciwsłonecznej pasażera **3** (wzór naklejki powyżej) przypominają o tych zaleceniach.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wyłączanie, włączanie AIRBAG pasażera z przodu (3/3)



Włączanie czołowej poduszki powietrznej airbag pasażera (zależnie od wersji pojazdu)

Z chwilą usunięcia fotelika dla dziecka z przedniego fotela pasażera należy ponownie włączyć poduszki powietrzne airbag, aby zapewnić pasażerowi podróżującemu z przodu ochronę w razie zderzenia.



Aby ponownie włączyć airbag: gdy pojazd stoi z wyłączonym zapłonem, naciśnij blokadę i ustaw ją w 1 położeniu ON. Przy włączonym zapłonie **koniecznie**

sprawdź, czy lampka ostrzegawcza  jest zgaszona i czy lampka ostrzegawcza

 zapala się na wyświetlaczu 2 na około 60 sekund po każdym uruchomieniu silnika.

Airbag pasażera z przodu jest włączona.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku wystąpienia nieprawidłowości w systemie włączania-odłączania poduszek powietrznych airbag pasażera z przodu, instalowanie fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu jest zabronione.

Przewożenie innych pasażerów na przednim fotelu jest niewskazane.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



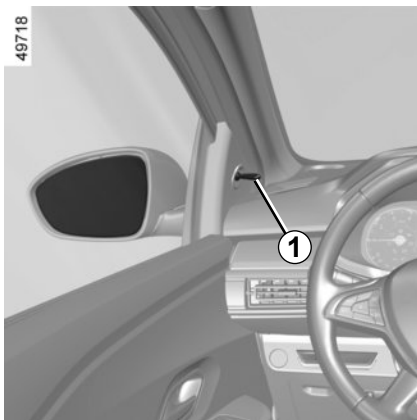
Airbag pasażera wolno włączać i wyłączać tylko wówczas, gdy **pojazd stoi z wyłączonym zapłonem.**

W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają się lampki

kontrolne  i .

W celu powrotu do stanu poduszki airbag zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.

LUSTERKA WSTECZNE (1/2)

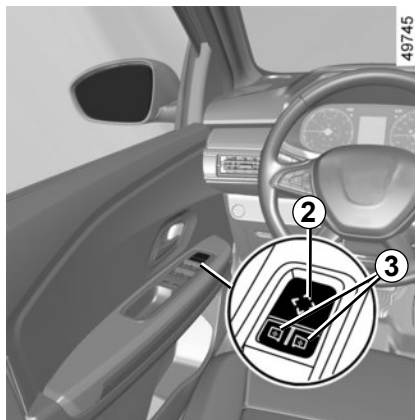


Zewnętrzne lusterka wsteczne regulowane ręcznie

W celu zmiany położenia lusterka, posłużyć się dźwignią **1**.

Składane, zewnętrzne lusterka wsteczne

Złożyć ręcznie lusterko, dosuwając je do szyby w drzwiach.



Zewnętrzne lusterka wsteczne z regulacją elektryczną

Regulacje

Wybrać lusterko wsteczne za pomocą przełącznika **3**, następnie użyć przycisku **2** w celu ustawienia lusterka w odpowiednim położeniu.

Lusterka ogrzewane

Funkcja usuwania szronu włącza się jednocześnie z ogrzewaniem tylnej szyby. ➔ 3.11.



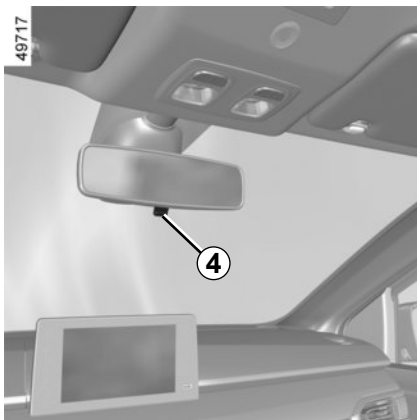
Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.



Obiekty widziane w lusterkach wstecznych są w rzeczywistości bliżej niż się wydają.

Ze względów bezpieczeństwa należy to uwzględnić w celu prawidłowej oceny odległości przez wykonaniem manewru.

LUSTERKA WSTECZNE (2/2)



Lusterko wewnętrzne

Zależnie od potrzeby, istnieje możliwość jego regulacji.

Lusterko wsteczne z dźwigienką 4

W czasie jazdy nocą, chcąc uniknąć oślepienia przez reflektory pojazdu jadącego z tyłu, należy zmienić położenie dźwigienki 4 znajdującej się za lusterkiem wstecznym.

Lusterko wsteczne bez dźwigienki 4

Lusterko wsteczne automatycznie się przyciemnia, gdy z tyłu jedzie inny pojazd z włączonymi światłami drogowymi lub przy wysokim natężeniu oświetlenia.

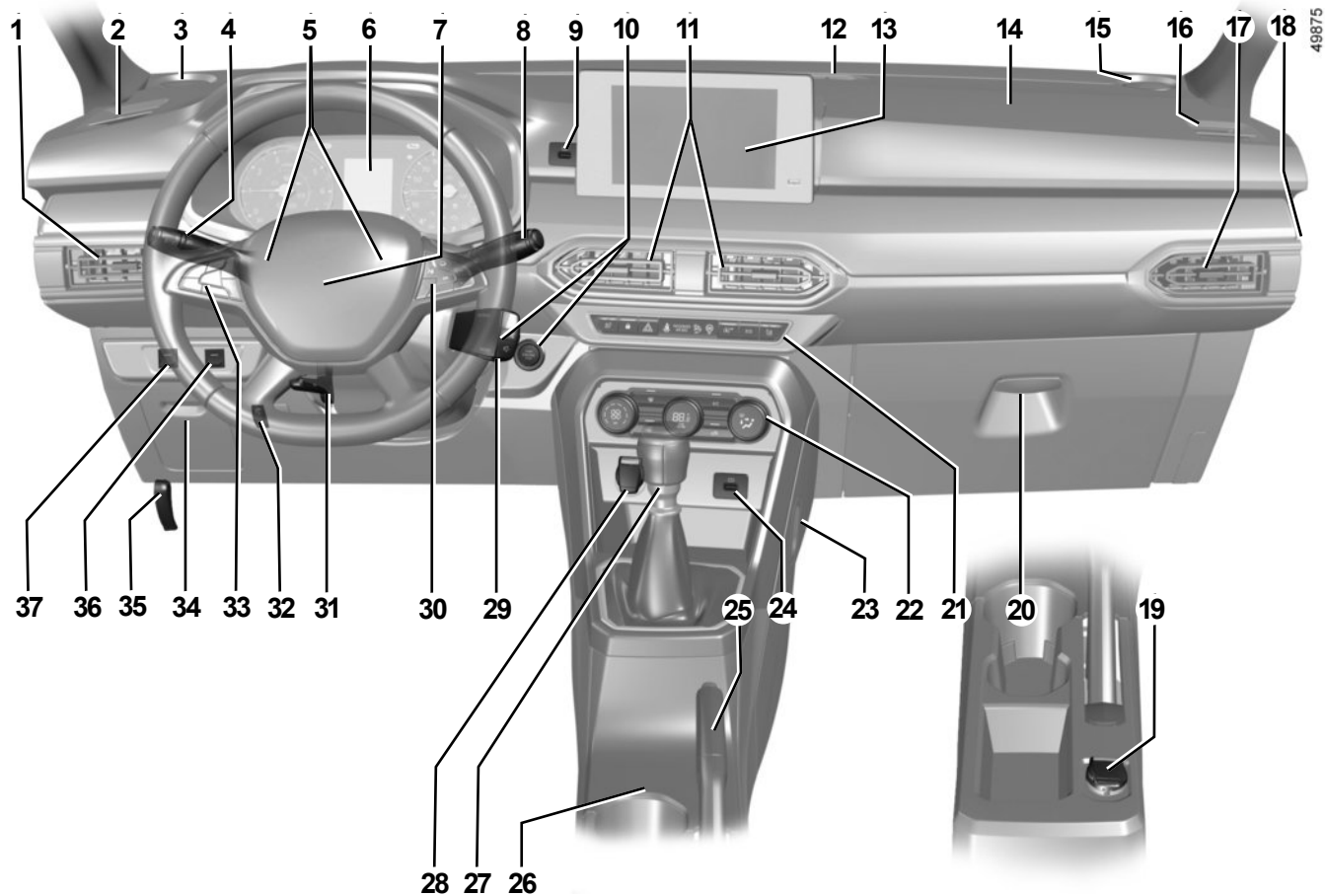


Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.



Obiekty widziane w lusterkach wstecznych są w rzeczywistości bliżej niż się wydają. Ze względów bezpieczeństwa należy to uwzględnić w celu prawidłowej oceny odległości przez wykonaniem manewru.

MIEJSCE KIEROWCY KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY (1/4)



MIEJSCE KIEROWCY KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY (2/4)

Obecność poniżej opisanych elementów **ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.**

1 Nawiew boczny.

2 Boczna dysza nawiewu powietrza.

3 Głośnik wysokotonowy.

4 Dźwignia sterująca:

- światła kierunkowskazów;
- oświetlenie zewnętrzne;
- światła przeciwmgielne przednie;
- tylne światło przeciwmgielne.

5 Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy (klakson).

6 Tablica wskaźników.

7 Lokalizacja poduszki powietrznej airbag kierowcy.

8 Dźwignia wycieraczek / spryskiwaczy przedniej i tylnej szyby.

9 Gniazdo urządzeń multimedialnych.

10 Stacyjka lub przycisk rozruchu silnika (w zależności od pojazdu).

11 Nawiewy centralne.

12 Środkowa dysza nawiewu powietrza.

13 System nawigacji lub schowek (w zależności od pojazdu).

14 Miejsce poduszki powietrznej airbag pasażera.

15 Głośnik wysokotonowy.

16 Boczna dysza nawiewu powietrza.

17 Nawiew boczny.

18 Przełącznik blokowania/odblokowywania poduszki powietrznej airbag pasażera.

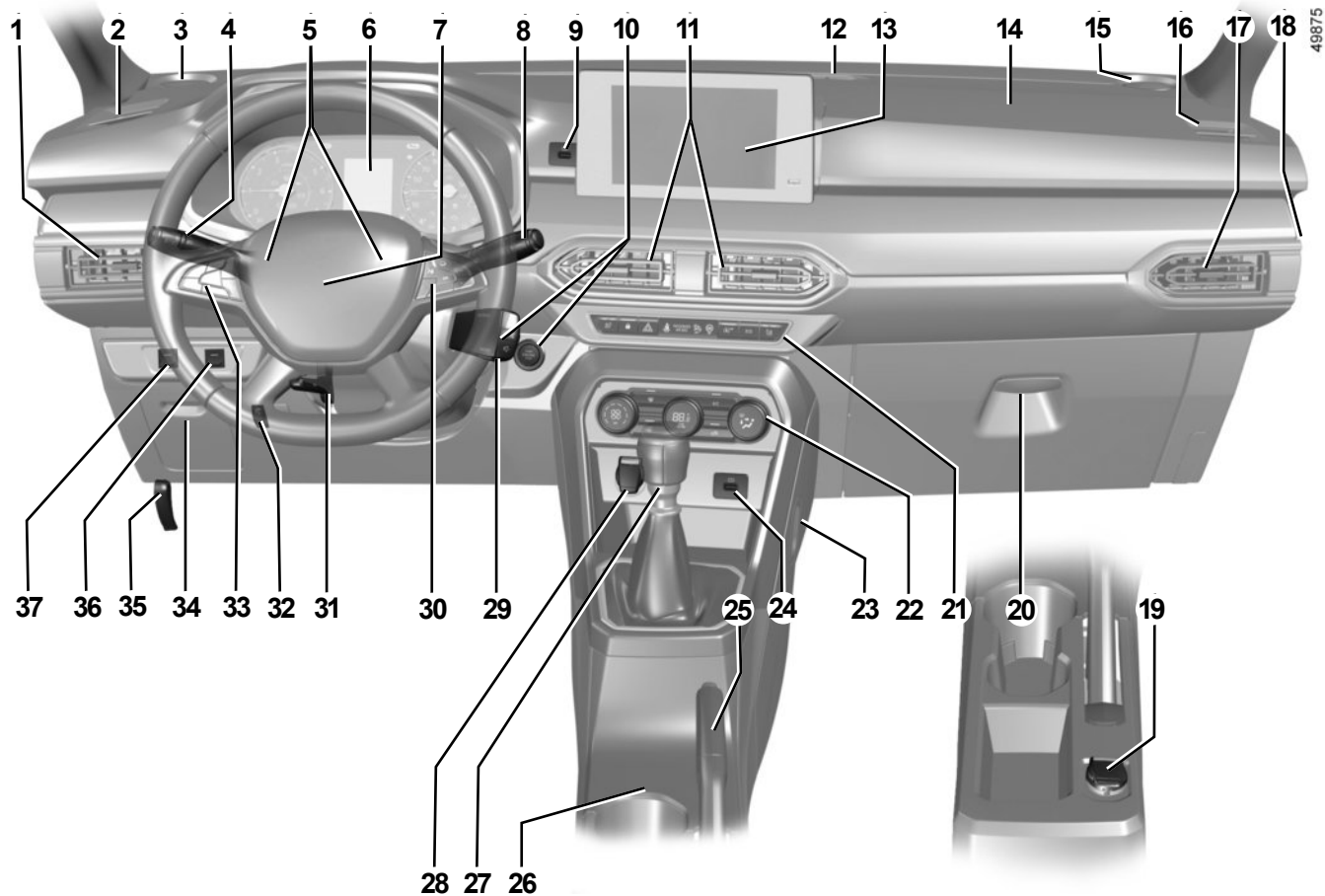
19 Gniazdo akcesoriów.

20 Zamykany schowek.

21 Główny przełącznik:

- podgrzewane fotele kierowcy i pasażera (w zależności od pojazdu);
- włączanie/wyłączanie centralnego zamka;
- włączanie/wyłączanie świateł awaryjnych;
- włączanie/wyłączanie trybu Stop and Start lub systemu pomocy przy parkowaniu (w zależności od pojazdu);
- włączanie/wyłączanie trybu ECO (w zależności od pojazdu).

MIEJSCE KIEROWCY, KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY (3/4)



49875

MIEJSCE KIEROWCY KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY (4/4)

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.

22 Elementy sterujące ogrzewaniem lub klimatyzacją.

23 Haczyk na torebkę.

24 Gniazdo urządzeń multimedialnych.

25 Hamulec parkingowy lub sterowanie włączaniem/wyłączaniem automatycznego hamulca parkingowego (w zależności od pojazdu).

26 Miejsce na butelkę.

27 Dźwignia zmiany biegów.

28 Zapalniczka lub gniazdko akcesoriów.

29 Elementy zdalnego sterowania radiem.

30 Element sterujący:

- odczyt informacji komputera pokładowego;
- element sterujący funkcją rozpoznawania mowy systemu multimedialnych.

31 Sterowanie regulacją wysokości i wysunięcia koła kierownicy.

32 Element sterujący regulacją wysokości wiązki światła reflektorów.

33 Elementy sterujące ustawieniami funkcji:

- ogranicznika prędkości;
- regulatora prędkości.

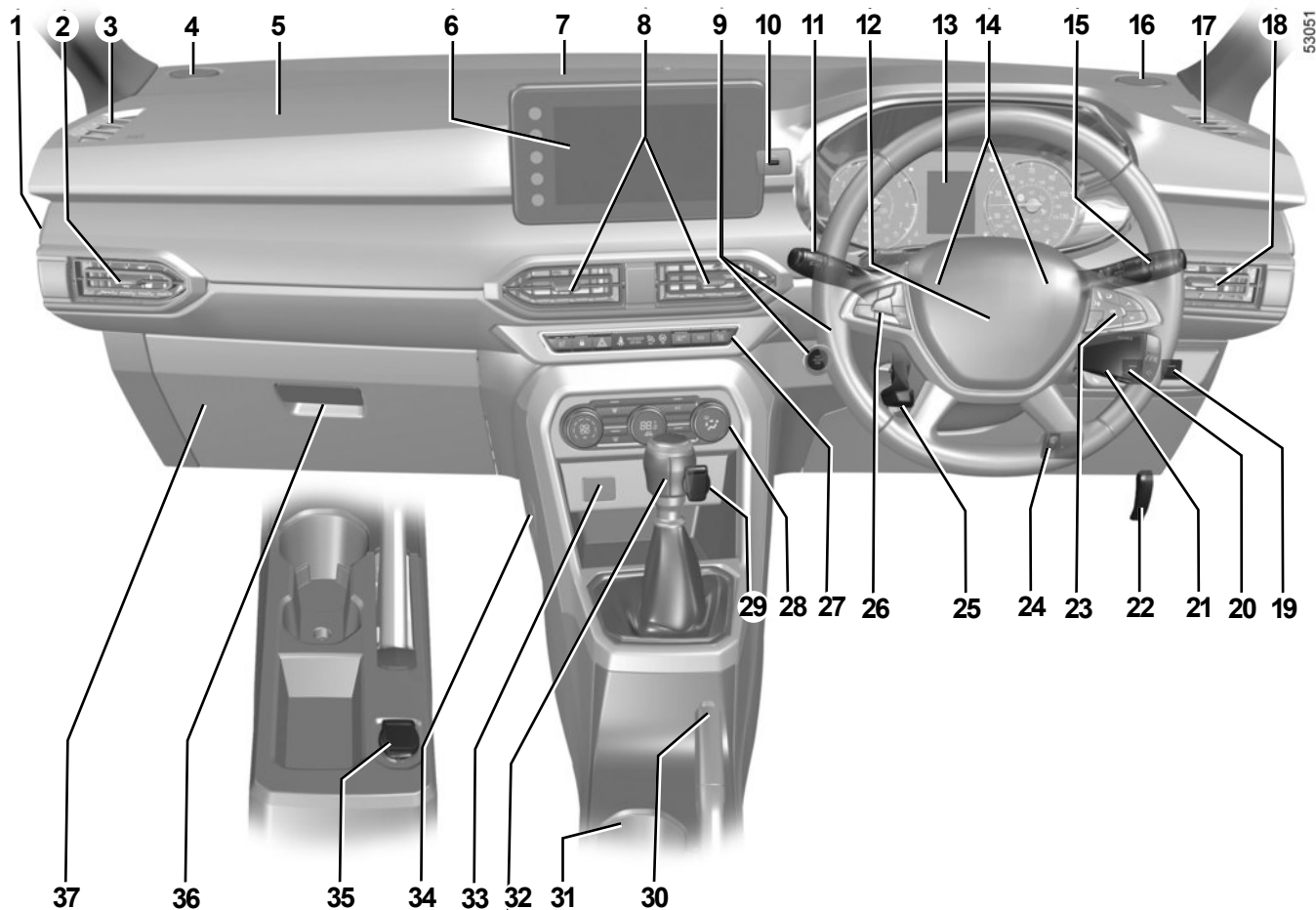
34 Skrzynka bezpieczników.

35 Dźwignia odblokowania pokrywy komory silnika.

36 Przełącznik włączania/wyłączania systemu pomocy przy parkowaniu (w zależności od pojazdu).

37 Element sterujący LPG.

MIEJSCE KIEROWCY KIEROWNICA Z PRAWEJ STRONY (1/4)



MIEJSCE KIEROWCY KIEROWNICA Z PRAWEJ STRONY (2/4)

Obecność poniższych elementów wyposażenia ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU PRZEZNACZENIA.

1 Przełącznik blokowania/odblokowywania poduszki powietrznej airbag pasażera.

2 Nawiew boczny.

3 Boczna dysza nawiewu powietrza.

4 Głośnik wysokotonowy.

5 Miejsce poduszki powietrznej airbag pasażera.

6 System nawigacji lub schowek (w zależności od pojazdu).

7 Środkowa dysza nawiewu powietrza.

8 Nawiewy centralne.

9 Przycisk rozruchu silnika lub stacyjka (w zależności od pojazdu).

10 Gniazdo urządzeń multimedialnych.

11 Dźwignia sterująca:

- światła kierunkowskazów;
- oświetlenie zewnętrzne;
- światła przeciwmgielne przednie;
- tylne światło przeciwmgielne.

12 Lokalizacja poduszki powietrznej airbag kierowcy.

13 Tablica wskaźników.

14 Sygnał dźwiękowy.

15 Dźwignia wycieraczek / spryskiwaczy przedniej i tylnej szyby.

16 Głośnik wysokotonowy.

17 Boczna dysza nawiewu powietrza.

18 Nawiew boczny.

19 Element sterujący LPG.

20 Przełącznik włączania/wyłączania systemu pomocy przy parkowaniu (w zależności od pojazdu).

21 Elementy zdalnego sterowania radiem.

22 Dźwignia odblokowania pokrywy komory silnika.

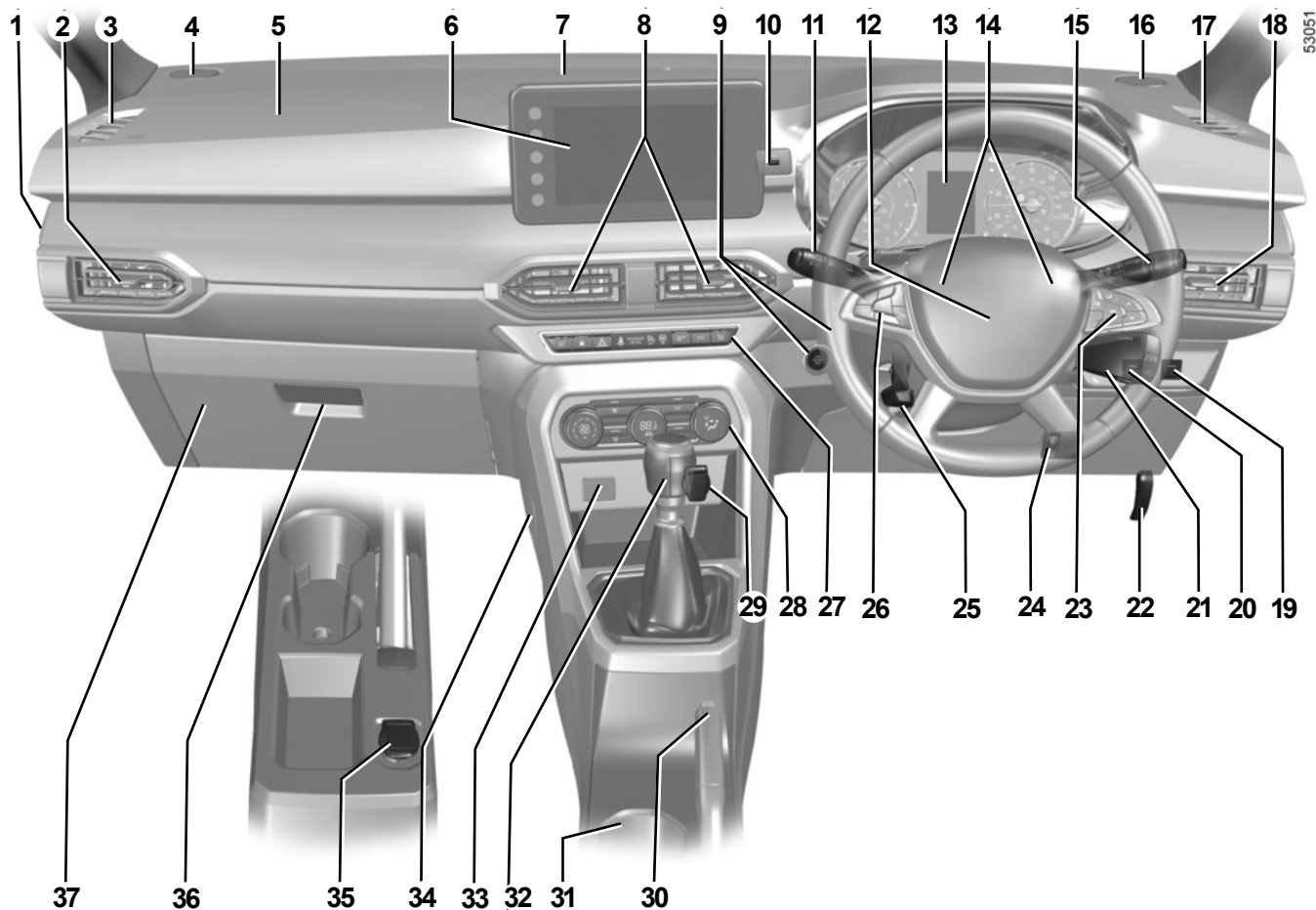
23 Element sterujący:

- odczyt informacji komputera pokładowego;
- element sterujący funkcją rozpoznawania mowy systemu multimedialnego.

24 Element sterujący regulacją wysokości wiązki światła reflektorów.

25 Sterowanie regulacją wysokości i wysunięcia koła kierownicy.

MIEJSCE KIEROWCY, KIEROWNICA Z PRAWEJ STRONY (3/4)



53051

MIEJSCE KIEROWCY KIEROWNICA Z PRAWEJ STRONY (4/4)

Obecność poniższych elementów wyposażenia ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU PRZEZNACZENIA.

26 Elementy sterujące ustawieniami funkcji:

- ogranicznika prędkości;
- regulatora prędkości.

27 Główny przełącznik:

- podgrzewane fotele kierowcy i pasażera (w zależności od pojazdu);
- włączanie/wyłączanie centralnego zamka;
- włączanie/wyłączanie świateł awaryjnych;
- włączanie/wyłączanie trybu Stop and Start lub systemu pomocy przy parkowaniu (w zależności od pojazdu);
- włączanie/wyłączanie trybu ECO (w zależności od pojazdu).

28 Elementy sterujące ogrzewaniem lub klimatyzacją.

29 Zapalniczka lub gniazdo akcesoriów.

30 Hamulec parkingowy lub sterowanie włączaniem/wyłączaniem automatycznego hamulca parkingowego (w zależności od pojazdu).

31 Miejsce na butelkę.

32 Dźwignia zmiany biegów.

33 Gniazdo urządzeń multimedialnych.

34 Haczyk na torebkę.

35 Gniazdko do podłączenia akcesoriów.

36 Zamykany schowek.

37 Skrzynka bezpieczników.

LAMPKI KONTROLNE (1/6)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Tablica wskaźników A



Brak wznowienia trybu wizualnego i dźwiękowego oznacza usterkę tablicy wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Lampka kontrolna  oznacza konieczność jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki i **prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

LAMPKI KONTROLNE (2/6)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka kontrolna informująca o usterce układu hamulcowego

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas hamowania wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, sygnalizuje obniżenie poziomu płynu w układach lub usterkę układu hamulcowego. Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

STOP Lampka czerwona sygnalizująca konieczność natychmiastowego zatrzymania się

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie, kiedy silnik zaczyna pracować. Zapala się równocześnie z innymi lampkami i towarzyszy jej emisja pojedynczego sygnału dźwiękowego.

Informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna koloru pomarańczowego

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie, kiedy silnik zaczyna pracować. Może zaświecić się równocześnie z innymi lampkami kontrolnymi na tablicy wskaźników.

Należy jak najszybciej udać się do Autoryzowanego Partnera marki i **prowadzić pojazd z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Lampka ostrzegawcza przegrzania płynu chłodzącego

Świeci na niebiesko po włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika.

Gdy lampka zmienia kolor na czerwony, należy się zatrzymać i pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym przez jedną, dwie minuty.

Temperatura powinna spaść, a lampka ostrzegawcza powinna zgasnąć lub ponownie zmienić kolor na niebieski. W przeciwnym razie wyłączyć silnik. Po jego ostygnięciu, sprawdzić płyn w układzie chłodzenia.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

LAMPKI KONTROLNE (3/6)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka kontrolna ciśnienia oleju silnikowego

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas jazdy wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, należy koniecznie zatrzymać samochód i wyłączyć zapłon.

Sprawdź poziom oleju ➔ 4.4.

Jeżeli poziom jest prawidłowy, oznacza to inną przyczynę zapalenia się lampki: niezwłocznie skontaktuj się z ASO.



Światło kierunkowskazu Airbag

Zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie po kilku sekundach. Jeśli nie zapali się przy włączeniu zapłonu lub zaświeci się przy pracującym silniku, albo miga, oznacza to usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna rezerwy paliwa w zbiorniku

Wyświetla się w kolorze pomarańczowym przy włączaniu zapłonu lub uruchamianiu silnika i, zależnie od pojazdu, gaśnie po kilku sekundach albo zmienia kolor na biały. Jeżeli podczas jazdy zmienia się na kolor pomarańczowy i towarzyszy temu sygnał dźwiękowy, należy jak najszybciej zatankować. Na pozostałym paliwie można przejechać dystans około 50 km.



Wskaźnik zmiany prędkości

Zapalają się w momencie, gdy zalecana jest zmiana biegu na wyższy (strzałka w górę) lub niższy (strzałka w dół).



Lampka kontrolna układu ABS (układ zabezpieczający przed blokowaniem kół podczas hamowania)

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie.

Jeśli nie gaśnie po włączeniu zapłonu lub zapala się w czasie jazdy, sygnalizuje usterkę systemu zapobiegającego blokowaniu kół. W takim wypadku, układ hamulcowy działa w sposób „klasyczny”, tak jak w pojazdach nie wyposażonych w system ABS. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

LAMPKI KONTROLNE (4/6)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka kontrolna ładowania akumulatora

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas jazdy wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, oznacza zbyt intensywne ładowanie akumulatora lub jego rozładowanie.

Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna systemu kontroli toru jazdy (ESC) oraz układu antypoślizgowego

Zapala się po włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie.

Lampka ostrzegawcza może zaświecić się w kilku przypadkach: ➔ 2.38.



Lampka kontrolna ESC OFF

➔ 2.38



Lampki kontrolne regulatora prędkości ➔ 2.60



Lampka kontrolna ogranicznika prędkości ➔ 2.56



Lampka ostrzegawcza sygnalizująca przekroczenie prędkości

Rozlega się sygnał dźwiękowy i zapala się lampka kontrolna, kiedy pojazd przekracza prędkość 120 km/h.



Lampka kontrolna sygnalizująca niedomknięte drzwi ➔ 1.17



Lampka kontrolna stanu czuwania silnika ➔ 2.9



Lampka kontrolna braku dostępności stanu czuwania silnika ➔ 2.9



Lampka kontrolna ECO

Zapala się w momencie aktywacji trybu ECO ➔ 2.26.



Lampka ostrzegawcza zaciągnięcia hamulca parkingowego i automatycznego hamulca parkingowego ➔ 2.22 ➔ 2.21.



System kontroli ciśnienia w oponach ➔ 2.32.



Lampka kontrolna stopy na pedale hamulca

Zapala się, gdy wymagane jest naciśnięcie pedału hamulca ➔ 2.74.



Lampka ostrzegawcza wskazująca usterkę lub niedostępność albo ostrzeżenie związane z aktywnym hamowaniem awaryjnym ➔ 2.46

LAMPKI KONTROLNE (5/6)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka kontrolna świateł pozycyjnych



Lampka kontrolna świateł drogowych



Lampka kontrolna świateł mijania



Lampka kontrolna przednich reflektorów przeciwmgielnych



Lampka kontrolna tylnych świateł przeciwmgielnych



Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów lewych



Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów prawych



Lampka kontrolna układu oczyszczania spalin

W niektórych wersjach wyposażenia pojazdów lampka ta zapala się w momencie uruchomienia silnika i, w zależności od pojazdu, przy wyłączeniu zapłonu, gdy silnik znajduje się w fazie czuwania ➔ 2.9, a następnie gaśnie.

- Jeżeli lampka świeci się w świetle ciągłym, należy jak najszybciej udać się do Autoryzowanego Partnera marki;
- Jeśli lampka miga, należy zmniejszać prędkość obrotową silnika, aż przestanie migać. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki ➔ 2.30.



Lampka kontrolna grzania świec żarowych (wersje z silnikiem diesel)

Musi zapalić się po włączeniu zapłonu. Oznacza działanie świec żarowych.

Gaśnie gdy świece są rozgrzane. Silnik może zostać uruchomiony.



Lampka kontrolna wspomagania układu kierowniczego

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

W zależności od pojazdu zapala się w przypadku usterki akumulatora ➔ 1.102.

Jeżeli ta lampka kontrolna zapala się w czasie jazdy wraz z lampką kontrolną **STOP**, oznacza to usterkę systemu.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych ➔ 2.13, ➔ 2.15.

LAMPKI KONTROLNE (6/6)

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych **ZALEŻY** OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Na wyświetlaczu **B**



Poduszka powietrzna pasażera
Airbag ON

➔ 1.61



Poduszka powietrzna pasażera
Airbag OFF

➔ 1.61



Lampka kontrolna ostrzeżenia o
niezapięciu przedniego i tylnego
pasa bezpieczeństwa (zależnie od wersji
pojazdu) ➔ 1.22

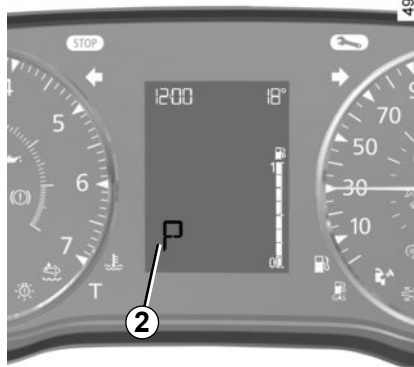
WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (1/2)

49891



Obrotomierz 1 (obr./min × 1000)

49884



Wyświetlacz automatycznej skrzyni biegów 2 → 2.74

53830



Prędkościomierz 3 oraz, zależnie od pojazdu, 4
(wyskalowany w km/h lub milach/h)

Prędkość należy kontrolować wyłącznie na podstawie zatwierdzonego prędkościomierza 3.

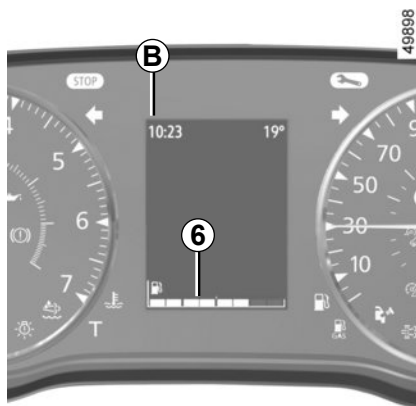
Wskaźnik 4 jest orientacyjny.

WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (2/2)



Komputer pokładowy A lub B

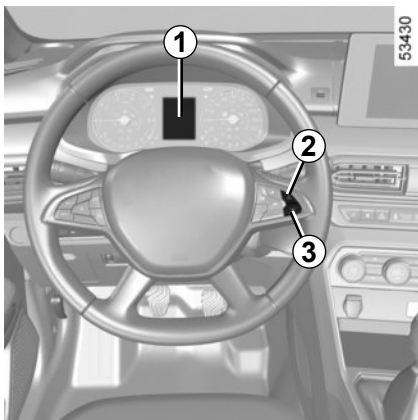
→ 1.82.



Wskaźnik poziomu paliwa 5 lub 6

Liczba świecących się punktów wskazuje poziom paliwa. Kiedy poziom osiąga minimum, punkty nie świecą się, natomiast miga lub, zależnie od wersji pojazdu, zapala się kontrolka ostrzegawcza minimalnego poziomu paliwa.

KOMPUTER POKŁADOWY: informacje ogólne (1/2)



Komputer pokładowy 1

Zależnie od wersji pojazdu, łączy on następujące funkcje:

- przebyty dystans;
- parametry podróży;
- komunikaty informacyjne;
- komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu (wyświetlające się wraz z lampką kontrolną );
- komunikaty ostrzegawcze (związane z lampką ostrzegawczą **STOP**);
- menu osobistych ustawień pojazdu ➔ 1.97.

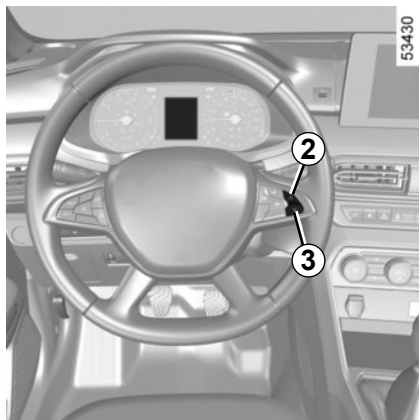
Wszystkie funkcje są opisane na następnych stronach.

Przyciski wyboru informacji 2 lub 3

Kolejne informacje można przewijać, naciskając krótko przycisk **2** lub **3** (wyświetlenie zależy od wyposażenia pojazdu oraz kraju):

- a) licznik przebiegu całkowitego i przebiegów częściowych;
- b) parametry podróży:
 - średnie zużycie paliwa;
 - chwilowe zużycie paliwa;
 - Przewidywany zasięg na paliwie pozostałym w zbiorniku;
 - przebyty dystans;
 - średnia prędkość;
 - Średnie zużycie LPG;
 - szacowany zasięg na LPG pozostałym w zbiorniku;
 - Zasięg na paliwie LPG;
- c) bieżąca prędkość;
- d) zasięg pozostały do następnego przeglądu i wymiany oleju;
- e) resetowanie ciśnienia powietrza w oponach;
- f) dziennik pokładowy, wyświetlanie komunikatów informacyjnych i o nieprawidłowościach w działaniu;

- g) temperatura płynu chłodzącego silnik;
- h) Godzina i temperatura zewnętrzna;
- i) ustawienia ogólne.

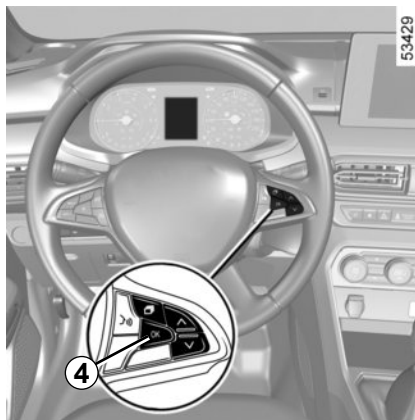


Przycisk zerowania licznika przebiegów częściowych

Po wybraniu parametru „Licznik przebiegu częściowego” naciśnij przycisk **2** lub **3** aż do wyzerowania licznika przebiegu częściowego.

Zerowanie parametrów podróży (Top départ)

Po wybraniu na wyświetlaczu jednego z parametrów podróży, wcisnąć jeden z przycisków **2** lub **3**, przytrzymując aż do wyzerowania wartości.



Resetowanie licznika przebiegów częściowych i parametrów podróży (przycisk resetowania)

(zależnie od wersji pojazdu)

Po wybraniu na wyświetlaczu jednego z parametrów podróży, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk **4** „OK”, aż do wyzerowania wartości.

Cechy szczególne wersji zasilanej LPG

Aby uzyskać dostęp do informacji i zresetować parametry jazdy LPG (patrz kolejne strony), przełączyć tryb zasilania na LPG. ➔ 2.17.

Interpretacja wartości pojawiających się na wyświetlaczu po przejechaniu kilku kilometrów od momentu wciśnięcia przycisku Top Départ

Wartości określające średnie zużycie paliwa i średnią prędkość stają się bardziej dokładne i miarodajne w miarę jak rośnie ilość kilometrów przejechanych od chwili ostatniego wciśnięcia przycisku „Top départ”.

Średnie zużycie paliwa zmniejsza się w sytuacji gdy:

- samochód przestał przyspieszać;
- silnik osiągnął swą normalną temperaturę pracy (przycisk Top Départ został wciśnięty, gdy silnik nie był jeszcze rozgrzany);
- po jeździe w ruchu miejskim samochód wyjechał na drogę poza miastem.

Automatyczne zerowanie parametrów podróży

Przy przeładowaniu pamięci jednego z parametrów, następuje jej automatyczne wyzerowanie.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (1/10)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
101778 km 112.4 km	 a) Licznik przebiegu całkowitego i przebiegów częściowych.
Średnia  5.8 L/100	 b) Parametry podróży: Średnie zużycie paliwa. Wartość jest wyświetlana po przejechaniu co najmniej 400 metrów od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.
Aktualne zużycie  7.4 L/100	 Chwilowe zużycie paliwa. Wartość wyświetlana po przekroczeniu prędkości 20 km/h, w zależności od pojazdu.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (2/10)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
Zasięg  541 km	➡ b) Parametry podróży (ciąg dalszy): Przewidywana droga, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.
Przejechane  522 km	➡ Dystans przebyty od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.
Średnia  123.4 km/h	➡ Średnia prędkość od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (3/10)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
Średnie LPG  --- L/100	 b) Parametry podróży (ciąg dalszy): Średnie zużycie LPG
Zasięg LPG  --- km	 Przewidywany zasięg, jaki można przejechać na paliwie LPG pozostałym w zbiorniku.
Dystans LPG  --- km	 Przebyty dystans na paliwie LPG od ostatniego resetowania licznika.
90 km/h	 c) Aktualna prędkość (w zależności od pojazdu).

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (4/10)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
	Tryb zasilania benzyną. Tryb zasilania LPG.

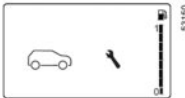
KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (5/10)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru		Interpretacja wyświetlanych informacji
Komputer pokładowy z komunikatem o pozostałym przebiegu.		
ODSTEP DO PRZEGŁADU ➡ Wymień olej za 30 000 Km / 12 mies ➡ Planuj przegląd za 300 Km / 24 dni ➡ Wykonaj przegląd		d) Przebieg pozostały do następnego przeglądu. Przy włączonym zapłonie i wyłączonym silniku oraz wybranej informacji „Odstęp do przeglądu” wcisnąć i przytrzymać przez około 5 sekund jeden z przycisków 2 lub 3 , aby wyświetlić przebieg pozostały do kolejnego przeglądu (odległość lub czas do następnego przeglądu). Gdy wartość przebiegu zaczyna być bliska wartości oznaczającej konieczność wykonania przeglądu, możliwych jest kilka przypadków: – pozostały przebieg mniejszy niż 1500 km lub jeden miesiąc: wyświetlony komunikat „Planuj przegląd za” oraz najbliższy termin przeglądu (dystans lub czas); – zasięg równy 0 km lub osiągnięta data przeglądu: wyświetlony komunikat „Wykonaj przegląd” i zapalona lampka ostrzegawcza . Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na przegląd.
Resetowanie: aby wyzerować licznik przebiegu pozostałego do przeglądu, nacisnąć i przytrzymać przez około 10 sekund przycisk 2 lub 3; zwolnić przycisk, gdy informacja o przebiegu będzie wyświetlana w sposób ciągły. Uwaga: jeśli przegląd wykonuje się bez wymiany oleju silnikowego, należy ustawić jedynie parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu. W przypadku wymiany oleju silnikowego, należy ustawić parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu i wymiany oleju.		

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (6/10)

Wyświetlanie niżej podanych informacji **ZAŁEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.**

Przykłady wyboru	
Komputer pokładowy bez komunikatu o pozostałym przebiegu	
	➔ d) Przebieg pozostały do następnego przeglądu. Przebieg, jaki pozostał do najbliższego przeglądu. Zależnie od pojazdu: – zasięg przed przeglądem mniejszy niż 1500 km lub 1 miesiąc. Na wyświetlaczu pojawia się lampka ostrzegawcza . – zasięg przed przeglądem 0 km lub 0 dni. Na wyświetlaczu pojawiają się lampki ostrzegawcze  i . Lampka ostrzegawcza  pojawia się na wyświetlaczu przez kilka sekund po włączeniu zapłonu i po naciśnięciu przycisku 2 lub 3, jeżeli interwał jest mniejszy lub wynosi 1500 km lub 1 miesiąc. Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na przegląd.
Uwaga: interwały serwisowe są niezależne od harmonogramu przeglądów: patrz dokumentację techniczną pojazdu. Resetowanie: aby zresetować przebieg przed przeglądem, nacisnąć i przytrzymać przycisk resetowania przez około 10 sekund.	

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (7/10)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru		Interpretacja wyświetlanych informacji
Komputer pokładowy z komunikatem o przebiegu pozostałym do kolejnego przeglądu (ciąg dalszy)		
ODSTEP DO PRZEGŁADU ➡ Wymień olej za 30 000 Km / 12 mies ➡ Planuj przegląd za 300 Km / 24 dni ➡ Wykonaj przegląd		d) Przebieg pozostały do następnego przeglądu Przy włączonym zapłonie i wyłączonym silniku oraz wyświetleniu wybranej informacji „Odstęp do przeglądu” nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund przycisk 2 lub 3, aby wyświetlić przebieg pozostały do kolejnego przeglądu, następnie nacisnąć przycisk 2, aby wyświetlić przebieg pozostały do kolejnej wymiany oleju (odległość lub czas pozostały do następnego przeglądu). Gdy wartość przebiegu zaczyna być bliska wartości oznaczającej konieczność wykonania przeglądu, możliwych jest kilka przypadków: – pozostały przebieg mniejszy niż 1500 km lub jeden miesiąc: wyświetlony komunikat „Planuj przegląd za” oraz najbliższy termin przeglądu (dystans lub czas); – zasięg równy 0 km lub osiągnięta data wymiany oleju: wyświetlony komunikat „Wykonaj przegląd” i zapalona lampka ostrzegawcza . Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na wymianę oleju.
Zależnie od wersji pojazdu, przebieg pozostały do kolejnej wymiany oleju jest dostosowany do stylu jazdy (częste przejazdy z małą prędkością, jazda od drzwi do drzwi, długotrwała praca na biegu jałowym, jazda z przyczepą itd.). Odległość pozostała do przejechania do najbliższej wymiany oleju może więc zmniejszać się szybciej niż odległość przejechana w rzeczywistości. Resetowanie: aby wyzerować licznik przebiegu pozostałego do przeglądu, nacisnąć i przytrzymać przez około 10 sekund przycisk 2 lub 3; zwolnić przycisk, gdy informacja o przebiegu pozostałym do wymiany oleju będzie wyświetlana w sposób ciągły. Uwaga: jeśli przegląd wykonuje się bez wymiany oleju silnikowego, należy ustawić jedynie parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu. W przypadku wymiany oleju silnikowego, należy ustawić parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu i wymiany oleju.		

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (8/10)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	
Komputer pokładowy bez komunikatu o przebiegu pozostałym do kolejnego przeglądu (ciąg dalszy)	
	➔ d) Zasięg pozostały do wymiany oleju. Przebieg, jaki pozostał do najbliższej wymiany oleju. Zależnie od pojazdu: – przebieg lub czas pozostały do wymiany oleju mniejszy niż 1500 km lub 1 miesiąc. Na wyświetlaczu pojawia się lampka ostrzegawcza . – przebieg lub czas pozostały do wymiany oleju to 0 km lub 0 dni. Na wyświetlaczu pojawiają się lampki ostrzegawcze  i . Lampka ostrzegawcza  pojawia się na wyświetlaczu przez kilka sekund po włączeniu zapłonu i po naciśnięciu przycisku 2 lub 3, jeżeli interwał jest mniejszy lub wynosi 1500 km lub 1 miesiąc. Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na wymianę oleju.
Uwaga: zależnie od wersji pojazdu, przebieg pozostały do kolejnej wymiany oleju jest dostosowany do stylu jazdy (częste przejazdy z małą prędkością, jazda „od drzwi do drzwi”, długotrwała praca na biegu jałowym, jazda z przyczepą itp.). Odległość pozostała do przejechania do najbliższej wymiany oleju może więc zmniejszać się szybciej niż odległość przejechana w rzeczywistości. Częstotliwość wymiany oleju zależy od programu obsługi pojazdu: należy zapoznać się z informacjami znajdującymi się w książce przeglądów pojazdu. Resetowanie: aby zresetować przebieg przed wymianą oleju, nacisnąć i przytrzymać przycisk resetowania przez około 10 sekund.	

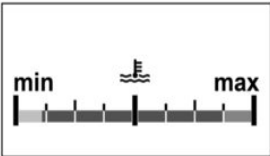
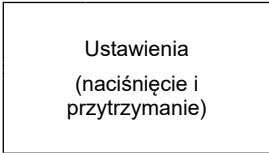
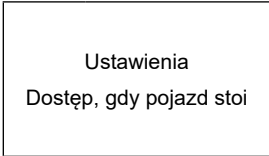
KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (9/10)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
Ciśnienie opon SET TPW	 e) Przywracanie domyślnych wartości ciśnienia w oponach. → 2.32
Brak komunikatu w pamięci	 f) Dziennik pokładowy. Kolejne wyświetlanie: – komunikaty informacyjne (ESC wyłączony/włączony, STOP and START włączony itp.); – komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu (konieczność kontroli układu wtrysku, airbag itp.).

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (10/10)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
	➡ g) Temperatura płynu chłodzącego silnik.
	➡ h) Godzina i temperatura zewnętrzna. ➡ 1.100
	➡ i) Ustawienia główne. Nacisnąć przycisk 2 lub 3 przez około 5 sekund, aby wybrać język wyświetlania.
	➡ Informuje, że należy zatrzymać samochód przed wyświetleniem menu „Ustawienia ogólne”.

KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty informacyjne

Mogą one dostarczać informacji pomocnych w fazie uruchamiania pojazdu, informacji o wybranych ustawieniach lub o stanie niektórych elementów pojazdu podczas jazdy.

Przykłady komunikatów informacyjnych znajdują się poniżej.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
« Hamulec parking. zablokowany »	Informuje o zaciągnięciu hamulca parkingowego.
„Test systemów pokładowych”	Wyświetla się przy włączonym zapłonie, gdy w pojeździe odbywa się test autokontrolny.
« Obróć kierownicę + START »	Obrócić lekko kierownicę podczas wciskania przycisku rozruchu pojazdu, aby odblokować kolumnę kierownicy.
„Kierownica niezablokowana”	Informuje, że kolumna kierownicy nie została zablokowana.

KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu

Wyświetlają się one wraz z lampką kontrolną  i oznaczają konieczność jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki i prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

Znikają one po wciśnięciu przycisku wyboru wyświetlanych informacji lub po upływie kilku sekund i są zapisywane w dzienniku pokładowym. Lampka kontrolna  pozostaje zapalona. Przykłady komunikatów o nieprawidłowościach w działaniu zostały podane poniżej.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
„Skontroluj samochód”	Wskazuje nieprawidłowe działanie jednego z czujników pedałów, systemu sterowania akumulatorem lub czujnika poziomu oleju.
„Skontroluj poduszkę powiet.”	Oznacza nieprawidłowe działanie zabezpieczeń uzupełniających pasy bezpieczeństwa. Istnieje ryzyko, że nie zadziałają w razie wypadku.
„Wezwanie POMOCY: wykonaj kontrolę”	Sygnalizuje usterkę systemu połączeń alarmowych.

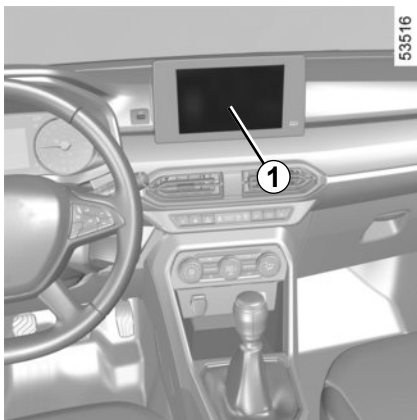
KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty alarmowe

Wyświetlają się wraz z lampką kontrolną **STOP** i informują o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przykłady komunikatów alarmowych znajdują się poniżej. **Uwaga:** komunikaty pojawiają się na wyświetlaczu pojedynczo lub na przemian (w przypadku konieczności wyświetlenia kilku komunikatów), może im towarzyszyć świecenie lampki kontrolnej i/lub emisja sygnału dźwiękowego.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
„Ryzyko awarii silnika”	Oznacza uszkodzenie układu wtrysku, przegrzanie silnika pojazdu lub poważny problem związany z silnikiem.
„Usterka układu kierowniczego”	Informuje o usterce w układzie kierowniczym.
„Usterka układu hamulcowego”	Oznacza usterkę układu hamulcowego. Zaciągnąć ręcznie automatyczny hamulec parkingowy i unieruchomić pojazd przy pomocy podkładki.
« Usterka elektr. ZAGROŻENIE ! »	Wskazuje problem w obwodzie ładowania akumulatora samochodu (alternator...).
„Ryzyko usterki skrzyni biegów”	Sygnalizuje usterkę automatycznej skrzyni biegów.

MENU USTAWIEŃ OSOBISTYCH POJAZDU (1/3)



Funkcja ta umożliwia włączanie/wyłączanie i regulację niektórych funkcji w pojeździe, zależnie od poziomu wyposażenia.

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny 1

Dostęp do menu ustawień

Informacje na temat dostępu do różnych ustawień znajdują się w instrukcji systemu multimedialnego.

Ustawianie parametrów

Wybierz menu, następnie funkcję do modyfikacji (wyświetlacz zależy od wyposażenia pojazdu i kraju):

a) „DOSTĘP”:

- Odblokowanie drzwi kierowcy;
- Blokowanie drzwi podczas jazdy;
- Otwieranie/zamykanie w trybie „wolne ręce”;
- Zdalne blokowanie/odblokowywanie przy podejściu do pojazdu;
- Dźwięk sygnalizująca blokowanie na odległość;
- Tryb cichy;
- Automatyczne blokowanie.

b) „Wycier.”:

- Automatyczne wycieraczki przedniej szyby;
- Włączanie wycieraczki przy cofaniu.

Zależnie od wyposażenia, wybierz:

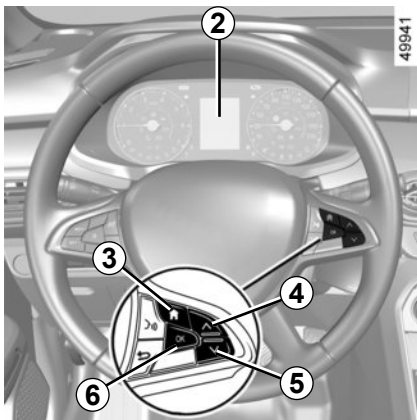
- „ON” lub „OFF”, aby włączyć lub wyłączyć.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnych.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

MENU USTAWIEŃ OSOBISTYCH POJAZDU (2/3)



Pojazdy bez ekranu multimedialnego

Dostęp do menu ustawień na wyświetlaczu 2

Gdy pojazd stoi, naciśnij przełącznik **3** niezbędną ilość razy, aby przejść do zakładki „Ustawienia”. Naciskaj przełącznik **4** lub **5**, aby przejść do menu „Ustawienia pojazdu”, następnie potwierdź, naciskając **6** „OK”.

Wybór ustawień

Nawiguj za pomocą przycisku **4** lub **5**, aby wybrać funkcję do modyfikacji i naciśnij **6** „OK”, aby potwierdzić wybór (wyświetlacz może się różnić w zależności od wyposażenia pojazdu i kraju):

a) „PANEL WSKAZNIKÓW”:

- Język;
- Jednostka.

b) „POMOC PARKOWANIA”:

- Głośność sygnału dźwiękowego.

c) „POMOC JAZDY”:

- Głośność ostrzeżenia o zmianie pasa ruchu;
- System monitorowania martwego pola widzenia w lusterkach;
- Aktywne hamowanie;
- Ostrzeżenie o prędkości.

d) „DOSTĘP”:

- Odblokowanie drzwi kierowcy;
- Blokowanie drzwi podczas jazdy;
- Otwieranie/zamykanie w trybie „wolne ręce”;
- Zdalne blokowanie/odblokowywanie przy podejściu do pojazdu;
- Dźwięk sygnalizujący blokowanie na odległość;
- Tryb cichy;
- Automatyczne blokowanie.

e) „Wycier.”:

- Automatyczne wycieraczki przedniej szyby;
- Włączanie wycieraczki przy cofaniu.

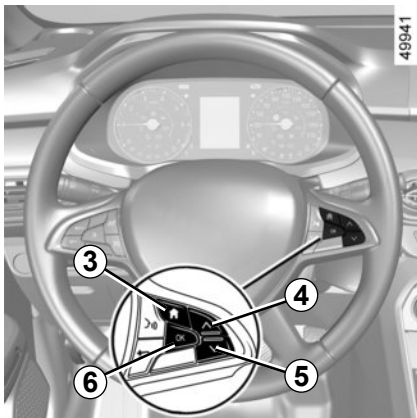
f) „RESET”:



funkcja włączona

funkcja wyłączona

MENU USTAWIEŃ OSOBISTYCH POJAZDU (3/3)



Po wybraniu wiersza naciśnij przycisk **6** „OK”, aby zmienić parametry funkcji.

Po wybraniu „POMOC PARKOWANIA”, następnie „GŁOŚNOŚĆ” lub „PANEL WSKAZNIKÓW” i „JĘZYK” konieczne będzie ponowne wprowadzenie ustawienia (głośność dźwięku systemu pomocy przy parkowaniu lub język tablicy wskaźników). W takim przypadku należy dokonać wyboru i zatwierdzić go, naciskając przycisk **6** OK; wybrana wartość jest przedstawiona za

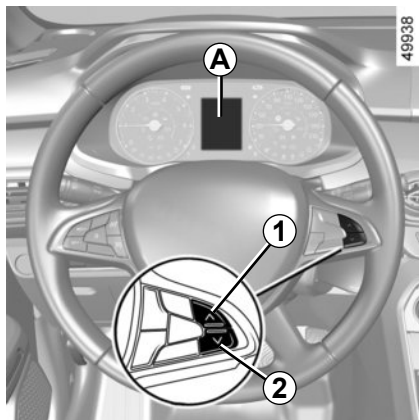
pomocą  przed wybranym wierszem.

Aby wyjść z menu, naciśnij **4** lub **5**, aby uzyskać dostęp do opcji „POWRÓT” i potwierdź wybór, naciskając **6** „OK”. Kilukrotne wykonanie tej operacji może okazać się konieczne.

Zapoznaj się z instrukcją obsługi radioodtwarzacza w celu uzyskania dodatkowych informacji.

Menu ustawień osobistych pojazdu nie może być używane w czasie jazdy. Przy prędkości powyżej 3 km/h tablica wskaźników automatycznie wraca do trybu komputera pokładowego.

GODZINA I TEMPERATURA ZEWNĘTRZNA (1/2)



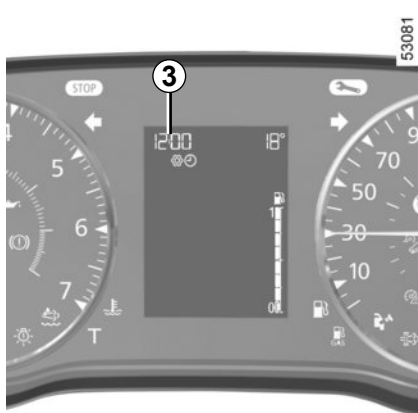
Wyświetlacz A

Pojazdy bez ekranu multimedialnego

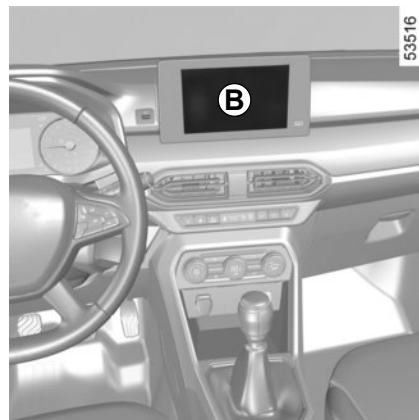
Aby uzyskać dostęp do ekranu 3 umożliwiającego ustawienie godziny, nacisnąć i przytrzymać przycisk 1 lub 2 przez kilka sekund.

Godzina zaczyna migać. Można rozpocząć ustawianie: wcisnąć i przytrzymać przycisk 1 lub 2, aby ustawić odpowiednią godzinę.

Poczekać kilka sekund, aż zaczną migać minuty: naciskać przycisk 1 lub 2, aby je ustawić.



Po zakończeniu ustawiania odczekać chwilę przed przestawieniem ekranu.

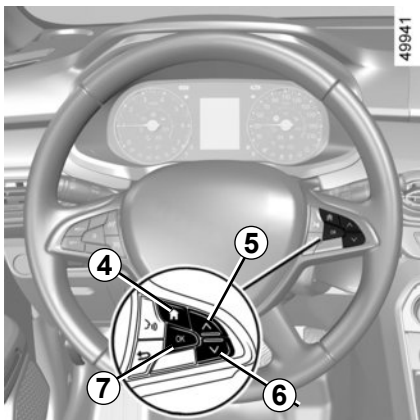


Wyświetlacz B

Pojazdy wyposażone w dotykowy ekran multimedialny, system nawigacji, telefon itd.

Cechy szczególne pojazdów związane z obsługą takiego wyposażenia są opisane w instrukcjach obsługi tych urządzeń.

GODZINA I TEMPERATURA ZEWNĘTRZNA (2/2)



Pojazdy bez ekranu multimedialnego

Naciśnij przycisk **4** niezbędną ilość razy, aby przejść do zakładki „Pojazd”.

Wielokrotnie naciśnij przycisk **5** lub **6**, aby ustawić zegar **8**.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **7** „OK”, aż wskazanie czasu zacznie migać.



Ustaw godzinę za pomocą przycisku **5** lub **6**, następnie naciśnij przycisk **7** „OK”, aby potwierdzić wybór.

Ustaw minuty za pomocą przycisku **5** lub **6**, następnie naciśnij przycisk **7** „OK”, aby potwierdzić wybór.

Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Cecha szczególna:

Gdy temperatura na zewnątrz zawiera się w przedziale między -3°C i $+3^{\circ}\text{C}$, napis $^{\circ}\text{C}$ miga (sygnalizując ryzyko gołoledzi).

W przypadku przerwy w zasilaniu (odłączony akumulator, odłączony przewód zasilający, itd.), należy ponownie ustawić zegar.

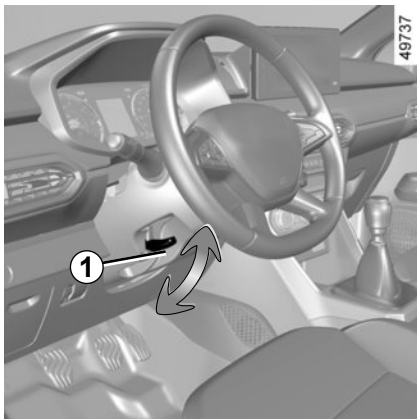
Radzimy nie przeprowadzać regulacji w czasie jazdy.



Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Tworzenie się gołoledzi jest związane z wieloma lokalnymi czynnikami meteorologicznymi, jak nasłonecznienie, wilgotność powietrza; samo określenie temperatury powietrza nie może więc być wystarczające, by stwierdzić występowanie gołoledzi na drodze.

KIEROWNICA, UKŁAD WSPOMAGANIA KIEROWNICY



Regulacja kierownicy

W zależności od wersji pojazdu istnieje możliwość regulacji wysokości i wysunięcia kierownicy.

Opuścić dźwignię **1** i ustawić kierownicę w odpowiednim położeniu; podnieść dźwignię, aby zablokować kierownicę.

Upewnić się, czy kierownica jest zablokowana prawidłowo.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

Wspomaganie układu kierowniczego

Nigdy nie należy jeździć samochodem ze słabo naładowanym akumulatorem.

Przypadek szczególny:

Zależnie od pojazdu w przypadku uszkodzenia akumulatora (odłączony, rozładowany akumulator itp.) należy zresetować układ wspomagania kierownicy. W tym celu:

- pojazd stoi nieruchomo na płaskim podłożu;
- kierowca powinien wsiąść do pojazdu i uruchomić silnik: na tablicy wskaźników

zapali się lampka ostrzegawcza  i/lub komunikat „Skontroluj ukł. kierownicy” (w zależności od pojazdu);

- następnie należy obrócić kierownicę do oporu w lewo, następnie do oporu w prawo. Po następnym uruchomieniu silnika lampka ostrzegawcza i/lub komunikat (w zależności od pojazdu) nie będą wyświetlane.

Nie należy utrzymywać kierownicy w położeniu maksymalnego skrzytu, gdy pojazd stoi.

Cecha szczególna funkcji Stop and Start (zależnie od wersji pojazdu)

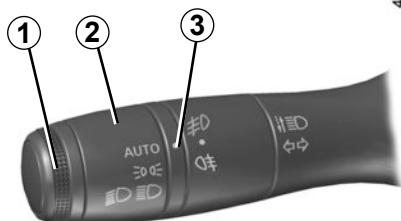
Przy silniku w stanie czuwania wspomaganie układu kierowniczego nie działa. Mechanizm powraca do pierwotnego stanu po uruchomieniu silnika lub przekroczeniu prędkości 1 km/h (zjazd, wzniesienie itp.).

Jeżeli silnik jest wyłączony lub w przypadku usterki systemu, zawsze możliwe jest obrócenie kierownicy. Zwiększy się siła wywierana na koło kierownicy.



Nigdy nie należy wyłączać silnika podczas jazdy (wyłączenie funkcji wspomagania).

OŚWIECENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (1/4)



49743

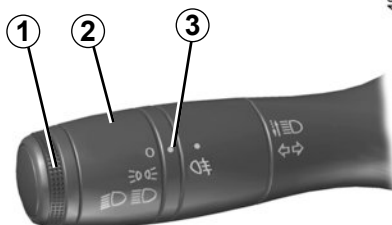


Światła pozycyjne

Obracać pierścień **2**, aż do pojawienia się symbolu naprzeciwko oznaczenia **3**.

Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Podczas jazdy lewą stroną drogi pojazdem z kierowcą po lewej stronie (lub odwrotnie) należy koniecznie przestawić światła reflektorów. ➔ 1.108



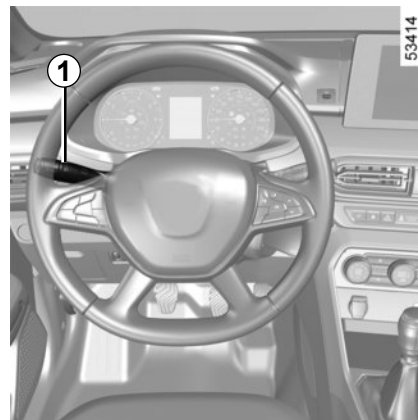
49744

Funkcja zapalania świateł dziennych

(wyłącznie światła przednie)

Światła dzienne zapalają się automatycznie bez konieczności przestawiania dźwigni **1** przy uruchamianiu silnika i wyłączają się w momencie wyłączenia silnika (zależnie od wyposażenia).

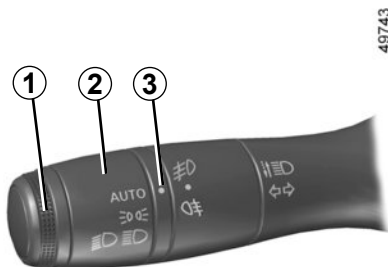
Uwaga: światło dzienne gaśnie automatycznie w momencie włączenia kierunkowskazu.



53414



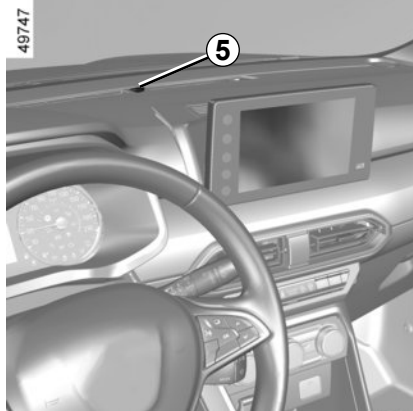
Przed wyruszeniem w drogę nocą, należy sprawdzić prawidłowe działanie urządzeń elektrycznych i ustawić reflektory (jeśli obciążenie samochodu jest inne, niż zwykle). Należy zawsze zwracać uwagę, aby światła nie były niczym pokryte lub zasłonięte (brud, błoto, śnieg, przewożone przedmioty itd.).



Światła mijania

Działanie ręczne

Obrócić pierścień **2**, aż do pojawienia się symbolu naprzeciwko oznaczenia **3**. Lampka kontrolna zapala się na tablicy wskaźników.



Działanie automatyczne (zależnie od wersji pojazdu)

Obrócić pierścień **2**, aż do pojawienia się symbolu AUTO naprzeciwko oznaczenia **3**: przy pracującym silniku, światła mijania zapalają się lub gasną automatycznie, w zależności od natężenia światła zewnętrznego, bez konieczności ręcznego ustawiania dźwigni **1**.

Zawsze upewnij się, że:

- przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itp.);
- czujnik światła **5** nie jest zasłonięty (przez brud, przedmioty itp.);



Światła drogowe

Przy pracującym silniku, po włączeniu światel mijania pchnąć dźwignię **1**. Lampka kontrolna zapala się na tablicy wskaźników.

Chcąc ponownie włączyć światła mijania, należy jeszcze raz pociągnąć dźwignię **1** do siebie.

Wyłączanie światel mijania

Istnieją dwie możliwości:

- ręcznie ustawić pierścień **2** w położeniu



lub, w zależności od pojazdu, w położeniu **0**;

- światła gasną automatycznie w momencie wyłączenia silnika, przy otwarciu drzwi po stronie kierowcy lub zablokowaniu zamków w pojeździe. W takim przypadku, gdy silnik zostanie ponownie uruchomiony, światła zapalą się przy ustawieniu pierścienia w położeniu **2** w zależności od natężenia światła zewnętrznego, bez konieczności ręcznego ustawiania dźwigni **1**.

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (3/4)

Sygnal dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł

Jeżeli światła były zapalone po wyłączeniu silnika, w chwili otwarcia drzwi kierowcy włącza się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy, powiadamiający o pozostawieniu zapalonych świateł (aby uniknąć rozładowania akumulatora).

Funkcja powitania i pożegnania (zależnie od wersji pojazdu)

Gdy funkcja jest włączona, światła dzienne i tylne światła pozycyjne zapalają się automatycznie w chwili wykrycia karty lub przy otwieraniu pojazdu.

Wyłączają się automatycznie:

- około minutę po zapaleniu;
- przy uruchamianiu silnika w zależności od położenia dźwigni oświetlenia;

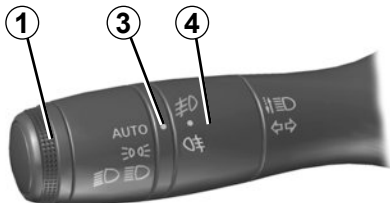
lub

- przy blokowaniu pojazdu.

Włączanie-wyłączanie funkcji

Procedura włączania i wyłączania funkcji powitania zewnętrznego jest opisana w instrukcji systemu multimedialnego.

Wybrać „ON” lub „OFF”.



Przednie światła przeciwmgielne

Obrócić środkowy pierścień **4** dźwigni **1** do położenia, w którym naprzeciwko oznaczenia **3** pojawi się odpowiedni symbol, a następnie puścić.

Działanie światła zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu światła przeciwmgielnego towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.



Tylne światło przeciwmgielne

Obrócić środkowy pierścień **4** dźwigni do położenia, w którym naprzeciwko oznaczenia **3** pojawi się odpowiedni symbol, a następnie puścić.

Zależnie od wersji pojazdu, dźwignia wraca do położenia początkowego lub nie zmienia pozycji.

Działanie światła zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu światła przeciwmgielnego towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.

Należy pamiętać o wyłączeniu tego światła, gdy korzystanie z niego nie jest już konieczne, by nie oślepić innych użytkowników dróg.

W czasie mgły, gdy pada śnieg lub gdy przewozi się przedmioty wystające poza dach, automatyczne włączanie reflektorów nie odbywa się w sposób regularny.

Włączanie światła przeciwmgielnego pozostaje pod kontrolą kierowcy: lampki kontrolne na tablicy wskaźników informują o ich włączeniu (lampka zapalona) lub wyłączeniu (lampka zgaszona).

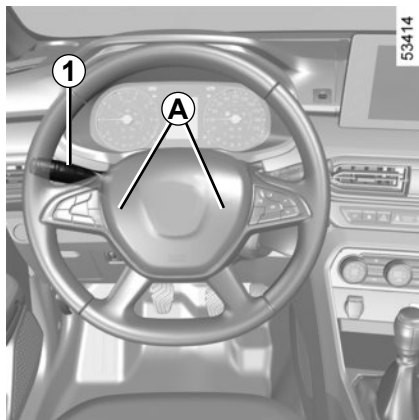
Wyłączanie światła przeciwmgielnych

Istnieją dwie możliwości:

- obróć ponownie środkowy pierścień **4**, aby ustawić oznaczenie **3** naprzeciwko ikony światła przeciwmgielnego, które mają zostać wyłączone (zależnie od wyposażenia pojazdu). Odpowiednia lampka kontrolna gaśnie na tablicy wskaźników;
- automatycznie: światła gasną po wyłączeniu silnika, w momencie zablokowania zamków w pojeździe oraz, w przypadku tylnych światła przeciwmgielnego, przy otwarciu drzwi kierowcy.

Wyłączenie oświetlenia zewnętrznego powoduje zgaszenie przednich i tylnych światła przeciwmgielnych.

SYGNAŁY OSTRZEGAWCZE DŹWIĘKOWE I ŚWIETLNE

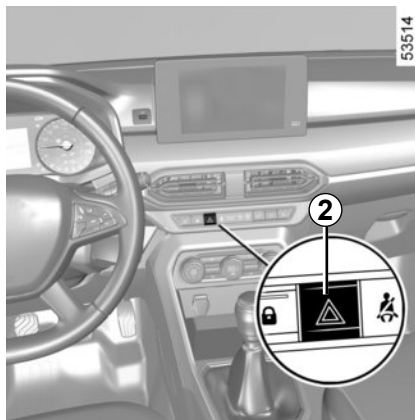


Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy (klakson)

Nacisnąć jedno z miejsc **A**.

Sygnał świetlny

Pociągnąć dźwignię **1** do siebie i zwolnić ją, aby mrugnąć światłami.

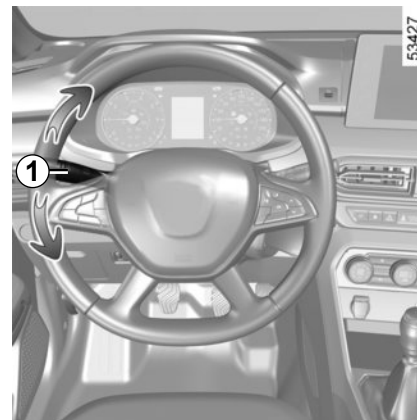


Światła awaryjne

Nacisnąć przełącznik **2**.

Uruchomienie świateł awaryjnych powoduje włączenie wszystkich czterech kierunkowskazów jednocześnie.

Świateł awaryjnych należy używać wyłącznie w razie niebezpieczeństwa, w celu ostrzeżenia innych kierowców o konieczności zatrzymania pojazdu w nieodpowiednim lub niedozwolonym miejscu, lub w szczególnych warunkach jazdy albo ruchu drogowego.



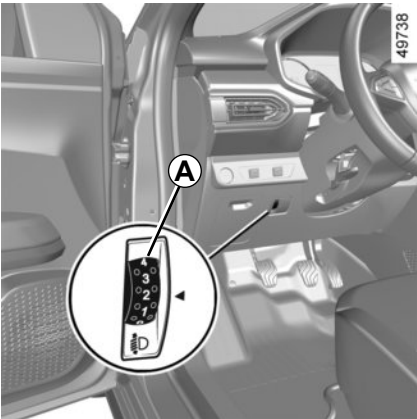
Światła kierunkowskazów

Odchylić dźwignię **1** w płaszczyźnie kierownicy w kierunku, w którym ma nastąpić skręt.

Tryb impulsowy

Krótko przesunąć dźwignię **1** w górę lub w dół, nie przekraczając punktu oporu, następnie zwolnić ją: dźwignia powróci do pierwotnej pozycji, a odpowiedni kierunkowskaz mignie trzy razy.

REGULACJA WYSOKOŚCI WIĄZKI ŚWIATEŁ REFLEKTORÓW (1/2)



Element sterujący **A** służy do regulacji wysokości wiązki światła reflektorów w zależności od obciążenia pojazdu.

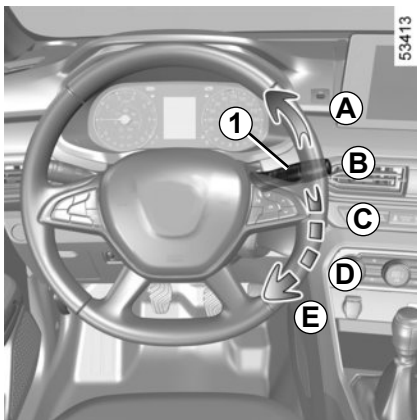
Obrócić element sterujący **A** do dołu w celu obniżenia reflektorów i w górę – w celu ich podniesienia.

	Przykłady ustawienia pokręćta sterującego Aw zależności od obciążenia pojazdu	
	Wszystkie wersje 5-drzwiowe	Wszystkie wersje 4-drzwiowe
Sam kierowca lub z pasażerem z przodu	0	0
Kierowca z pasażerem z przodu i dwoma lub trzema pasażerami z tyłu	1	1
Kierowca z pasażerem z przodu, trzema pasażerami z tyłu i bagażami	2	2
Kierowca z bagażami lub obciążeniem o dopuszczalnej masie załadunku	3	3
Poniższa tabela zawiera kilka przykładów. We wszystkich przypadkach należy ustawić element sterujący A zgodnie z obciążeniem pojazdu tak, aby reflektory oświetlały dobrze drogę i nie oślepiały innych kierowców.		

REGULACJA WYSOKOŚCI WIĄZKI ŚWIATEŁ REFLEKTORÓW (2/2)

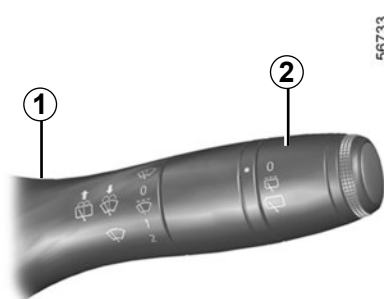
	Przykłady ustawienia pokręta sterującego Aw zależności od obciążenia pojazdu	
	5-miejscowa wersja kombi	7-miejscowa wersja kombi
Sam kierowca lub z pasażerem z przodu	0	0
Kierowca z pasażerem z przodu i dwoma pasażerami z tyłu	-	1
Kierowca z pasażerem trzema lub pięcioma pasażerami z tyłu	1	2
Kierowca z pasażerem, trzema lub pięcioma pasażerami i bagażem	3	3
Kierowca z bagażami lub obciążeniem o dopuszczalnej masie ładunku	4	3
Poniższa tabela zawiera kilka przykładów. We wszystkich przypadkach należy ustawić element sterujący A zgodnie z obciążeniem pojazdu tak, aby reflektory oświetlały dobrze drogę i nie oślepiały innych kierowców.		

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (1/5)



Pojazdy wyposażone w wycieraczki przedniej szyby z przerywanym biegiem pracy

- A jednolite wycieranie**
Krótkie naciśnięcie powoduje jedno przetarcie szyby.
- B wyłączenie**
- C przerywany bieg wycieraczek**
Pomiędzy jednym a drugim przetarciem szyby, wycieraczki zatrzymują się na kilka sekund.
- D powolny, ciągły bieg wycieraczek**
- E szybki, ciągły bieg wycieraczek**



Cecha szczególna

Zatrzymanie jadącego pojazdu, powoduje zmniejszenie prędkości pracy wycieraczek. Z biegu szybkiego, ciągłego następuje przejście na bieg ciągły, wolny. Gdy samochód ruszy, wycieraczki powracają automatycznie do trybu pracy wybranego przed zatrzymaniem pojazdu.

Wszelka zmiana położenia końcówki dźwigni **1** powoduje anulowanie automatycznego trybu działania.

Cecha szczególna:

W przypadku mycia pojazdu w myjni automatycznej ustaw pierścień **2** na dźwigni **1** w położeniu zatrzymania, aby wyłączyć automatyczne wycieraczki.

Cecha szczególna:

Po zakończeniu użytkowania pamiętaj, aby ponownie ustawić pierścień **2** na dźwigni **1** w położeniu zatrzymania, aby wycieraczki nie uruchomiły się przypadkowo podczas następnego cyklu jazdy.

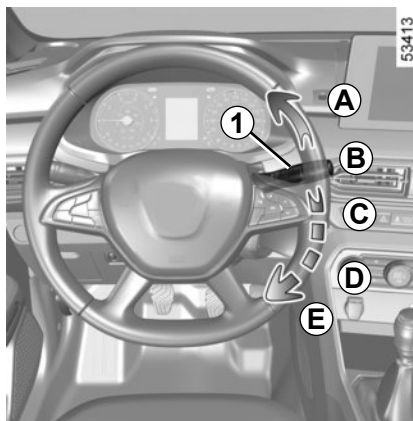
WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (3/5)

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku nieprawidłowej pracy automatycznego wycierania wycieraczka szyby działa systemem przerywanym. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Działanie czujnika deszczu może być zakłócone w przypadku, gdy:

- uszkodzone wycieraczki przedniej szyby; warstwa wody lub ślady pozostawione przez pióra w strefie rozpoznania czujnika może zwiększyć czas reakcji funkcji automatycznych wycieraczek lub zwiększyć częstotliwość wycierania;
- pęknięcie lub odprysk przedniej szyby na poziomie czujnika lub szyba pokryta kurzem, brudem, owadami, lodem lub środkami czyszczącymi; funkcja automatycznych wycieraczek będzie miała mniejszą czułość lub nie będzie działać.



D powolny, ciągły bieg wycieraczek

E szybki, ciągły bieg wycieraczek

Cecha szczególna

Zatrzymanie jadącego pojazdu, powoduje zmniejszenie prędkości pracy wycieraczek. Z biegu szybkiego, ciągłego następuje przejście na bieg ciągły, wolny. Gdy samochód ruszy, wycieraczki powracają automatycznie do trybu pracy wybranego przed zatrzymaniem pojazdu.

Wszelka zmiana położenia końcówki dźwigni **1** powoduje anulowanie automatycznego trybu działania.

Ostrzeżenia

- Jeśli jest mróz, przed pierwszym uruchomieniem wycieraczki należy sprawdzić, czy pióra nie są przyklejone do szyby. Jeśli pióra są przyklejone, uruchomienie wycieraczek może spowodować uszkodzenie zarówno piór, jak i silnika wycieraczek.
- Nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha. Spowoduje to przedwczesne zużycie lub uszkodzenie piór wycieraczek.

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (4/5)

Specyficzne położenie przedniej wycieraczki (położenie serwisowe)

To położenie umożliwia podniesienie piór i ich oddalenie od szyby.

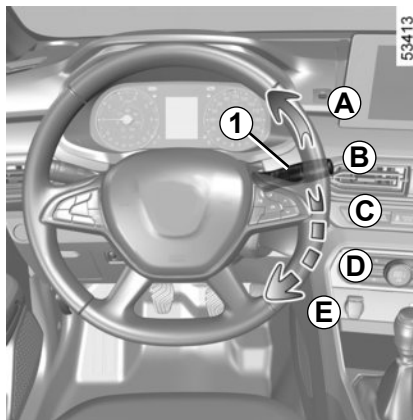
Może być przydatne:

- do czyszczenia piór;
- do oddzielenia piór od szyby w czasie zimy;
- wymień pióra ➔ 5.48.

Przy włączonym zapłonie lub uruchomionym silniku podnieść dwa razy dźwignię **1** w pozycję **A** (pojedyncze przeciągnięcie). Pióra zatrzymują się w położeniu odsuniętym od pokrywy komory silnika.

Aby ustawić pióra w niskim położeniu, przy włączonym zapłonie upewnij się, że wycieraczki zsunęły się na przednią szybę, następnie przesunąć dźwignię **1** w położenie **A** (pojedyncze przeciągnięcie).

Przed włączeniem zapłonu położyć wycieraczki na przedniej szybie. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia pokrywy komory silnika lub wycieraczek w momencie ich włączenia.



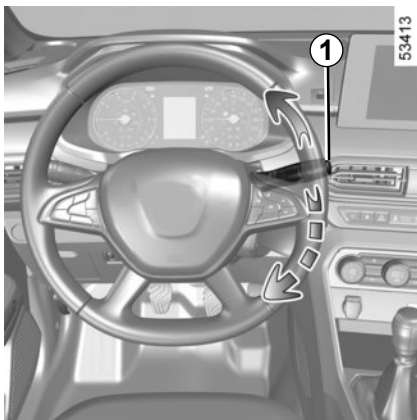
Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności związanej z przednią szybą (mycie pojazdu, ogrzewanie, czyszczenie przedniej szyby itp.), ustawić dźwignię **1** ponownie w pozycji **B** (zatrzymanie pracy).

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.

W przypadku wystąpienia zanieczyszczeń na przedniej szybie (brud, śnieg, szron itp.) należy oczyścić przednią szybę (łącznie z jej strefą środkową znajdującą się za wewnętrznym lustrem wstecznym) oraz tylną szybę przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika).

Jeżeli jakaś przeszkoda uniemożliwia ruch pióra, może się ono zatrzymać. Usunąć przeszkodę i ponownie uruchomić wycieraczkę dźwignią wycieraczek.

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (5/5)



Spryskiwacze szyb

Przy włączonym zapłonie pociągnąć dźwignię **1**, a następnie puścić ją.

Dłuższe pociągnięcie dźwigni powoduje, poza uruchomieniem spryskiwacza szyby, dwa przetarcia szyby, a po kilku sekundach, trzecie przetarcie.

Uwaga:

Przy ujemnej temperaturze płyn do spryskiwaczy może zamarzać na szybie, tym samym ograniczając widoczność. Przed czyszczeniem ogrzać szybę, kierując na nią dyszę nawiewu usuwania zaparowania.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu **B** (zatrzymanie).

Ryzyko obrażeń.

Skuteczność pióra wycieraczki

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

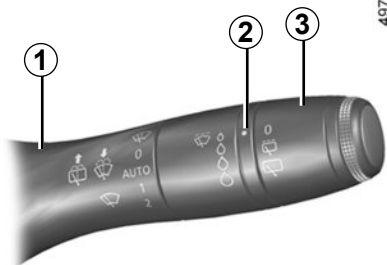
- powinny zawsze być czyste: regularnie czyścić pióra wycieraczek i szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
- odchylić pióro wycieraczki od szyby, jeżeli wycieraczka nie była używana od dłuższego czasu.

W każdym przypadku należy wymienić wycieraczkę, gdy tylko zmniejszy się skuteczność jej działania: średnio raz w roku. ➡ 5.48.

Środki ostrożności związane z użytkowaniem wycieraczek

- Przy ujemnej temperaturze lub w czasie opadów śniegu należy usunąć szron lub śnieg z szyby przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika);
- upewnić się, że żadne przedmioty nie utrudniają ruchu pióra.

WYCIERACZKI, SPRYSKIWACZE SZYB (1/2)



49733



Wycieraczka tylnej szyby

Przy włączonym zapłonie obracać pierścień **3** dźwigni **1** aż do pojawienia się odpowiedniego symbolu naprzeciwko oznaczenia **2**.

- **zatrzymanie**
- **przerywany bieg wycieraczek**
Wycieraczki zatrzymują się na kilka sekund po wykonaniu cyklu pracy. Częstotliwość wycierania jest różna w zależności od prędkości,
- **powolny, ciągły bieg wycieraczek**

W celu przerwania działania, ponownie obrócić pierścień **3**.

Cecha szczególna:

W przypadku mycia pojazdu w myjni automatycznej ustaw pierścień **3** na dźwigni **1** w położeniu zatrzymania, aby wyłączyć automatyczne wycieraczki.

Cecha szczególna:

Po zakończeniu użytkowania pamiętaj, aby ponownie ustawić pierścień **3** na dźwigni **1** w położeniu zatrzymania, aby wycieraczki nie uruchomiły się przypadkowo podczas następnego cyklu jazdy.

Nie posługiwać się ramieniem wycieraczki w celu otwarcia lub zamknięcia pokrywy bagażnika.



Przed jakąkolwiek czynnością związaną z tylną szybą (mycie pojazdu, ogrzewanie, czyszczenie przedniej szyby itp.) ustawić dźwignię **1** w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.

Skuteczność pióra wycieraczki

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- powinny zawsze być czyste: regularnie czyścić pióra wycieraczek i szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
- odchylić pióro wycieraczki od szyby, jeżeli wycieraczka nie była używana od dłuższego czasu.

W każdym przypadku należy wymienić wycieraczkę, gdy tylko zmniejszy się skuteczność jej działania: średnio raz w roku. ➡ 5.48.

Środki ostrożności związane z użytkowaniem wycieraczek

- Przy ujemnej temperaturze lub w czasie opadów śniegu należy usunąć szron lub śnieg z szyby przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika);
- upewnić się, że żadne przedmioty nie utrudniają ruchu pióra.

WYCIERACZKI, SPRYSKIWACZE SZYB (2/2)

Włączanie/wyłączanie wycieraczki tylnej szyby

Włączenie wstecznego biegu uruchamia tylną wycieraczkę w pozycji przerywanego biegu (jeśli działają przednie wycieraczki). Jeżeli pojazd jest wyposażony w menu indywidualnych ustawień, można wybrać, czy ta funkcja ma być włączona/wyłączona. ➔ 1.97.

W przypadku pojazdów nie wyposażonych w menu ustawień osobistych należy wyłączyć funkcję u autoryzowanego partnera marki.

W przypadku wystąpienia przeszkód na tylnej szybie (brud, śnieg itp.) wycieraczka próbuje zgarnąć wszystkie przeszkody. Jeśli jakiś przedmiot uniemożliwia ruch pióra, można je zatrzymać. Usunąć przeszkodę, odczekać około 30 sekund i ponownie włączyć wycieraczkę przy pomocy dźwigni wycieraczki.

Ostrzeżenia

- Jeżeli jest mróz, przed pierwszym uruchomieniem wycieraczek należy sprawdzić, czy pióra nie są przyklejone do szyby. Uruchomienie wycieraczki w momencie, kiedy pióro jest zablokowane przez mróz, może spowodować uszkodzenie zarówno pióra, jak i silnika wycieraczki.
- Nie uruchamiać wycieraczek, gdy szyba jest sucha. Spowoduje to przedwczesne zużycie lub uszkodzenie piór wycieraczek.



49733



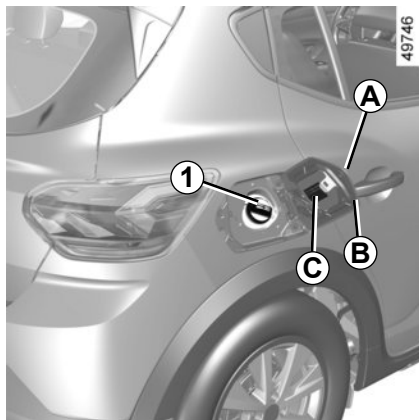
Wycieraczka Spryskiwacz tylnej szyby

Przy włączonym zapłonie popchnąć dźwignię **1** i przytrzymać ją, a następnie zwolnić.

Przytrzymanie dźwigni przez dłuższy czas (oprócz spryskiwacza szyby przedniej) spowoduje dwukrotne przeciągnięcie wycieraczek, a po kilku sekundach trzecie, dodatkowe przeciągnięcie (funkcja osuszania szyby).

Po zwolnieniu końcówki dźwigni, powraca ona do pozycji włączenia tylnej wycieraczki.

ZBIORNIK PALIWA (1/5)

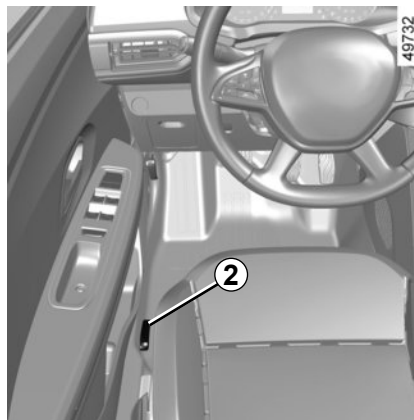


Wersje z silnikiem benzynowym i wysokoprężnym

Pojemność użytkowa zbiornika: około 50 litrów.

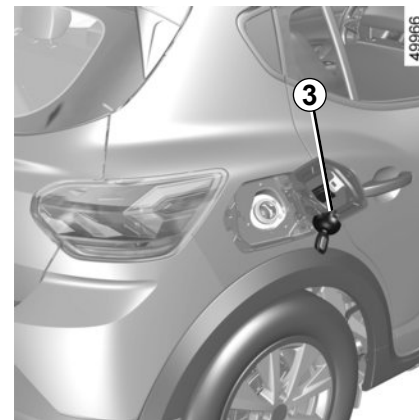
Zależnie od wersji pojazdu, aby otworzyć klapkę wlewu paliwa **A** wsunąć palec w wycięcie **B**.

Aby zamknąć klapkę, należy docisnąć klapkę **A** ręcznie aż do zatrzaśnięcia. Zależnie od wersji pojazdu korek **1** odblokowuje się za pomocą kluczyka do stacyjki. W przeciwnym razie korek jest przymocowany do pojazdu plastikowym sznurkiem. Tankowanie: patrz akapit „Napełnianie zbiornika paliwa”.



Zależnie od wersji pojazdu, pociągnąć dźwignię **2**, aby odblokować klapkę wlewu paliwa **A**. Otworzyć ją, a następnie odkręcić korek zbiornika paliwa **1**.

Na czas napełniania zbiornika korek wlewu paliwa można umieścić na klapce wlewu paliwa **3**.



Korek wlewu paliwa ma specyficzną budowę. W przypadku konieczności jego wymiany, należy upewnić się, czy oferowany korek ma te same parametry, co korek oryginalny. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Korka wlewu paliwa nie należy zbliżać do otwartego ognia lub źródeł ciepła.

Nie należy myć okolic wlewu przy pomocy wysokociśnieniowych urządzeń czyszczących.

ZBIORNIK PALIWA (2/5)

Jakość paliwa

Należy używać paliwa dobrej jakości, które spełnia normy obowiązujące w danym kraju. Paliwo musi być zgodne ze specyfikacją zamieszczoną na etykiecie **C** umieszczonej po wewnętrznej stronie klapki wlewu paliwa. ➔ 6.8.

Wersja z silnikiem benzynowym

Należy koniecznie używać benzyny bezołowiowej. Liczba oktanowa (LO) musi być zgodna ze wskazaniami podanymi na etykiecie **C** umieszczonej po wewnętrznej stronie klapki wlewu paliwa. ➔ 6.8.

Wersja z silnikiem diesel

Należy koniecznie używać oleju napędowego zgodnego ze specyfikacją podaną na etykiecie **C** umieszczonej na wewnętrznej stronie klapki wlewu paliwa. ➔ 6.8.



Aby zatankować paliwo należy wyłączyć silnik (silnik nie może być w trybie czuwania w pojazdach wyposażonych w funkcję STOP and START): wyłącz zapłon. ➔ 2.3, ➔ 2.5.

Ryzyko pożaru.

Typy paliw zgodne z normami europejskimi, które można stosować w pojazdach sprzedawanych na terytorium Europy ➔ 6.8.



Nie należy mieszać benzyny (bezołowiowej lub E85) z olejem napędowym, nawet w małych ilościach.

Nie należy stosować paliwa na bazie etanolu, jeśli samochód nie jest do tego przystosowany.

Nie należy stosować dodatków do paliwa ze względu na ryzyko uszkodzenia silnika ➔ 0.14. Aby dodać dodatek do paliwa, skorzystaj z produktu zatwierdzonego przez nasz Dział Techniczny.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Jakkolwiek naprawa lub modyfikacja elementów układu zasilania paliwem (moduły elektroniczne, przewody, obwód paliwowy, wtryskiwacz, osłony ochronne, itp.) jest surowo wzbroniona ze względów bezpieczeństwa (za wyjątkiem wykonywania jej przez Autoryzowanego Partnera marki).



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Naklejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

ZBIORNIK PALIWA (3/5)

Tankowanie paliwa

Wyłącz zapłon i wsuń dyszę pistoletu **do oporu** przed rozpoczęciem tankowania (możliwość rozpryskania paliwa).

Trzymać pistolet w takiej samej pozycji aż do końca napełniania. Po pierwszym automatycznym wyłączeniu dystrybutora możliwe jest jeszcze tylko dwukrotne włączenie napełniania. Nie należy próbować wlewać więcej paliwa, należy zachować konstrukcyjnie przewidzianą pustą przestrzeń.

Podczas napełniania, należy uważać, aby woda nie przedostała się do zbiornika. Zawór i jego brzeg powinny pozostać czyste.

Wersja z silnikiem benzynowym

Użycie benzyny zawierającej związki ołowiu spowodowałoby uszkodzenie elementów układu oczyszczania spalin i mogłoby doprowadzić do utraty gwarancji.

Aby uniemożliwić wlanie do zbiornika benzyny z zawartością związków ołowiu, wlew paliwa posiada przewężenie z zastawką, które **pozwalają na wprowadzenie tylko pistoletu dystrybutora benzyny bezołowiowej** (na stacji benzynowej).



Utrzymujący się zapach paliwa

W razie pojawienia się i utrzymywania zapachu paliwa,

należy:

- zatrzymać pojazd, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego i wyłączyć zapłon;
- włączyć światła awaryjne i zadbać o to, by wszyscy pasażerowie opuścili pojazd i pozostawali z dala od strefy ruchu;
- skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

ZBIORNIK PALIWA (4/5)

Pojemność użytkowa zbiornika LPG: około 40 litrów.

Tankowanie paliwa LPG

Zaciągnąć hamulec ręczny, wyłączyć silnik, wyłączyć zapłon i zgasić światła.

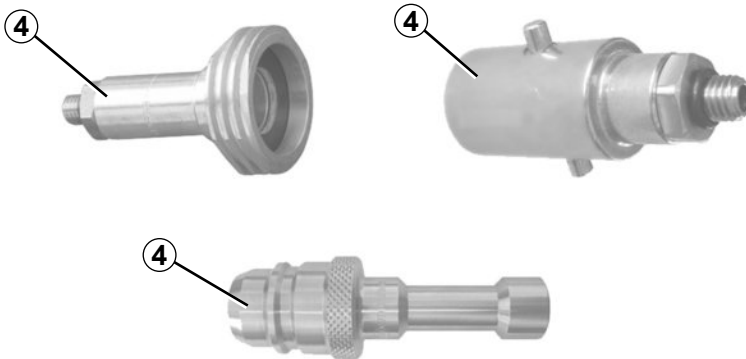
W każdym przypadku należy przestrzegać zaleceń dotyczących bezpieczeństwa wskazanych na stacji paliw.

W zależności od kraju, przed napełnieniem zbiornika należy dokręcić adapter do napełniania **4** na końcówkę wlewu LPG.

Zawsze jest wskazane, aby całkowicie napełnić zbiornik.

Kiedy pompa przestanie dostarczać paliwo LPG lub kiedy wydajność pompy znacznie zmaleje, osiągnięty został maksymalny poziom paliwa LPG.

Nie należy wówczas próbować go dalej napełniać.



36115

Stacja paliw bez samoobsługi

Jeżeli pracownicy stacji paliw przeprowadzą procedurę tankowania LPG, przekaz im adapter **4**.

WAŻNE: Adapter do napełniania LPG 4

W zależności od kraju do napełniania LPG wymagane jest użycie określonego adaptera.

Adapter do tankowania **4** znajduje się w etui umieszczonym w schowku. Może, ale nie musi być obecny w pojeździe, w zależności od kraju, w którym pojazd został sprzedany.

Przed wyjazdem do innego kraju konieczne skonsultuj się z ASO, aby dowiedzieć się, jakiego rodzaju adaptera użyć w razie potrzeby.



W przypadku przekroczenia pojemności zbiornika LPG podczas napełniania należy skontaktować się z certyfikowanym mechanikiem lub Autoryzowanym Partnerem marki w celu kontroli układu automatycznego napełniania.

ZBIORNIK PALIWA (5/5)



Stacje paliw z samoobsługą

W celu obsługi pistoletu LPG zalecamy założenie rękawic.

Otwórz kłapkę zbiornika pojazdu i odkręć korek końcówki do napełniania LPG 5.

Należy postępować ostrożnie zgodnie z informacjami wyjaśniającymi proces tankowania umieszczonymi na dystrybutorze LPG.

W zależności od typu stacji konieczne może być naciśnięcie i przytrzymanie przycisku tankowania przed rozpoczęciem tankowania.

Jeśli pompa zatrzyma się lub wystąpią kłopoty z jej działaniem, będzie to oznaczało, że został osiągnięty maksymalny poziom napełnienia zbiornika (80%).

Napełnianie kończy się po zwolnieniu przycisku. Odblokować dźwigienkę (może ulecieć niewielka ilość gazu), wyjąć pistolet i zawiesić na dystrybutor.

Ponownie założyć korek 5, aby do układu paliwowego nie dostała się woda ani ciała obce.



D

QR code „LPG” D

Użyj QR code, aby wyświetlić film online.

Uwaga: film nie zastępuje instrukcji obsługi pojazdu.



Rozdział 2: Jazda samochodem

(rady związane z oszczędzaniem paliwa i ochroną środowiska)

Docieranie, Stacyjka	2.2
Uruchamianie, Wyłączanie silnika	2.3
Funkcja Stop and Start	2.9
Specjalne cechy wersji z silnikiem benzynowym, filtr cząstek stałych	2.13
Cechy szczególne wersji z silnikiem diesel	2.15
Cechy szczególne wersji zasilanej LPG	2.17
Dźwignia zmiany biegów, hamulec ręczny	2.21
Automatyczny hamulec parkingowy	2.22
Rady dotyczące jazdy, Eco-driving	2.26
Rady związane z przeglądem i ochroną środowiska	2.30
Środowisko naturalne	2.31
Sygnal ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach	2.32
Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu	2.38
Ostrzeżenie o martwym punkcie	2.41
Aktywne hamowanie awaryjne	2.46
Ogranicznik	2.56
Regulator prędkości	2.60
Pomoc przy parkowaniu	2.65
Kamera cofania	2.71
Automatyczna skrzynia biegów	2.73
Połączenie alarmowe	2.76

DOCIERANIE - STACYJKA

Wersja z silnikiem benzynowym

Do osiągnięcia przebiegu **1 000 km** nie należy przekraczać prędkości 130 km/h na najwyższym biegu, bądź prędkości obrotowej silnika 3 000 do 3 500 obr/min.

Samochód osiągnie pełnię swoich możliwości dopiero po przejechaniu około **3000 km.**

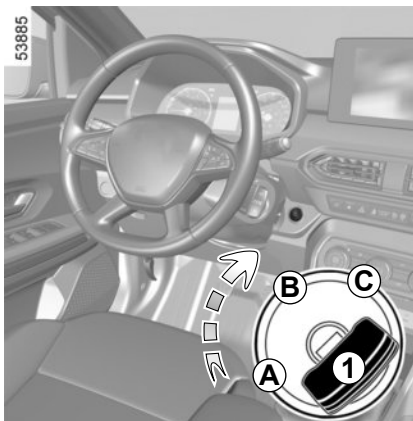
Częstotliwość przeglądów: patrz książka przeglądów pojazdu.

Wersja z silnikiem diesel

Do osiągnięcia przebiegu **1 500 km** nie należy przekraczać prędkości 130 km/h na najwyższym biegu bądź prędkości obrotowej silnika 2500 obr./min. Po osiągnięciu tego przebiegu, samochodem można jeździć z większą prędkością, lecz optymalne wartości parametrów eksploatacyjnych osiągnie on dopiero po pokonaniu 6 000 km.

W okresie docierania – dopóki silnik samochodu jest nierozgrzany – nie należy gwałtownie przyspieszać. Nie należy również dopuszczać do osiągania zbyt wysokich obrotów silnika.

Częstotliwość wykonywania przeglądów:
patrz książka przeglądów pojazdu.



Pozycja „Stop i blokada kierownicy” A

Blokowanie: wyjąć kluczyk **1** ze stacyjki i obrócić kierownicę do momentu aktywacji blokady.

W celu odblokowania należy delikatnie obrócić kluczyk w stacyjce i kręcić kierownicą.

Położenie „zapłon” B

Włączony zapłon.

- **wersja z silnikiem benzynowym:** pojazd gotowy do uruchomienia.
- **wersja z silnikiem diesel:** włączone grzanie świec żarowych.

Położenie „Rozruch” C

Jeśli nie uda się uruchomić silnika od razu, przed ponowną próbą należy obrócić klucz w stacyjce do tyłu.

W momencie, gdy silnik zacznie pracować, kluczyk należy natychmiast puścić.

Cecha szczególna pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów ➔ 2.74.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE SILNIKA: pojazd z kluczykiem (1/2)

Uruchamianie silnika

W zależności od pojazdu należy wcisnąć pedał sprzęgła lub ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym, aby uruchomić silnik przy włączonym biegu. Komunikat „Ustaw na luz + START” pojawia się na komputerze pokładowym.

Przy silnych mrozach (poniżej -20°C), dla ułatwienia rozruchu należy włączyć stacyjkę na kilka sekund **przed** uruchomieniem silnika.

W przypadku uruchamiania silnika przy bardzo niskiej temperaturze zewnętrznej (temperatura wewnętrzna -10°C): przytrzymać wciśnięty pedał sprzęgła aż do uruchomienia silnika.

Wersja z silnikiem benzynowym

- Włączyć rozrusznik **nie naciskając na pedał gazu**.
- Puścić kluczyk w momencie uruchomienia silnika.



Wersja z silnikiem diesel

Ustawić kluczyk w położeniu „Wł.” **B** do momentu zgaśnięcia lampki ostrzegawczej grzania świec żarowych.

Obróć kluczyk w położenie „Rozruch” **C**, **nie wciskając pedału przyspieszenia**.

Puścić kluczyk w momencie uruchomienia silnika.

wersja LPG

Uruchamianie silnika zawsze oparte jest na użyciu benzyny:

- włączyć rozrusznik nie naciskając na pedał przyspieszenia;
- puścić kluczyk w momencie uruchomienia silnika.

Jest to układ, który automatycznie określa przejście z zasilania benzyną na LPG.

Zależnie od wersji pojazdu, w pewnych warunkach eksploatacji (np. mocne przyspieszenie, regeneracja filtra cząstek stałych) system może zdecydować o czasowym przejściu na tryb zasilania benzyną. Jeżeli warunki środowiskowe na to pozwalają, system może automatycznie powrócić do trybu zasilania LPG.

Przy temperaturze bliskiej 0°C lub niższej zaleca się uruchomienie trybu ECO, aby jak najlepiej wykorzystać tryb LPG. ➡ 2.26



Nie należy nigdy uruchamiać pojazdu z rozbiegu na spadku drogi bez włączenia biegu. Ryzyko niewłączenia się wspomagania kierownicy.

Ryzyko wypadku.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE SILNIKA: pojazd z kluczykiem (2/2)

Samochody z automatyczną skrzynią biegów

Przed ruszeniem ustaw dźwignię w pozycji **P** lub **N** i wciśnij pedał hamulca. ➔ 2.74



Nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu, zatrzymanie silnika powoduje odcięcie układów wspomagania: Wyłączenie silnika powoduje wyłączenie układu wspomagania (hamulców, kierownicy itd.) oraz systemów bezpieczeństwa biernego (poduszki powietrzne airbags, napiacze pasów bezpieczeństwa itd.).

Wyłączenie silnika

Gdy silnik pracuje na biegu jałowym, należy obrócić kluczyk do pozycji „Stop” **A**.

Cecha szczególna

Zależnie od wersji pojazdu, akcesoria (radio itp.) przestają działać albo z chwilą wyłączenia silnika, albo w momencie otwarcia drzwi kierowcy, albo po zablokowaniu zamków drzwi.



Należy unikać parkowania samochodu z włączonym silnikiem w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzаныmi elementami układu wydechowego.



Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, osobę niepełnosprawną lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

Nie należy nigdy zapłonu przed całkowitym zatrzymaniem samochodu.

Wyłączenie silnika powoduje odcięcie układów wspomagania: hamulców, kierownicy itp. oraz dodatkowych urządzeń obsługi pasa bezpieczeństwa.

Wyjęcie kluczyka ze stacyjki uruchamia blokadę kierownicy.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

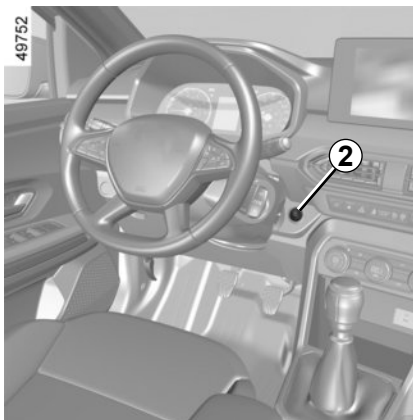
WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE SILNIKA: pojazd wyposażony w kartę (1/4)



Karta musi być umieszczona w strefie rozpoznawania **1**.

Aby uruchomić silnik, należy:

- w przypadku pojazdów z automatyczną skrzynią biegów ustawić dźwignię w położeniu **P** lub **N**, wciśnij pedał hamulca i naciśnij przycisk **2**;
- w przypadku pojazdów z ręczną skrzynią biegów nacisnąć pedał hamulca lub sprzęgła i nacisnąć przycisk **2**. Jeżeli włączony jest jakiś bieg, tylko wciśnięcie pedału sprzęgła umożliwia uruchomienie silnika.



Cechy szczególne

- Jeżeli jeden z warunków uruchomienia silnika nie jest spełniony, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Naciśnij hamulec + START” lub „Wciśnij sprzęgło aby uruchomić” lub „Ustaw bieg w pozycji P”;
- W niektórych przypadkach konieczne jest poruszenie kierownicą oraz jednocześnie wciśnięcie przycisku rozruchu **2** w celu ułatwienia odblokowania kolumny kierownicy; informuje o tym kierowcę komunikat „Obróć kierownicę + START” na tablicy wskaźników;

wersja LPG

Silnik zawsze uruchamia się w trybie zasilania benzyną; włącz rozrusznik bez zwiększania prędkości obrotowej.

System automatycznie określa przejście z zasilania benzyną na LPG.

Zależnie od wersji pojazdu, w pewnych warunkach eksploatacji (np. mocne przyspieszenie, regeneracja filtra cząstek stałych) system może zdecydować o czasowym przejściu na tryb zasilania benzyną. Jeżeli warunki środowiskowe na to pozwalają, system może automatycznie powrócić do trybu zasilania LPG.

Przy temperaturze bliskiej 0°C lub niższej zaleca się uruchomienie trybu ECO, aby jak najlepiej wykorzystać tryb LPG. ➡ 2.26

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE SILNIKA: pojazd wyposażony w kartę (2/4)

Rozruch w trybie „wolne ręce” przy otwartym bagażniku

W takim przypadku karta nie może się znajdować w bagażniku.



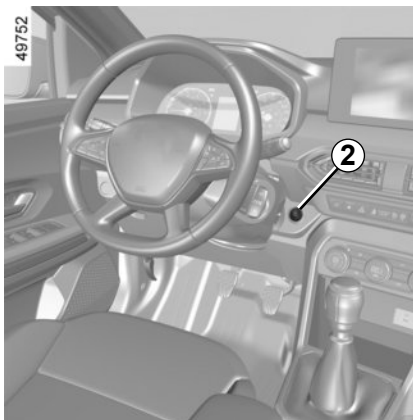
Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, wyłączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEN.



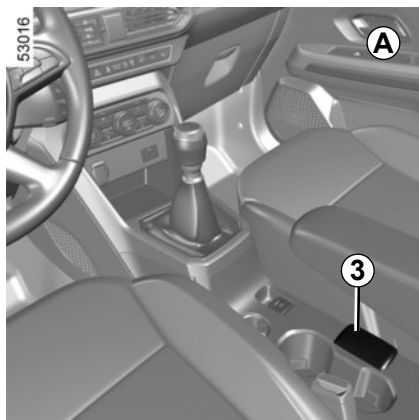
Funkcja „Akcesoria“

(włączenie zapłonu)

Po uzyskaniu dostępu do pojazdu, dostępne są niektóre funkcje (radioodtwarzacz, system nawigacji, wycieraczki ...).

Aby uzyskać dostęp do pozostałych funkcji, gdy karta znajduje się w kabinie, nacisnąć przycisk 2 bez wciskania pedałów.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE SILNIKA: pojazd wyposażony w kartę (3/4)

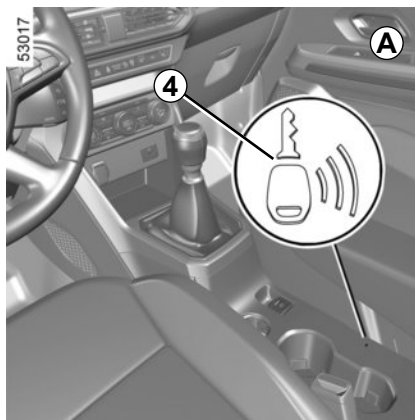


Nieprawidłowości w działaniu

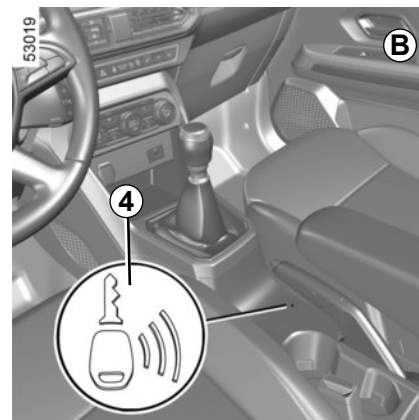
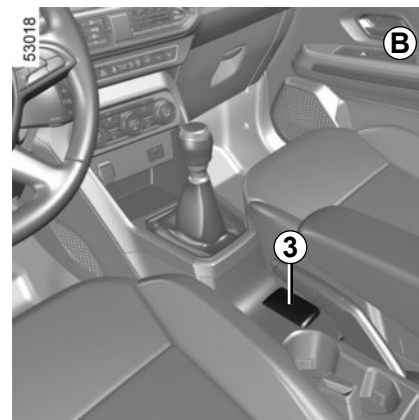
W niektórych przypadkach karta typu „wolne ręce” może przestać działać:

- rozładowana bateria karty, rozładowany akumulator itd.
- gdy w pobliżu znajdują się urządzenia działające na tej samej częstotliwości (ekran, telefon komórkowy, gry wideo...);
- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.

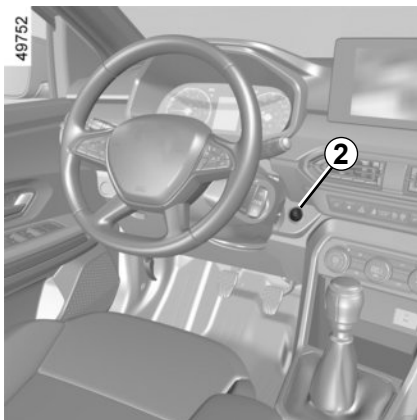
Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Umieść kartę w strefie +START”.



Wciśnij pedał hamulca i pedał sprzęgła, następnie umieść kartę **3** (**A** lub **B**) przy symbolu **4** (**A** lub **B**). Naciśnij przycisk **2**, aby uruchomić pojazd. Komunikat gaśnie.



WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE SILNIKA: pojazd wyposażony w kartę (4/4)



Warunki niezbędne do wyłączenia silnika

Pojazd musi być zaparkowany, a dźwignia zmiany biegów powinna być ustawiona w położeniu **P** (automatyczna skrzynia biegów).

Gdy karta znajduje się w pojeździe, nacisnąć przycisk **2**: silnik zostanie wyłączony. Kolumna kierownicy blokuje się, gdy zostaną otwarte drzwi kierowcy lub pojazd zostanie zablokowany.

Jeżeli karta znajduje się poza kabiną lub bateria w karcie jest rozładowana, pojazd stoi i nastąpi próba wyłączenia silnika, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Karta nieobecna naciśnij START”; w takiej sytuacji należy nacisnąć przycisk **2** i przytrzymać go w takim położeniu przez ponad trzy sekundy. Jeżeli karta nie jest już w kabinie, należy się upewnić, że można ją zabrać przed naciśnięciem i przytrzymaniem przycisku. Bez karty rozruch silnika nie będzie możliwy.

Po wyłączeniu silnika, dodatkowe urządzenia (radioodtwarzacz, itp.) włączone w tym momencie działają jeszcze przez około 10 minut.

Po otwarciu drzwi po stronie kierowcy, urządzenia przestają działać.



Nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu, zatrzymanie silnika powoduje odcięcie układów wspomagania: Wyłączenie silnika powoduje wyłączenie układu wspomagania (hamulców, kierownicy itd.) oraz systemów bezpieczeństwa biernego (poduszki powietrzne airbags, napinacze pasów bezpieczeństwa itd.).



Należy unikać parkowania samochodu z włączonym silnikiem w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzanymi elementami układu wydechowego.



Przy wysiadaniu z pojazdu, w szczególności, gdy zabiera się kartę ze sobą, upewnić się, że silnik jest wyłączony.

FUNKCJA STOP AND START (1/4)

System ten pozwala zmniejszyć zużycie paliwa oraz emisję gazów cieplarnianych. System włączy się automatycznie podczas uruchomienia pojazdu. W trakcie jazdy, system zatrzymuje silnik (przejście w tryb czuwania) w przypadku zatrzymania się pojazdu (w korku, na światłach itd.).

Warunki stanu czuwania

Samochód ruszył od czasu ostatniego zatrzymania.

W przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów:

- skrzynia biegów znajduje się w pozycji **D**, **L** (zależnie od pojazdu) lub **N**;

- i
- pedał hamulca jest wciśnięty (wystarczająco mocno);
Zależnie od pojazdu, jeżeli lampka

ostrzegawcza  miga i na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Wciśnij pedał hamulca”, pedał hamulca nie jest wciśnięty z wystarczającą siłą;

- i
- pedał przyspieszenia nie jest wciśnięty;
- i
- prędkość pojazdu jest zerowa przez około sekundę.

Stan czuwania silnika zostaje utrzymany po wybraniu położenia **P** lub **N** przy zaciągnięciu hamulca postojowego i zwolnieniu pedału hamulca.

W przypadku pojazdów wyposażonych w ręczną skrzynię biegów:

- dźwignia zmiany biegów znajduje się w pozycji neutralnej;

Jeżeli lampka kontrolna  miga, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Ustaw w pozycji neutralnej”, należy ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym;

- i
- pedał sprzęgła jest zwolniony;
- i
- prędkość pojazdu jest mniejsza niż około 5 km/h.

W przypadku wszystkich samochodów:

lampka kontrolna  świeci się na tablicy wskaźników w sposób ciągły, ostrzegając o przejściu silnika w stan czuwania.

Inne podzespoły samochodu działają normalnie podczas zatrzymania pracy silnika.

Gdy silnik przechodzi w tryb czuwania, wspomaganie kierownicy może zostać wyłączone.

W takim przypadku działanie układu zostanie wznowione, gdy silnik wyjdzie z trybu czuwania lub zostanie przekroczona prędkość około 1 km/h (zjazd ze wzniesienia, pochyłości itp.).



W razie przejścia silnika w stan czuwania, automatyczny hamulec parkingowy (w zależności od wersji pojazdu) nie zadziała w sposób samoczynny.



Nie należy prowadzić pojazdu, kiedy silnik jest w stanie czuwania (na tablicy wskaźników pojawia się lampka kontrolna



).



Przed opuszczeniem pojazdu silnik **NALEŻY BEZWZGLĘDNIIE** wyłączyć (silnik nie może być w trybie czuwania). ➔ 2.3 ➔ 2.5.

FUNKCJA STOP AND START (2/4)

Uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania

Kiedy uruchomiony jest system, w niektórych sytuacjach (np. wjazd na skrzyżowanie) możliwe jest pozostawienie pracującego silnika w celu szybkiego ruszenia.

W przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów:

Przytrzymać pojazd unieruchomiony, naciskając lekko na pedał hamulca.

W przypadku pojazdów wyposażonych w ręczną skrzynię biegów:

Przytrzymać wciśnięty pedał sprzęgła.



Aby zatankować paliwo należy wyłączyć silnik (silnik nie może być w trybie czuwania w pojazdach wyposażonych w funkcję STOP and START): wyłącz zapłon ➔ 2.3 ➔ 2.5. **Ryzyko pożaru.**

Wyjście z trybu czuwania silnika

W przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów:

- gdy drzwi kierowcy są otwarte;
- lub
- gdy pas bezpieczeństwa kierowcy jest odpięty;
- lub
- pedał hamulca jest zwolniony, włączona pozycja **D** lub **L** (zależnie od pojazdu);
- lub
- Pedał hamulca zwolniony, skrzynia biegów w położeniu **N** i zwolniony hamulec parkingowy;
- lub
- pedał hamulca jest wciśnięty ponownie; skrzynia biegów znajduje się w położeniu **P** lub **N** przy zaciągniętym hamulcu parkingowym ➔ 2.74;
- lub
- skrzynia biegów w położeniu **R**;
- lub
- pedał przyspieszenia jest wciśnięty.

W przypadku pojazdów wyposażonych w ręczną skrzynię biegów:

- podczas otwierania drzwi kierowcy, bez włączonego biegu i przy zwolnionym pedale sprzęgła;
- lub
- po odpięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy, bez włączonego biegu i przy zwolnionym pedale sprzęgła;
- lub
- skrzynia biegów znajduje się w położeniu neutralnym i pedał sprzęgła jest wciśnięty z niewielką siłą;
- lub
- włączony bieg i pedał sprzęgła całkowicie wciśnięty.

Uwaga specjalna: w niektórych pojazdach wyłączenie zapłonu, gdy silnik znajduje się w trybie czuwania powoduje zapalenie się

lampki ostrzegawczej  na tablicy wskaźników. Lampka gaśnie po kilku sekundach.

W przypadku pojazdów wyposażonych w mechaniczną skrzynię biegów:

ponowne uruchomienie może zostać przerwane, jeżeli pedał sprzęgła zostanie zwolniony zbyt szybko, gdy włączony jest bieg.

FUNKCJA STOP AND START (3/4)

Warunki konieczne, by silnik nie wszedł w stan czuwania

Spełnienie pewnych warunków uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania:

- drzwi kierowcy nie są zamknięte;
- pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty;
- włączony jest wsteczny bieg;
- pokrywa komory silnika nie jest zablokowana;
- zbyt niska lub zbyt wysoka temperatura otoczenia;
- akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
- różnica między temperaturą wewnątrz samochodu oraz temperaturą ustawioną w klimatyzacji automatycznej jest zbyt wysoka;
- system pomocy przy parkowaniu jest w trakcie działania;
- za dużą wysokość;

- nachylenie jest zbyt strome dla pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów;
- funkcja „Dobra widoczność” jest aktywna ➔ 3.11;
- temperatura silnika jest niewystarczająca;
- układ ograniczania emisji substancji toksycznych jest w trakcie regeneracji;

– ...
Zależnie od pojazdu, lampka ostrzegawcza



na tablicy wskaźników sygnalizuje niedostępność trybu czuwania silnika.

Lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników pojawia się wraz z komunikatem:

- „Optymalizacja ład. akumulatora”, aby nadać priorytet funkcji ładowania akumulatora;
- „Ogrzewanie priorytetowe”, aby nadać priorytet funkcji klimatyzacji;
- „Priorytet silnik pracuje”, aby nadać priorytet funkcjom silnika.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.

Cecha szczególna ponownego uruchomienia silnika w sposób automatyczny

Dla zapewnienia większego bezpieczeństwa oraz komfortu, po spełnieniu pewnych warunków, silnik może uruchomić się ponownie bez działania ze strony kierowcy. Dzieje się tak w następujących przypadkach:

- zbyt niska lub zbyt wysoka temperatura otoczenia;
- funkcja „Dobra widoczność” jest aktywna ➔ 3.11;
- akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
- prędkość pojazdu przekracza 5 km/h (przy zjeździe z pochyłości itp.);
- wielokrotne naciśnięcie pedału hamulca lub potrzeba użycia układu hamulcowego;

– ...

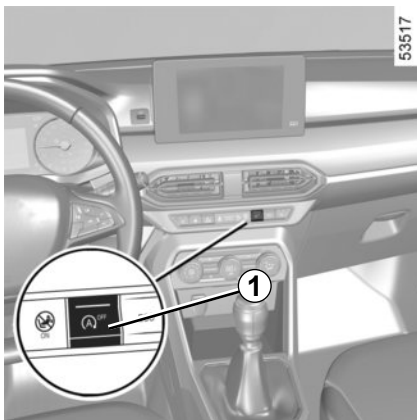
Zależnie od pojazdu, lampka ostrzegawcza



na tablicy wskaźników sygnalizuje automatyczny rozruch silnika.



Przed opuszczeniem pojazdu silnik NALEŻY BEZWZGLĘDNIE wyłączyć (silnik nie może być w trybie czuwania). ➔ 2.3 ➔ 2.5.



Zależnie od pojazdu lampce ostrzegawczej



może towarzyszyć komunikat na tablicy wskaźników:

- „Priorytetowe ładowanie akum.”, aby nadać priorytet funkcji ładowania akumulatora;
- „Ogrzewanie priorytetowe”, aby nadać priorytet funkcji klimatyzacji;
- „Priorytet silnik pracuje”, aby nadać priorytet funkcjom silnika.

Uwaga specjalna: gdy silnik znajduje się w stanie czuwania, naciśnięcie przycisku **1** powoduje automatyczne uruchomienie silnika.

Włączanie, wyłączanie systemu

Wcisnąć przełącznik **1** w celu wyłączenia tej funkcji. Komunikat „Stop & Start wyłączony” wyświetla się na tablicy wskaźników i zapala się lampka kontrolna przełącznika **1**.

Ponowne wciśnięcie spowoduje włączenie systemu. Komunikat „Stop & Start włączony” wyświetla się na tablicy wskaźników i gaśnie lampka kontrolna przełącznika **1**.

System jest automatycznie włączany za każdym razem, gdy pojazd jest uruchamiany za pomocą przycisku rozruchu. ➔ 2.5.

Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj Stop & Start”, a lampka kontrolna przełącznika **1** świeci, system jest wyłączony.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SPECJALNE CECHY WERSJI Z SILNIKIEM BENZYNOWYM, FILTR CZĄSTEK STAŁYCH (1/2)

Warunki eksploatacji pojazdu, takie jak:

- długotrwała jazda z zapaloną lampką ostrzegawczą rezerwy paliwa w zbiorniku;
- stosowanie benzyny z zawartością związków ołowiu;
- stosowanie dodatków do oleju lub paliwa, nie posiadających atestu marki.

Względnie usterki takie jak:

- wadliwie działający układ zapłonowy lub brak paliwa w zbiorniku, albo odłączona świeca, co objawia się trudnościami podczas prób uruchomienia silnika i szarpaniem podczas jazdy;
- spadek mocy,

mogą stać się przyczyną przegrzania katalizatora, zmniejszenia skuteczności jego działania, **bądź doprowadzić do jego uszkodzenia, a także spowodować usterki termiczne w innych podzespołach samochodu.**

W razie stwierdzenia powyższych nieprawidłowości w działaniu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki w celu niezwłocznego dokonania niezbędnych napraw.

Systematyczne przeprowadzanie przeglądów okresowych w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, zgodnie z zaleceniami podanymi w książce przeglądów, pozwoli na uniknięcie wyżej wymienionych kłopotów.

Problemy z uruchamianiem silnika

Aby uniknąć uszkodzenia katalizatora lub rozrusznika i przedwczesnego zużycia akumulatora, nie podejmuj prób uruchomienia silnika **za wszelką cenę** (wielokrotnie włączając rozrusznik, pchając lub holując pojazd), **dopóki nie zostanie ustalona przyczyna usterki i dokonana naprawa.**

W przypadku, gdyby nie było to możliwe, nie próbować uruchamiać silnika, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Należy unikać parkowania samochodu i włączania silnika w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzanymi elementami układu wydechowego.

SPECJALNE CECHY WERSJI Z SILNIKIEM BENZYNOWYM, FILTR CZĄSTEK STAŁYCH (2/2)

Filtr cząstek stałych

Filtr cząstek stałych przetwarza gazy spalinowe emitowane przez silnik benzynowy.

Zależnie od pojazdu na tablicy wskaźników

zapala się lampka ostrzegawcza , która sygnalizuje napełnienie filtra. W takiej sytuacji filtr należy oczyścić. Gdy na tablicy wskaźników zapali się lampka ostrzegaw-

cza , wykonać cykl jazdy z prędkością 50-110 km/h do momentu zgaśnięcia lampki (uwzględnić natężenie ruchu i obowiązujące przepisy).

Po upływie 5-20 minut lampka ostrzegawcza powinna zgasnąć.

Uwaga: lampka kontrolna może zgasnąć po 20 minutach, gdy warunki jazdy potrzebne do wyczyszczenia filtra nie są całkowicie spełnione.

Zatrzymanie pojazdu przed zgaśnięciem lampki kontrolnej może spowodować konieczność ponownego wykonania czynności.

Gdy filtr się zapycha, na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza  i, zależnie od pojazdu, lampka ostrzegaw-

cza , której towarzyszy komunikat „Skontroluj układ wtrysku paliwa”. W takim przypadku należy się zwrócić o pomoc do ASO.

Jeżeli na tablicy wskaźników zapali się lampka ostrzegawcza **STOP** i, zależnie

od pojazdu, lampka ostrzegawcza , której towarzyszy komunikat „Ryzyko awarii silnika”, zatrzymać pojazd, wyłączyć silnik i zwrócić się o pomoc do ASO.



Lampka kontrolna **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, dla Państwa bezpieczeństwa, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM WYSOKOPRĘŻNYM: FILTR CZĄSTEK STAŁYCH (1/2)

Prędkość obrotowa silnika diesel

Silniki wysokoprężne są wyposażone w pompę wtryskową, **która nie dopuszcza do przekroczenia maksymalnej, dopuszczalnej prędkości obrotowej silnika**, niezależnie od aktualnie włączonego biegu.

Jeżeli na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj układ wydechowy” i towarzyszy mu zapalenie się lampek kontrolnych



oraz , należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

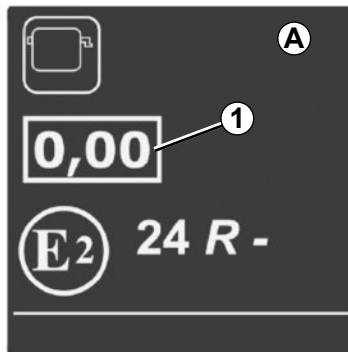
W czasie jazdy, zależnie od jakości stosowanego paliwa, w wyjątkowych przypadkach może pojawić się biały dym.

Jest to wynikiem automatycznego oczyszczania filtra cząstek stałych i nie ma wpływu na zachowanie się pojazdu.

Brak paliwa w zbiorniku

W przypadku napełnienia zbiornika po **jego całkowitym opróżnieniu** należy odpowietrzyć układ paliwowy. ➔ 1.117 przed ponownym uruchomieniem silnika.

43214



Etykieta z informacją na temat zacinania spalin

Niezbędne **1** informacje znajdują się **A** na etykiecie umieszczonej w komorze silnika.

1 Emisja spalin przez silnik wysokoprężny.

Wskazówki dotyczące eksploatacji w okresie zimowym

Chcąc uniknąć problemów w okresie mrozów należy:

- dbać o to, by akumulator był zawsze prawidłowo naładowany;
- stale utrzymywać wysoki poziom oleju napędowego, by uniknąć gromadzenia się skroplonych oparów wody na dnie zbiornika paliwa.



Należy unikać parkowania samochodu i włączania silnika w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzanymi elementami układu wyłotowego.

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM WYSOKOPRĘŻNYM: FILTR CZĄSTEK STAŁYCH (2/2)

Filtr cząstek stałych

Filtr cząstek stałych przetwarza gazy spalinowe emitowane przez silnik wysokoprężny. Zależnie od pojazdu na tablicy wskaźników

zapala się lampka ostrzegawcza , która sygnalizuje napełnienie filtra. W takiej sytuacji filtr należy oczyścić.

W tym celu, gdy zostanie zapalona lampka

kontrolna , należy kontynuować jazdę zgodnie z warunkami drogowymi i obserwować limit prędkości, aż lampka kontrolna zgaśnie. W miarę możliwości nie należy jechać z prędkością obrotową silnika poniżej 2000 obr./min.

Lampka kontrolna powinna zgasnąć po 10–20 minutach. ➡ 1.80.

Wyświetleniu  na tablicy wskaźników może towarzyszyć wzrost prędkości obrotowej silnika i mocy działania układu chłodzenia w celu wyczyszczenia filtra cząstek stałych.

Uwaga: lampka kontrolna może zapalić się ponownie, jeśli warunki jazdy nie spełniają całkowicie wymagań czyszczenia filtra cząstek stałych. Jeśli pojazd zostanie zatrzymany lub prędkość obrotowa silnika spadnie poniżej 2000 obr./min przed zgaśnięciem lampki kontrolnej, może być konieczne ponownienie procedury.

Aby ułatwić regenerację filtra cząstek stałych, należy co 200 km przeprowadzić długą jazdę (co najmniej 20 minut) po głównych drogach.

Gdy filtr się zatyka, na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza  i, zależnie od pojazdu, lampka ostrzegaw-

cza , której towarzyszy komunikat „Skontroluj układ wtrysku paliwa”. W takim przypadku należy się zwrócić o pomoc do ASO.

Jeżeli na tablicy wskaźników zapali się lampka ostrzegawcza **STOP** i, zależnie

od pojazdu, lampka ostrzegawcza , której towarzyszy komunikat „Ryzyko awarii silnika”, zatrzymać pojazd, wyłączyć silnik i zwrócić się o pomoc do ASO.



Lampka kontrolna **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

CECHY CHARAKTERYSTYCZNE WERSJI ZASILANEJ LPG (1/4)

Pojazdy zasilane LPG

Pojazdy te są zasilane zarówno benzyną, jak i LPG.

Są wyposażone w dwa różne zbiorniki.

Co to jest LPG ?



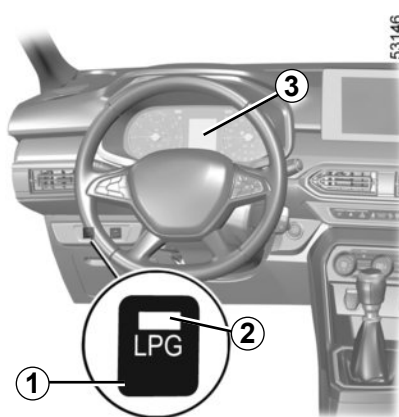
Skroplony gaz ropopochodny zgodny z normą EN 589 lub równoważnymi przepisami krajowymi.

Rozpoznawany jest dzięki charakterystycznemu zapachowi.



Instalacja LPG w pojeździe może spowodować zmiany charakterystyki pojazdu w wersji zasilanej benzyną. Może to dotyczyć liczby miejsc, mas (stosowanych obciążeń) i wydajności holowniczej.

Szczegółowych informacji udzieli Autoryzowany Partner marki.



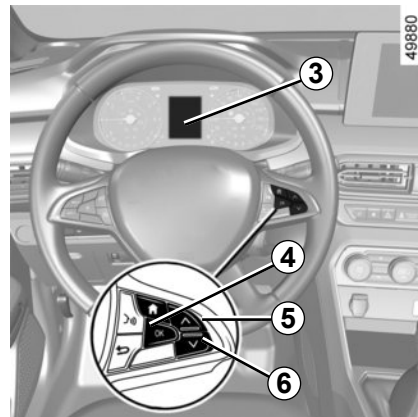
Przełącznik trybu paliwa LPG/benzyny 1

Pozwala na przejście z jednego trybu paliwa na drugi.

Lampka kontrolna zielona 2

Szybkie miganie lampki kontrolnej 2 wskazuje na to, że system oczekuje na warunki konieczne do zmiany na tryb LPG.

Zapalona lampka ostrzegawcza 2 oznacza, że wybrano tryb LPG.



Lampka kontrolna poziomu paliwa

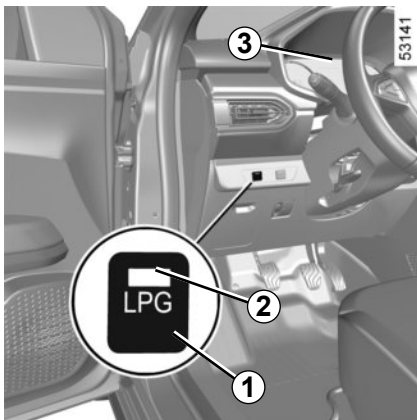
Wskaźnik 3 pokazuje poziom w zbiorniku LPG.

Wskazana ilość LPG to wartość orientacyjna.

Komunikat „LPG Niski poziom” jest wyświetlany na komputerze podróży 3 wraz z sygnałem dźwiękowym wskazującym, że zbiornik jest prawie pusty, a silnik pracuje na rezerwie paliwa.

Naciśnij jeden z przycisków 4 „OK”, 5 lub 6, aby odrzucić komunikat.

CECHY CHARAKTERYSTYCZNE WERSJI ZASILANEJ LPG (2/4)



Zmiana paliwa podczas jazdy

Przejęcie z trybu benzynowego na LPG

Nacisnąć element sterujący **1**. Przełączenie na tryb zasilania LPG nastąpi po następnym naciśnięciu pedału przyspieszenia.

Zielona lampka ostrzegawcza **2** szybko miga, aby potwierdzić, że wybrany został tryb LPG, następnie przestaje migać, gdy tryb LPG jest aktywny.

Wskaźnik wyświetla poziom LPG.

Przejęcie z trybu LPG na benzynowy

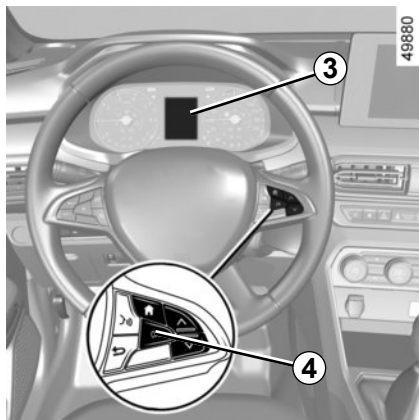
Zwolnić pedał gazu i nacisnąć przełącznik **1**. Lampka ostrzegawcza **2** gaśnie i wskaźnik **3** sygnalizuje aktywację trybu zasilania benzyną.

Automatyczne przejęcie na tryb benzynowy

Układ automatycznie przełącza się w tryb zasilania benzyną, jeżeli w zbiorniku nie ma LPG. Lampka ostrzegawcza **2** gaśnie.

Zależnie od wersji pojazdu, w określonych warunkach eksploatacji układ może zdecydować o czasowym przejściu na tryb zasilania benzyną. Jeśli warunki są ponownie spełnione, wraca automatycznie do trybu LPG. Po kilku bezskutecznych próbach system może zdecydować o kontynuowaniu jazdy w trybie benzynowym. Kolejną próbę można podjąć po wyłączeniu silnika i odczekaniu jednej minuty.

CECHY CHARAKTERYSTYCZNE WERSJI ZASILANEJ LPG (3/4)



Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku nieprawidłowości silnik może przestać pracować prawidłowo, system przełączy się wówczas automatycznie z trybu LPG na benzynowy.

Potwierdza to komunikat „Sprawdź wtrysk LPG” na tablicy wskaźników **3**.

Naciśnij **4** „OK”, aby odrzucić wiadomość, następnie skontaktuj się z ASO w celu przeprowadzenia kontroli.

CECHY CHARAKTERYSTYCZNE WERSJI ZASILANEJ LPG (4/4)

W przypadku jazdy w trudnych warunkach

Przy bardzo niskiej temperaturze (poniżej około 10°C) i w zależności od jakości zastosowanego gazu system może automatycznie zarządzać warunkami przełączania między trybem zasilania LPG/benzyna.

W przypadku wypadku

Najważniejsze środki ostrożności są takie same jak w przypadku pojazdu zasilanego benzyną:

- zaciągnąć hamulec ręczny;
- wyłączyć silnik (urządzenie zabezpieczające odcinające dopływ LPG do silnika włącza się automatycznie);
- wyłączyć zapłon;
- przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.



LPG ma bardzo szczególny zapach, dzięki czemu można łatwo wykryć ewentualne wycieki. W razie poczucia zapachu gazu w pojeździe lub w najbliższym sąsiedztwie:

- należy natychmiast przełączyć się na tryb benzynowy i upewnić się, że w okolicy pojazdu nie ma żadnego źródła zapłonu;
- należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Nie wolno dotykać, uderzać ani demontować żadnej części składowej układu LPG.



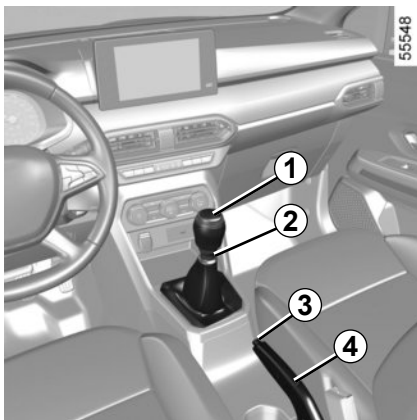
A

QR code „LPG” A

Użyj QR code, aby wyświetlić film online.

Uwaga: film nie zastępuje instrukcji obsługi pojazdu.

DŹWIGNIA ZMIANY BIEGÓW, HAMULEC RĘCZNY



Włączanie wstecznego biegu (pojazd na postoju)

Pojazd z mechaniczną skrzynią biegów: przestaw dźwignię w położenie neutralne, następnie przestaw dźwignię w położenie wstecznego biegu.

Dźwignię należy przestawiać zgodnie ze schematem znajdującym się na gałce **1**; aby włączyć wsteczny bieg należy podnieść pierścień **2** aż do zetknięcia się z gałką dźwigni.

samochody z automatyczną skrzynią biegów ➔ 2.74

Światła cofania zapalają się w momencie włączenia wstecznego biegu, po włączeniu zapłonu.

Hamulec ręczny

Odblokowanie

Pociągnąć dźwignię **4** lekko do góry, wcisnąć przycisk **3** i sprowadzić dźwignię do podłogi.

Lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników zgaśnie.

W przypadku jazdy z hamulcem ręcznym niezwolnionym do końca, na tablicy wskaźników świeci się czerwona lampka kontrolna i rozlega się sygnał dźwiękowy (jeśli prędkość przekracza 20 km/h).

Blokowanie

Pociągnąć dźwignię **4** do góry, sprawdzić, czy pojazd jest rzeczywiście unieruchomiony.

Lampka ostrzegawcza  zapala się na tablicy wskaźników.



W czasie jazdy hamulec ręczny powinien być całkowicie zwolniony (czerwona kontrolka zgaszona): ryzyko przegrzania, a nawet uszkodzenia.



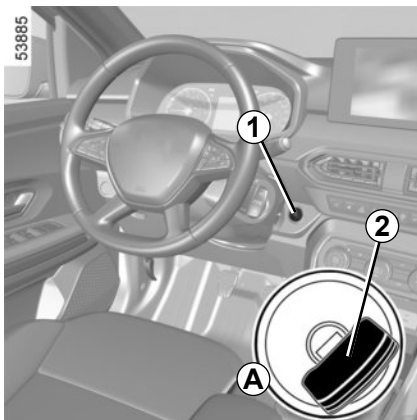
Na postoju, zależnie od stopnia nachylenia terenu i/lub obciążenia pojazdu, może okazać się konieczne przesunięcie dźwigni dodatkowo o dwa przełożenia i włączenie jakiegoś biegu (pierwszego lub wstecznego) w samochodach z mechaniczną skrzynią biegów, albo ustawienie dźwigni zmiany biegów w położeniu **P** w samochodach ze skrzynią automatyczną.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi), może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

AUTOMATYCZNY HAMULEC PARKINGOWY (1/4)



Automatyczne działanie

Włączanie automatycznego hamulca parkingowego

Gdy pojazd stoi, można użyć elektronicznego hamulca parkingowego, aby go unieruchomić:

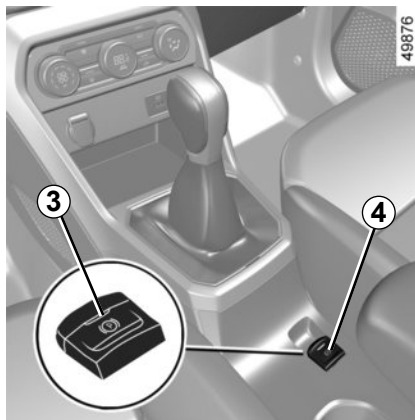
- naciśnij przycisk rozruchu 1 lub obróć kluczyk w stacyjce 2 (w położenie „Stop/blokada kolumny kierownicy” A);

lub

- gdy pas bezpieczeństwa kierowcy jest odpięty;

lub

- gdy drzwi kierowcy są otwarte;



lub

- pojazdy wyposażone w automatyczną skrzynię biegów: gdy **jest włączona P pozycja**.

We wszystkich innych przypadkach, na przykład, gdy **silnik zgaśnie lub znajdzie się w stanie czuwania w wyniku działania funkcji Stop and Start** ➔ 2.9, automatyczny hamulec parkingowy nie jest włączany automatycznie. Należy wtedy użyć trybu ręcznego.

Funkcja automatycznego hamulca parkingowego jest niedostępna w niektórych wersjach przeznaczonych na określone kraje. Zapoznać się z informacjami w części „Ręczny tryb sterowania”.

Włączenie automatycznego hamulca parkingowego potwierdza komunikat „Hamulec parking. zablokowany” i lampka ostrzegawcza

na tablicy wskaźników oraz lampka ostrzegawcza 3 na przełączniku 4.

Po wyłączeniu silnika, lampka kontrolna 3 gaśnie po kilku minutach od zaciągnięcia automatycznego hamulca parkingowego, a

lampka kontrolna (P) zostaje wyłączona w momencie zablokowania zamków w pojeździe.



Przed opuszczeniem pojazdu należy sprawdzić, czy hamulec parkingowy ze wspomaganiem jest rzeczywiście włączony. Lampka ostrzegawcza 3 przełącz-

nika 4 oraz lampka ostrzegawcza (P) na tablicy wskaźników potwierdza uruchomienie hamulca parkingowego. Lampki gasną po zablokowaniu drzwi.

AUTOMATYCZNY HAMULEC PARKINGOWY (2/4)

Wspomagane działanie (ciąg dalszy)

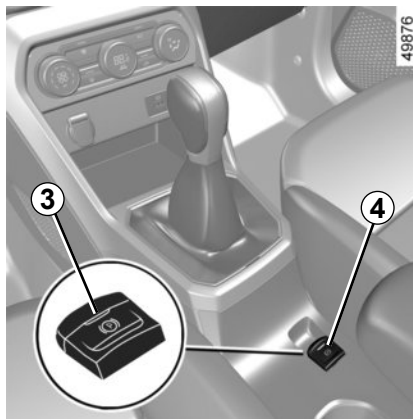
Uwaga: w niektórych sytuacjach (awaria hamulca parkingowego, ręczne zwolnienie hamulca parkingowego itd.) rozlega się sygnał dźwiękowy, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Zablokuj hamulec parkingowy”, co sygnalizuje zwolnienie automatycznego hamulca parkingowego.

- gdy silnik pracuje: przy otwieraniu drzwi kierowcy;
- gdy silnik nie pracuje (na przykład w przypadku zgaśnięcia): przy otwieraniu przednich drzwi.

W takim wypadku, należy pociągnąć, a następnie puścić włącznik **4** w celu włączenia automatycznego hamulca parkingowego.

Automatyczne zwalnianie hamulca parkingowego

Zwolnienie następuje, gdy pojazd jest uruchamiany przez przyspieszenie lub, w przypadku pojazdów z automatyczną skrzynią biegów, przy włączonym zapłonie, w momencie zmiany **przełożenia P na przełożenie R, N lub D**.

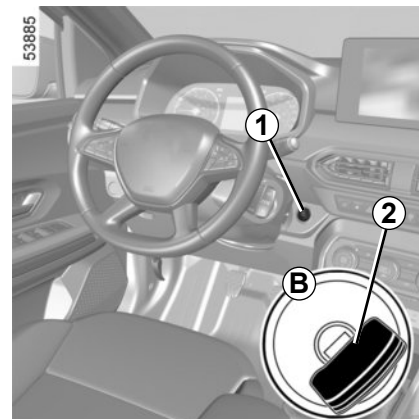


Działanie ręczne

Automatyczny hamulec parkingowy można uruchamiać ręcznie.

Ręczna aktywacja automatycznego hamulca parkingowego

Pociągnąć włącznik **4**. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna **3** i lampka kontrolna **(P)**.



Ręczne zwalnianie automatycznego hamulca parkingowego

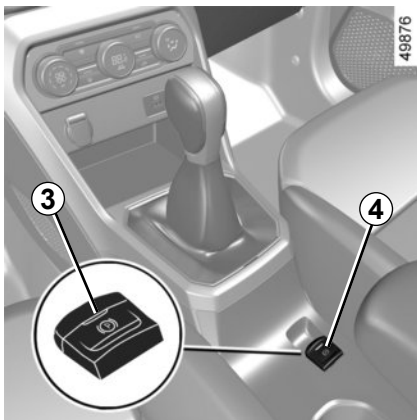
Aby zwolnić hamulec parkingowy, naciśnij przełącznik **1** bez naciskania pedałów lub przekręcania kluczyka **2** do pozycji „Zapłon” **B**, aby włączyć zapłon pojazdu. Wciśnij pedał hamulca, następnie naciśnij przełącznik **4**: lampka kontrolna **3** na prze-

łączniku i lampka kontrolna **(P)** na tablicy wskaźników gaśnie.



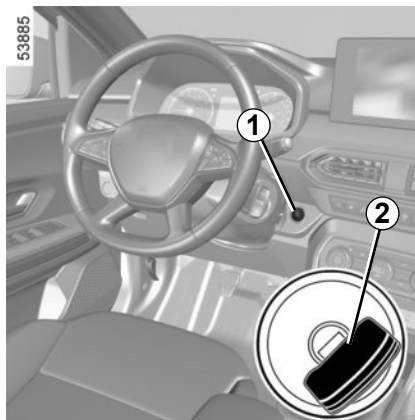
Przed opuszczeniem pojazdu należy sprawdzić, czy hamulec parkingowy ze wspomaganiem jest rzeczywiście włączony. Lampka ostrzegawcza **3** przełącznika **4** oraz lampka ostrzegawcza **(P)** na tablicy wskaźników potwierdza uruchomienie hamulca parkingowego. Lampki gasną po zablokowaniu drzwi.

AUTOMATYCZNY HAMULEC PARKINGOWY (3/4)



Chwilowe zatrzymanie

Aby ręcznie uruchomić automatyczny hamulec parkingowy (podczas oczekiwania na czerwonym świetle lub postoju przy pracującym silniku itp.): pociągnąć i zwolnić przełącznik 4. Wyłączenie następuje automatycznie w chwili ponownego uruchomienia pojazdu.



Parkowanie z wyłączonym automatycznym hamulcem parkingowym (np. ryzyko przyamarznięcia okładzin hamulcowych):

- wyłączyć silnik, naciskając przycisk rozruchu 1 lub obracając wyłącznik zapłonu 2;
- ręcznie zwolnij automatyczny hamulec parkingowy;
- po wrzuceniu biegu lub pozycji **P** zwolnij pedał hamulca i przełącznik 4.

Wersje z automatyczną skrzynią biegów

Przy otwartych lub niedokładnie zamkniętych drzwiach kierowcy i pracującym silniku, ze względów bezpieczeństwa, nie działa funkcja automatycznego wyłączania hamulca (ma to na celu uniknięcie przemieszczenia się pojazdu bez kierowcy). Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Zwolnij hamulec parkingowy”, gdy kierowca wciśnie pedał przyspieszenia.



Nigdy nie pozostawiać samochodu bez ustawienia dźwigni zmiany biegów w położeniu **P** i wyłączenia silnika. Gdyż, jeśli zatrzymany pojazd ma włączony silnik i bieg, wciśnięcie pedału gazu może spowodować, iż zacznie jechać.

Ryzyko wypadku.



W przypadku wyświetlenia komunikatu „Usterka elektr. ZAGROŻENIE !” lub „Sprawdź akumulator” uruchomić ręcznie automatyczny hamulec parkingowy poprzez pociągnięcie przełącznika **4** (lub ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu **P** w wersji z automatyczną skrzynią biegów) przed wyłączeniem silnika.

Ryzyko braku unieruchomienia pojazdu.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Brak wznowienia trybu wizualnego i dźwiękowego oznacza usterkę tablicy wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

Nieprawidłowości w działaniu

- W przypadku nieprawidłowości na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza  wraz z komunikatem „Skontroluj hamulec parking.”, a w niektórych przypadkach zapala się również

lampka ostrzegawcza .

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

- W przypadku usterki automatycznego hamulca parkingowego zapala się lampka ostrzegawcza **STOP**, wyświetla się komunikat „Usterka układu hamulcowego” i rozlega się sygnał dźwiękowy, a w niektórych przypadkach zapala się również

lampka ostrzegawcza .

Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli pozwalają na to warunki ruchu drogowego.



Konieczne unieruchomić pojazd, włączając pierwszy bieg (wersja z mechaniczną skrzynią biegów) lub ustawiając dźwignię zmiany biegów w położeniu **P** (wersja z automatyczną skrzynią biegów). Jeżeli jest to uzasadnione z uwagi na ukształtowanie terenu (wzniesienie), zablokować koła pojazdu.



©

QR code „Automatyczny hamulec parkingowy” C

Użyj QR code, aby wyświetlić film online.

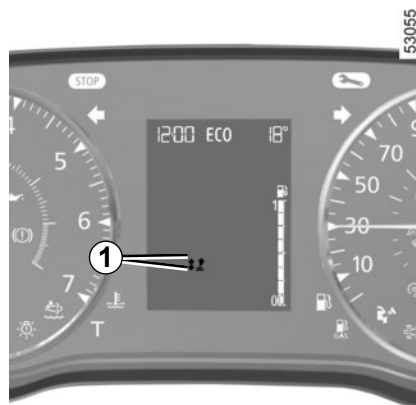
Uwaga: film nie zastępuje instrukcji obsługi pojazdu.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY ECO (1/4)

Zużycie paliwa jest homologowane zgodnie z metodą standardową i przepisami. Jest identyczny w przypadku wszystkich producentów, umożliwia porównanie pojazdów. Zużycie w warunkach rzeczywistych zależy od warunków użytkowania pojazdu, wyposażenia i od stylu jazdy kierowcy. W celu optymalizacji zużycia paliwa należy stosować się do poniższych zaleceń.

Zależnie od wersji pojazdu, do dyspozycji są różne funkcje umożliwiające zmniejszenie zużycia paliwa:

- obrotomierz;
- Wskaźnik zmiany prędkości;
- tryb ECO;
- funkcja Stop and Start ➔ 2.9.



Wskaźnik zmiany prędkości 1

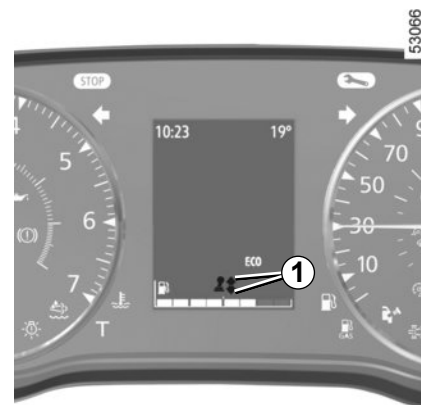
Zależnie od wersji pojazdu, w celu zapewnienia mniejszego zużycia paliwa, lampka na tablicy wskaźników sygnalizuje najlepszy moment do zmiany biegu na wyższy lub niższy:



włączyć wyższy bieg;

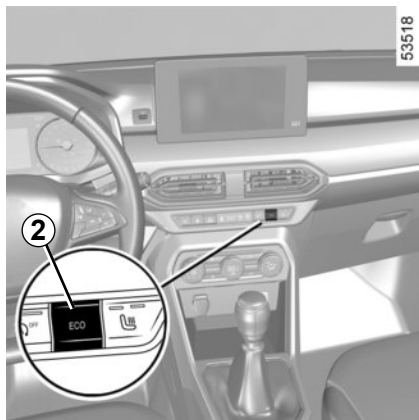


włączyć niższy bieg.



Jeżeli użytkownik systematycznie kieruje się tym wskaźnikiem, zauważy zmniejszenie zużycia paliwa.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY ECO (2/4)



Tryb ECO

(zależnie od wersji pojazdu)

Tryb ECO to funkcja optymalizująca zużycie paliwa. Działanie funkcji wpływa na pewne działania związane z prowadzeniem pojazdu (przyspieszenie, zmiana biegów, tempomat, zwalnianie itp.).

Ograniczenie przyspieszenia umożliwia jazdę miejską i podmiejską z niskim zużyciem paliwa.



Włączanie funkcji

Użyć przełącznika 2.

Lampka kontrolna 3 **ECO** pojawia się na tablicy wskaźników, aby potwierdzić uruchomienie.

W czasie jazdy, możliwe jest tymczasowe wyłączenie trybu ECO, aby przywrócić wydajność silnika.

W tym celu należy zdecydowanie i do końca wcisnąć pedał gazu.

Tryb ECO ponownie się uruchomi, kiedy zmniejszy się nacisk na pedał przyspieszenia.

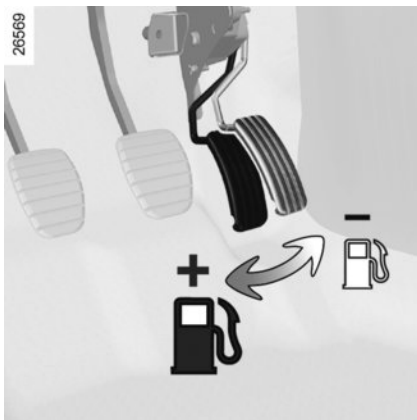


Wyłączenie funkcji

Użyć przełącznika 2.

Lampka ostrzegawcza 3 **ECO** na tablicy wskaźników gaśnie potwierdzając wyłączenie.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY ECO (3/4)



Rady dotyczące jazdy, jazda ECO

Zachowanie na drodze

- Zamiast rozgrzewać silnik na postoju lepiej jechać samochodem, nie obciążając go zbyt długo, aż silnik osiągnie właściwą temperaturę.
- Szybka jazda drogo kosztuje.
- Dynamiczna jazda ze znacznym i częstym przyspieszaniem i zwalnianiem kosztuje bardzo dużo w przeliczeniu na paliwo, przynosząc przy tym niewielki zysk czasu.

- Nie doprowadzać silnika do zbyt wysokich obrotów przy zmianie biegów. Należy jeździć na możliwie najwyższym biegu.
- Należy unikać gwałtownego przyspieszania.
- Nie należy niepotrzebnie hamować. Dlatego też, zauważywszy wcześniej przeszkodę lub zakręt, należy wykorzystać efekt hamowania silnikiem, zdejmując po prostu nogę z pedału przyspieszenia.
- Jadąc pod górę nie starać się utrzymać stałej prędkości, nie przyspieszać silniej niż podczas jazdy po płaskim terenie: najkorzystniej jest utrzymywać pedał przyspieszenia na stałym poziomie.
- Kilkakrotne wciskanie sprzęgła i dodawanie gazu przed wyłączeniem silnika, to czynności zbyteczne w nowoczesnych pojazdach.
- Jazda w złą pogodę, drogi zalane wodą:



Nie należy jeździć po drogach, na których zalewająca je woda sięga powyżej dolnej krawędzi obręczy kół.

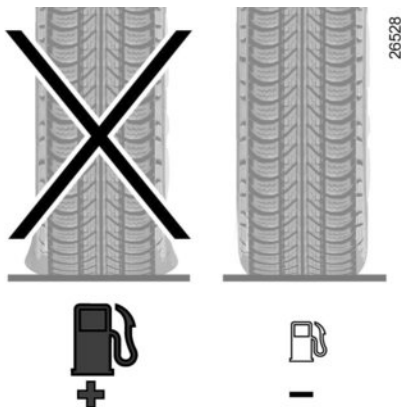


Utrudnienie w prowadzeniu pojazdu

Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników.

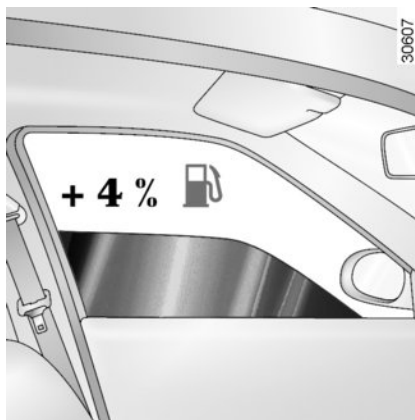
Ryzyko zablokowania pedałów.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY ECO (4/4)



Opony

- Niedostateczne ciśnienie w oponach może spowodować wzrost zużycia paliwa.
- W celu zoptymalizowania zużycia paliwa ustaw ciśnienie w oponach dla najwyższej prędkości lub zastosuj ciśnienie zalecane podane na krawędzi drzwi kierowcy. ➔ 4.12.
- Stosowanie opon niezalecanych przez producenta może również spowodować wzrost zużycia paliwa.



Rady dotyczące użytkowania

- Należy jak najczęściej korzystać z trybu ECO.
- Włączone odbiorniki prądu, to wzrost zużycia paliwa. Dlatego też należy w miarę możliwości wyłączać je, gdy tylko przestajemy z nich korzystać. **Jednak** (bezpieczeństwo przede wszystkim), należy włączać światła, gdy wymagają tego warunki drogowe (w myśl zasady: widzieć i być widzianym).
- Korzystać z układu wentylacji. Jazda z szybkością 100 km/h z otwartymi szybami powoduje wzrost zużycia paliwa o 4%.
- Uzupełniając paliwo nie dopuszczać do przelewania zbiornika.

- W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację, zwiększone zużycie paliwa (zwłaszcza w cyklu miejskim) przy włączonej klimatyzacji jest normalnym zjawiskiem. W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia paliwa, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska:

Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

- Unikać jazdy z pustym bagażnikiem dachowym.
- Do przewozu przedmiotów o dużej objętości używać przyczepy.
- Przy podróżowaniu z przyczepą kempingową należy zaopatrzyć się w atestowany spojler dachowy i dokonać jego odpowiedniej regulacji.
- Unikać jazdy „od drzwi do drzwi” (krótkie przejazdy, długie postoje) – w takich warunkach silnik nie osiąga odpowiedniej temperatury pracy.

RADY ZWIĄZANE Z PRZEGŁĄDEM I OCHRONĄ ŚRODOWISKA

Samochód spełnia normy recyklingu i odzysku pojazdów wycofanych z eksploatacji, które weszły w życie w 2015 roku.

Niektóre jego części zostały opracowane pod kątem ich późniejszego przetworzenia do ponownego użycia.

Części te łatwo jest wymontować w celu wyjęcia i odesłania do punktów recyklingu.

Dzięki zastosowanym rozwiązaniom konstrukcyjnym, odpowiedniej, fabrycznej regulacji silnika, a także dzięki niewielkiemu zużyciu paliwa, Państwa samochód spełnia warunki obowiązujących norm ochrony środowiska. Nasza firma aktywnie uczestniczy w programie mającym na celu ograniczenie zanieczyszczenia środowiska gazami spalinowymi i zmniejszenie zużycia energii. Jednak zanieczyszczenie środowiska na skutek emisji gazów spalinowych, a także poziom zużycia paliwa zależą w znacznej mierze od sposobu eksploatacji pojazdu. Użytkownik powinien zadbać o prawidłową obsługę i eksploatację pojazdu.

Obsługa

Warto wiedzieć, że nieprzestrzeganie przepisów związanych z ochroną środowiska może spowodować pociągnięcie właściciela do odpowiedzialności karnej.

Ponadto, wymiana części w silniku, w układzie zasilania paliwem i układzie wydechowym na części inne niż oryginalne, zalecane przez producenta powoduje, że pojazd przestaje spełniać warunki określone przez przepisy związane z ochroną środowiska.

Zgodnie z zaleceniami zawartymi w książce przeglądów należy dokonywać regularnych przeglądów i regulacji samochodu w sieci Autoryzowanych Partnerów marki: dysponują oni odpowiednimi urządzeniami technicznymi, co gwarantuje prawidłową regulację zgodną z ustawieniami fabrycznymi.

Regulacje silnika

- **Świece zapłonowe:** chcąc utrzymywać zużycie paliwa, moc i sprawność silnika na optymalnym poziomie, należy ściśle przestrzegać zasad obsługi opracowanych przez Biuro Konstrukcyjne naszej firmy.

W przypadku konieczności wymiany świec, zaleca się stosowanie marki, typu świecy oraz odstępów pomiędzy elektrodami odpowiednich dla danej wersji silnika. W tym celu należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

- **Filtr powietrza, filtr paliwa:** zapchany wkład filtra zmniejsza jego wydajność. Należy go wymienić.
- **Zapłon i praca na biegu jałowym:** nie wymagają żadnych regulacji.

Kontrola układu oczyszczania spalin

System kontroli układu oczyszczania spalin umożliwia wykrycie nieprawidłowości w działaniu urządzenia do oczyszczania spalin.

Nieprawidłowości te mogą spowodować wydzielanie szkodliwych substancji lub uszkodzenia mechaniczne.



Ta lampka na tablicy wskaźników wskazuje ewentualne nieprawidłowości w działaniu systemu:

Zapala się przy włączeniu zapłonu i gaśnie po uruchomieniu silnika.

- Jeżeli lampka świeci się w sposób ciągły, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;
- jeśli lampka miga, należy zmniejszyć prędkość obrotową silnika, aż przestanie. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



➔ 2.13

OCHRONA ŚRODOWISKA

Państwo samochód został wykonany z myślą o poszanowaniu **środowiska** w czasie całego okresu eksploatacji, czyli zarówno podczas produkcji, użytkowania, jak i wycofania z użycia.

Produkcja

Produkcja tego samochodu odbywa się w zakładach, w których są stosowane nowoczesne procedury zmierzające do zmniejszenia negatywnego wpływu tej działalności na środowisko naturalne, w celu ochrony mieszkańców terenów przybrzeżnych i przyrody (zmniejszenie zużycia wody i energii, zakłóceń wizualnych i uciążliwości wynikających z hałasu oraz emisji zanieczyszczeń do atmosfery i wody, segregowanie i waloryzacja odpadów)

Emisja zanieczyszczeń

Samochód ten został zaprojektowany w taki sposób, aby w fazie eksploatacji emitował mniej gazów cieplarnianych (CO₂), a więc zużywał mniej paliwa (np. 140 g/km równa się zużyciu 5,3 l/100 km w pojeździe z silnikiem diesel).

Ponadto, samochody są wyposażone w układ oczyszczania spalin składający się z katalizatora, sondy lambda i filtra z aktywnym węglem (filtr ten zapobiega wydzielaniu na zewnątrz oparów benzyny ze zbiornika).

W niektórych wersjach pojazdów z silnikiem diesel, system ten został uzupełniony o filtr cząstek stałych umożliwiający redukcję emisji cząstek sadzy.

Użytkownicy pojazdów powinni również dbać o ochronę środowiska

- Części zużyte i wymienione w trakcie bieżącej obsługi samochodu (akumulator, filtr oleju, filtr powietrza, baterie, itd.) oraz pojemniki po oleju (puste lub wypełnione użytym olejem) powinny być składowane w miejscach specjalnie do tego celu przeznaczonych.

- Samochód, którego okres eksploatacji dobiegł końca, należy odprowadzić do jednostki posiadającej odpowiednie uprawnienia, w celu dokonania jego recyklingu.
- W każdym przypadku, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.

Recykling

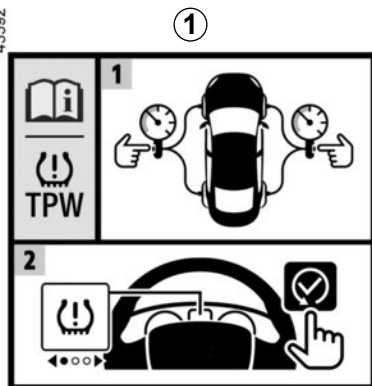
Ten pojazd jest wykonany z materiałów nadających się do recyklingu w 85% i z materiałów nadających się do ponownego wykorzystania w 95%.

Aby osiągnąć taki wynik, wiele części samochodu zostało wyprodukowanych w taki sposób, aby możliwe było ich ponowne przetworzenie. Szczególną uwagę zwrócono na konstrukcje i materiały, aby ułatwić demontaż podzespołów oraz ich ponowne przetworzenie w wyspecjalizowanych zakładach.

W celu ochrony zasobów surowców, pojazd ten składa się z wielu części wykonanych z tworzyw sztucznych, które zostały już wtórnie przetworzone oraz materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (materiały pochodzenia roślinnego lub zwierzęcego, takie jak bawełna lub wełna).

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (1/6)

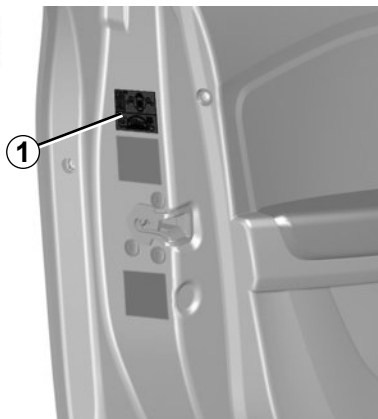
43592



Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, system ostrzega o utracie ciśnienia w jednej lub w kilku oponach.

System można zidentyfikować za pomocą etykiety **1** umieszczonej w pojeździe.

56689



Zasada działania

System wykrywa utratę ciśnienia w jednej z opon, mierząc szybkość kół podczas jazdy.

Lampka ostrzegawcza  **2** zapala się na desce rozdzielczej, aby zasignalizować niedostateczne ciśnienie (niedopompowana opona, opona itp.).

53416



SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (2/6)

Warunki działania

System należy ponownie skonfigurować, aby ciśnienie w oponach było równe ciśnieniu pokazanemu na etykiecie ciśnienia w oponach. ➔ 4.12 W przeciwnym razie ostrzeżenie może nie działać poprawnie nawet w przypadku znacznego spadku ciśnienia.

Resetowanie należy zawsze wykonywać po sprawdzeniu ciśnienia w czterech zimnych oponach.

System może zadziałać z opóźnieniem lub nie działać prawidłowo w następujących sytuacjach:

- system nie został ponownie uruchomiony po dopompowaniu lub innych przeprowadzonych działaniach dotyczących kół;
- system został błędnie przywrócony: wartość ciśnienia jest inna niż zalecana;

- poważna zmiana obciążenia lub ustawienie ciężaru po jednej stronie pojazdu;
- jazda sportowa z gwałtownym przyspieszeniem;
- jazda po drodze zaśnieżonej lub śliskiej;
- jazda z łańcuchami śniegowymi;
- zamontowanie tylko jednej nowej opony;
- używanie opon nieautoryzowanych przez markę.

System może nie wykryć nagłej utraty ciśnienia w oponie (pęknięcie opony itp.).

Przywracanie wartości ciśnienia odniesienia w oponach

Należy to zrobić:

- Po każdym pompowaniu lub resetowaniu ciśnienia w oponach;
- po wymianie koła;
- po przełożeniu kół.

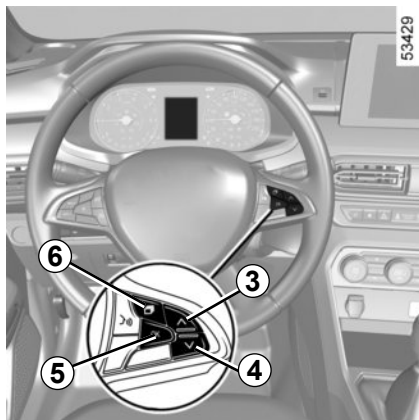
Ciśnienie w ogumieniu musi odpowiadać bieżącemu użytkowaniu pojazdu (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.).



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Funkcja ta nie zastępuje kierowcy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu. Należy sprawdzać ciśnienie w oponach, w tym także w kole zapasowym, raz w miesiącu.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (3/6)



Procedura ustawianie parametrów początkowych

Zapłon włączony, **pojazd stoi**:

- naciskaj przycisk **6** niezbędną ilość razy, aby przejść do zakładki „Pojazd” ;
- krótko naciśnij przycisk **3** lub **4**, aby wyświetlić stronę „Ciśnienie kół naciśnij reset”;
- wciśnij i przytrzymaj przycisk **5** OK, aby włączyć ustawianie parametrów.

Przytrzymaj wciśnięty przycisk **5** do momentu wyświetlenia komunikatu „Czynność zakończona”. Teraz można rozpocząć jazdę.

Jeżeli pojazd jest wyposażony w system nawigacji, procedura resetowania może być również przeprowadzona za pomocą ekranu multimedialnego: patrz instrukcję obsługi wyposażenia.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (4/6)

Poniższa tabela przedstawia komunikaty związane z procedurą resetowania opon.

Etapy	Komunikaty	Wskazania
–	Ciśnienie kół reset na postoju	Komunikat jest wyświetlany podczas jazdy. Aby zresetować ciśnienie czterech opon, zatrzymaj pojazd.
1	Ciśnienie kół naciśnij reset	Aby zresetować ciśnienie czterech opon, po zatrzymaniu pojazdu naciśnij i przytrzymaj przycisk 5OK , aby uruchomić resetowanie do momentu wyświetlenia komunikatu „Gdy ciśnienie OK [przytrzymaj]”.
2	Gdy ciśnienie OK [przytrzymaj]	Komunikat miga, wskazując, że system zarejestrował procedurę resetowania. Jeżeli ciśnienie w czterech oponach zostało odpowiednio wyregulowane zgodnie z wartościami ciśnienia zamieszczonymi na etykietce ➡ 4.12, naciśnij i przytrzymaj przycisk 5 OK do momentu pojawienia się komunikatu „Czynność zakończona”.
3	Czynność zakończona	Procedura resetowania została zakończona pomyślnie. Teraz można rozpocząć jazdę.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (5/6)

Ustawienie ciśnienia w ogumieniu

Ciśnienie w oponach należy regulować przy zimnych oponach (prawidłowe wartości znajdują się na etykiecie umieszczonej na krawędzi drzwi kierowcy).

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach **zimnych**, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od **0,2 do 0,3 bara (3 PSI)**.

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Po każdym dopompowaniu lub ustawieniu ciśnienia opon należy uruchomić ustawianie parametrów początkowych wartości odniesienia ciśnienia opon.

Wymiana kół-opon

Należy używać wyłącznie sprzętu autoryzowanego przez sieć marki, w przeciwnym razie system może działać z opóźnieniem lub w nieprawidłowy sposób. ➡ 5.14.

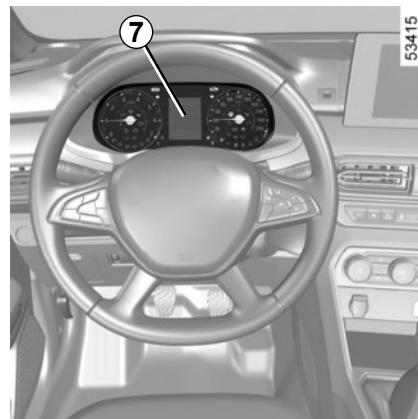
Po każdej wymianie koła/opony należy odpowiednio ustawić ciśnienie opon i uruchomić ustawianie wartości referencyjnej ciśnienia opon.

Koło zapasowe

Jeżeli pojazd posiada takie wyposażenie, należy dopasować ciśnienie opon i uruchomić ustawianie parametrów początkowych ciśnienia opon.

Aerozole do naprawy przebitych opon i zestaw do pompowania opon

Należy używać wyłącznie sprzętu autoryzowanego przez sieć marki, w przeciwnym razie system może działać z opóźnieniem lub w nieprawidłowy sposób. ➡ 5.5. Po użyciu zestawu pompowania opon należy wyregulować ciśnienie w oponach i zresetować wartość odniesienia ciśnienia.



Błędy związane z ciśnieniem w oponach

Tabela na następnej stronie zawiera komunikaty ostrzegawcze, które pojawiają się na tablicy wskaźników **7**, gdy system wykryje błędne ciśnienia w oponach.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (6/6)

Informacje na tablicy wskaźników sygnalizują ewentualne błędy związane z ciśnieniem w oponach (np. spadek ciśnienia w oponie lub przebicie opony).

Lampki kontrolne	Komunikaty	Wskazania
	Dopompuj koła i zrób reset	Oznacza to, że wykryto spadek ciśnienia lub przebicie opony. Sprawdź i wyreguluj ciśnienie czterech opon (pomiar należy dokonać przy zimnym oponach) i zresetuj system.
	Ustaw ciśnienie i zrób reset	Oznacza to, że resetowanie wartości się nie powiodło. Przed ponownym uruchomieniem procedury resetowania sprawdź i ponownie wyreguluj ciśnienie w oponach.
	Ustaw ciśnienie i zrób reset	Oznacza to, że ostatnie resetowanie systemu zostało przeprowadzone ponad 6 miesięcy temu lub ponad około 10 000 km temu. Przed ponownym uruchomieniem procedury resetowania sprawdź i ponownie wyreguluj ciśnienie w oponach.
 + 	Skontroluj TPW	Informuje o usterce systemu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	TPW niedostępny	Oznacza to, że w pojeździe zamontowano koło zapasowe o innym rozmiarze, niż rozmiar pozostałych czterech kół. System pozostaje niedostępny, dopóki nie zostanie zamontowane koło o takim samym wymiarze co pozostałe koła. Po zamontowaniu odpowiedniego koła należy wykonać procedurę resetowania.

SYSTEMY KONTROLI I WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (1/3)

Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

- z systemu ABS (system zapobiegający blokowaniu kół);
- system kontroli toru jazdy ESC z kontrolą podsterowności oraz układem antypoślizgowym;
- system wspomagania nagłego hamowania;
- system pomocy przy ruszaniu pod górę.



Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.

Funkcje nie zastępują kierowcy. **Ich obecność nie zwiększa możliwości samochodu i nie powinna skłaniać kierowcy do jazdy z większą prędkością.** System w żadnym wypadku nie zastępuje kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

ABS (system zapobiegający blokowaniu kół)

Podczas gwałtownego hamowania, system ABS pozwala uniknąć zablokowania kół, a więc umożliwia kontrolę nad drogą hamowania oraz panowanie nad pojazdem.

W takich warunkach, możliwe jest wykonanie manewrów mających na celu uniknięcie przeszkody podczas hamowania. Ponadto system ten pozwala zoptymalizować drogę hamowania, zwłaszcza na nawierzchni o słabej przyczepności (mokra jezdnia).

Każde uruchomienie się systemu objawia się drganiem pedału hamulca. System ABS nie pozwala w żadnym wypadku na polepszenie parametrów „fizycznych” związanych z przyczepnością opon do nawierzchni. Tak więc zasady ostrożnej jazdy muszą być **koniecznie** przestrzegane (zachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami itp.).

W razie konieczności gwałtownego hamowania, zalecane jest **silne i ciągłe wciśnięcie** pedału hamulca. Nie jest konieczne kilkakrotne wciskanie pedału hamulca (pompowanie). System ABS będzie dostosowywał siłę stosowaną w układzie hamulcowym.

Nieprawidłowości w działaniu:

-  i  świeci się na tablicy wskaźników wraz z komunikatem „Skontroluj ABS”, „Skontroluj układ hamulcowy” i „Skontroluj ESC”: oznacza, że układ ABS, układ ESC oraz układ awaryjnego hamowania jest wyłączony. **Działanie układu hamulcowego jest nadal zapewnione;**
- Wyświetlone ikony  ,  ,  i **STOP** na tablicy wskaźników i komunikat „Usterka układu hamulcowego”: **usterka układu ładowania.**

W obu przypadkach należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Zapewnione jest częściowe działanie układu hamulcowego. Niemniej jednak **wiąże się to z niebezpieczeństwem w przypadku nagłego hamowania** oraz wymusza konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki drogowe. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SYSTEMY KONTROLI I WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (2/3)

System kontroli toru jazdy ESC z kontrolą podsterowności na zakrętach i układem antypoślizgowym

System kontroli toru jazdy ESC

System ten pozwala na zachowanie kontroli nad pojazdem w sytuacjach krytycznych (uniknięcie zderzenia z przeszkodą, utrata przyczepności na zakręcie...).

Zasada działania

Czujnik w kierownicy pozwala na rozpoznanie toru jazdy wybranego przez kierowcę.

Pozostałe czujniki umieszczone w pojeździe mierzą rzeczywisty tor jazdy.

System porównuje polecenia kierowcy z torem jazdy i w razie potrzeby koryguje go, włączając któryś z hamulców i/lub regulując moc silnika. W przypadku aktywacji systemu na tablicy wskaźników błyska lampka

ostrzegawcza .

Kontrola podsterowności

Funkcja ta optymalizuje działanie systemu ESC w przypadku wyraźnej podsterowności (utrata przyczepności przedniego zawieszenia).

Układ antypoślizgowy

System ten ma na celu ograniczenie ślizgania się kół napędowych oraz kontrolę pojazdu w trakcie ruszania, przyspieszania lub zwalniania.

Zasada działania

Dzięki obecności czujników w kołach, system przez cały czas mierzy i porównuje prędkość kół napędowych, wykrywając ich poślizg. Jeżeli jedno z kół zaczyna się ślizgać, system włącza hamulec tego koła. Funkcja hamowania działa do chwili, gdy osiągnięta prędkość obrotowa zapewni właściwą przyczepność koła do nawierzchni.

Działanie systemu ma również na celu dostosowanie prędkości obrotowej silnika do przyczepności opon do nawierzchni, niezależnie od wciskania pedału przyspieszenia.

W niektórych sytuacjach (jazda po miękkiej nawierzchni: śnieg, błoto itp. lub jazda z zamontowanymi łańcuchami śniegowymi), system może spowodować zmniejszenie mocy silnika, by ograniczyć poślizg.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Skontroluj ESC” oraz zapalają się lampki ostrzegawcze  i



. W takim przypadku ESC i układ antypoślizgowy są wyłączone.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Wspomaganie nagłego hamowania

System ten stanowi uzupełnienie układu ABS, który przyczynia się do skrócenia drogi hamowania.

Zasada działania

System umożliwia wykrycie sytuacji wymagającej nagłego hamowania. W takim przypadku zostaje natychmiast włączona maksymalna siła wspomagania i możliwe jest uruchomienie regulacji ABS.

Działanie systemu ABS podczas hamowania jest podtrzymywane, dopóki pedał hamulca nie zostanie zwolniony.

Zapalenie się świateł awaryjnych

Zależnie od wersji pojazdu światła mogą migać w momencie gwałtownego hamowania.

System pomocy przy ruszaniu pod górę

System wspomaga kierowcę podczas ruszania na wzniesieniu (zależnie od kąta nachylenia). Uniemożliwia on cofanie się pojazdu na wzniesieniu, powodując automatyczne zaciągnięcie hamulców, gdy kierowca zwolni pedał hamulca, aby wcisnąć pedał gazu.

Działanie systemu

System działa tylko wtedy, gdy dźwignia zmiany biegów jest ustawiona w innym położeniu niż neutralne (położenie inne niż **N** lub **P** w wersjach z automatyczną skrzynią biegów), a pojazd stoi nieruchomo (wcisnięcie pedału hamulca).

System przytrzymuje pojazd przez około **2 sekundy**. Następnie hamulce zostają zwolnione (pojazd zaczyna jechać, stosownie do stopnia pochyłości terenu).



System pomocy przy ruszaniu pod górę nie może zapobiec stoczeniu się pojazdu w tył we wszystkich sytuacjach (bardzo duże nachylenie terenu itd.).

We wszystkich przypadkach kierowca może włączyć pedał hamulca i zapobiec w ten sposób przemieszczeniu się pojazdu do tyłu.

System pomocy przy ruszaniu pod górę nie powinien być używany po dłuższym postoju pojazdu: należy wtedy skorzystać z pedału hamulca.

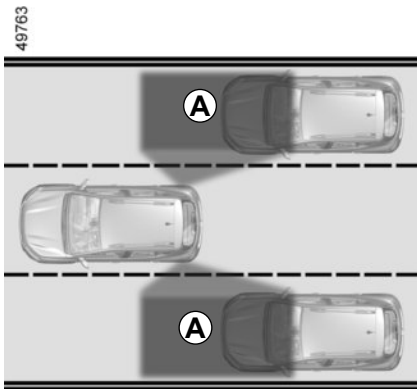
Zadaniem tej funkcji nie jest unieruchomienie pojazdu w sposób trwały.

W razie potrzeby należy wcisnąć pedał hamulca, aby zatrzymać pojazd.

Kierowca powinien zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po śliskiej nawierzchni lub nawierzchni o małej przyczepności.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

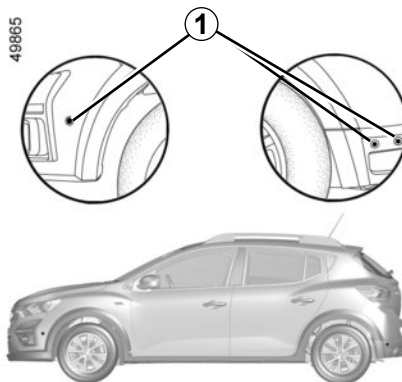
OSTRZEŻENIE O MARTWYM POLU (1/5)



Ten system informuje kierowcę, gdy w obszarze rozpoznania **A** znajduje się inny pojazd.

System jest aktywny, gdy samochód jedzie z prędkością między około 30 km/h a 140 km/h.

Ta funkcja wykorzystuje czujniki **1** zainstalowane po każdej stronie przedniego i tylnego zderzaka.



Cecha szczególna

Należy zwrócić uwagę, aby czujniki nie były niczym pokryte (brud, błoto, śnieg itp.).

Jeśli jeden z czujników jest zakryty, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Oczyść czujnik martwego pola”. Wyczyść czujniki.



Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc, informując, że inny pojazd znajduje się w strefie martwego punktu pojazdu.

Nie może zatem zastępować czułości kierowcy ani zwalniać go z odpowiedzialności za prowadzenie pojazdu.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek lub rower) lub przeszkody o niewielkich rozmiarach, jak kamienie lub słupki.

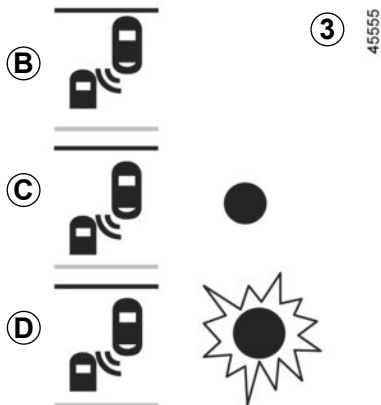
OSTRZEŻENIE O MARTWYM POLU (2/5)



Włączanie/właczanie

Gdy pojazd stoi i silnik pracuje, na ekranie multimedialnym **2** wybrać menu „Ustawienia”, zakładkę „Pojazd”, wybrać menu „Asystent jazdy”, „Martwe pole”, a następnie wybrać „ON” lub „OFF”.

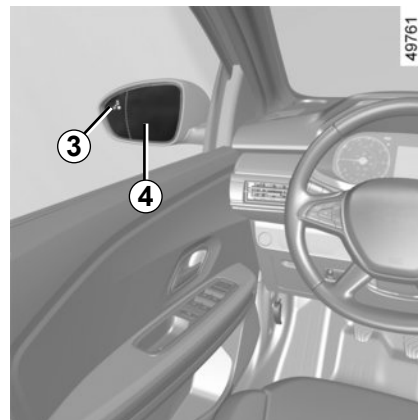
Zdolność wykrywania systemu obejmuje szerokość standardowego pasa jezdni. W przypadku jazdy po wąskim pasie ruchu system może wykrywać pojazdy znajdujące się na innych pasach.



Wskaźnik 3

Lampka kontrolna **3** znajduje się na każdym lusterku wstecznym **4**.

Uwaga: regularnie czyścić lusterka wsteczne **4**, aby lampki kontrolne **3** były dobrze widoczne.



Zasada działania

Funkcja emituje ostrzeżenie:

- gdy prędkość pojazdu wynosi od 30 km/h do 140 km/h;
- kiedy pojazd znajduje się w martwym punkcie i porusza się w tym samym kierunku, co samochód z czujnikami.

Jeśli pojazd wymija inny pojazd, wskaźnik **3** włączy się tylko w przypadku, gdy wymijany pojazd znajduje się w martwym punkcie dłużej niż 1 sekundę.

OSTRZEŻENIE O MARTWYM POLU (3/5)

Wyświetlanie informacji B

Funkcja jest włączona i nie wykrywa żadnego pojazdu.

Wyświetlanie informacji C

Pierwsze ostrzeżenie: wskaźnik **3** sygnalizuje wykrycie pojazdu w martwym polu widzenia.

Wyświetlanie informacji D

Gdy włączony jest kierunkowskaz, wskaźnik **3** miga, jeśli funkcja wykryje pojazd w strefie martwego punktu po stronie, w którą skręcona jest kierownica. Po wyłączeniu kierunkowskazu, przechodzi do pierwszego ostrzeżenia (wyświetlanie C).



Ponieważ czujniki są zabudowane, wszelkie działania (naprawy, wymiana, naprawa lakieru itp.) powinny być wykonywane przez wyspecjalizowanego partnera.

B



C



D



3

45555

Warunki ustania działania

- Jeśli obiekt się nie porusza;
- jeśli jest duży ruch;
- podczas prowadzenia pojazdu na zakręcie;
- jeżeli przedni i tylny czujnik zarejestruje obiekt w tym samym czasie (np. długi samochód ciężarowy).
- ...

Nieprawidłowości w działaniu

Jeśli system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj alarm martwego pola”. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Uwaga: w momencie uruchamiania silnika wskaźnik **3** i wyświetlacz **B** miga trzy razy. Taka sytuacja jest normalna.



– Zdolność wykrywania systemu obejmuje szerokość standardowego pasa jezdni. Podczas jazdy szeroką drogą system może nie wykryć pojazdu znajdującego się w martwym punkcie.

- W przypadku oddziaływania silnych fal elektromagnetycznych (np. przejazd pod linią wysokiego napięcia) lub bardzo złych warunków atmosferycznych (silne opady, śnieg itp.) działanie systemu może zostać czasowo zakłócone. Podczas jazdy trzeba zachować jak najwyższą ostrożność.

Ryzyko wypadku.

OSTRZEŻENIE O MARTWYM POLU (4/5)



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Kierowca powinien zawsze dostosować swoją prędkość do warunków ruchu drogowego niezależnie od wskazań systemu.

System nie może w żadnym razie być traktowany jako wykrywacz przeszkód lub system chroniący przed zderzeniami.

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia radaru, które wiąże się z zakłóceniem działania systemu. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części itd.) w obrębie radarów muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- złożone otoczenie (metalowe mosty, tunele, drogi z barierkami przy krawędzi itp.);
- złe warunki pogodowe (śnieg, grad, gołoledź itp).

Ryzyko fałszywych ostrzeżeń lub braku ostrzeżeń

W przypadku nieprawidłowego działania systemu należy wyłączyć i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

OSTRZEŻENIE O MARTWYM POLU (5/5)



Ograniczenia działania systemu

- Okolice radaru muszą być czyste; nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji, aby zagwarantować prawidłowe działanie systemu.
- Małe obiekty poruszające się blisko pojazdu (motocykle, rowery, piesi itp.) mogą nie zostać rozpoznane przez system.
- Gdy pojazd wchodzi w zakręty, czujniki mogą tymczasowo nie wykrywać pojazdów na sąsiednich pasach.
- System nie ostrzega, gdy radary z prawej i lewej strony jednocześnie wykrywają pojazdy poruszające się z podobną prędkością (np. ruch na drodze trzypasmowej).
- System może nie reagować, gdy występuje znacząca różnica w prędkości w porównaniu z innymi pojazdami.
- Jeżeli pojazd jest wyprzedzany przez długi pojazd (np. pojazd ciężarowy wyprzedzający z prędkością podobną do naszego pojazdu), system może przerwać ostrzeżenie przed zakończeniem manewru.
- Pojazd porusza się po krętej drodze.

Wyłączenie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- obszar radaru został uszkodzony (tylny zderzak);
- pojazd jest wyposażony w hak holowniczy.

AKTYWNY SYSTEM AWARYJNEGO HAMOWANIA (1/10)

49764



Na podstawie danych przesyłanych przez radar **1** system oblicza odległość:

- względem pojazdu jadącego z przodu po tym samym pasie;
- lub
- względem pojazdów poruszających się w przeciwnym kierunku na skrzyżowaniach.

System informuje kierowcę, czy istnieje ryzyko kolizji czołowej, aby umożliwić odpowiednie manewry awaryjne (naciśnięcie pedału hamulca i/lub obrócenie kierownicy).

W zależności od reakcji kierowcy system może wspomagać hamowanie, aby ograniczyć skutki lub zapobiec kolizji.

Lokalizacja radaru 1

Upewnij się, że obszar radaru nie jest zasłonięty (brud, błoto, śnieg, nieprawidłowo zamocowana przednia tablica rejestracyjna), uderzony, zmodyfikowany (malowanie) lub zakryty przez jakiegokolwiek akcesoria zamontowane w przedniej części pojazdu (na osłonie chłodnicy lub logotypie itp.).

System może wykorzystać maksymalną siłę układu hamulcowego do momentu całkowitego zatrzymania pojazdu, jeżeli zajdzie taka potrzeba.

Ze względów bezpieczeństwa należy zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa i upewnić się, że bagaż nie może zostać wyrzucony i uderzyć kogoś z pasażerów.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

AKTYWNY SYSTEM AWARYJNEGO HAMOWANIA (2/10)

Czynność

Wykrywanie pojazdów

Jeżeli w czasie jazdy z prędkością od 7 do 170 km/h wystąpi ryzyko kolizji z pojazdem znajdującym się z przodu, system:

- **ostrzega przed ryzykiem kolizji:**
Czerwonej lampce ostrzegawczej



na desce rozdzielczej towarzyszy sygnał dźwiękowy i, w zależności od pojazdu, komunikat: **2** „Hamuj”.

Jeśli kierowca wciśnie pedał hamulca, a system wykryje ryzyko zderzenia, siła hamowania jest zwiększona.

- **może zainicjować hamowanie:**
jeżeli kierowca nie zareaguje na ostrzeżenie i kolizja staje się nieunikniona.



Jeżeli pojazd zatrzymał się w wyniku aktywnego hamowania awaryjnego, kierowca musi utrzymywać pojazd w bezruchu, wciśkając pedał hamulca.

Uwaga: jeżeli kierowca korzysta z elementów sterujących pojazdu (kierownica, pedały itp.), system może opóźnić niektóre działania lub nie aktywować się.

W razie manewru awaryjnego można zatrzymać hamowanie w dowolnym momencie. W tym celu należy:

- wciśnięcie pedału przyspieszenia;
lub
- skróćć kierownicą w celu wykonania manewru omijania.

AKTYWNY SYSTEM AWARYJNEGO HAMOWANIA (3/10)

Specjalne cechy ostrzeżeń

W zależności od prędkości, ostrzeżenie i hamowanie mogą być aktywowane jednocześnie.

Cechy szczególne pojazdów stojących

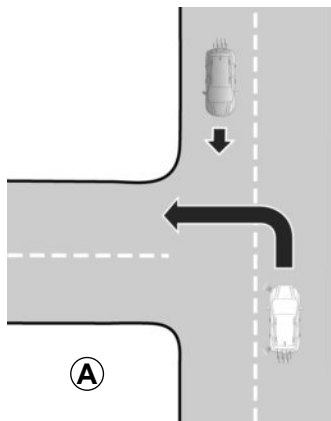
Pojazdy stojące są wykrywane, gdy pojazd porusza się z prędkością od około 7 do 80 km/h. System nie jest aktywny i nie wysyła ostrzeżenia o nieruchomych pojazdach po przekroczeniu prędkości około 80 km/h.

Cechy szczególne nadjeżdżających pojazdów na skrzyżowaniach

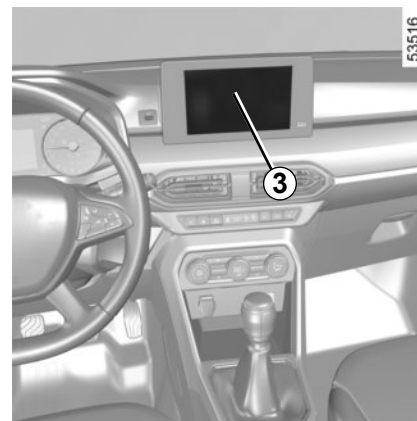
Przy zmianie kierunku jazdy na skrzyżowaniu (np. **A**), system wykrywa nadjeżdżające pojazdy poruszające się z prędkością od ok. 30 do 55 km/h, gdy:

- Twój pojazd porusza się z prędkością od ok. 7 do 25 km/h;
- włączony jest kierunkowskaz.

W przeciwnym razie system nie jest aktywny i nie emituje ostrzeżeń.



53577



53516

Włączanie, wyłączanie systemu

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny 3

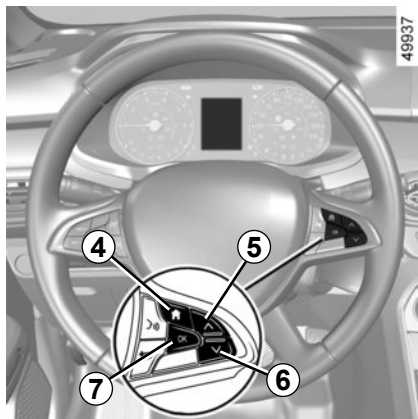
Zapoznać się z instrukcją obsługi systemu multimedialnego.

AKTYWNY SYSTEM AWARYJNEGO HAMOWANIA (4/10)

Pojazdy bez ekranu multimedialnego
(system **A** lub **B**, w zależności od pojazdu)

System A

- Gdy pojazd stoi, nacisnąć przełącznik **4** niezbędną ilość razy, aby przejść do zakładki „POJAZD”;
- wielokrotnie nacisnąć element sterujący **5** lub **6**, aby wyświetlić menu „USTAWIENIA”. Nacisnąć przełącznik **7 OK**;
- wielokrotnie nacisnąć element sterujący **5** lub **6**, aby wyświetlić menu „POMOC JAZDY”. Nacisnąć przełącznik **7 OK**;
- naciskać element sterujący **5** lub **6**, aby przejść do menu „Hamowanie aktyw.”, a następnie nacisnąć **7 OK**.



Nacisnąć ponownie przełącznik **7 OK**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję:

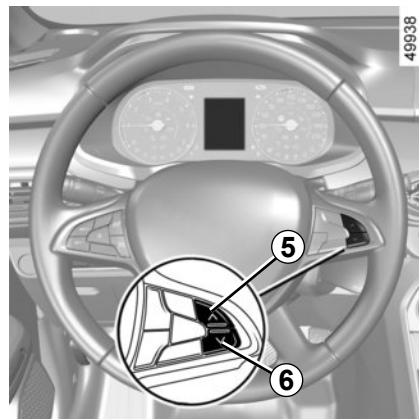


funkcja włączona



funkcja wyłączona

Przy wyłączeniu systemu na tablicy wskaźników pojawia się żółta lampka ostrzegawcza .



System B

- Gdy pojazd stoi, kilkakrotnie nacisnąć przycisk **5** lub **6**, aby wyświetlić zakładkę .
 - funkcję można włączać i wyłączać, naciskając i przytrzymując przycisk **5** lub **6**.
- Przy wyłączeniu systemu na tablicy wskaźników pojawia się żółta lampka ostrzegawcza .

System ponownie się uruchamia po każdym włączeniu zapłonu w pojeździe.

AKTYWNY SYSTEM AWARYJNEGO HAMOWANIA (5/10)

Czasowe zawieszenie działania

Gdy system wykryje chwilową niedostępność, na tablicy wskaźników pojawia się

żółta lampka ostrzegawcza , której w zależności od pojazdu towarzyszy komunikat: „Radar przód brak widoczności”.

Możliwe przyczyny:

- działanie systemu tymczasowo wstrzymane (np. kratka osłony chłodnicy zanieczyszczona błotem, śniegiem itp.). W takim przypadku należy zaparkować pojazd i wyłączyć silnik. Oczyszczyć kratkę osłony chłodnicy. Po następnym uruchomieniu silnika lampki ostrzegawcze oraz komunikat (w zależności od pojazdu) nie będą wyświetlane.

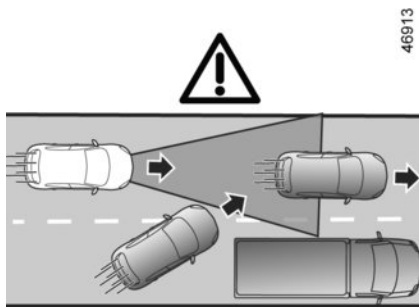
W przeciwnym razie przyczyną może być inny problem; należy skontaktować się z autoryzowanym dealerm.

Nieprawidłowości w działaniu

 i  w kolorze żółtym na tablicy wskaźników i, w zależności od pojazdu,

żółta lampka ostrzegawcza  wraz z komunikatem: „Radar przód skontroluj” lub „Kamera/radar skontroluj”. Oznacza to, że system wykrył błąd działania. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

System ponownie się uruchamia po każdym włączeniu zapłonu w pojeździe.



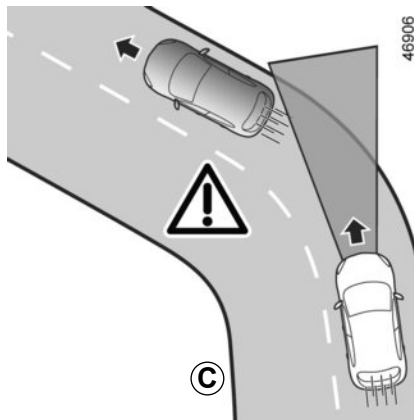
B

Ograniczenia działania systemu

Wykrywanie pojazdu

Pojazd zjeżdżający na ten sam pas ruchu (np. **B**) zostanie uwzględniony przez system dopiero po wejściu w pole działania radaru.

System może zainicjować opóźnione hamowanie.

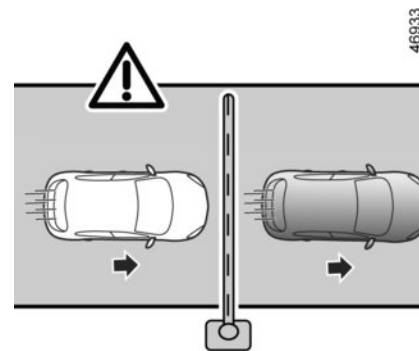


C

Wykrywanie podczas pokonywania zakrętów

Podczas wchodzenia w zakręt lub łuk drogi radar może chwilowo nie być w stanie wykryć pojazdu jadącego z przodu (np. **C**). Po wyjechaniu z zakrętu wykrywanie pojazdu poprzedzającego może być zakłócone lub opóźnione.

System może zainicjować opóźnione hamowanie.



D

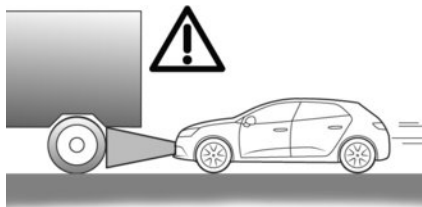
Brak wykrywania stałych przeszkód i przedmiotów o niewielkich rozmiarach

System nie wykrywa:

- piesi, rowery, skutery itp.;
- zwierzęta;
- stałe przeszkody (bariery, mury itp.) (np. **D**).

System nie bierze takich przeszkód pod uwagę. Ich obecność nie uruchamia żadnego alarmu ani nie powoduje reakcji systemu.

AKTYWNY SYSTEM AWARYJNEGO HAMOWANIA (7/10)



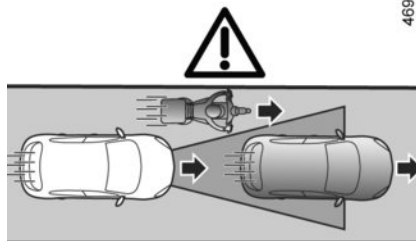
(E)

Pojazdy ukryte przez rzeźbę terenu

System nie rejestruje pojazdów jadących pod górę lub z góry, gdy te pojazdy są ukrywane przez teren lub gdy znajdują się poza strefą działania radaru.

Pojazdy poza strefami działania radaru

System reaguje z opóźnieniem lub nie reaguje wcale, jeżeli pojazdy znajdują się poza strefą działania radaru, szczególnie w następujących przypadkach:



(F)

- pojazdy przewożące długie przedmioty, które przekraczają linię pasa ruchu;
- rzeczywista długość wysokich pojazdów (np. **E**) poza obszarem wykrywania radaru (maszyna budowlana, pojazd holujący itp.);
- pojazdy niewystarczająco wyśrodkowane na pasie;
- wąskie pojazdy, które są bardzo blisko (np. **F**).



Aktywne hamowanie awaryjne

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem. Włączenie funkcji może być opóźnione lub uniemożliwione, gdy system wykryje wyraźne oznaki kontroli pojazdu przez kierowcę (zmianę położenia kierownicy, pedałów itp.).

System nie może być aktywny:

- gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu biegu wstecznego;
- włączony jest hamulec parkingowy;
- gdy nastąpiła aktywacja systemu ESP (ESC).

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia ustawienie radaru może ulec zmianie, co wpływa na jego działanie. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części itd.) w obrębie radaru muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.



Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- złożona infrastruktura (metalowy most, tunel itp.);
- złe warunki atmosferyczne (śnieg, grad, gołoledź itp.);
- zanieczyszczenie strefy działania radaru (brud, lód, śnieg, kondensacja itp.);
- ...

W tych warunkach system może nie zareagować, może ostrzec kierowcę lub może nieumyślnie zainicjować hamowanie.

Ograniczenia działania systemu

- Przy każdym uruchamianiu pojazdu system przeprowadza kalibrację zgodnie z otoczeniem pojazdu i może być nieaktywny przez czas do trzech minut;
- Nadjeżdżający pojazd nie uruchomi żadnego ostrzeżenia ani działania systemu, jeżeli warunki opisane w akapicie "Cechy szczególne nadjeżdżających pojazdów na skrzyżowaniu" nie są spełnione (patrz poprzednie strony);
- Strefa robocza radaru musi być czysta i pozostawiona w nienaruszonym stanie, aby zapewnić prawidłowe działanie systemu;
- System może nie działać skutecznie w przypadku pojazdów o niewielkich rozmiarach, takich jak motocykle;
- System może nie działać idealnie, gdy nawierzchnia jest śliska (deszcz, śnieg, gołoledź itp.);
- ...

W tych warunkach system może nie zareagować, może ostrzec kierowcę lub może nieumyślnie zainicjować hamowanie.



Wyłączenie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

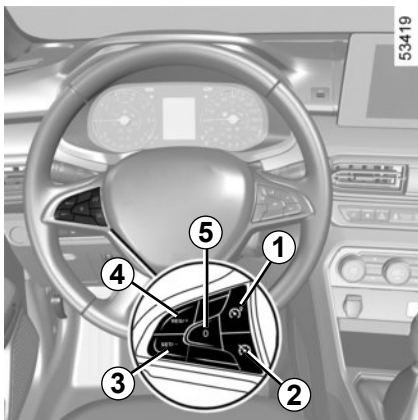
- nie działają światła stopu;
- przednia część pojazdu została uszkodzona (uderzenie, zadrapanie na radarze itp.);
- pojazd jest holowany (awaria);
- pojazd nie jedzie po asfaltowej drodze.

W przypadku nieprawidłowego działania system należy wyłączyć i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Przerwanie funkcji

W każdej chwili można wyłączyć funkcję aktywnego hamowania. W tym celu należy szybko wcisnąć pedał przyspieszenia lub obrócić kierownicę tak, jak w trakcie wykonywania manewru omijania przeszkody.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (1/4)

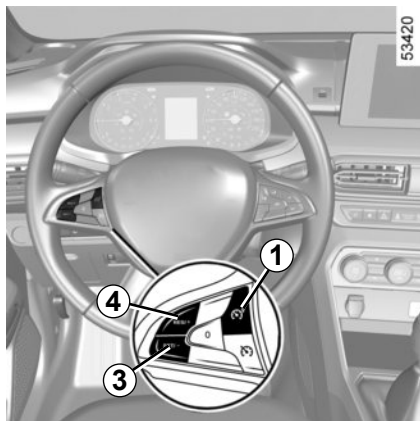


Ogranicznik prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w nieprzekraczaniu wybranej prędkości jazdy zwanej **prędkością ograniczoną**.

Elementy sterujące

- 1 Włącznik/wyłącznik ogranicznika prędkości.
- 2 Włącznik/wyłącznik regulatora prędkości.
- 3 Przełącznik do włączania i zmniejszania ograniczenia prędkości (SET/-).
- 4 Przełącznik do włączania i zwiększania ograniczenia prędkości lub ustawiania zapisanego ograniczenia prędkości (RES/+).
- 5 Przejsie funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości ograniczonej do pamięci) (0).

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (2/4)



Jazda samochodem

W przypadku, gdy ograniczenie prędkości jest ustawione, ale prędkość ta nie została jeszcze osiągnięta, prowadzenie odbywa się w podobny sposób jak w przypadku pojazdu nieposiadającego funkcji ogranicznika prędkości.

Od momentu uzyskania przez pojazd zapisanej prędkości, wciskanie pedału gazu nie umożliwi przekroczenia zaprogramowanej prędkości, z wyjątkiem sytuacji szczególnych (patrz paragraf „Przekroczenie prędkości ograniczonej”).



Włączanie funkcji

Użyć przełącznika **1**. Lampka ostrzegawcza **6** świeci w kolorze szarym lub, w zależności od pojazdu, **7** w kolorze pomarańczowym. Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Ogranicznik ON” lub, zależnie od pojazdu, lampka ostrzegawcza **LIMIT** z kreskami sygnalizującymi aktywację ogranicznika prędkości oraz oczekiwanie na zarejestrowanie prędkości maksymalnej.



Aby zapisać aktualną prędkość, naciśnij przełącznik **4** (RES/+) albo przełącznik **3** (SET/-): prędkość ograniczenia zastępuje kreski i, w zależności od pojazdu, lampka ostrzegawcza **6** wyświetla się na białe. Minimalna prędkość, jaką można zapisać, wynosi 30 km/h.



Zmiana zapamiętanej prędkości ograniczonej

Istnieje możliwość zmiany zaprogramowanej prędkości ograniczonej poprzez wciśnięcie (krótkie lub długie):

- przelącznik **4** (RES/+) w celu zwiększenia prędkości,
- przelącznik **3** (SET/-) w celu zmniejszenia prędkości.

Przekroczenie prędkości ograniczonej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości ograniczonej. W tym celu: należy wcisnąć **zdecydowanie i mocno** pedał gazu (poza „punkt oporu”).

Przez cały czas, gdy prędkość jest przekroczona, wartość prędkości ograniczonej miga na tablicy wskaźników. Następnie należy zwolnić pedał przyspieszenia: funkcja ogranicznika prędkości zostaje wznowiona, gdy pojazd zacznie jechać z prędkością niższą od zapisanej wartości.

Brak możliwości utrzymania wybranej prędkości ograniczonej

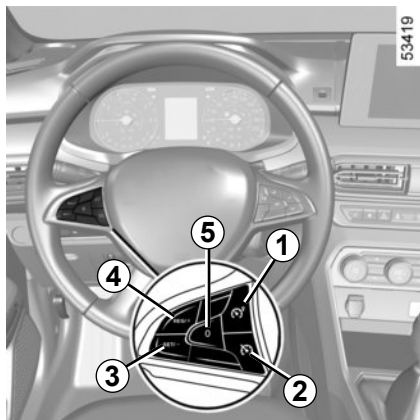
Podczas zjeżdżania ze stromego wzniesienia system może nie być w stanie utrzymać ograniczenia prędkości: ograniczenie prędkości miga na czerwono na tablicy wskaźników, a brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy w regularnych odstępach czasu, informując o tej sytuacji.



Jeżeli ogranicznik prędkości nie jest dostępny (po kilku próbach aktywacji), skontaktuj się z Autoryzowanym Partnerem

marki.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (4/4)



Przeście funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji ogranicznika prędkości zostaje wstrzymane po naciśnięciu przełącznika 5(0). Ograniczenie prędkości zostaje zapisane i jest wyświetlane na szaro na tablicy wskaźników.

Wywołanie prędkości ograniczonej

Jeżeli prędkość została zapisana w pamięci, można ją przywrócić, naciskając przełącznik 4.



Gdy ogranicznik prędkości jest w trybie gotowości, naciśnięcie przełącznika 3 powoduje ponowną aktywację funkcji bez uwzględnienia prędkości zapisanej w pamięci: system bierze pod uwagę prędkość, z jaką jedzie pojazd.



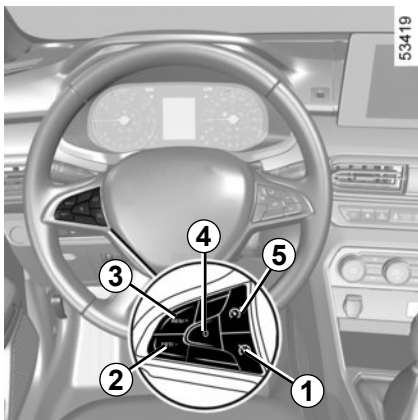
Wyłączenie funkcji

Działanie ogranicznika prędkości zostaje przerwane:

- po naciśnięciu przełącznika 1. W takim przypadku prędkość nie jest już zapisana w pamięci;
- po naciśnięciu przełącznika 2. W tym przypadku zostaje wybrany regulator prędkości i nie ma zapisanej prędkości.

Zgaśnięcie pomarańczowej lampki ostrzegawczej 6 lub 7 na tablicy wskaźników (zależnie od pojazdu) potwierdza wyłączenie funkcji.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (1/5)



Regulator prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w utrzymaniu prędkości jazdy na stałej wybranej wartości, zwanej **prędkością regulowaną**.

Prędkość regulowaną można ustawić począwszy od prędkości 30 km/h.

Elementy sterujące

- 1 Włącznik/wyłącznik regulatora prędkości.
- 2 Przełącznik do aktywacji i zmniejszania prędkości regulowanej (SET/-).
- 3 Przełącznik do aktywacji i zwiększania prędkości regulowanej lub do przywracania zapamiętanej prędkości regulowanej (RES/+).
- 4 Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości regulowanej do pamięci) (0).
- 5 Włącznik/wyłącznik ogranicznika prędkości.



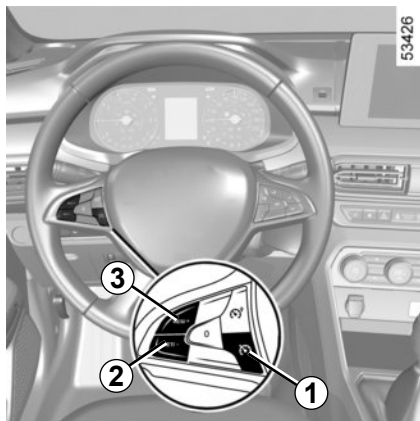
Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja ta nie zastępuje kierowcy.

Nie może ona więc w żadnym wypadku przyczyniać się do nieprzestrzegania ograniczeń prędkości, zmniejszać czujności kierowcy (który powinien być zawsze gotowy do hamowania w każdych okolicznościach), ani zwalniać go z odpowiedzialności.

Funkcja regulatora prędkości nie powinna być używana w warunkach dużego natężenia ruchu, na krętej lub śliskiej drodze (gołoledź, akwaplaning, żwir) oraz przy niesprzyjających warunkach meteorologicznych (mgła, opady, wiatr boczny...).

Ryzyko wypadku.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (2/5)

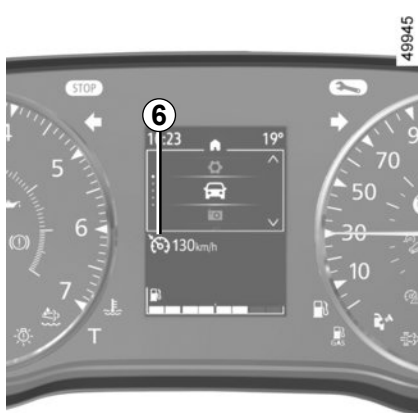


Włączanie funkcji

Użyć przełącznika **1**.

Lampka ostrzegawcza **6** zapala się na szaro lub, w zależności od pojazdu, **7** świeci na zielono.

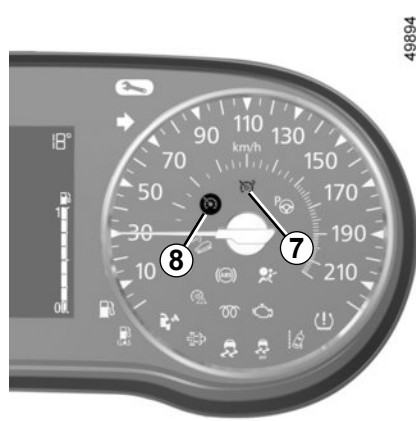
Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Regulator ON” lub, zależnie od pojazdu, lampka ostrzegawcza „**CRUISE**” z kreskami sygnalizującymi aktywację regulatora prędkości oraz oczekiwanie na zarejestrowanie prędkości jazdy.



Ustawianie prędkości

Przy ustabilizowanej prędkości pojazdu powyżej ok. 30 km/h nacisnąć przełącznik **2** (SET/-) lub przełącznik **3** (RES/+): funkcja zostanie włączona i zostanie uwzględniona aktualna prędkość.

Prędkość regulowana zastępuje kreski. Prędkość jazdy świeci na biało i lampka ostrzegawcza **6** lub, w zależności od pojazdu, lampka ostrzegawcza **CRUISE** i lampka ostrzegawcza **8** świecą na zielono oprócz lampki ostrzegawczej **7**.



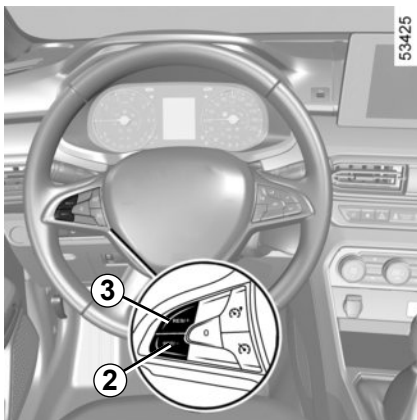
W zależności od pojazdu próba włączenia funkcji podczas jazdy z prędkością mniejszą niż 30 km/h powoduje wyświetlenie komunikatu „Błąd prędkości”; funkcja pozostanie nieaktywna.

Jazda samochodem

Po zarejestrowaniu prędkości regulowanej, i gdy funkcja regulacji prędkości jest aktywna, można zdjąć stopę z pedału przyspieszenia.



 Uwaga: zalecamy trzymanie stopy w pobliżu pedałów, aby móc szybko zareagować w przypadku wystąpienia nagłego zdarzenia.



Zmiana prędkości regulowanej

Można zmieniać prędkość regulowaną przez kolejne naciskanie:

- przełącznika **2** (SET/-) w celu zmniejszenia prędkości;
- przełącznika **3** (RES/+) w celu zwiększenia prędkości.

Uwaga: naciśnij i przytrzymaj jeden z przełączników, aby zmienić prędkość skokowo.

Przekroczenie prędkości regulowanej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej poprzez wciśnięcie pedału przyspieszenia. Przez cały czas, gdy prędkość jest przekroczona, zadana wartość miga na tablicy wskaźników.

Następnie zwolnić pedał przyspieszenia: po kilku sekundach, pojazd automatycznie powraca do początkowej wartości prędkości regulowanej.

Brak możliwości utrzymania wybranej prędkości regulowanej

Podczas zjeżdżania ze stromego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać zaprogramowanej prędkości: zaprogramowana prędkość będzie migać na tablicy wskaźników.

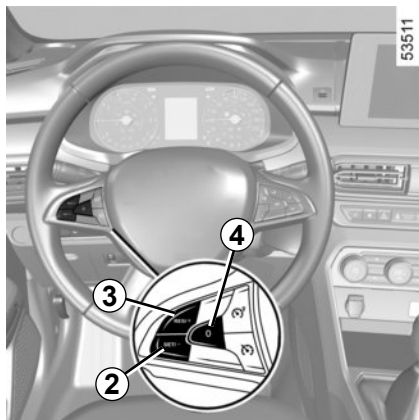


Jeżeli tempomat nie działa (po kilku próbach aktywacji), należy zwrócić się do ASO.

Regulator prędkości z utrzymywaniem prędkości podczas zmiany biegów:

Funkcja utrzymuje prędkość ustawioną na regulatorze prędkości przed i po zmianie biegu, bez żadnych działań ze strony kierowcy.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (4/5)



Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji zostaje wstrzymane po naciśnięciu:

- przełącznika **4** (0);
- pedału hamulca;
- wciśnięty pedał sprzęgła przez dłuższy czas lub po dłuższym położeniu neutralnym w pojazdach wyposażonych w mechaniczną skrzynię biegów;
- zmiana położenia na neutralne w pojazdach wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów.

Prędkość regulowana zostaje zapisana i jest wyświetlana na szaro na tablicy wskaźników.

W zależności od pojazdu lampka ostrzegawcza **8** znika, aby potwierdzić tryb gotowości.

Wywołanie prędkości regulowanej

Jeżeli prędkość została zapamiętana, można ją wywołać po upewnieniu się, że jest ona dostosowana do warunków ruchu drogowego (nasilenie ruchu, stan nawierzchni, warunki meteorologiczne...). Naciśnij przełącznik **3** (RES/+), jeżeli prędkość pojazdu przekracza 30 km/h.

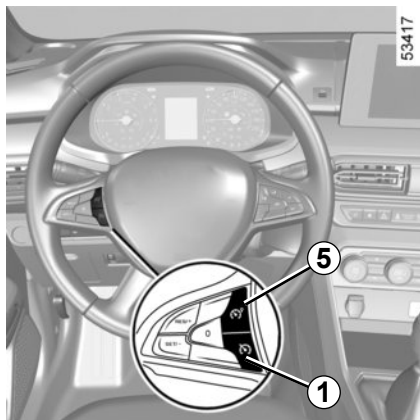
W momencie przywrócenia zaprogramowanej prędkości aktywacja regulatora prędkości zostaje potwierdzona wyświetleniem na zielono zaprogramowanej prędkości i, w zależności od wersji pojazdu, zapaleniem lampki ostrzegawczej **8**.

Uwaga: jeśli poprzednio zapisana prędkość jest dużo wyższa od prędkości bieżącej, nastąpi silne przyspieszenie aż do momentu osiągnięciażądanegoprogu prędkości.

Gdy regulator prędkości znajduje się w trybie czuwania, naciśnięcie przełącznika **2** (SET/-) powoduje ponowną aktywację funkcji regulatora bez uwzględnienia prędkości zapisanej w pamięci: system wykorzystuje aktualną prędkość jazdy samochodu.



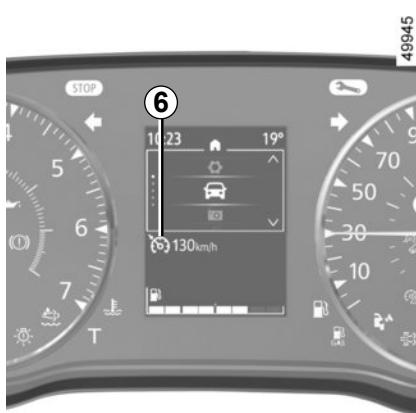
REGULATOR PRĘDKOŚCI (5/5)



Wyłączenie funkcji

Działanie regulatora prędkości zostaje prze-rwane:

- po naciśnięciu przełącznika **1**. W takim przypadku prędkość nie jest już zapisana w pamięci;
- po naciśnięciu przełącznika **5**. W tym przypadku zostaje wybrany ogranicznik prędkości i nie ma zapisanej prędkości.



Zgaśnięcie lampki ostrzegawczej **6** lub, za-leżnie od pojazdu, zielonych lampek ostrze-gawczych **7** i **8** na tablicy wskaźników sta-nowi potwierdzenie wyłączenia funkcji.



Przełączenie w stan czuwania lub wyłączenie funkcji regula-tora prędkości nie powoduje szybkiego zmniejszenia prę-dkości: hamowanie odbywa się poprzez naciśnięcie na pedał hamulca.

POMOC PRZY PARKOWANIU (1/6)

System A

Zasada działania

Czujniki ultradźwiękowe, oznaczone strzałkami **1**, są zamontowane w tylnym zderzaku i służą do mierzenia odległości między pojazdem a przeszkodą podczas cofania.

System emituje sygnały dźwiękowe, których częstotliwość zwiększa się wraz ze zbliżaniem się do przeszkody. Kiedy przeszkoda znajdzie się w odległości około 30 centymetrów od pojazdu sygnał staje się ciągły. Zatrzymać natychmiast pojazd (jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego).

Podczas włączania wstecznego biegu, rozlega się sygnał dźwiękowy. Długi sygnał (ok. trzy sekundy) sygnalizuje nieprawidłowe działanie.

Funkcja nie uwzględnia obecności wyposażenia do holowania lub przewożenia ładunków, które nie są rozpoznawane przez system.



49812

Lokalizacja czujników ultradźwiękowych 1

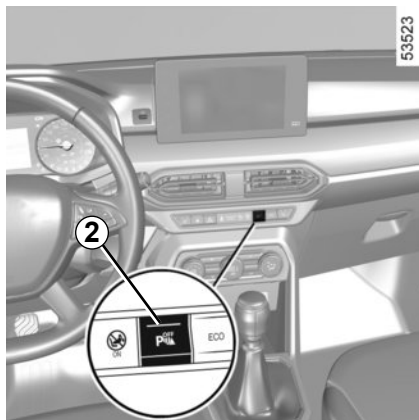
Upewnij się, że czujniki ultradźwiękowe wskazane przez strzałki **1** nie są zasłonięte (brud, błoto, śnieg, nieprawidłowe zamocowanie, nieprawidłowo przymocowana tablica rejestracyjna), uderzone, zmodyfikowane (w tym lakier) lub zablokowane przez jakiegokolwiek akcesoria zamontowane z przodu, z tyłu lub na bokach pojazdu.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

W żadnym wypadku nie może zastąpić kierowcy, który powinien zachować czujność i który ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo podczas cofania.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakiegoś wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie przeszkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupek itp.).

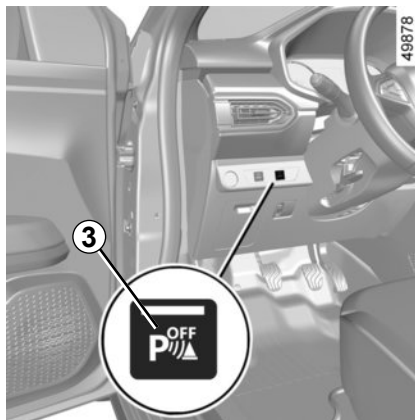


Wyłączanie systemu

Możesz wyłączyć system, naciskając przycisk **2** lub, w zależności od pojazdu, przycisk **3**.

Lampka ostrzegawcza nad przyciskiem **2** lub **3** pozostaje zapalona.

Wyłączony system można włączyć ponownie poprzez naciśnięcie przełącznika.



Ręczne wyłączenie pomocy przy parkowaniu

Jeśli przed czujnikami ultradźwiękowymi znajduje się wyposażenie do holowania, przewożu bagażu lub przyczepa, należy wyłączyć system.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, emituje sygnał dźwiękowy przez około trzy sekundy. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

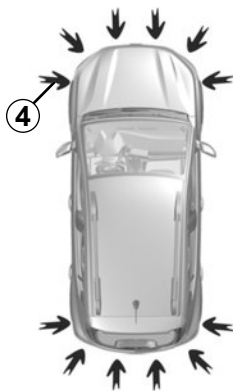
Zakłócenia

Zakłócenia generowane przez sąsiadujące czynniki (obiekty zewnętrzne lub urządzenia pracujące z czujnikami ultradźwiękowymi) mogą zakłócać działanie systemu.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.



49772

System B

Zasada działania

Czujniki ultradźwiękowe, oznaczone strzałkami 4, są zamontowane w zderzakach i służą do mierzenia odległości między pojazdem a przeszkodą.

Zależnie od pojazdu system wykrywa przeszkody znajdujące się przed i za pojazdem.

Dopóki pojazd jedzie z prędkością poniżej około 10 km/h, system pomocy przy parkowaniu pozostaje włączony.

Funkcja nie uwzględnia obecności wyposażenia do holowania lub przewożenia ładunków, które nie są rozpoznawane przez system.

System emituje sygnały dźwiękowe, których częstotliwość zwiększa się wraz ze zbliżaniem się do przeszkody. Kiedy przeszkoda znajdzie się w odległości około 20–30 centymetrów od pojazdu, sygnał staje się ciągły.

Lokalizacja czujników ultradźwiękowych 4

Upewnij się, że czujniki ultradźwiękowe wskazane przez strzałki 4 nie są zasłonięte (brud, błoto, śnieg, nieprawidłowe zamocowanie, nieprawidłowo przymocowana tablica rejestracyjna), uderzone, zmodyfikowane (w tym lakier) lub zablokowane przez jakiegokolwiek akcesoria zamontowane z przodu, z tyłu lub na bokach pojazdu.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

W żadnym wypadku nie może zastąpić kierowcy, który powinien zachować czujność i który ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo podczas cofania.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakiegoś wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie przeszkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupek itp.).

5



49813

Uwaga: ekran 5 wyświetla otoczenie pojazdu i emituje sygnały dźwiękowe.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

6



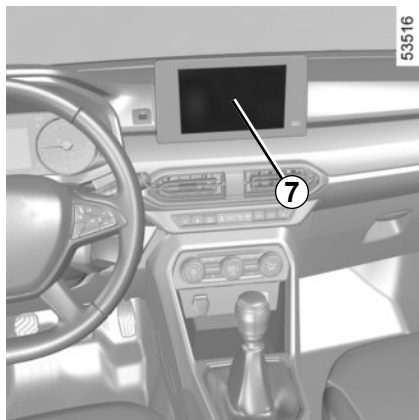
49814

Zasada działania

System wykrywa większość przedmiotów znajdujących się przed i za pojazdem.

W zależności od odległości od przeszkody częstotliwość dźwięku rośnie wraz ze zbliżaniem się do przeszkody; gdy odległość od przeszkody z przodu lub z tyłu zmniejszy się do 30 cm, sygnał dźwiękowy staje się ciągły. Zielone, pomarańczowe (lub żółte, w zależności od pojazdu) i czerwone strefy będą widoczne na wyświetlaczu 6.

Uwaga: w przypadku zmiany toru jazdy podczas manewru ryzyko uderzenia w przeszkodę może zostać zasygnalizowane z opóźnieniem.



Włączanie/wyłączanie

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny 7

Aby z poziomu ekranu multimedialnego włączać lub wyłączać strefy uwzględniane przez czujniki ultradźwiękowe, należy zapoznać się z instrukcjami korzystania z systemu multimedii.

Wybrać „ON” lub „OFF”.

Regulacje

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny 7

W zależności od pojazdu, gdy silnik pracuje, niektóre ustawienia można dostosować na ekranie multimedialnym 7. W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedii.

Głośność sygnału pomocy przy parkowaniu

Ustaw głośność wspomaganie parkowania, naciskając przyciski + lub -.

Dźwięk systemu

Umożliwia wybór dźwięku systemowego.

Wyłączanie dźwięku systemu

Włączanie lub wyłączanie dźwięku pomocy przy parkowaniu.

Uwaga: w przypadku wyłączenia dźwięku system nie będzie emitował dźwiękowego ostrzeżenia w momencie zbliżania się do przeszkody.

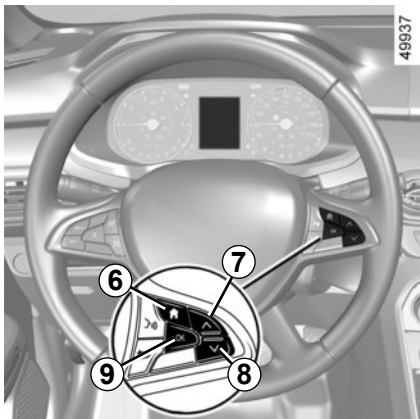
Gdy pojazd jedzie z prędkością mniejszą niż 10 km/h, niektóre źródła hałasu (motocykl, samochód ciężarowy, młot pneumatyczny itp.) mogą spowodować aktywację sygnału dźwiękowego systemu pomocy przy parkowaniu.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

POMOC PRZY PARKOWANIU (6/6)



Pojazdy bez ekranu multimedialnego

- Gdy pojazd stoi, naciskając przełącznik **6**, przejść do zakładki „POJAZD”;
- wielokrotnie naciśnij element sterujący **7** lub **8**, aby wyświetlić menu „USTAWIENIA”. Naciśnij przełącznik **9** OK ;
- wielokrotnie naciśnij element sterujący **7** lub **8**, aby wyświetlić menu „POMOC PARKOWANIA”. Naciśnij przełącznik **9** OK ;

- wybierz „BIP GŁOSNOSC”, aby wyregulować głośność systemu Park Assist za pomocą elementów sterujących **7** i **8**.

Ręczne wyłączanie pomocy przy parkowaniu

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- jeżeli przed czujnikami ultradźwiękowymi znajduje się wyposażenie do holowania, przewożenia bagażu lub przyczepa, której system nie rozpoznaje;
- w przypadku uszkodzenia czujników ultradźwiękowych.

Automatyczne wyłączanie systemu pomocy przy parkowaniu

System wyłącza się:

- gdy prędkość pojazdu jest większa niż 10 km/h;
- zależnie od wersji pojazdu, kiedy samochód jest zatrzymany przez czas dłuższy niż około pięć sekund i gdy wykryta jest jakaś przeszkoda (np. jazda w korku itd.);

- gdy mechaniczna skrzynia biegów ustawiona jest położeniu neutralnym lub w położeniu **N** albo **P** w przypadku automatycznej skrzyni biegów;
- w przypadku wykrycia usterki.

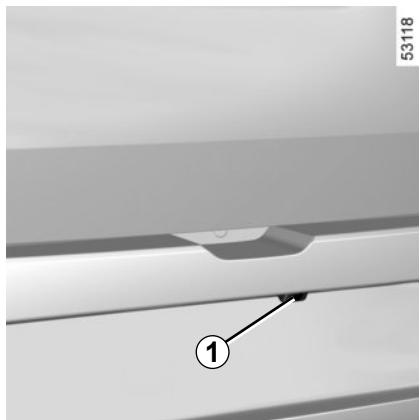
Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykrywa nieprawidłowe działanie, przy każdym włączeniu wstecznego biegu na około trzy sekundy rozlega się sygnał dźwiękowy, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj syst. hamulca parking.”. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Zakłócenia

Zakłócenia generowane przez sąsiadujące czynniki (obiekty zewnętrzne lub urządzenia pracujące z czujnikami ultradźwiękowymi) mogą zakłócać działanie systemu.

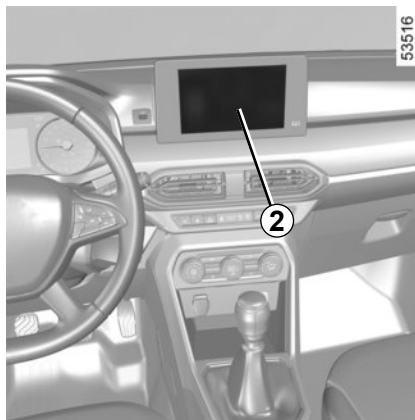
KAMERA COFANIA (1/3)



Zasada działania

Przy włączeniu wstecznego biegu, kamera **1** umieszczona w pobliżu oświetlenia tablicy rejestracyjnej przesyła widok strefy znajdującej się za pojazdem do wyświetlacza multimedialnego **2** wraz z dwoma ruchomymi i stałymi liniami pomocniczymi **3** i **4**.

W swoim działaniu system ten wykorzystuje kilka linii pomocniczych (ruchome do wskazywania toru jazdy, a stałe do wskazywania odległości). Po wyświetleniu obszaru oznaczonego na czerwono, w celu precyzyjnego zaparkowania należy śledzić obraz z kamery przedstawiający zderzak.

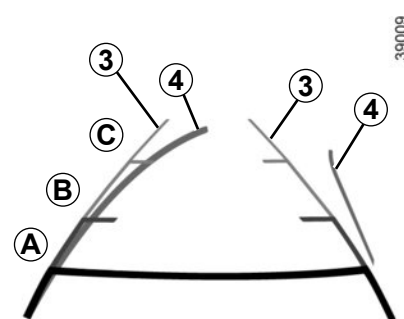


Stale pole pomiaru odległości 3

Stale pole pomiaru odległości składa się z kolorowych znaczników **A**, **B** i **C** wskazujących odległość z tyłu pojazdu:

- **A** (czerwony) na około 30 centymetrów od pojazdu;
- **B** (żółty) na około 70 centymetrów od pojazdu;
- **C** (zielony) na około 150 centymetrów od pojazdu.

To pole pomiaru odległości pozostaje stałe i pokazuje tor jazdy samochodu, jeśli jego koła są ustawione na wprost.

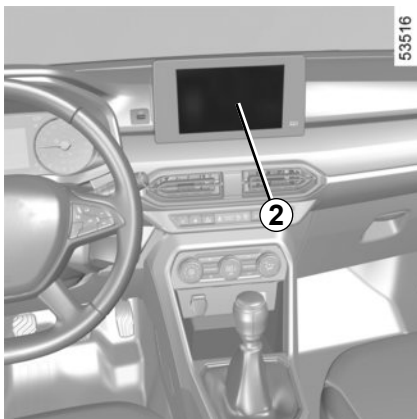


Ruchome pole pomiaru odległości 4

Informacja wyświetla się w kolorze niebieskim na ekranie multimedialnym **2**. Wskazuje tor jazdy samochodu w zależności od położenia kierownicy.

Cecha szczególna

Upewnij się, że kamera nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, skropliny itd.).



Ustawienia

Przy nieruchomym pojeździe i pracującym silniku za pomocą ekranu multimedialnego **2** można włączyć lub wyłączyć linie pomocnicze i dostosować ustawienia obrazu z kamery (jasność, kontrast itp.). W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediiów.

Ekran pokazuje obraz odwrócony, jak w lusterku wstecznym.

Ramki stanowią odwzorowanie rzutu na płaskiej powierzchni. Informacji nie należy uwzględniać, gdy rzut jest wyświetlony na pionowym przedmiocie lub przedmiocie, który znajduje się na ziemi.

Obiekty ukazujące się na skraju pola ekranu mogą być zdeformowane.

W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu...) mogą wystąpić zakłócenia widoczności obrazu z kamery.

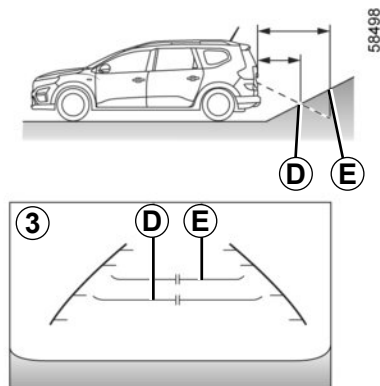
Jeżeli bagażnik jest otwarty lub nieprawidłowo zamknięty, na ekranie pojawia się komunikat „Otwarty bagażnik”.



Funkcja ma charakter pomocniczy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie przeszkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupek itp.).

KAMERA COFANIA (3/3)



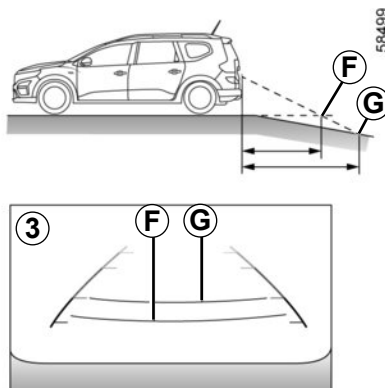
Różnica między szacowaną odległością a rzeczywistą odległością

Jazda do przodu lub do tyłu po stromym zboczu

Stałe linie pomocnicze **3** wskazują mniejsze odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

Obiekty pokazane na ekranie znajdują się dalej na zboczu.

Na przykład, jeśli na ekranie wyświetlany jest obiekt **D**, rzeczywista odległość do obiektu wynosi **E**.

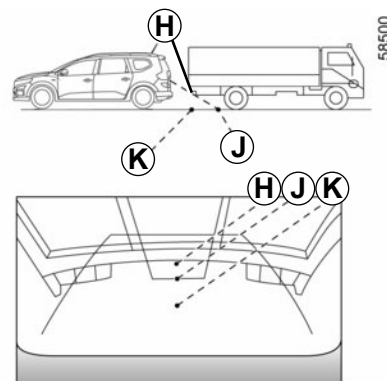


Jazda do przodu lub do tyłu po stromym zboczu w dół

Stałe linie pomocnicze **3** wskazują dalsze odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

Dlatego obiekty wyświetlane na ekranie są w rzeczywistości bliżej nachylenia.

Na przykład, jeśli na ekranie wyświetlany jest obiekt **G**, rzeczywista odległość do obiektu wynosi **F**.

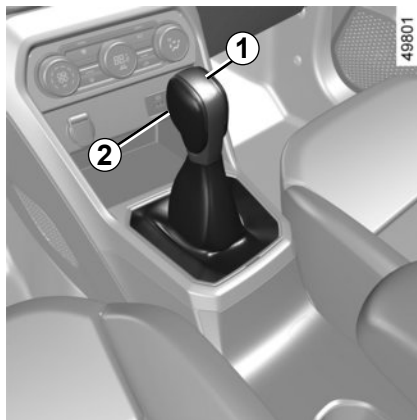


Jazda w przód lub w tył w kierunku wystającego obiektu

Pozycja **H** wydaje się być dalej niż pozycja **J** na ekranie. Jednak pozycja **H** znajduje się w tej samej odległości co pozycja **K**.

Trajektoria wskazana przez stałe i ruchome linie pomocnicze nie uwzględnia wysokości obiektu. Istnieje więc ryzyko, że pojazd zderzy się z przedmiotem podczas cofania w kierunku pozycji **K**.

AUTOMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW (1/3)



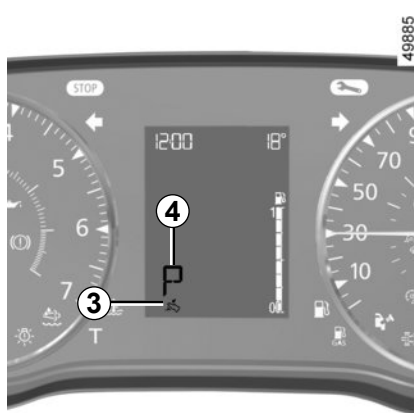
Dźwignia sterująca 1

P: postój
R: bieg wsteczny
N: położenie neutralne
D: tryb automatyczny
L: tryb „Low”

Znajdujący się na tablicy wskaźników wyświetlacz 4 informuje o wybranym położeniu dźwigni zmiany biegów 1.

Uwaga: nacisnąć przycisk 2, aby:

- opuścić pozycję **P**;
- przejść z pozycji **D**; **L** lub **N** do **R** lub **P**;
- przejść z pozycji **D** do **L**.



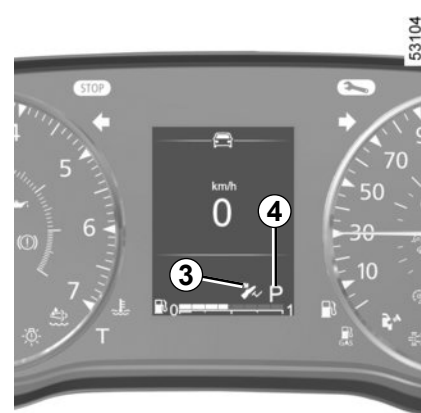
Uruchomienie silnika

Ustaw dźwignię zmiany biegów 1 w położeniu **P**, wciśnij pedał hamulca i uruchom silnik.

W celu przestawienia dźwigni z położenia **P**, należy koniecznie wcisnąć pedał hamulca przed naciśnięciem przycisku odblokowującego 2.

Wciskając pedał hamulca (lampa kontrolna 3 na wyświetlaczu gaśnie) przestawić dźwignię z pozycji **P**.

Ustawienie dźwigni sterującej w położeniu D lub R może odbywać się wyłącznie w czasie postoju, należy wówczas wcisnąć pedał hamulca, zdjawszy uprzednio nogę z pedału przyspieszenia.



AUTOMATYCZNA SKRZYNIA BIEGÓW (2/3)

Prowadzenie pojazdu z użyciem automatycznego trybu przełożeń

Ustawić dźwignię **1** w pozycji **D**.

W większości sytuacji napotykanych w czasie jazdy, nie ma już potrzeby posługiwania się tą dźwignią: biegi włączają się automatycznie we właściwym momencie, przy odpowiedniej prędkości obrotowej silnika. Automatyczne działanie skrzyni biegów polega także na uwzględnianiu takich parametrów jak obciążenie pojazdu, ukształtowanie terenu i styl jazdy kierowcy.

Jazda ekonomiczna

Podczas normalnej jazdy, należy zawsze ustawiać dźwignię zmiany biegów w położeniu **D** i przytrzymywać lekko wciśnięty pedał gazu. Dzięki temu zmiana biegów następuje automatycznie przy niewielkich prędkościach obrotowych silnika.

Przyspieszanie i wyprzedzanie

Wcisnąć zdecydowanie pedał gazu (poza punkt oporu).

Automatyczna skrzynia biegów wybiera wówczas optymalne przełożenie, uwzględniające charakterystykę silnika.

Przypadki szczególne

W niektórych sytuacjach (np. ochrona silnika, działanie układu **ESC** itp.) system może automatycznie zmienić bieg.

Podobnie w celu uniknięcia tzw. „niewłaściwych zmian biegów”, „automatyczne działanie” może uniemożliwić zmianę biegu: w takim przypadku informacja o biegu miga przez kilka sekund na tablicy wskaźników.

Przy wjeździe na wzniesienie, aby pojazd pozostał zatrzymany, należy zwolnić pedał gazu.

Ryzyko przegrzania automatycznej skrzyni biegów.



Przed opuszczeniem pojazdu sprawdzić, czy lampka kontrolna **P** na tablicy wskaźników się świeci.

Ryzyko braku unieruchomienia pojazdu.

Przypadki szczególne

Jeżeli typ drogi lub warunki pogodowe (strome podjazdy, strome zjazdy, głęboki śnieg, piasek lub błoto) utrudniają pozostanie w trybie automatycznym, w zależności od pojazdu zaleca się przełączenie na tryb „Low”, aby umożliwić pojazdowi jazdę z niską prędkością poniżej 50 km/h na nawierzchniach o niskiej przyczepności (śnieg, błoto itp.), podczas pokonywania wzniesień lub hamowania silnikiem podczas zjazdu ze wzniesienia. W tym celu należy ustawić dźwignię w pozycji **L**.

Uwaga: w trybie „Low” zmiany prędkości obrotowej silnika są ciągłe i przyspieszanie następuje bardziej liniowo.

Aby silnik nie gasł w niskiej temperaturze powietrza, należy odczekać kilka sekund przed wyłączeniem pozycji **P** lub **N** i włączyć dźwignię w pozycji **D**, **R** lub **L**.

AUTOMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW (3/3)

Zatrzymanie samochodu

Po zatrzymaniu samochodu, trzymając nogę na pedale hamulca, należy ustawić dźwignię w położeniu **P**: dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu neutralnym, zaś koła napędowe są zablokowane mechanicznie.

Sprawdzić, czy automatyczny hamulec parkingowy jest włączony.



Ze względów bezpieczeństwa, nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Częstotliwość przeglądów

Zapoznać się z instrukcją serwisową pojazdu lub skonsultować z ASO, aby sprawdzić, czy automatyczna skrzynia biegów wymaga okresowego przeglądu.

Jeżeli skrzyni nie trzeba serwisować, nie należy również uzupełniać poziomu oleju.

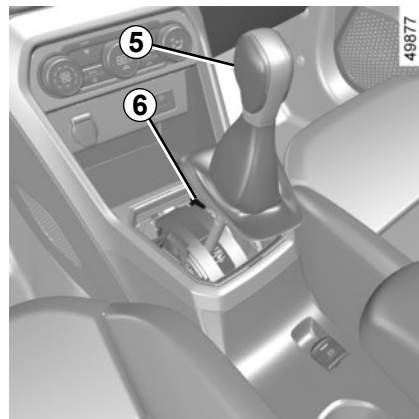
Nieprawidłowości w działaniu

- **w czasie jazdy**, jeżeli na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Skontroluj skrzynię biegów”, oznacza to usterkę.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;

- **w czasie jazdy**, jeżeli na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Przegranie skrzyni biegów”, należy się jak najszybciej zatrzymać, aby schłodzić skrzynię biegów; gdy to nastąpi, komunikat zniknie;

- **Postępowanie w razie awarii w pojeździe z automatyczną skrzynią biegów**
→ 5.50.



Jeżeli podczas ruszania dźwignia jest zablokowana w położeniu **P** po naciśnięciu pedału hamulca (np. w wyniku usterki akumulatora), można ręcznie zwolnić dźwignię w celu odblokowania kół napędowych. Aby to zrobić, należy odciągnąć podstawę osłony dźwigni i nacisnąć przycisk **6**, jednocześnie naciskając przycisk **5** na dźwigni, aby ją odblokować, i przejść do pozycji **N**.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

POŁĄCZENIE ALARMOWE (1/3)

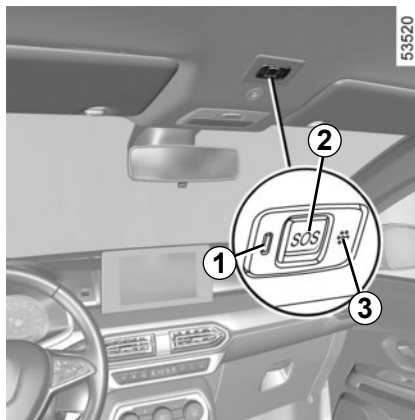
Funkcja połączenia alarmowego umożliwia automatyczne lub ręczne wezwanie służb ratunkowych w razie wypadku lub nagłego problemu zdrowotnego (nieodpłatnie), co pozwala skrócić czas dotarcia służb na miejsce zdarzenia.

Uwaga: połączenie alarmowe działa:

- w krajach objętych powiązanym systemem telematycznego powiadamiania służb ratunkowych i infrastrukturą kompatybilną z systemem;
- w zależności od zasięgu sieci w regionie geograficznym, w którym znajduje się pojazd.

W przypadku użycia funkcji połączenia alarmowego w celu zgłoszenia wypadku, którego się jest świadkiem, należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu i uruchomić funkcję. Umożliwi to służbom ratunkowym lokalizację samochodu, a zatem miejsca zgłaszanego wypadku.

We wszystkich przypadkach, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.



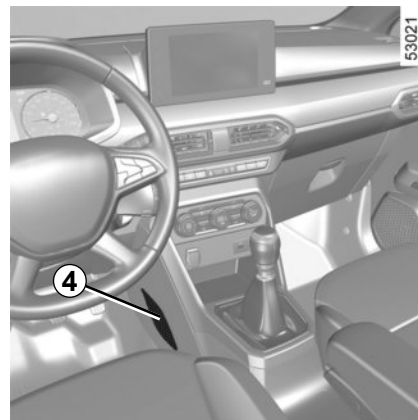
1 Lampka ostrzegawcza systemu:

- zielona: aktywny (dostępna sieć);
- wyłączona: nieaktywny (sieć niedostępna);
- czerwona: aktywny, włączony usterka;
- zielona migająca: połączenie w toku.

2 Przycisk **SOS**;

3 Mikrofon;

4 Głośnik.

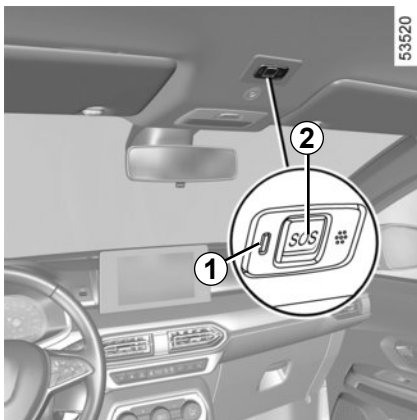


Połączenia alarmowego należy używać wyłącznie w sytuacjach awaryjnych: jeżeli jest się świadkiem lub uczestnikiem wypadku lub w przypadku problemu zdrowotnego.



W razie wypadku, jeśli pozwala na to lokalizacja i warunki na drodze, należy pozostać blisko pojazdu, aby w razie potrzeby móc szybko odebrać połączenie z centrum obsługi.

POŁĄCZENIE ALARMOWE (2/3)



Połączenie zawsze odbywa się w następujący sposób:

- nawiązanie połączenia ze służbami ratunkowymi;
- wysyłanie danych związanych z wypadkiem (numer identyfikacyjny pojazdu, lokalny czas połączenia, ostatnia pozycja, kierunek pojazdu);
- rozmowa ze służbami ratunkowymi;
- wezwanie pomocy drogowej w razie potrzeby.

Połączenie alarmowe ma dwa tryby:

- tryb automatyczny;
- Tryb ręczny.

Włączanie automatycznego trybu działania

Połączenie alarmowe uruchamia się automatycznie w razie wypadku wymagającego aktywacji wyposażenia ochronnego (napinające pasów bezpieczeństwa, airbag itp.).

Tryb ręczny

Aby nawiązać połączenie alarmowe:

- nacisnąć i przytrzymać przycisk **2** co najmniej przez 3 sekundy;

lub

- nacisnąć przycisk **2** pięć razy w ciągu dziesięciu sekund.

W przypadku niezamierzonej aktywacji można anulować połączenie poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przez dwie sekundy przycisku **2** przed nawiązaniem połączenia z centralą zgłoszeniową.

Po nawiązaniu połączenia tylko centrala zgłoszeniowa może zakończyć połączenie.

Tryb testowy

(w zależności od lokalnych przepisów)

Tryb testowy jest zarezerwowany dla autoryzowanych dealerów; umożliwia sprawdzenie, czy funkcja połączenia alarmowego działa poprawnie.

Aby włączyć tryb testowy:

- krótko naciśnij przycisk **2** trzy razy;
- odczekaj około 15 sekund;
- krótko naciśnij przycisk **2** trzy razy.

Wyjście z trybu testowego odbywa się automatycznie.

POŁĄCZENIE ALARMOWE (3/3)



Nieprawidłowości w działaniu

W niektórych przypadkach połączenie alarmowe może nie działać (np. słaba bateria).

Gdy system wykryje nieprawidłowe działanie, lampka ostrzegawcza **1** zapala się na czerwono na ponad 30 minut; w takiej sytuacji należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

System działa z dedykowaną baterią. Żywotność akumulatora wynosi około 4 lat (zapalenie się czerwonej lampki ostrzegawczej **1** sygnalizuje rozładowanie akumulatora).

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Aby zagwarantować bezpieczeństwo i prawidłowe działanie systemu, wszelkie czynności związane z baterią (demontaż, odłączenie itp.) musi wykonywać wykwalifikowany specjalista.

Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.

Należy obowiązkowo przestrzegać okresów wymiany podanych w dokumencie poświęconym konserwacji i nie przekraczać zalecanej częstotliwości tych czynności.

Pojazd jest wyposażony w akumulator określonego typu. Należy go wymieniać wyłącznie na akumulator tego samego typu.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Bez funkcji połączeń alarmowych system nie jest monitorowany i nie będzie podlegał statemu nadzorowi. Dane są automatycznie i stale usuwane, a system przechowuje tylko ostatnie trzy pozycje pojazdu.

Dane są wysyłane tylko w przypadku połączenia alarmowego. Dane przesyłane do centrum obsługi telefonicznej są traktowane zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych obowiązującymi w kraju, w którym się znajdujesz. System przechowuje dane historii aktywności tylko przez 13 godzin.

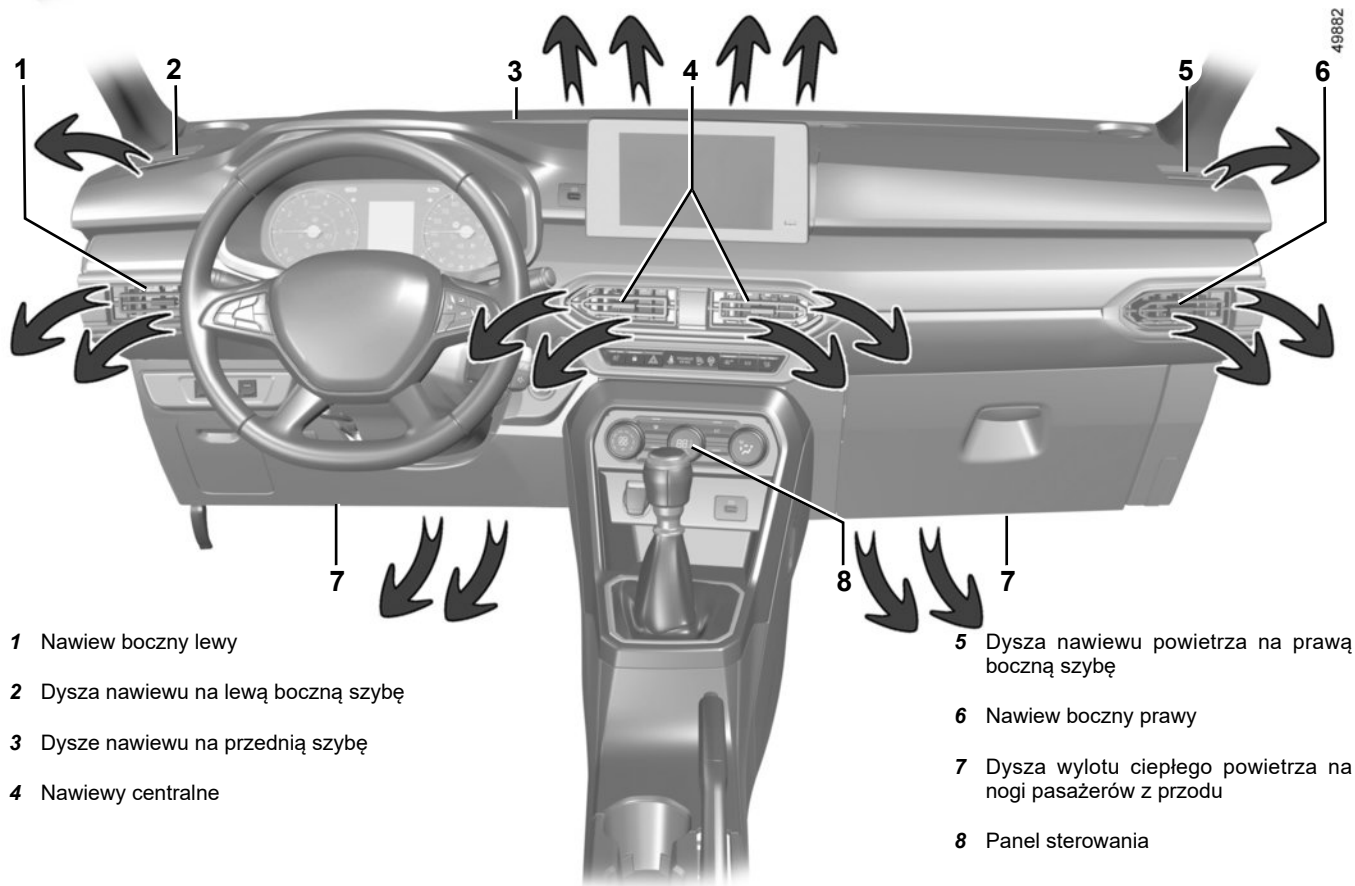
Właściciel pojazdu ma prawo dostępu do swoich danych. Mogą zażądać poprawienia, usunięcia lub zablokowania danych.



Rozdział 3: Komfort jazdy

Nawiewy powietrza	3.2
Ogrzewanie, klimatyzacja sterowana ręcznie	3.5
Klimatyzacja automatyczna	3.11
Klimatyzacja: informacje i rady związane z eksploatacją	3.16
Multimedialne elementy wyposażenia	3.18
Podnośniki szyb sterowane elektrycznie	3.22
Elektryczne otwieranie dachu	3.25
Osłona przeciwsłoneczna, uchwyt przytrzymujący	3.27
Oświetlenie wnętrza	3.28
Schowki, elementy wyposażenia kabiny	3.31
Gniazdko do akcesoriów	3.35
Zagłówki tylne	3.36
Tylna kanapa: funkcje	3.37
drugi rząd	3.38
trzeci rząd	3.40
łączenie foteli	3.46
Bagażnik	3.49
Schowki - elementy wyposażenia bagażnika	3.51
Tylna półka	3.54
Pokrywa przestrzeni bagażowej	3.55
Przewożenie przedmiotów w bagażniku	3.56
Siatka przytrzymująca bagaże	3.58
Przewożenie bagażu: holowanie, hak holowniczy)	3.59
Relingi dachowe	3.60

NAWIEWY (1/3)



1 Nawiew boczny lewy

2 Dysza nawiewu na lewą boczną szybę

3 Dysze nawiewu na przednią szybę

4 Nawiewy centralne

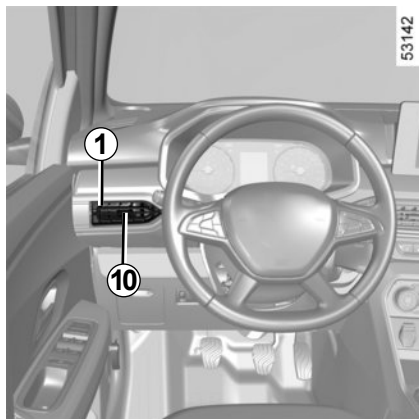
5 Dysza nawiewu powietrza na prawą boczną szybę

6 Nawiew boczny prawy

7 Dysza wylotu ciepłego powietrza na nogi pasażerów z przodu

8 Panel sterowania

NAWIEWY (2/3)



Nawiewy środkowe 4 i boczne 1 oraz 6

Przepływ powietrza

Nawiew 1

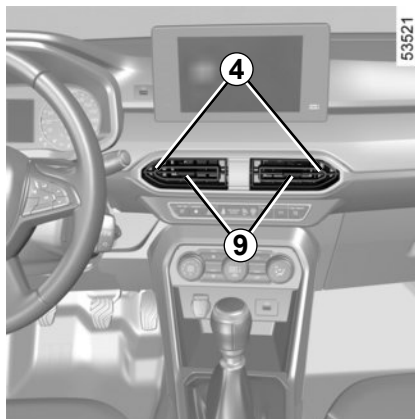
Aby otworzyć: przesunąć kursor **10** w prawo.

Aby zamknąć: przesunąć kursor **10** w lewo do oporu.

Nawiew 6

Aby otworzyć: przesunąć kursor **10** w lewo.

Aby zamknąć: przesunąć kursor **10** w prawo do oporu.



Kierunek nawiewu

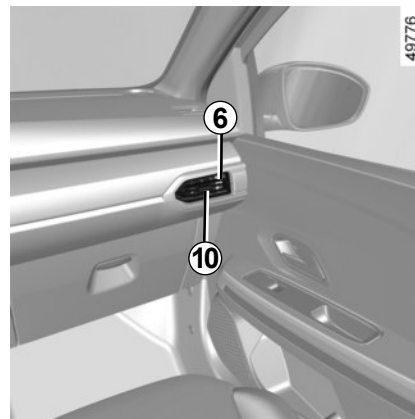
Nawiewy powietrza 4

Ustawić wypust **9** w wybranym położeniu.



Nie wolno niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

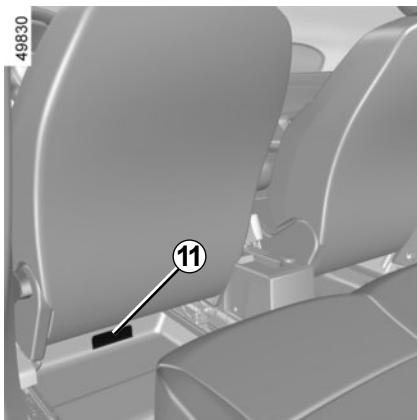


Nie mocuj żadnych przedmiotów do nawiewów powietrza (np. uchwytów na telefon).

Ryzyko powstania uszkodzeń.

Aby zapobiec powstaniu nieprzyjemnych zapachów w samochodzie należy stosować wyłącznie systemy przewidziane do tego celu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

NAWIEWY (3/3)



Miejsce tylne

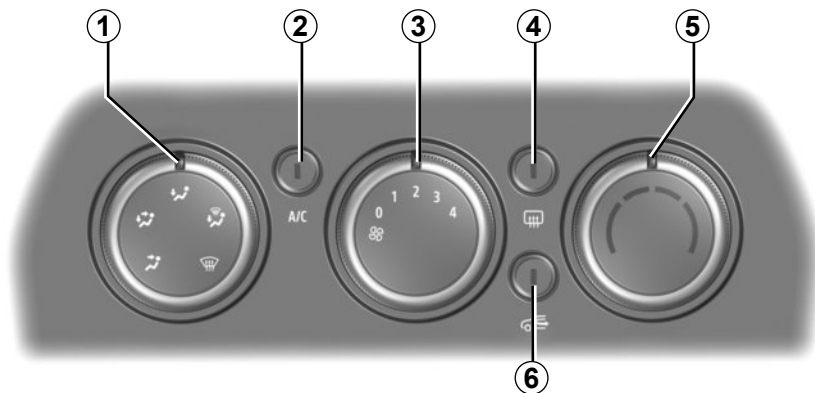
(zależnie od wersji pojazdu)

Dysze nawiewu ciepłego powietrza na stopy pasażerów **11**.



Nie wolno niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.



48934

System A

Elementy sterujące

Obecność elementów sterujących zależy od wyposażenia pojazdu.

- 1 Rozdział powietrza.
- 2 Włączanie lub wyłączanie klimatyzacji.
- 3 Regulacja siły nawiewu.
- 4 Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i lusterek zewnętrznych (zależnie od wersji pojazdu).

- 5 Regulacja temperatury powietrza.
- 6 Włączanie funkcji odizolowania kabiny/recyrkulacji powietrza.

Informacje i rady związane z użytkowaniem. ➔ 3.16

Regulacja temperatury powietrza

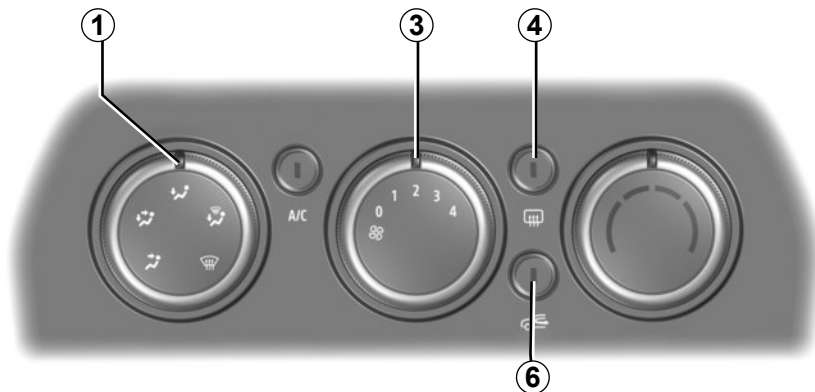
Obrócić element sterujący **5** do wybranego położenia. Im bardziej strzałka jest przesunięta w stronę z czerwonym oznaczeniem, tym wyższa temperatura w kabinie.

Regulacja siły nawiewu

Obrócić element sterujący **3** z pozycji 0 do pozycji 4. Im bardziej pokrętło jest obrócone w prawo, tym silniejszy jest nawiew powietrza. Aby zatrzymać dopływ powietrza do kabiny, ustaw element sterujący **3** w pozycji 0.

System jest wyłączony: siła nawiewu powietrza w kabinie jest zerowa (pojazd na postoju), w trakcie jazdy można jednak wyczuć lekki przepływ powietrza.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza poprzez pozostawienie pokrętła w położeniu 0 może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstawanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń.



Włączanie funkcji odizolowania kabiny/recykulacji powietrza



Lampka ostrzegawcza zapala się na przycisku **6**, aby potwierdzić aktywację funkcji.

Przy takim ustawieniu powietrze jest pobierane z wnętrza kabiny i ulega recykulacji bez pobierania powietrza z zewnątrz.

Recykulacja powietrza pozwala na:

- odizolowanie kabiny od warunków zewnętrznego otoczenia (przejazd przez obszary o dużym zanieczyszczeniu powietrza itp.);
- szybsze uzyskanie żądanej temperatury powietrza w kabinie.

Dłuższe stosowanie recykulacji powietrza może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń.

Dlatego zalecamy przejście do normalnego trybu pracy wentylacji (pobieranie powietrza z zewnątrz) poprzez ponowne naciśnięcie przycisku **6**, gdy tryb recykulacji nie jest już potrzebny.

Szybkie usuwanie zaparowania

Ustawić elementy sterujące **1**, **3** i **6** w pozycjach:

- usuwanie zaparowania ;
- nawiew powietrza;
- pobieranie powietrza z zewnątrz.

Włączenie klimatyzacji umożliwia szybsze usunięcie zaparowania.



Usuwanie szronu z tylnej szyby

Przy pracującym silniku, nacisnąć przycisk **4** (zapala się lampka kontrolna).

Funkcja ta umożliwia usunięcie szronu-zaparowania z tylnej szyby oraz, zależnie od wersji pojazdu, z zewnętrznych ogrzewanych lusterek wstecznych regulowanych elektrycznie.

Zależnie od wersji pojazdu, wyłączenie funkcji następuje:

- automatycznie po czasie określonym przez system (lampa gaśnie);
- poprzez ponowne wciśnięcie przycisku **4** (lampa kontrolna gaśnie).

OGRZEWANIE, WENTYLACJA, KLIMATYZACJA (3/6)

49934

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

Za pomocą przycisku **2** można uruchomić (lampa zapalona) lub wyłączyć (lampa zgaszona) klimatyzację.

Włączenie instalacji nie jest możliwe, gdy element sterujący **3** znajduje się w pozycji 0.

Użycie klimatyzacji pozwala na:

- obniżenie temperatury w kabinie samochodu;
- szybkie usunięcie zaporowania.

Klimatyzacja nie działa, kiedy temperatura zewnętrzna jest niska.

Rozdział nawiewu powietrza w kabinie

Obrócić element sterujący **1**, aby wybrać rozdział powietrza.



Strumień powietrza jest kierowany do nawiewów deski rozdzielczej.



Strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu w desce rozdzielczej oraz na stopy osób podróżujących.



Strumień powietrza jest kierowany głównie na stopy pasażerów.

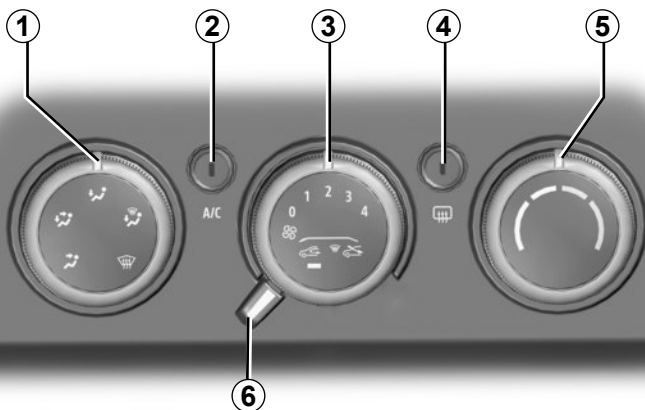


Strumień powietrza jest rozłożony na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne oraz na nogi osób podróżujących.



Cały strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu na przednią szybę i przednie szyby boczne.

Działanie klimatyzacji powoduje wzrost zużycia paliwa (należy wyłączyć klimatyzację, gdy nie jest potrzebna).



System B

Elementy sterujące

Obecność elementów sterujących zależy od wyposażenia pojazdu.

- 1 Rozdział powietrza.
- 2 Włączanie lub wyłączanie klimatyzacji.
- 3 Regulacja siły nawiewu.
- 4 Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i lusterek zewnętrznych (zależnie od wersji pojazdu).

- 5 Regulacja temperatury powietrza.
- 6 Włączanie funkcji odizolowania kabiny/recyrkulacji powietrza.

Informacje i rady związane z użytkowaniem. ➔ 3.16

Regulacja temperatury powietrza

Obrócić element sterujący **5** do wybranego położenia. Im bardziej strzałka jest przesunięta w stronę z czerwonym oznaczeniem, tym wyższa temperatura w kabinie.

Regulacja siły nawiewu

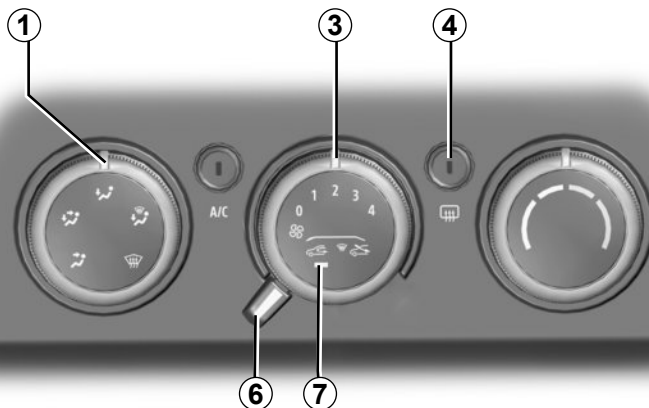
Obrócić element sterujący **3** z pozycji 0 do pozycji 4. Im bardziej pokrętko jest obrócone w prawo, tym silniejszy jest nawiew powietrza. Aby zatrzymać dopływ powietrza do kabiny, ustaw element sterujący **3** w pozycji 0.

System jest wyłączony: siła nawiewu powietrza w kabinie jest zerowa (pojazd na postoju), w trakcie jazdy można jednak wyczuć lekki przepływ powietrza.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza poprzez pozostawienie pokrętki w położeniu 0 może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstawanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń.

OGRZEWANIE, WENTYLACJA, KLIMATYZACJA (5/6)

56690



Włączanie funkcji odizolowania kabiny/recyrkulacji powietrza



Lampka ostrzegawcza **7** zapala się, aby potwierdzić działanie.

Przy takim ustawieniu powietrze jest pobierane z wnętrza kabiny i ulega recyrkulacji bez pobierania powietrza z zewnątrz.

Recyrkulacja powietrza pozwala na:

- odizolowanie kabiny od warunków zewnętrznego otoczenia (przejazd przez obszary o dużym zanieczyszczeniu powietrza itp.);
- szybsze uzyskanie żądanej temperatury powietrza w kabinie.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń.

Dlatego zaleca się przejście do normalnego trybu pracy wentylacji (pobieranie powietrza z zewnątrz) poprzez obrócenie elementu sterującego „6” w prawo, gdy recyrkulacja nie będzie już potrzebna.

Szybkie usuwanie zaparowania

Ustawić elementy sterujące **1, 3 i 6** w pozycjach:

- usuwanie zaparowania ;
- nawiew powietrza;
- pobieranie powietrza z zewnątrz.

Używanie klimatyzacji umożliwia szybsze usunięcie zaparowania.



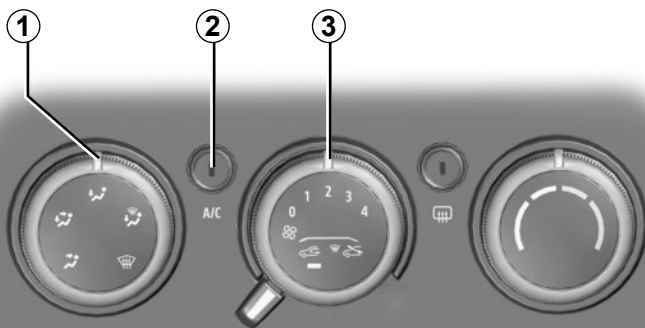
Usuwanie szronu z tylnej szyby

Przy pracującym silniku, nacisnąć przycisk **4** (zapala się lampka kontrolna).

Funkcja umożliwia usunięcie szronu/zaparowania z tylnej szyby oraz, zależnie od wersji pojazdu, z zewnętrznych lusterek wstecznych.

Zależnie od wersji pojazdu, wyłączenie funkcji następuje:

- automatycznie po czasie określonym przez system (lampka gaśnie);
- poprzez ponowne wciśnięcie przycisku **4** (lampka kontrolna gaśnie).



Rozdział nawiewu powietrza w kabinie

Obrócić element sterujący **1**, aby wybrać rozdział powietrza.



Strumień powietrza jest kierowany do nawiewów deski rozdzielczej.



Strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu w desce rozdzielczej oraz na stopy osób podróżujących.



Strumień powietrza jest kierowany głównie na stopy pasażerów.



Strumień powietrza jest rozłożony na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne oraz na nogi osób podróżujących.



Cały strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu na przednią szybę i przednie szyby boczne.

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

Za pomocą przycisku **2** można uruchomić (lampa zapalona) lub wyłączyć (lampa zgaszona) klimatyzację.

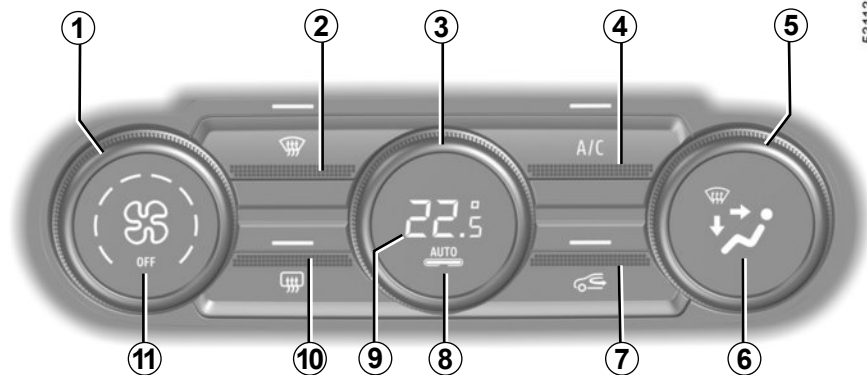
Włączenie instalacji nie jest możliwe, gdy element sterujący **3** znajduje się w pozycji 0.

Użycie klimatyzacji pozwala na:

- obniżenie temperatury w kabinie samochodu;
- szybkie usunięcie zaparowania.

Klimatyzacja nie działa, kiedy temperatura zewnętrzna jest niska.

Działanie klimatyzacji powoduje wzrost zużycia paliwa (należy wyłączyć klimatyzację, gdy nie jest potrzebna).



53113

Elementy sterujące

(zależnie od wersji pojazdu)

- 1 Regulacja siły nawiewu.
- 2 Funkcja „dobra widoczność”.
- 3 Regulacja temperatury powietrza.
- 4 Włączanie lub wyłączanie klimatyzacji.
- 5 Regulacja rozdziału nawiewu powietrza w kabinie.
- 6 Wyświetlacz trybu rozdziału powietrza.
- 7 Włączanie funkcji odizolowania kabiny/recyrkulacji powietrza.
- 8 Włączanie automatycznego trybu działania.
- 9 Wyświetlacz temperatury.
- 10 Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i lusterek zewnętrznych (zależnie od wersji pojazdu).
- 11 Wyświetlacz prędkości nawiewu.

Tryb automatyczny

Klimatyzacja automatyczna zapewnia (poza wyjątkowymi warunkami eksploatacji) komfort termiczny w kabinie oraz utrzymanie dobrego poziomu widoczności, przy jednoczesnym optymalnym poziomie zużycia paliwa. System ustawia prędkość nawiewu powietrza, rozdział powietrza, recyrkulację powietrza, uruchamianie lub wyłączanie klimatyzacji oraz temperaturę powietrza.

AUTO: optymalny sposób osiągania wybranej temperatury w zależności od warunków zewnętrznych. Nacisnąć na przycisk 8. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk 8.



Regulacja siły nawiewu

W trybie automatycznym system ustawia siłę nawiewu, dostosowując ją do warunków panujących w kabinie i utrzymując tym samym komfortową atmosferę wewnątrz pojazdu.

Można wyregulować siłę nawiewu obracając element sterujący **1** w celu zwiększenia lub zmniejszenia siły nadmuchu.

Regulacja temperatury powietrza

Obrócić element sterujący **3** do wybranego położenia.

Uwaga: skrajne ustawienia pozwalają układowi wytworzyć najniższą lub najwyższą temperaturę powietrza (oznaczenie „Lo” i „Hi”).

Wyświetlane wartości odpowiadają temperaturze w kabinie.

Podczas uruchomienia samochodu, zwiększenie lub zmniejszenie wartości pojawiającej się na wyświetlaczu w żadnym wypadku nie pozwala na szybsze uzyskanie optymalnej temperatury. System zawsze optymalnie dostosowuje sposób obniżania lub podwyższania temperatury (nawiew powietrza nie uruchamia się natychmiast z maksymalną prędkością; jej zwiększanie następuje stopniowo) może to trwać od kilku sekund do kilku minut.

Ogólnie biorąc, za wyjątkiem szczególnych przypadków, nawiewy w desce rozdzielczej powinny stale pozostawać otwarte.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA (3/5)

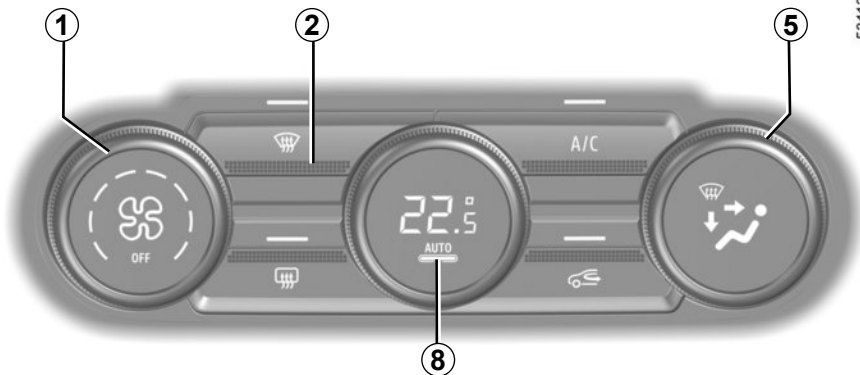
Funkcja „dobra widoczność“

Nacisnąć przycisk **2**: zapala się wbudowana lampka kontrolna.

Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z przedniej i tylnej szyby, przednich szyb bocznych i zewnętrznych lusterek wstecznych (zależnie od pojazdu). Powoduje automatyczne włączenie układu klimatyzacji i funkcji ogrzewania tylnej szyby.

Nacisnąć przycisk **2**, aby wyłączyć ogrzewanie tylnej szyby. Lampka kontrolna gaśnie.

W celu wyłączenia tej funkcji, należy nacisnąć przycisk **2** lub **8** lub wyregulować nawiew obracając element sterujący **1**.



53113

Zmiana rozdziału nawiewu powietrza w kabinie

Ustawić element sterujący **5** tak, aby uzyskać optymalny rozdział powietrza. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk.

Można zmienić dwa ustawienia jednocześnie.



Cały strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu na przednią szybę i przednie szyby boczne.



Strumień powietrza jest rozłożony na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne oraz na nogi osób podróżujących.



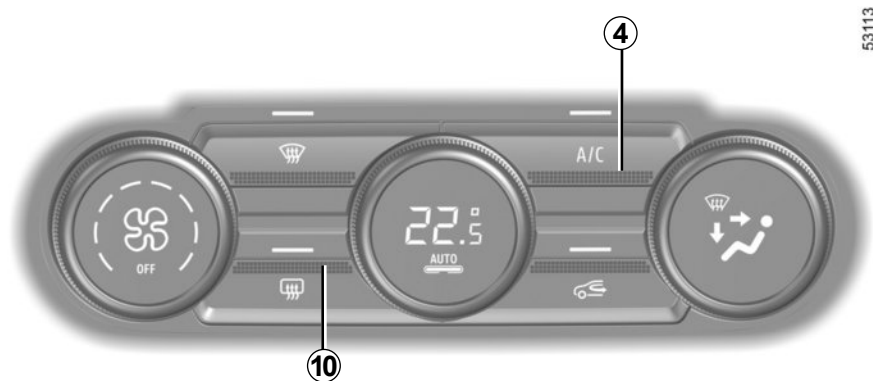
Strumień powietrza jest kierowany głównie na nogi pasażerów.



Strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu w desce rozdzielczej oraz na nogi pasażerów.



Strumień powietrza jest kierowany do nawiewów deski rozdzielczej.



Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

W automatycznym trybie pracy, system włącza lub wyłącza klimatyzację w zależności od zewnętrznych warunków klimatycznych.

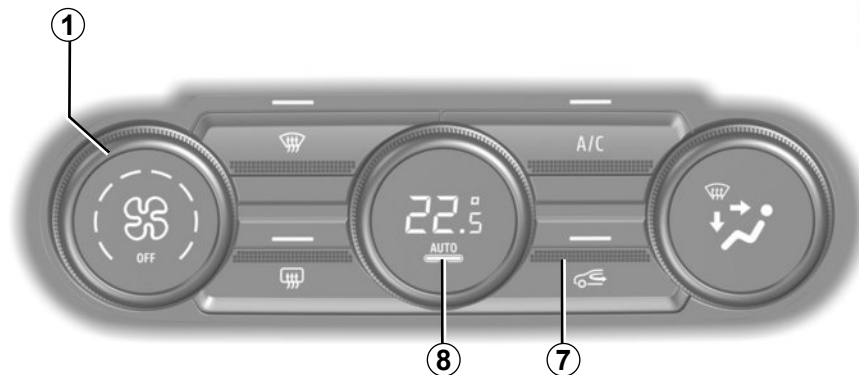
Nacisnąć przycisk **4**, aby wymusić włączenie (zapala się wbudowana lampka ostrzegawcza) lub wyłączenie klimatyzacji (wbudowana lampka ostrzegawcza gaśnie).

Niektóre przyciski posiadają lampkę kontrolną działania, która wskazuje stan działania.

Usuwanie szronu lub zaparowania z tylnej szyby

Nacisnąć przycisk **10**: zapala się wbudowana lampka kontrolna. Funkcja umożliwia szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z tylnej szyby oraz z lusterek zewnętrznych (zależnie od wyposażenia).

W celu wyłączenia tej funkcji, należy ponownie nacisnąć przycisk **10**. Jeżeli przycisk nie zostanie wciśnięty, funkcja usuwania zaparowania wyłącza się automatycznie.



Recyrkulacja powietrza (odizolowanie kabiny)

Ta funkcja jest sterowana w sposób automatyczny, ale można ją włączyć ręcznie. W takim przypadku uruchomienie funkcji zostaje potwierdzone zapaleniem się lampki ostrzegawczej nad przyciskiem 7.

Usuwanie zaporowania-usuwanie szronu ma zawsze pierwszeństwo w stosunku do recyrkulacji powietrza.

Uwaga:

- przy włączonej funkcji recyrkulacji, powietrze jest pobierane z kabiny i jego recyrkulacja odbywa się bez pobierania powietrza z zewnątrz;
- recyrkulacja powietrza pozwala na odizolowanie kabiny od czynników zewnętrznych (jazda w obszarze o dużym zanieczyszczeniu powietrza itp.);
- szybsze uzyskanie żądanej temperatury powietrza w kabinie.

Używanie funkcji w trybie ręcznym

Nacisnąć przycisk 7: zapala się wbudowana lampka kontrolna.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji może spowodować powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń oraz zaparowanie szyb.

Dlatego też zaleca się przejście do automatycznego trybu pracy poprzez ponowne naciśnięcie na przycisk 7, gdy tylko recyrkulacja nie jest już potrzebna.

W celu wyłączenia funkcji, należy ponownie wcisnąć przycisk 7.

Wyłączenie systemu

Obrócić element sterujący 1 na „OFF”, aby wyłączyć system. Aby uruchomić, należy ponownie obrócić element sterujący 1, aby wyregulować siłę nawiewu lub nacisnąć przycisk 8.

Działanie klimatyzacji powoduje wzrost zużycia paliwa (należy wyłączyć klimatyzację, gdy nie jest potrzebna).

KLIMATYZACJA: informacje i instrukcje dotyczące obsługi (1/2)

Rady związane z eksploatacją

W niektórych przypadkach (klimatyzacja wyłączona, włączona recyrkulacja powietrza, prędkość nawiewu zerowa lub słaba,...) może się zdarzyć, że na szybach i szybie przedniej samochodu pojawi się zaparowanie.

W przypadku zaparowania użyj funkcji „**Dobra widoczność**”, aby zapewnić optymalną widoczność. Aby zapobiec ponownemu zaparowaniu, system utrzymuje włączoną klimatyzację po wyłączeniu funkcji „**Dobra widoczność**”.



Nie wolno niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

Konserwacja

Częstotliwość wykonywania kontroli jest podana w książce przeglądów pojazdu.

Zużycie paliwa

Podczas korzystania z klimatyzacji, zwiększenie zużycia paliwa (zwłaszcza w cyklu miejskim) jest normalnym zjawiskiem.

W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia paliwa, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska

W czasie jazdy nawiewy powinny być otwarte, a szyby zamknięte.

Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, przed ruszeniem należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza.

Układ klimatyzacji należy regularnie włączać, nawet przy niskiej temperaturze. Układ należy włączać co najmniej raz na miesiąc na około 5 minut.

Nieprawidłowości w działaniu

Ogólnie biorąc, w przypadku wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

– Obniżona skuteczność usuwania szronu, pary lub działania klimatyzacji.

Przyczyną może być zanieczyszczenie filtra kabiny.

– Brak nawiewu zimnego powietrza.

Sprawdzić odpowiednie ustawienie elementów sterujących oraz stan bezpieczników. W przeciwnym razie wyłączyć klimatyzację.

Obecność wody pod pojazdem

Przy dłuższym stosowaniu klimatyzacji można zauważyć wyciek wody spod samochodu. Jest to zjawisko normalne, spowodowane skraplaniem się pary wodnej.



Nie należy samodzielnie otwierać układu z czynnikiem chłodzącym. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.

KLIMATYZACJA: informacje i instrukcje dotyczące obsługi (2/2)



Obwód czynnika chłodniczego (którego niektóre elementy są hermetycznie zamknięte) może zawierać fluorowane gazy cieplarniane.

W zależności od wersji znajdziesz następujące informacje na etykiecie **A** umieszczonej w komorze silnika.

Treść i lokalizacja informacji na etykiecie **A** zależy od pojazdu.



Nie wolno otwierać obwodu czynnika chłodniczego. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon.
↪ 2.3 lub ↪ 2.5.



Typ czynnika chłodniczego



Typ oleju w układzie klimatyzacji



Produkt łatwopalny



Skorzystaj z instrukcji obsługi



Obsługa

x,xxx kg

Ilość czynnika chłodniczego w instalacji pojazdu.

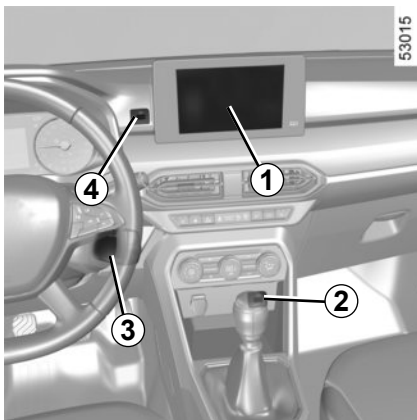
GWP xxxxx

Wpływ na globalne ocieplenie (odpowiednik CO₂).

Odpowiednik CO₂: x,xx t

Ilość (masa) i odpowiednik CO₂.

WYPOSAŻENIE MULTIMEDIALNE (1/4)



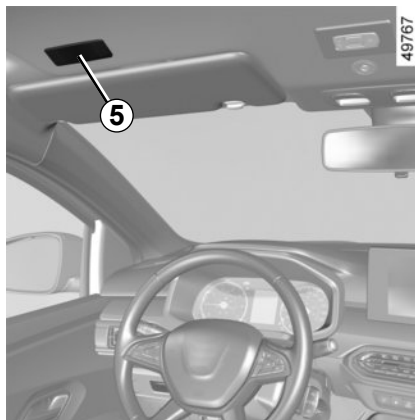
Obecność i umiejscowienie tych elementów zależy od wyposażenia multimedialnego pojazdu.

- 1 Ekran multimedialny.
- 2 Gniazdo ładowania.
- 3 Elementy sterujące przy kierownicy.
- 4 Gniazdo urządzeń multimedialnych.
- 5 Mikrofon.



Używanie telefonu

Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.



Zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głośnomówiącym

Użyj mikrofonu 5 i elementu sterującego na kolumnie kierownicy 3.



Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 12 W.

Ryzyko pożaru.

Gniazdo ładowania 2

Gniazdo USB może również służyć do ładowania akcesoriów posiadających homologację działu technicznego. Moc urządzeń nie może przekraczać 12 W (5 V) na gniazdo.

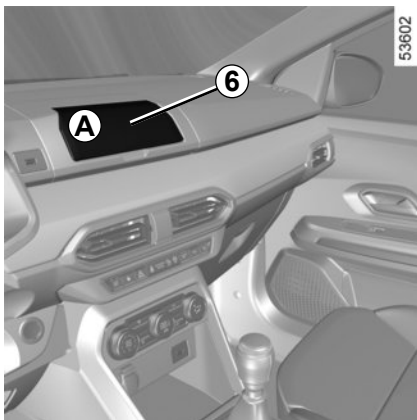
Gniazdko urządzeń multimedialnych 4

Możesz użyć gniazda USB, aby uzyskać dostęp do zawartości akcesoriów multimedialnych.

Poszczególne źródła można wybierać za pomocą ekranu multimedialnego lub za pomocą przełączników przy kierownicy.

Aby zapoznać się z działaniem wyposażenia, należy przeczytać jego instrukcję.

WYPOSAŻENIE MULTIMEDIALNE (2/4)

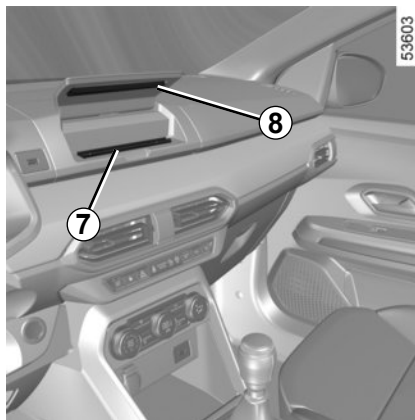


Wspornik telefonu A

W wyposażonych pojazdach podnieś klapkę **6**; umieść telefon **9** poziomo w uchwycie **7**, następnie opuść klapkę **6**, utrzymując telefon w uchwycie **8**.



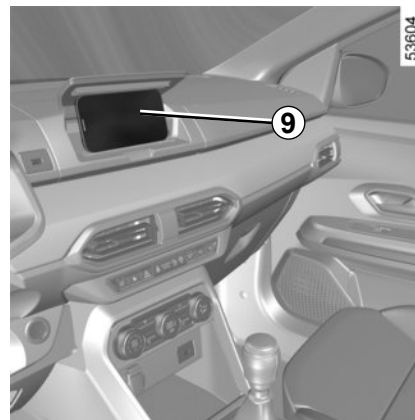
Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.



Upewnij się, że telefon jest bezpiecznie zamocowany między uchwytami **7** i **8** przed użyciem.



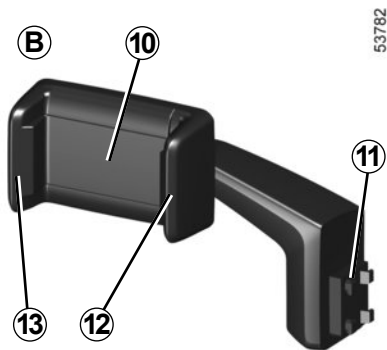
Upewnij się, że telefon jest bezpiecznie osadzony w uchwycie, aby nie uderzył w pasażerów podczas nagłego skrętu lub hamowania.



Używanie telefonu

Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.

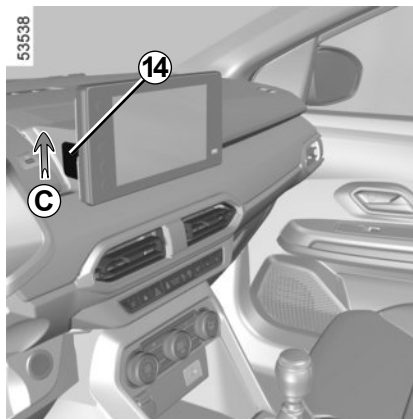
WYPOSAŻENIE MULTIMEDIALNE (3/4)



Demontowany uchwyt na telefon B

Montaż demontowanego uchwytu na telefon B (zależnie od wyposażenia):

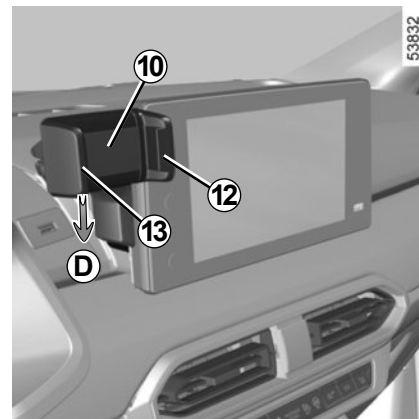
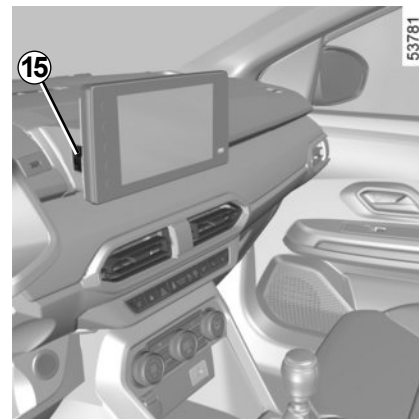
- usuń osłonę 14 (ruch C);
- przymocuj podstawę 11 uchwytu do elementu 15 (ruch D);
- pociągnij zacisk 12 w prawo;



- umieść telefon w uchwycie 10, naciśnięciem stałego zacisku 13, następnie zwolnij zacisk 12, aby unieruchomić telefon między zaciskami 12 i 13.

Aby zdjąć demontowany uchwyt na telefon B, wykonaj opisaną procedurę w odwrotnej kolejności.

Uwaga: możesz ręcznie ustawić pochYLENIE uchwytu na telefon 10.



WYPOSAŻENIE MULTIMEDIALNE (4/4)



Upewnij się, że podstawa uchwytu na telefon jest prawidłowo zamocowana i że telefon jest bezpiecznie osadzony w uchwycie, aby nie uderzył pasażerów podczas nagłego skrętu lub hamowania.



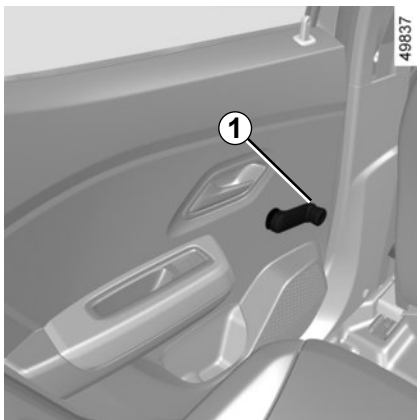
Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.



Używanie telefonu

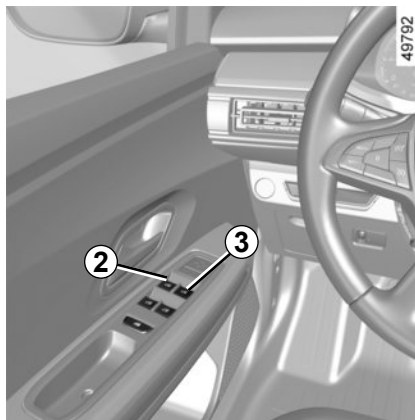
Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.

ELEKTRYCZNE PODNOSZENIE SZYB (1/3)



Ręczne podnoszenie tylnych szyb

Użyć dźwigni **1** w celu opuszczenia lub podniesienia szyby do żądanej wysokości.



Elektryczne podnoszenie przednich szyb

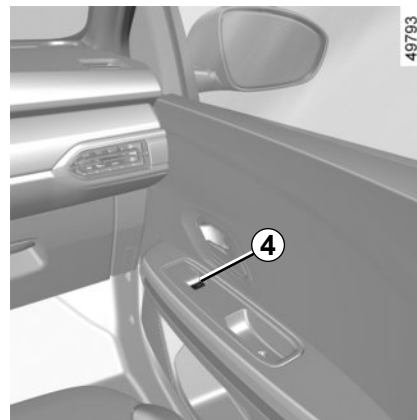
Elektryczne podnoszenie szyb działa przy włączonym zapłonie.

Na miejscu kierowcy

Wcisnąć przełącznik danej szyby, aby opuścić ją lub podnieść do żądanej wysokości;

2 szyba po stronie kierowcy.

3 po stronie pasażera z przodu.



Na miejscu pasażera z przodu

Użyć przełącznika **4**.

Należy uważać, aby żadne przedmioty nie naciskały na uchyloną szybę: może to doprowadzić do uszkodzenia podnośnika szyby.

ELEKTRYCZNE PODNOSZENIE SZYB (2/3)

Tryb impulsowy

Tryb impulsowy stanowi uzupełnienie funkcji elektrycznego podnoszenia szyb, opisanej w poprzednim paragrafie.

Wcisnąć lub pociągnąć krótko, do oporu przełącznik szyby: szyba podnosi się lub opuszcza całkowicie. Poruszenie przełącznika powoduje zatrzymanie przesuwania się szyby.

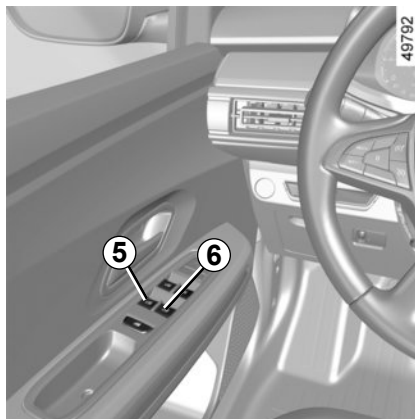
Elektryczny podnośnik szyby z funkcją sterowania impulsowego nie działa

Elektryczny podnośnik szyby z funkcją sterowania impulsowego jest wyposażony w zabezpieczenie termiczne: naciśnięcie przełącznika ponad szesnaście razy z rzędu powoduje przełączenie podnośnika w tryb ochrony (zablokowanie szyby).

Można:

- korzystać z przełączników elektrycznych podnośników szyb krótko, w odstępach około 30 sekund;
- przy pracującym silniku podnośnik szyby zostanie odblokowany po około 20 minutach bezczynności.

Uwaga: jeżeli szyba napotka opór podczas zamykania (np. gałąź drzewa itp.), zatrzyma się, po czym cofnie się o kilka centymetrów.

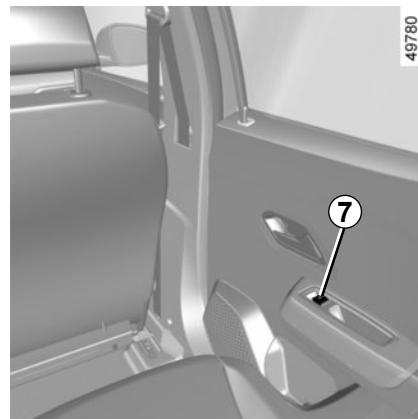


Elektryczne podnoszenie tylnych szyb

Na miejscu kierowcy

Przy włączonym zapłonie, wcisnąć dolną część przełącznika **5** lub **6** w celu opuszczenia szyby albo górną część przełącznika **5** lub **6** w celu jej podniesienia do żądanej wysokości.

Uwaga: tylne szyby nie opuszczają się do końca.



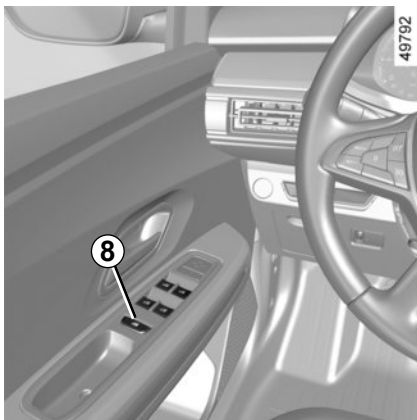
Na miejscu tylnego pasażera

Użyć przełącznika **7**.



Podczas zamykania szyb należy się upewnić, że żadna część ciała (ramię, ręka itp.) nie wystaje z pojazdu.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.



Blokowanie i odblokowanie podnośników tylnych szyb

Wcisnąć górną część przełącznika **8** w celu zablokowania podnośników tylnych szyb lub dolną część przełącznika **8** w celu ich odblokowania.



Podczas zamykania szyb należy się upewnić, że żadna część ciała (ramię, ręka itp.) nie wystaje z pojazdu.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.



Bezpieczeństwo osób podróżujących na tylnych siedzeniach

Kierowca może zablokować działanie funkcji podnośników szyb wciskając przełącznik **8**.

Odpowiedzialność kierowcy

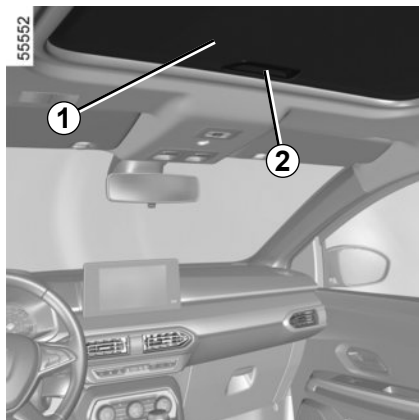
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie dziecko, niepełnosprawną osobę lub zwierzę nawet na bardzo krótki czas, jeżeli kluczyk znajduje się wewnątrz pojazdu.

Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi.

W przypadku przycięcia, należy natychmiast odsunąć szybę, wciskając odpowiedni przełącznik.

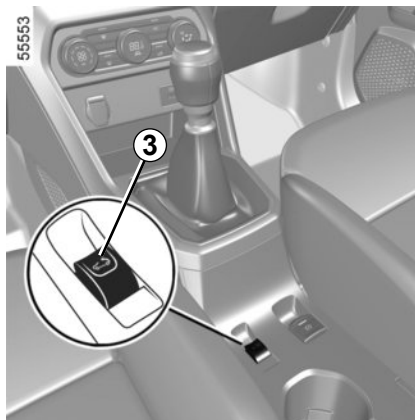
Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

DACH OTWIERANY ELEKTRYCZNIE (1/2)



W celu przesunięcia zasłony 1

- **Otwieranie:** pociągnąć uchwyt 2 do tyłu i przesunąć osłonę w żądane położenie;
- **zamykanie:** pchnąć uchwyt 2 do przodu i przesunąć osłonę w żądane położenie.



W celu przesunięcia otwieranego dachu

- **Otwieranie:** naciśnij przycisk 3 i przytrzymaj do momentu, w którym otwierany dach ustawi się w odpowiednim położeniu;
- **Zamykanie:** pociągnij przycisk 3.



Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi.

W przypadku zacięcia należy natychmiast zmienić kierunek pracy mechanizmu, pociągając przycisk 3.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

DACH OTWIERANY ELEKTRYCZNIE (2/2)

Środki ostrożności

- **Pojazd z ładunkiem umieszczonym na relingach.**

Generalnie kiedy dach jest obciążony, wykonywanie czynności z otwieranym dachem jest niewskazane.

Przed otwarciem dachu należy skontrolować przedmioty i/lub akcesoria (bagażnik do przewożenia roweru, bagażnik dachowy...) zamontowane na relingach: powinny one być prawidłowo rozmieszczone i zamocowane oraz nie utrudniać poprawnego działania dachu.

W celu uzyskania dodatkowych informacji, dotyczących wyboru odpowiedniego wyposażenia należy zwrócić się do ASO.

- Wsiadając z samochodu **sprawdź**, czy dach został prawidłowo zamknięty;
- **oczyszczyć** uszczelkę co trzy miesiące za pomocą środków zalecanych przez nasz dział techniczny;
- **nie otwierać** otwieranego dachu natychmiast po ustaniu deszczu oraz bezpośrednio po umyciu samochodu.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli nie można zamknąć dachu, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Podczas zamykania dachu należy się upewnić, że żadna część ciała (ramię, ręka itp.) nie wystaje poza obrys samochodu.

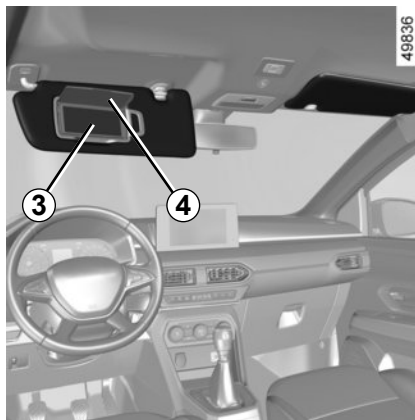
Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

OSŁONA PRZECIWSŁONECZNA, UCHWYT



Osłona przeciwsłoneczna 1 i 2

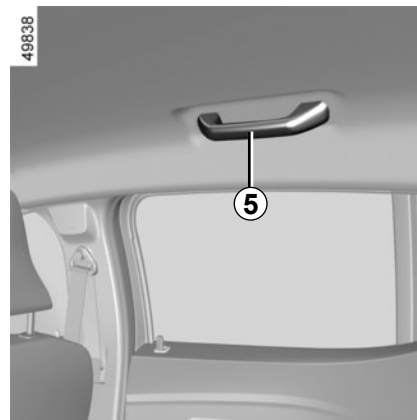
Opuścić osłonę przeciwsłoneczną **1** lub **2** na przednią szybę lub odpiąć ją i skierować na boczną szybę.



Lusterka wewnętrzne 3

Zależnie od wersji pojazdu, osłony przeciwsłoneczne są wyposażone w lusterko wewnętrzne.

Podnieść pokrywę **4**.

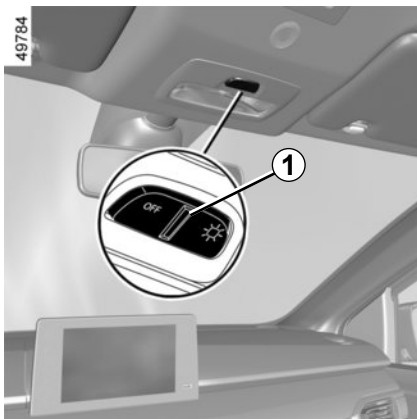


Przedni i tylny uchwyt 5 (w zależności od pojazdu)

Służy on do przytrzymania się w czasie jazdy.

Nie należy go używać przy wchodzeniu lub wychodzeniu z samochodu.

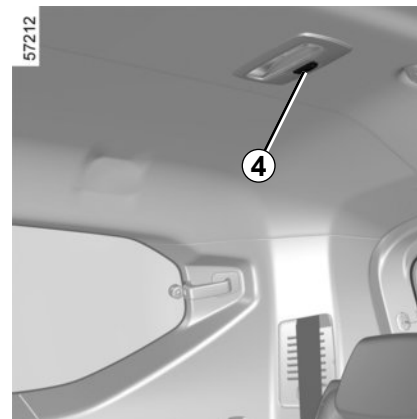
OŚWIETLENIE WNĘTRZA (1/3)



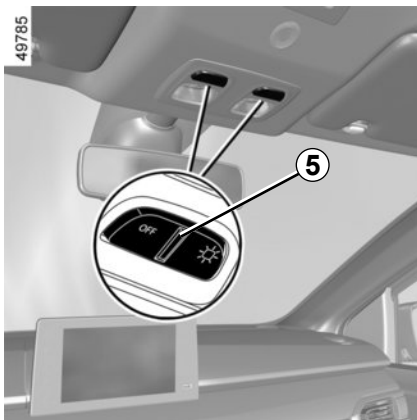
Lampka sufitowa

Naciśnięcie przycisku **1** lub **2**, **3** albo **4** (zależnie od pojazdu) powoduje:

- włączenie oświetlenia na stałe;
- oświetlenie włączające się przy otwarciu jednych z drzwi przednich lub, zależnie od wersji pojazdu, jednych z czterech drzwi. Gaśnie ono tylko wtedy, gdy dane drzwi zostaną prawidłowo zamknięte;
- wyłączenie oświetlenia na stałe.



OŚWIETLENIE WNĘTRZA (2/3)

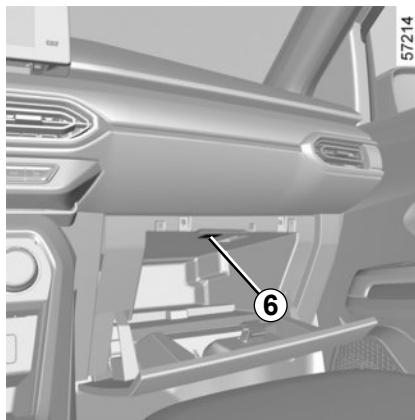


Lampki punktowe

(zależnie od wersji pojazdu)

Wciśnięcie przełącznika **5** powoduje:

- włączenie oświetlenia na stałe;
- oświetlenie włączające się przy otwarciu jednych z drzwi przednich lub, zależnie od wersji pojazdu, jednych z czterech drzwi. Gaśnie ono tylko wtedy, gdy dane drzwi zostaną prawidłowo zamknięte;
- wyłączenie oświetlenia na stałe.



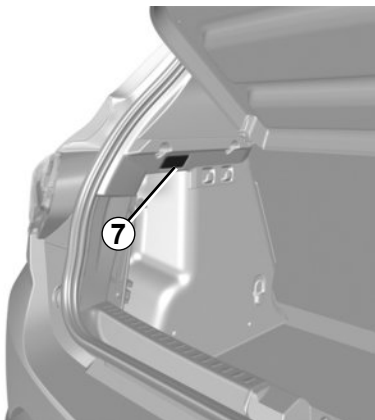
Lampki oświetlenia zamykanego schowka **6**

(zależnie od wersji pojazdu)

Lampka oświetlenia **6** zapala się przy otwarciu drzwiczek.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA (3/3)

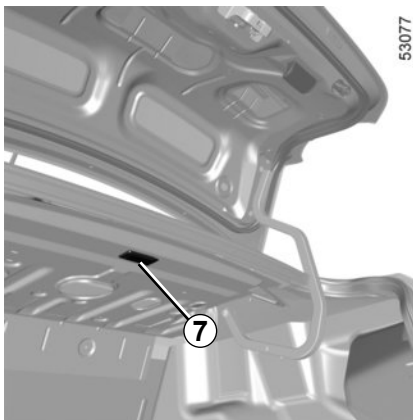
48834



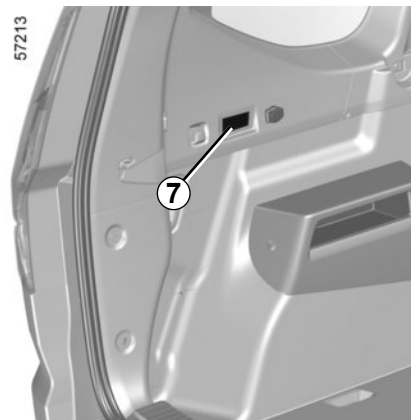
Lampka oświetlenia bagażnika 7 (zależnie od wersji pojazdu)

Lampka oświetlenia 7 zapala się przy otwarciu bagażnika.

53077



57213

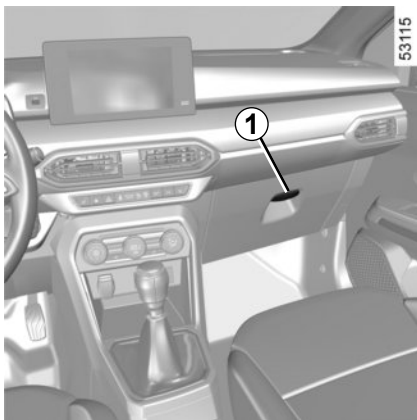


Automatyczne działanie oświetlenia wnętrza

(zależnie od wersji pojazdu)

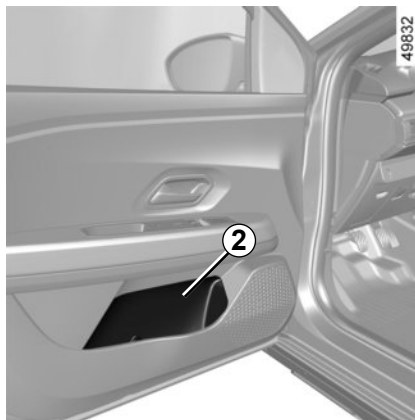
- odblokowanie zamków drzwi przy pomocy nadajnika zdalnego sterowania powoduje czasowe włączenie oświetlenia na około 30 sekund.
- pozostawienie otwartych lub niezamkniętych drzwi powoduje czasowe włączenie oświetlenia na czas od 1 do 3 minut.
- jeżeli w chwili włączenia zapłonu wszystkie drzwi są prawidłowo zamknięte, następuje stopniowe wygaszenie oświetlenia.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA WNĘTRZA (1/4)

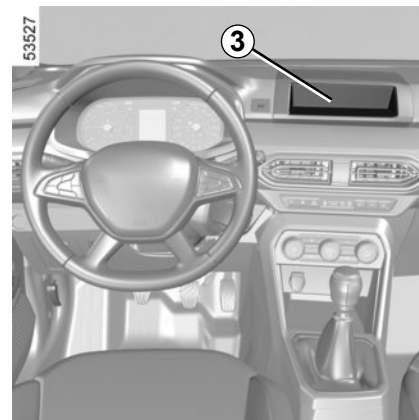


Schowek podręczny

W celu otwarcia schowka, należy pociągnąć za uchwyt **1**.



Schowek w drzwiach 2



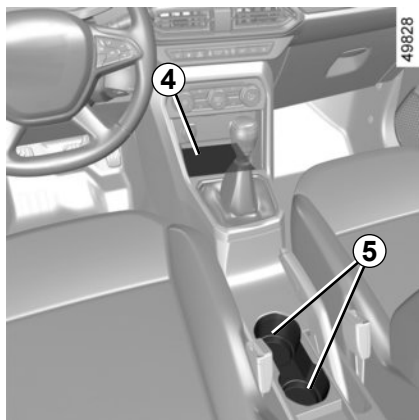
Górny schowek w desce rozdzielczej 3

(zależnie od wersji pojazdu)



Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania, gwałtownego hamowania lub zderzenia i uderzyć osoby podróżujące.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA WNĘTRZA (2/4)

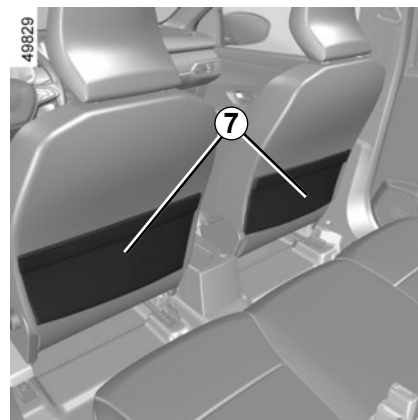


Schówek 4

Miejsca na popielniczkę 5



Podłokietnik z przodu 6

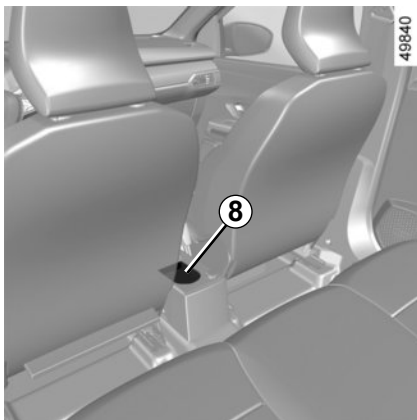


Kieszenie 7 w przednich fotelach
(zależnie od wersji pojazdu)

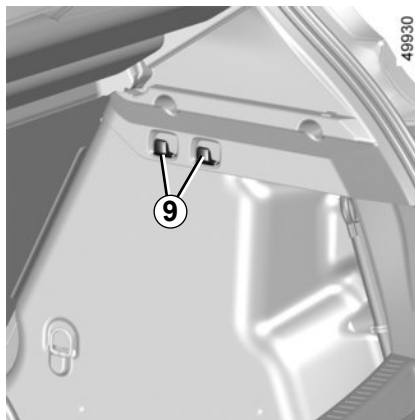


Na podłodze (przy fotelu kierowcy) nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA WNĘTRZA (3/4)



Miejsce na kubek 8

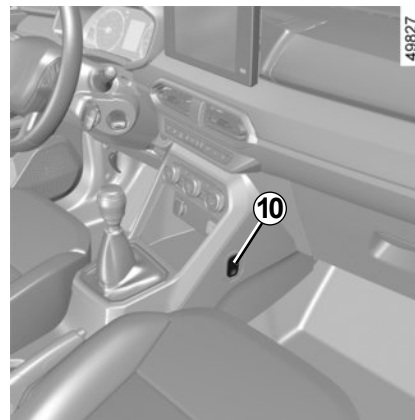


Zaczepek na torebki 9

Maksymalny ciężar na zaczep: 5 kg.



Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania, gwałtownego hamowania lub zderzenia i uderzyć osoby podróżujące.



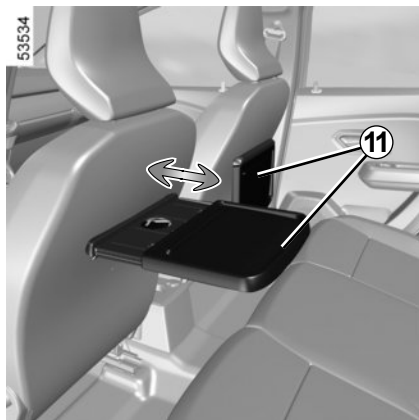
Zaczepek na torebki 10

Maksymalny ciężar na zaczep: 3 kg.



Na podłodze (przy fotelu kierowcy) nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA WNĘTRZA (4/4)

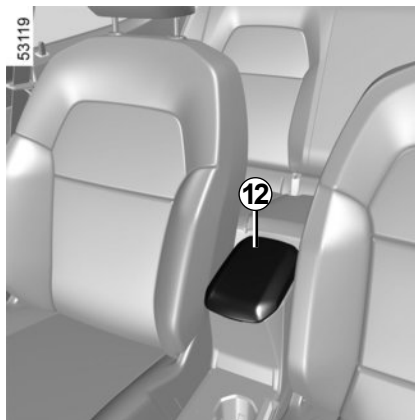


Tylne półki 11

(zależnie od wersji pojazdu)

Ustaw schowek w położeniu poziomym.

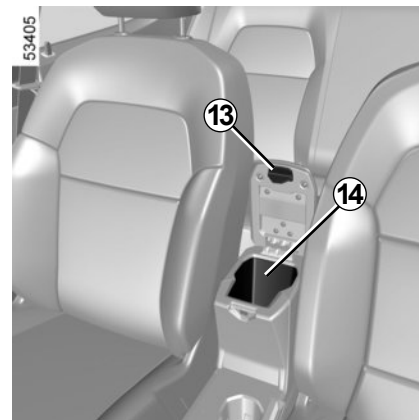
Zaleca się korzystanie ze schowków 11 wyłącznie, gdy pojazd stoi.



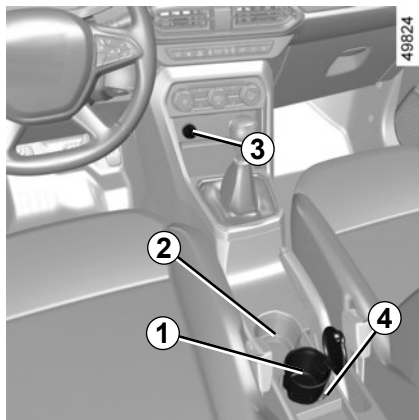
Schówek w podłokietniku środkowym 14

(zależnie od wersji pojazdu)

Podnieś pokrywę środkowego podłokietnika 12 za pomocą zaczepu 13.



POPIELNICZKA, ZAPALNICZKA, GNIAZDO AKCESORIÓW



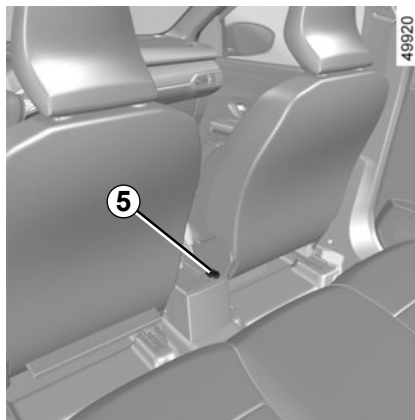
Popielniczka 1

Może być umieszczony w jednym z miejsc 2 lub 4.

W celu jej otwarcia, należy podnieść pokrywkę.

W celu jej opróżnienia, należy pociągnąć całąś, a popielniczka wysunie się z obudowy.

Jeśli Państwa samochód nie jest wyposażony w zapalniczkę i w popielniczkę, można je nabyć u Autoryzowanych Partnerów marki.

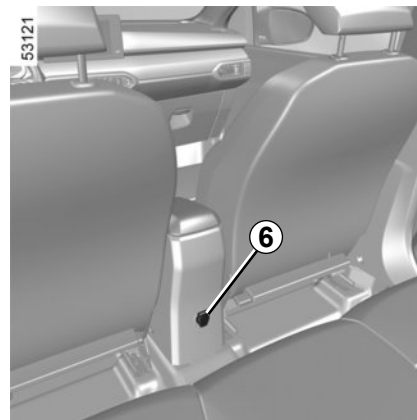


Zapalniczka 3

Przy włączonym zapłonie, wcisnąć zapalniczkę 3. Wysunie się automatycznie po odpowiednim rozgrzaniu. Wyjąć ją. Po użyciu, należy zapalniczkę włożyć do gniazda, nie wciskając do oporu.

Gniazda akcesoriów 3 i 5 lub 6

Gniazda służą do podłączania akcesoriów posiadających atest działu technicznego.

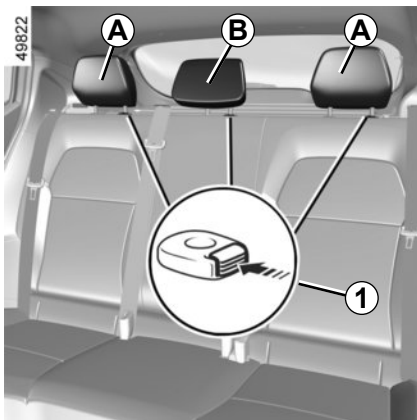


Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 120 W (12 V).

W przypadku korzystania z kilku gniazd zasilania jednocześnie łączny pobór energii elektrycznej podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.

Ryzyko pożaru.

ZAGŁÓWKI TYLNE



Demontaż zagłówków A lub B

Unieść zagłówek jak najwyżej, a następnie nacisnąć przycisk **1** i wyjąć zagłówek.

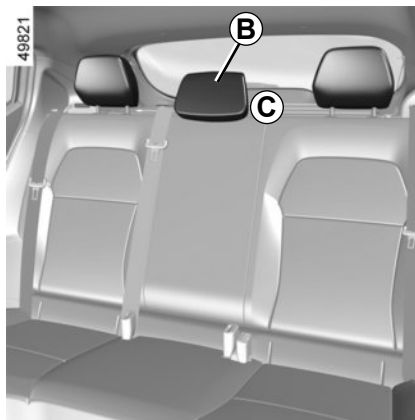
Regulacja wysokości zagłówka B

(zależnie od wersji pojazdu)

Nacisnąć przycisk **1** i jednocześnie przesunąć zagłówek na wybraną wysokość.

Montaż zagłówków A lub B

Wprowadzić trzpień w prowadnicę, nacisnąć przycisk **1**, opuścić zagłówek i sprawdzić, czy jest prawidłowo zablokowany.



Położenie użytkowe zagłówka B

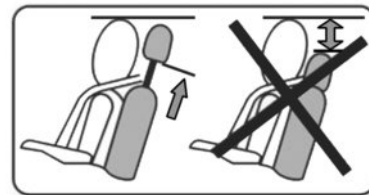
(zależnie od wersji pojazdu)

Podnieść zagłówek maksymalnie do góry, a następnie opuścić go aż do zablokowania.

Składanie zagłówka B

(zależnie od wersji pojazdu)

Wcisnąć przycisk **1** i opuścić całkowicie zagłówek.

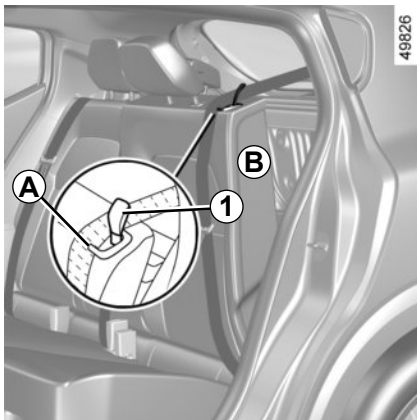


Zagłówek całkowicie opuszczony (pozycja C) znajduje się w pozycji złożonej: zagłówek nie wolno składać, gdy na danym miejscu siedzi pasażer.



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy, dlatego powinny być zawsze prawidłowo zamontowane w oparciach foteli: górna część zagłówka musi znajdować się jak najbliżej czubka głowy.

TYLNA KANAPA: funkcje



Składanie oparcia

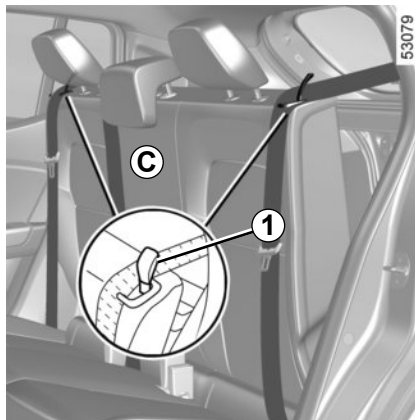
Należy upewnić się, czy fotele przednie są wystarczająco przesunięte do przodu.

Opuść maksymalnie środkowy zagłówek.

Umieścić pasy bezpieczeństwa w przelotkach **A**.

Pociągnąć za zaczep **1** i opuścić oparcie **B**.

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności z oparciem, należy umieścić pas w prowadniku taśmy **A** w celu uniknięcia jego uszkodzenia.



W zależności od pojazdu, aby odblokować kanapę **C**, jednocześnie pociągnij zaczepy **1**, aby odblokować je od wewnątrz.

Aby ponownie zamontować oparcie, postępować w odwrotnej kolejności.

Zamontować oparcie i zatrzasknąć je na jego wsporniku.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.



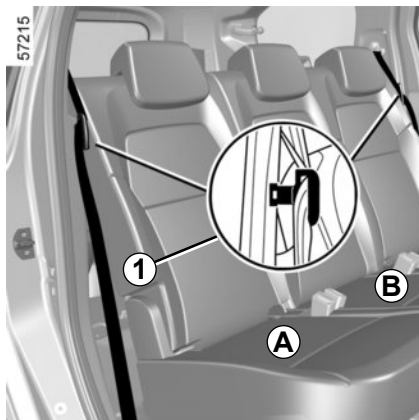
Przy ponownym rozkładaniu oparcia, należy zwrócić uwagę, czy jest ono prawidłowo zablokowane.

W przypadku używania pokrowców foteli, należy sprawdzić, czy nie przeszkadzają one w zablokowaniu oparcia. Należy sprawdzić prawidłowe ułożenie pasów. Konieczne jest również ponowne ustawienie zagłówków.



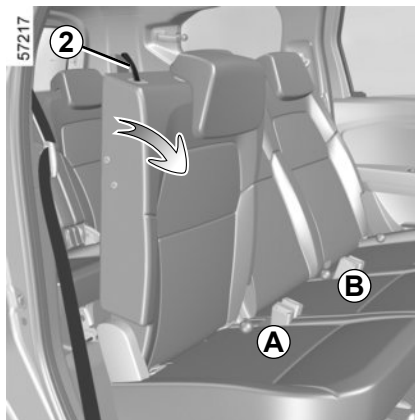
Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach, należy sprawdzić, czy nic nie blokuje mocowań (część ciała pasażera, zwierzę, żwir, kawałki materiału, zabawki, itp.).

FUNKCJE TYLNYCH FOTELI: drugi rząd (1/2)



W celu złożenia fotela A lub kanapy B

- Przesunąć do przodu fotele przednie;
- wsunąć zamek pasa bezpieczeństwa tylnego fotela w gniazdo 1;
- opuścić zagłówki ➔ 3.36;
- pociągnąć za końcówkę 2;
- opuścić oparcie na siedzenie;
- unieść fotel do położenia pionowego.



Przy składaniu lub rozkładaniu tylnych foteli należy sprawdzić, czy mocowania są czyste (nie powinny znajdować się w nich kamyki, kawałki materiału, zabawki, itp.).



Po wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnej kanapie należy sprawdzić prawidłowe ułożenie i działanie tylnych pasów bezpieczeństwa.



W celu przestawienia fotela A lub kanapy B

- Opuścić kanapę aż do zablokowania;
- podnieść oparcia;
- upewnić się, że siedzenia i oparcia są prawidłowo zablokowane.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

FUNKCJE TYLNYCH FOTELI: drugi rząd (2/2)

Zastrzeżenie dotyczące



Jeśli pasażer zajmuje jeden z foteli w drugim rzędzie, jazda ze złożonym innym fotelem w drugim rzędzie jest zabroniona.

Ryzyko obrażeń.

użytkowania



W celu uniknięcia ryzyka obrażeń, trzeba zwrócić uwagę, aby żadna osoba nie znajdowała się w pobliżu ruchomych części.



Należy prawidłowo zablokować oparcie fotela. Jeśli tak, wyjąć przedmiot, który przeszkadza z tyłu. Ponownie wykonać czynności, aż fotel zostanie prawidłowo zablokowany.



Przy ponownym rozkładaniu oparcia, należy zwrócić uwagę, czy jest ono prawidłowo zablokowane.

W przypadku używania pokrowców foteli, należy sprawdzić, czy nie przeszkadzają one w zablokowaniu oparcia. Należy sprawdzić prawidłowe ułożenie pasów.

Konieczne jest również ponowne ustawienie zagłówek.

FUNKCJE TYLNYCH FOTELI: trzeci rząd (1/6)



Dostęp do tylnych foteli w trzecim rzędzie

- Pociągnij zaczep **1** w drugim rzędzie;
- opuścić oparcie na siedzenie;
- unieść fotel do położenia pionowego.

Aby przywrócić ustawienie początkowe fotela, należy postępować w odwrotnej kolejności.



W celu uniknięcia ryzyka obrażeń, trzeba zwrócić uwagę, aby żadna osoba nie znajdowała się w pobliżu ruchomych części.



Należy prawidłowo zablokować oparcie fotela. Jeśli tak, wyjąć przedmiot, który przeszkadza z tyłu. Ponownie wykonać czynności, aż fotel zostanie prawidłowo zablokowany.



Przy ponownym rozkładaniu oparcia, należy zwrócić uwagę, czy jest ono prawidłowo zablokowane.

W przypadku używania pokrowców foteli, należy sprawdzić, czy nie przeszkadzają one w zablokowaniu oparcia. Należy sprawdzić prawidłowe ułożenie pasów.

Konieczne jest również ponowne ustawienie zagłówków.

FUNKCJE TYLNYCH FOTELI: trzeci rząd (2/6)



35041

Ograniczenia dotyczące użytkowania

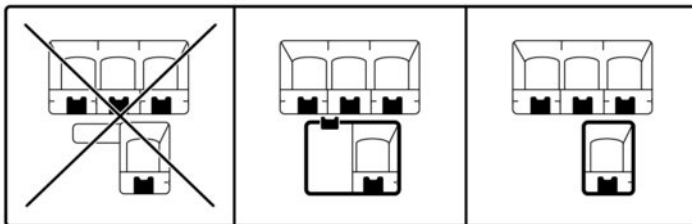


Nie wolno jechać ze złożonym oparciem lub fotelem w drugim rzędzie, gdy na fotelu w trzecim rzędzie podróżuje pasażer.

Etykieta **A** umieszczona w pojeździe zawiera stosowną informację na ten temat.

Ryzyko obrażeń

B



43154

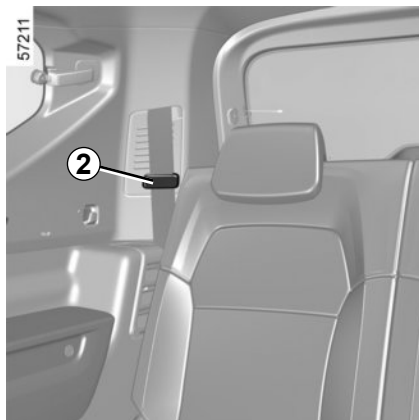


Nie wolno jechać ze złożonym fotelem w trzecim rzędzie, jeżeli na drugim fotelu w trzecim rzędzie podróżuje pasażer.

Etykieta **B** umieszczona w pojeździe zawiera stosowną informację na ten temat.

Ryzyko obrażeń

FUNKCJE TYLNYCH FOTELI: trzeci rząd (3/6)



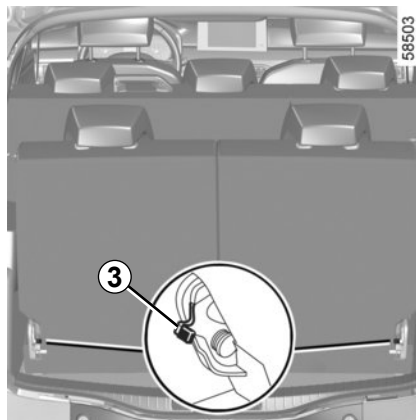
Istnieje możliwość złożenia lub wyjęcia trzeciego rzędu foteli, aby umożliwić przewożenie przedmiotów zajmujących dużo miejsca.

Sprawdzić, czy każdy pasek 4 jest prawidłowo zamocowany do zaczepu mocującego 5.

Ryzyko powstania uszkodzeń.

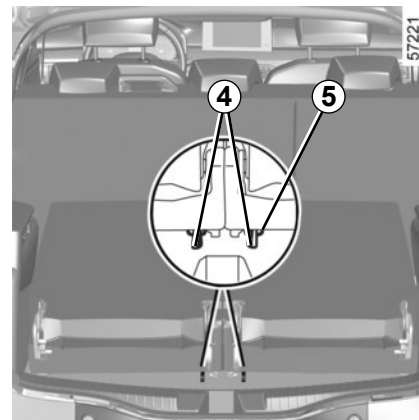


Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

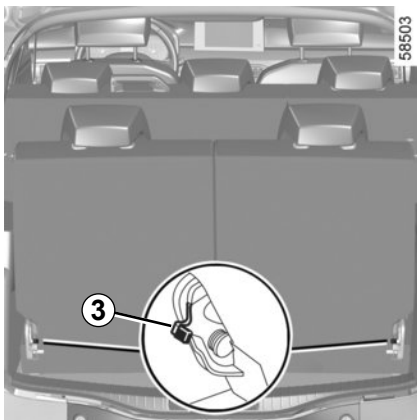


Składanie foteli

- Należy sprawdzić prawidłowe położenie tylnych pasów w zaczepach 2;
- opuść zagłówki ➔ 3.36 ;
- Odblokować elementy 3, nacisnąć środkową część oparcia i opuścić je na siedzisko foteli;
- pociągnij paski 4, aby odblokować fotele, następnie podnieś siedzisko do położenia pionowego.



FUNKCJE TYLNYCH FOTELI: trzeci rząd (4/6)



Ponowne ustawienie foteli

- Należy sprawdzić prawidłowe położenie tylnych pasów w zaczepach 2;
- opuścić siedzenie aż do zablokowania;
- odblokuj elementy sterujące 3, naciskając górną część oparcia danego fotela i podnieść oparcie;
- upewnić się, że siedzenie i oparcia zostały prawidłowo zablokowane.



Zabrania się przewożenia osoby lub zwierzęcia na fotelach w trzecim rzędzie, jeśli osłona przestrzeni bagażowej nie jest zdjęta.

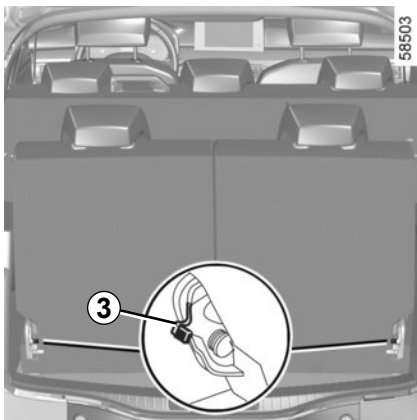


Po wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnej kanapie należy sprawdzić prawidłowe ułożenie i działanie tylnych pasów bezpieczeństwa.



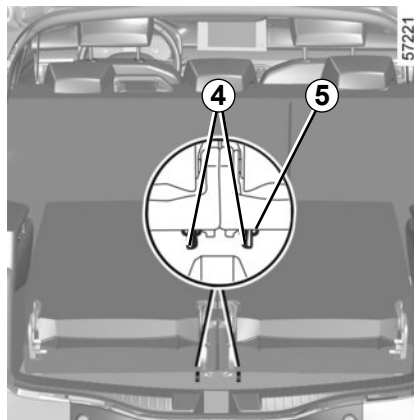
Przy składaniu lub rozkładaniu tylnych foteli należy sprawdzić, czy mocowania są czyste (nie powinny znajdować się w nich kamyki, kawałki materiału, zabawki, itp.).

FUNKCJE TYLNYCH FOTELI: trzeci rząd (5/6)



Aby wyjąć siedzenia

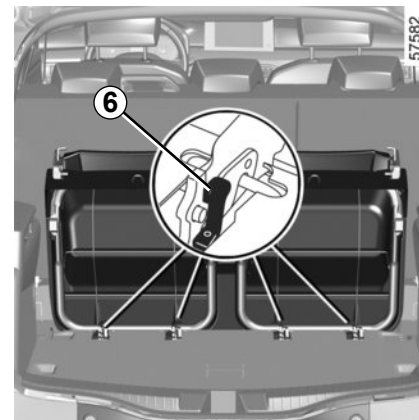
- Należy sprawdzić prawidłowe położenie tylnych pasów w zaczepach 2;
- **złóż fotele w drugim rzędzie** ➔ 3.38;
- opuść zagłówki ➔ 3.36;



- odblokować elementy 3, nacisnąć środkową część oparcia i opuścić je na siedzisko foteli;
- pociągnij paski 4, aby odblokować fotele, następnie podnieś siedzisko do położenia pionowego;

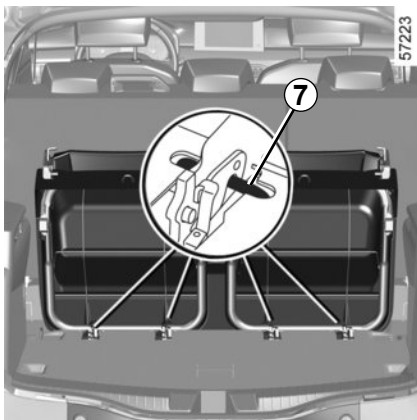
Sprawdzić, czy każdy pasek 4 jest prawidłowo zamocowany do zaczepu mocującego 5.

Ryzyko powstania uszkodzeń.



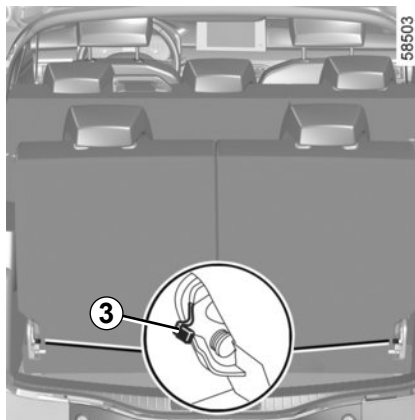
- odblokować elementy sterujące 6;
- podnieś fotele w celu ich wyjęcia tylnymi bocznymi drzwiami. Następnie możesz je usunąć z pojazdu.

FUNKCJE TYLNYCH FOTELI: trzeci rząd (6/6)



W celu zainstalowania foteli

- Należy sprawdzić prawidłowe położenie tylnych pasów w zaczepach 2;
- **złożyć fotele w drugim rzędzie** ➔ 3.38 ;
- ustawić fotele na zaczepach w podłodze 7 za pomocą tylnych bocznych drzwi;
- opuścić siedzisko aż do zablokowania;



- odblokuj elementy sterujące 3, naciskając górną część oparcia danego fotela i podnieś oparcie;
- zapewnić prawidłowe zablokowanie siedzisk i oparć foteli.



Przy składaniu lub rozkładaniu tylnych foteli należy sprawdzić, czy mocowania są czyste (nie powinny znajdować się w nich kamyki, kawałki materiału, zabawki, itp.).



Po wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnej kanapie należy sprawdzić prawidłowe ułożenie i działanie tylnych pasów bezpieczeństwa.

BAGAŻNIK (1/2)



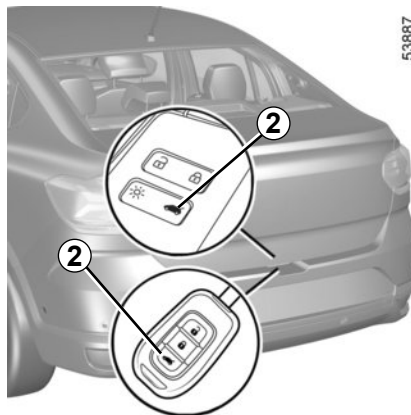
W zależności od wersji pojazdu istnieją różne sposoby obsługi pokrywy bagażnika:

- za pomocą centralnego zamka;
- za pomocą funkcji ręcznego blokowania.

Otwieranie Centralny zamek

Przy odblokowanych drzwiach naciśnij przycisk **1** lub, w zależności od pojazdu, przycisk **2** (na kluczyku lub karcie), aby automatycznie otworzyć pokrywę bagażnika.

Uwaga: przed otwarciem pokrywy bagażnika należy sprawdzić, czy wokół pojazdu jest wystarczająco dużo miejsca.

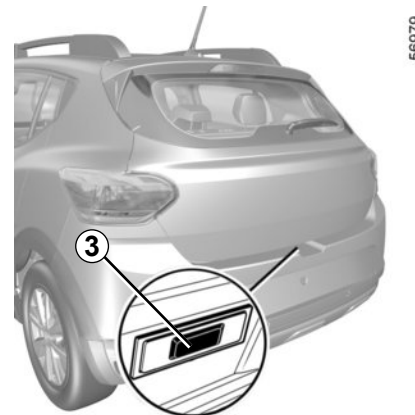


Uwaga: w bardzo niskich temperaturach automatyczne otwieranie może nie działać z powodu przymarznięcia uszczelek tylnej klapy.

Przy otwieraniu lub zamykaniu pokrywy bagażnika należy sprawdzić, czy nic nie blokuje działania ruchomych części.



Ze względów bezpieczeństwa, czynności otwierania/zamykania należy wykonywać wyłącznie podczas postoju. **Ryzyko obrażeń.**



Przy odblokowanych drzwiach naciśnij przycisk **3** i podnieś pokrywę bagażnika.



Podczas otwierania i zamykania pokrywy bagażnika należy sprawdzić, czy żadna osoba nie znajduje się w pobliżu ruchomych części.

Ryzyko obrażeń.

BAGAŻNIK (2/2)

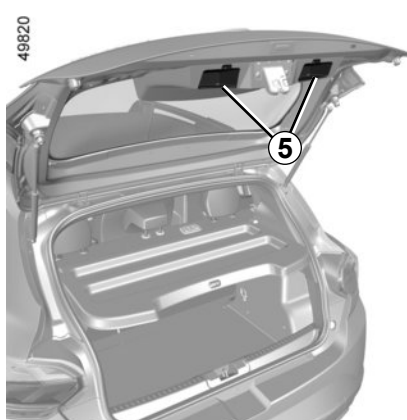


53001

Sterowanie ręczne

Od zewnątrz

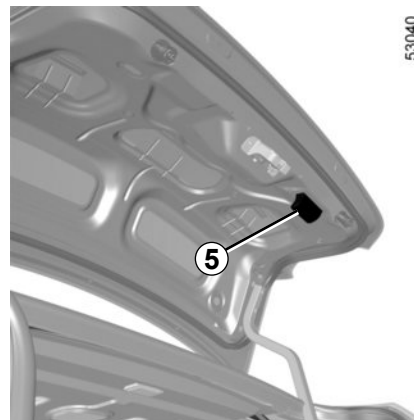
Włóż klucz do zamka pokrywy bagażnika 4, obróć go i otwórz pokrywę bagażnika.



49820

Zamykanie

Opuścić pokrywę bagażnika ciągnąc najpierw za wewnętrzny uchwyt 5, jeśli pojazd jest w niego wyposażony.

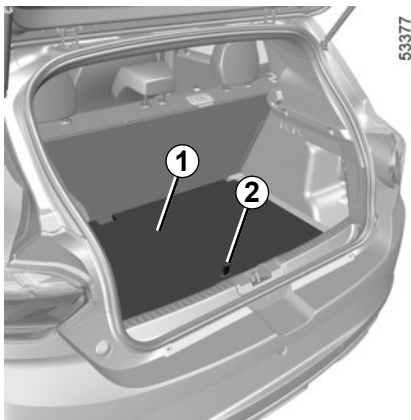


53040



Na pokrywie bagażnika nie wolno montować żadnych bagażników (do przewożenia rowerów, kufrów itp.). Aby zamontować bagażnik, skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA BAGAŻNIKA (1/3)

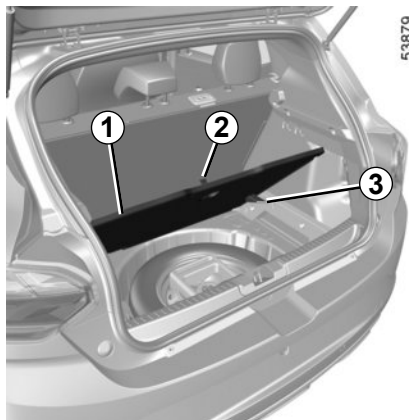


Ruchoma osłona płyty podłogowej 1

Położenie na równo z podłogą

Złożenie oparcia tylnych foteli umożliwia uzyskanie płaskiej powierzchni i dzieli bagażnik na dwie niezależne części.

Ruchoma płyta podłogowa jest umieszczona na prowadnicy 3.

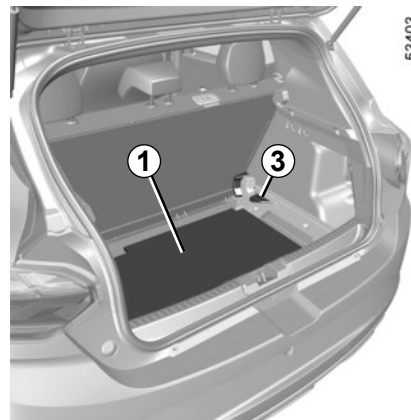


Położenie pośrednie

W pozycji zabloковanej można uzyskać dostęp do koła zapasowego umieszczonego pod podłogą.

- Usuń ruchomą podłogę 1 za pomocą wypustu 2;
- ułóż ją w bagażniku za pomocą przeznaczonych do tego prowadnic 3.

Dopuszczalne obciążenie ruchomej osłony płyty podłogowej: 100 kg równo rozłożonych.

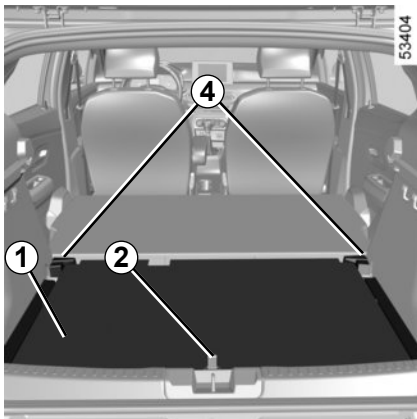


Składanie

Umożliwia dostęp do większej powierzchni schowka w bagażniku.

- Usuń ruchomą podłogę 1 za pomocą wypustu 2;
- umieść ją w bagażniku, pod prowadnicą 3.

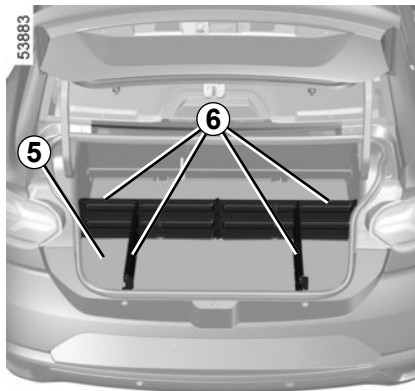
SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA BAGAŻNIKA (2/3)



Położenie pochylone

Podnieść ruchomą podłogę **1** za pomocą wypustu **2** i umieść ją na zaczepach **4**.

Maksymalne obciążenie demontowanej podłogi w odchylonym położeniu wynosi 80 kg (pod warunkiem równomiernego rozłożenia obciążenia).



Dzielenie bagażnika

(zależnie od wersji pojazdu)

Bagażnik można dostosować w celu zapewnienia osobnych schowków.

Aby rozmontować i zmontować elementy **6**, zapoznaj się z instrukcją obsługi.

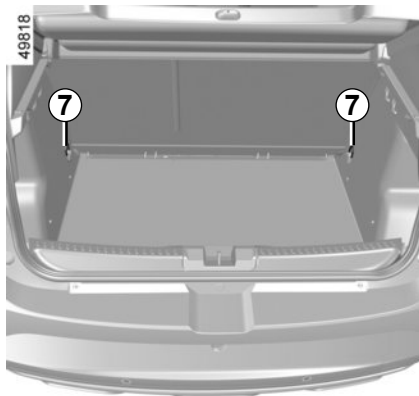
Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

Cecha szczególna:

- podczas montażu elementów **6** upewnij się, że wykładzina bagażnika **5** jest prawidłowo ułożona;
- po demontażu schowaj wszystkie elementy do torby **6**.

Maksymalne dopuszczalne obciążenie bagażnika: 16 kg równomiernie rozłożone między przedziałami.

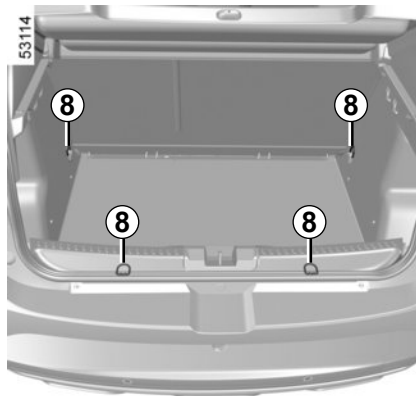
SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA BAGAŻNIKA (3/3)



Zaczepty mocujące

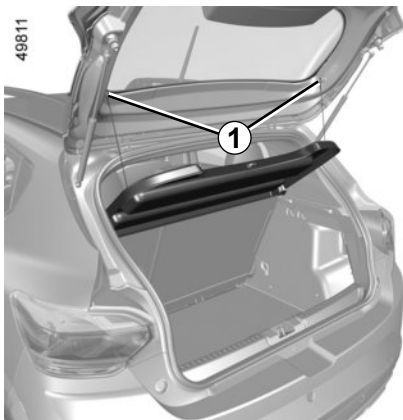
Punkty kotwiczne **7** lub, w zależności od pojazdu, zaczep **8** umiejscowiony w bagażniku może służyć do mocowania ładunku.

Przewożone przedmioty należy zawsze układać w taki sposób, by najcięższe z nich opierały się o oparcie tylnej kanapy.



Najcięższe przedmioty powinny być ułożone bezpośrednio na podłodze. Jeżeli samochód posiada takie wyposażenie, należy skorzystać z zaczepów holowniczych zainstalowanych w podłodze bagażnika. Bagaże należy załadować w taki sposób, by w razie gwałtownego hamowania żaden przedmiot nie stanowił zagrożenia dla pasażerów. Pasy bezpieczeństwa na tylnych miejscach powinny być zawsze zapięte, nawet jeśli na miejscach tych nie siedzą pasażerowie.

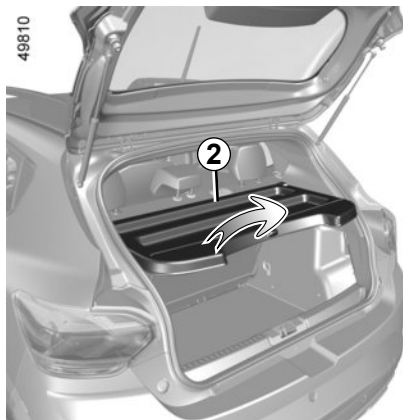
TYLNA PÓŁKA



Wersja pięciodrzwiowa

Demontaż

Odczepić dwie linki **1** (po stronie pokrywy bagażnika).

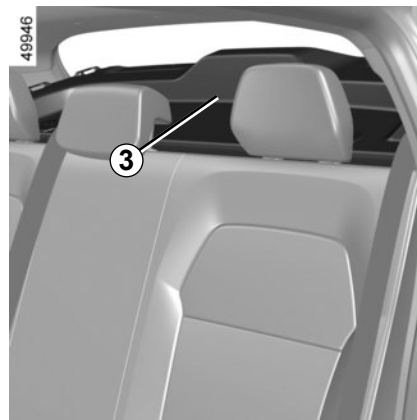


Podnieść lekko półkę **2** i pociągnąć do siebie.

Przy jej zakładaniu, postępować w odwrotnej kolejności.

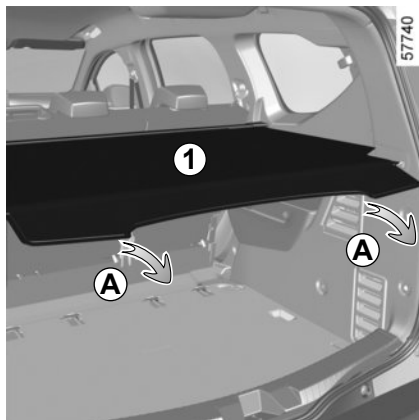


Na półce **2** lub **3** nie należy umieszczać żadnych przedmiotów, a zwłaszcza ciężkich lub twardych. W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogłyby one stanowić zagrożenie dla osób podróżujących pojazdem.



Wersja czterodrzwiowa

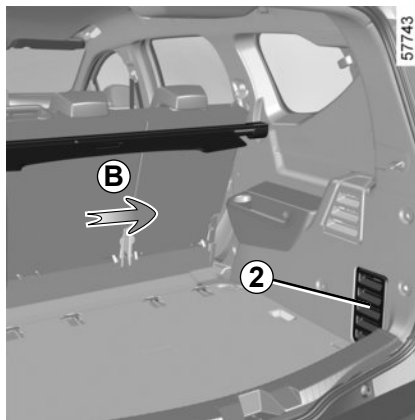
POKRYWA PRZESTRZENI BAGAŻOWEJ



W celu zwinięcia pokrywy 1

Pociągnij pokrywę bagażu **1** delikatnie do siebie, trzymając za końce (ruch **A**), aby uwolnić sworznie z zaczepów po obu stronach bagażnika.

Użyj końcówek do prowadzenia pokrywy podczas zwijania.



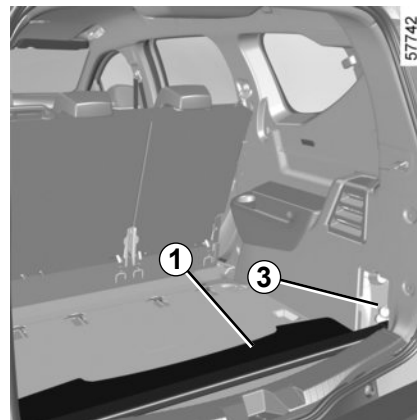
Demontaż/montaż pokrywy bagażnika

Popchnąć pokrywę przestrzeni bagażowej w prawo (ruch **B**) i podnieść lewy bok zwijacza.

W celu ponownego zamontowania pokrywy należy wsunąć prawą stronę, następnie pchnąć ją w prawo i opuścić lewą stronę rolety do gniazda.



Zabrania się przewożenia osoby lub zwierzęcia na fotelach w trzecim rzędzie, jeśli osłona przestrzeni bagażowej nie jest zdjęta.



Schówek na osłonę przestrzeni bagażowej

Pokrywę bagażnika **1** można przewozić bezpośrednio na podłodze.

W tym celu zdejmij pokrywę bagażnika **1** do gniazda **3**.



Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów, zwłaszcza ciężkich lub twardych, na pokrywie przestrzeni bagażowej.

W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogłyby one stanowić zagrożenie dla osób podróżujących pojazdem.

PRZEWOŻENIE PRZEDMIOTÓW W BAGAŻNIKU (1/2)

Przewożone przedmioty powinny być ułożone w ten sposób, by ich największa płaszczyzna opierała się o:

- oparcia tylnej kanapy, jak w przypadku zwykłego ułożenia ładunku (na przykład **A**);



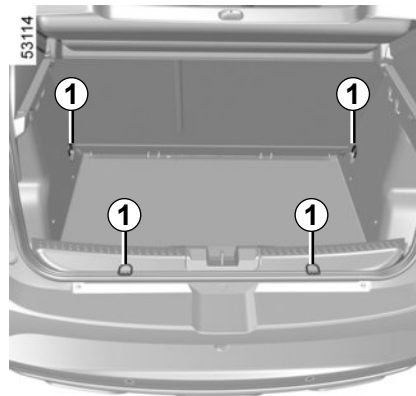
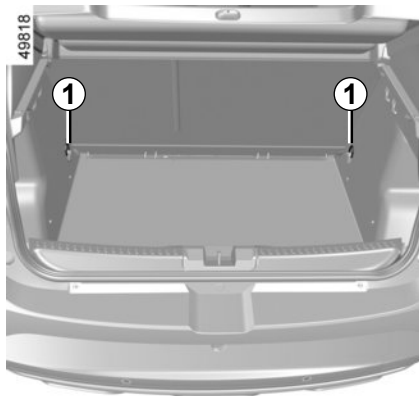
- przednie fotele, kiedy tylne fotele są złożone. ➔ 3.37 (np. **B**).



Najcięższe przedmioty powinny być ułożone bezpośrednio na podłodze.

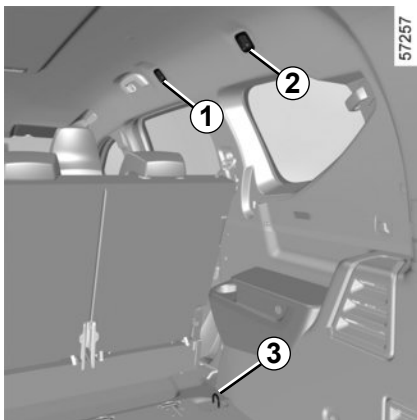
Przewożone przedmioty należy zawsze układać w taki sposób, by najcięższe z nich opierały się o oparcie tylnej kanapy.

PRZEWOŻENIE PRZEDMIOTÓW W BAGAŻNIKU (2/2)



Najcięższe przedmioty należy zawsze układać bezpośrednio na podłodze. Jeżeli samochód posiada takie wyposażenie, należy skorzystać z punktów mocujących **1** zainstalowanych w podłodze bagażnika. Bagaże należy załadować w taki sposób, by w razie gwałtownego hamowania żaden przedmiot nie stanowił zagrożenia dla pasażerów. Pasy bezpieczeństwa na tylnych miejscach powinny być zawsze zapięte, nawet jeśli na miejscach tych nie siedzą pasażerowie.

PRZEWOŻENIE PRZEDMIOTÓW: Siatka oddzielająca



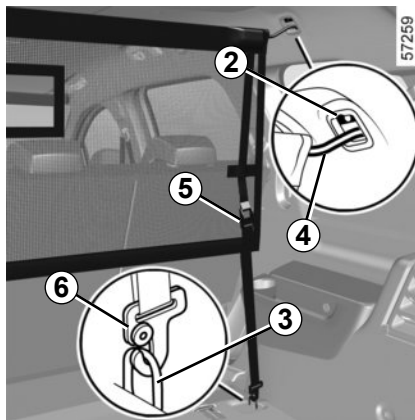
W pojazdach posiadających takie wyposażenie, służy ono do oddzielenia części przeznaczonych dla pasażerów od części, w której przewożone są zwierzęta lub bagaże.

Jest instalowana za tylną kanapą w drugim rzędzie lub za fotelami kierowcy i pasażera.



Siatka oddzielająca bagaże nie powinna być używana w celu przytrzymania lub mocowania przedmiotów.

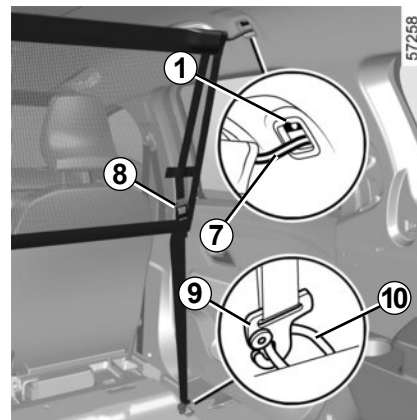
Ryzyko obrażeń.



Montaż siatki oddzielającej za tylnymi fotelami w drugim rzędzie

Wewnątrz pojazdu, z obu stron:

- podnieść osłonę 2, aby uzyskać dostęp do punktów mocujących górną część siatki;
- wprowadzić górny wspornik siatki 4 do punktów mocowania;
- zamocować dwa zaczepy 6 taśmy 5 siatki w punktach mocowania 3;
- wyregulować taśmę 5 siatki w taki sposób, by była dobrze napięta.



Montaż siatki za przednimi siedzeniami

Wewnątrz pojazdu, z obu stron:

- podnieść osłonę 1, aby uzyskać dostęp do punktów mocujących górną część siatki;
- wprowadzić górny wspornik siatki 7 do punktów mocowania;
- zamocować dwa zaczepy 9 taśmy 8 siatki w punktach mocowania 10;
- wyregulować taśmę 8 siatki w taki sposób, by była dobrze napięta.

PRZEWOŻENIE BAGAŻU: holowanie, hak holowniczy

Dopuszczalny nacisk na hak holowniczy, maksymalny ciężar przyczepy z hamulcem i bez hamulca ➔ 6.10.

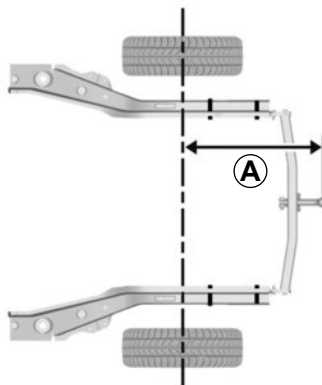
Wybór i montaż haka holowniczego

Maksymalna masa haka holowniczego: 23 kg.

Nie wolno montować mechanicznego zaczepu holowniczego (kula, hak itp.), który można zdemontować bez użycia narzędzi lub chować, jeżeli nie można go łatwo usunąć lub przestawić, gdy nie jest używany.

W celu zamontowania haka holowniczego, należy się zapoznać z instrukcją obsługi haka dostarczoną przez producenta.

Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojeżdzu.



33243

Wersja czterodrzwiowa:

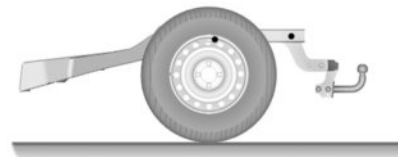
A = maksymalnie 1053 mm

Wersja pięciodrzwiowa:

A = maksymalnie 790 mm

Wersja kombi:

A = maksymalnie 944 mm

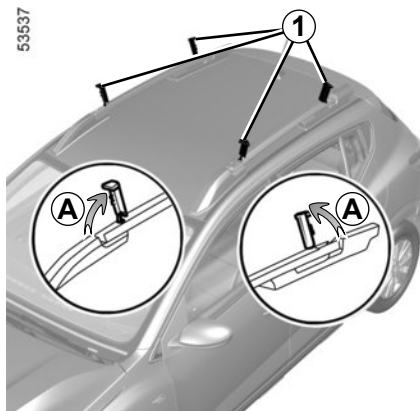


33244

Żaden zaczep holowniczy nie może zasłaniać żadnego elementu oświetlenia ani tablicy rejestracyjnej, gdy nie jest używany. Mechaniczne zaczepy holownicze (kula, hak itp.), które można zdjąć bez użycia narzędzi i wysuwanych przedmiotów, należy zdjąć lub przestawić, gdy nie są używane.

W każdym przypadku należy zapewnić zgodność z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

RELINGI DACHOWE (1/4)

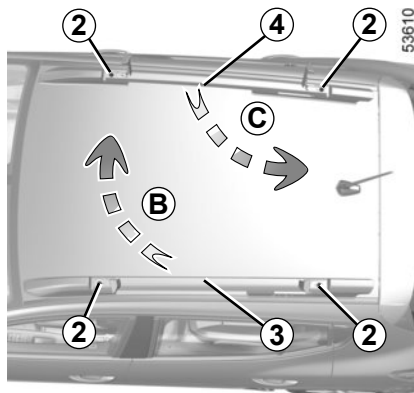


Modułowe relingi dachowe

Jeżeli pojazd jest wyposażony w modułowe relingi dachowe, można na nich montować belki dachowe w pozycji wzdłużnej lub poprzecznej.

W celu ustawienia relingów w położeniu poprzecznym:

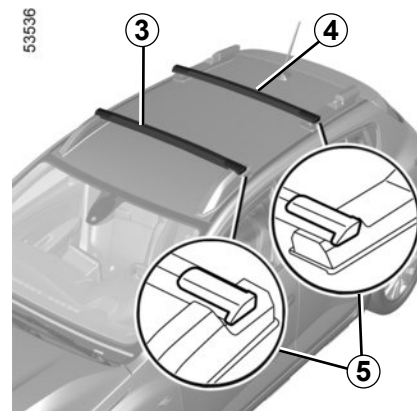
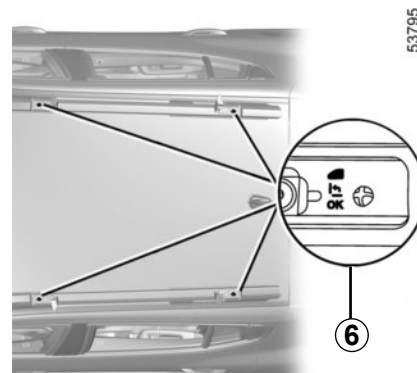
- Odepnij obrotowe osłony **1** i ustaw je w pozycji pionowej (ruch **A**);
- poluzuj śruby **2** za pomocą klucza dynamometrycznego **7** (patrz kolejne strony), który znajduje się w schowku;



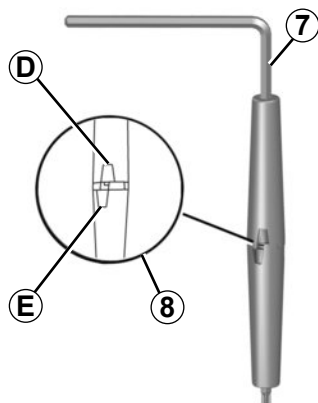
- unieś belki dachowe **3** i **4** i zamocuj je w pozycji poprzecznej **5**. Aby to zrobić, umieść belkę **3** (ruch **B**) w przednim gnieździe, następnie umieść belkę **4** (ruch **C**) w tylnym gnieździe.

Uwaga: upewnij się, że belki **3** i **4** są prawidłowo ustawione i, zależnie od pojazdu, są ustawione zgodnie z kierunkiem oznaczeń **6** umieszczonych na mocowaniach przy zakończeniach wszystkich belek.

Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego ➔ 6.10.



RELINGI DACHOWE (2/4)

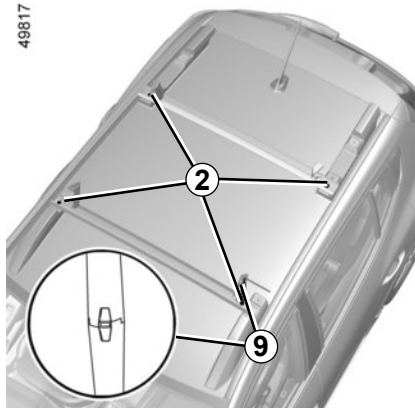


53609

- za pomocą przyrządu **7** dokręć śruby **2**: znaki **D** i **E** na przyrządzie powinny być niesynchronizowane (znak **8**);
- dokręć śruby **2** do oporu przyrządem **7** tak, aby znaki **D** i **E** na przyrządzie **7** były ustawione równoległe (znak **9**);
- przypnij obrotowe osłony **1**.

Uwaga: belki **3** i **4** nie są zamienne.

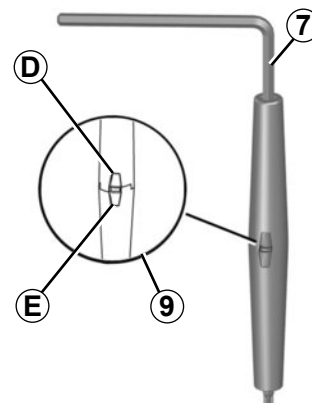
48617



Ustawianie relingów dachowych w położeniu poprzecznym (położenie transportowe) jest surowo wzbronione, gdy pojazd znajduje się w myjni automatycznej ze szczotkami obrotowymi.



Upewnij się, że dwa modułowe relingi dachowe są prawidłowo ustawione i zablokowane.



53608

Relingi dachowe w położeniu poprzecznym

Maksymalna prędkość wynosi 130 km/h.

RELINGI DACHOWE (3/4)

Gdy nie używasz belek w pozycji poprzecznej, zamontuj je w pozycji wzdłużnej, aby zoptymalizować zużycie paliwa i uniknąć hałasu aerodynamicznego.

W przypadku utraty skontaktuj się z ASO, aby uzyskać śruby **2** i przyrząd **7**.



Modułowe relingi dachowe są produkowane fabrycznie i posiadają atest Działu technicznego.

Są dostarczane ze śrubami **2** i z przyrządem **7**. Można ich używać wyłącznie do mocowania belek dachowych do pojazdu.



Sprawdź, czy przedmioty i/lub akcesoria (bagażnik na rowery, bagażnik dachowy itp.) przy-mocowane do modułowych relingów dachowych są prawidłowo ustawione, równomiernie rozmieszczone i zabezpieczone.



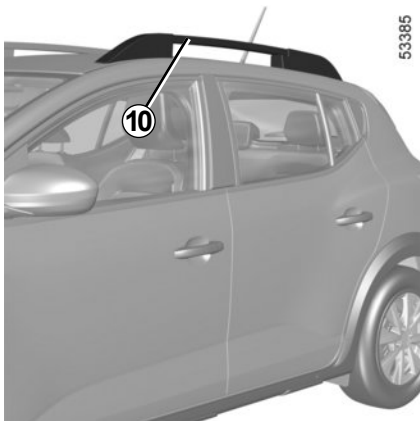
F

QR code „Modułowe relingi dachowe” F

Użyj QR code, aby wyświetlić film online.

Uwaga: film nie zastępuje instrukcji obsługi pojazdu.

RELINGI DACHOWE (4/4)



Wzdłużne relingi dachowe

Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, można przewozić bagaże lub dodatkowe urządzenia (bagażniki rowerowe, bagażniki na narty itd.):

- Na bagażniku dachowym;
- na relingach dachowych poprzecznych zamocowanych na relingach dachowych wzdłużnych **10**;
- bezpośrednio na relingach dachowych wzdłużnych.

Montaż relingów dachowych w pojazdach, które nie zostały w nie wyposażone fabrycznie, jest zabroniony.

Jeśli chodzi o wybór wyposażenia dostosowanego do samochodu, radzimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki. W celu zamontowania wyposażenia holowniczego, należy zapoznać się z instrukcją obsługi dostarczoną przez jego producenta.

Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego ➔ 6.10.

Środki ostrożności

Otwieranie pokrywy bagażnika

Przed otwarciem pokrywy bagażnika, należy skontrolować przedmioty i/lub akcesoria (bagażnik do przewożenia roweru, bagażnik dachowy, itp.) zamontowane na relingach: powinny one być prawidłowo rozmieszczone i zamocowane oraz nie utrudniać otwierania pokrywy.

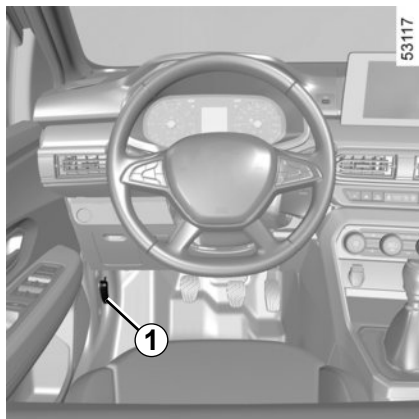


Na pokrywie bagażnika nie wolno montować żadnych bagażników (do przewożenia rowerów, kufrów itp.). Aby zamontować bagażnik, skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

Rozdział 4: Obsługa samochodu

Pokrywa komory przedniej	4.2
Poziom oleju silnikowego: informacje ogólne	4.4
Poziom oleju silnikowego: uzupełnianie poziomu, napełnianie układu, wymiana oleju	4.5
Poziom olejów i płynów:	4.8
Poziom płynu hamulcowego	4.8
Płyn w układzie chłodzenia silnika	4.9
Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb	4.10
Filtry	4.11
Ciśnienie w ogumieniu	4.12
Akumulator	4.14
Konserwacja nadwozia	4.16
Konserwacja wykładzin tapicerskich	4.19

POKRYWA KOMORY PRZEDNIEJ (1/2)



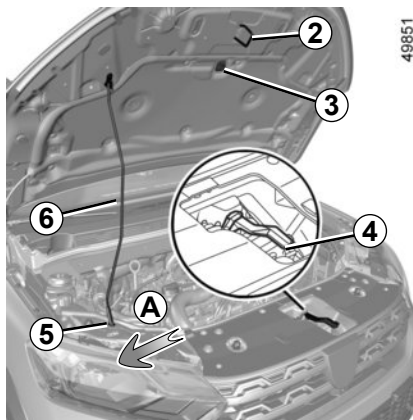
Aby otworzyć pokrywę komory silnika, otwórz drzwi i pociągnij uchwyt **1** znajdujący się po lewej stronie deski rozdzielczej.

Odblokowanie zabezpieczenia pokrywy komory silnika

W celu odblokowania, podnieś lekko pokrywę i popchnąć dźwignikę **4** w kierunku strzałki **A**, aby zwolnić zaczep **2**.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon.
→ 2.3 → 2.5.



Otwieranie pokrywy komory silnika

Podnieś pokrywę komory silnika i zwolnić zaczep **6** z gniazda **3**. Dla własnego bezpieczeństwa należy bezwzględnie umieścić podporę w gnieździe **5**.

Zamykanie pokrywy komory silnika

Przed zamknięciem pokrywy należy sprawdzić, czy żaden przedmiot nie pozostał w komorze silnika.

W celu zamknięcia pokrywy komory silnika chwyć pokrywę w środkowej części, umieść podporę **6** w mocowaniu **3**, opuść pokrywę do wysokości około 30 cm nad przednim pasem i ją puść. Zamek zostanie zablokowany samoczynnie pod ciężarem pokrywy komory silnika.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Naklejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń.



Nie należy opierać się o pokrywę komory silnika: możliwość przypadkowego jej zamknięcia.

POKRYWA KOMORY PRZEDNIEJ (2/2)



Sprawdzić prawidłowe zablokowanie pokrywy.
Upewnić się, że nic nie utrudnia działania blokady (żwir, szmatka...).



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.



Po każdej naprawie wykonywanej w komorze silnika, należy upewnić się, że nie zostały w niej żadne przedmioty (ściereczka, narzędzia, itd.).

Mogłyby one uszkodzić silnik lub spowodować pożar.



W przypadku nawet niewielkiego uderzenia w osłonę chłodnicy lub pokrywę komory silnika, należy jak najszybciej zlecić wykonanie kontroli zamka pokrywy Autoryzowanemu Partnerowi marki.

POZIOM OLEJU W SILNIKU: informacje ogólne

W trakcie normalnej eksploatacji pojazdu silnik zużywa olej niezbędny do smarowania i chłodzenia ruchomych części, w związku z czym, co pewien czas, należy liczyć się z koniecznością uzupełnienia poziomu oleju w okresie między kolejnymi dwoma terminami wymiany.

W przypadku dotartego już silnika, jeśli zużycie oleju okaże się większe niż 0,5 litra na 1 000 km, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

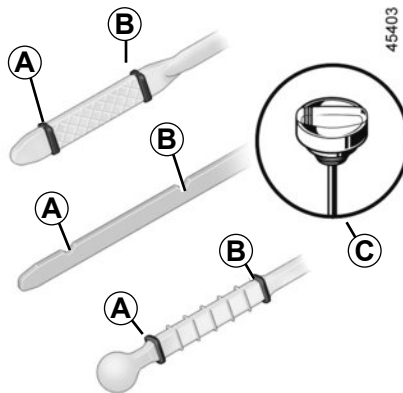
Częstotliwość: należy systematycznie sprawdzać poziom oleju, a szczególnie przed każdą dłuższą podróżą. Ma to na celu uniknięcie ryzyka uszkodzenia silnika.

Odczyt poziomu oleju

Odczyt musi być przeprowadzony na płaskim terenie i po dłuższym czasie od zatrzymania pracy silnika.

Aby sprawdzić dokładny poziom oleju i upewnić się, czy poziom maksymalny nie został przekroczony (ryzyko uszkodzenia silnika), konieczne jest użycie bagnetu pomiarowego.

Na wyświetlaczu tablicy wskaźników komunikat ostrzegawczy pojawia się wyłącznie, gdy poziom oleju jest minimalny.



- Wyjąć bagnet i wytrzeć go czystą, gładką ściereczką;
- wsunąć bagnet do oporu (w pojazdach wyposażonych w bagnet z korkiem **C** należy dokładnie dokręcić korek);
- wyjąć ponownie bagnet;
- odczytać poziom: nie powinien nigdy spadać poniżej oznaczenia „mini” **A**, ani przekraczać oznaczenia „maxi” **B**.

Po odczytaniu poziomu, należy ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek bagnetu.



Użyć lejka lub zabezpieczyć obszar rury wlewu, aby uniknąć wycieku oleju silnikowego do gorącej części komory silnika lub na wrażliwe elementy silnika (np. podzespoły elektryczne).

Ryzyko pożaru.



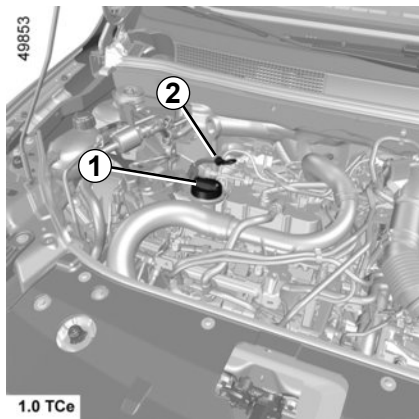
Przekroczenie maksymalnego poziomu oleju silnikowego

Nie można w żadnym wypadku przekraczać poziomu maksymalnego **B** podczas uzupełniania poziomu oleju: ryzyko uszkodzenia silnika i układu oczyszczania spalin. W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika** i trzeba zwrócić się o pomoc do Przedstawiciela marki.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon.
➔ 2.3 lub ➔ 2.5.

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: Uzupełnianie, napełnianie, spuszczenie (1/3)



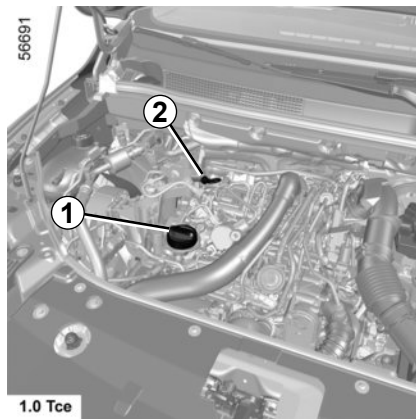
Uzupełnianie - Napełnianie

Uzupełnianie oleju powinno się odbywać, gdy samochód stoi na płaskim podłożu, a silnik jest wyłączony i zimny (np. przed pierwszym uruchomieniem pojazdu w danym dniu).



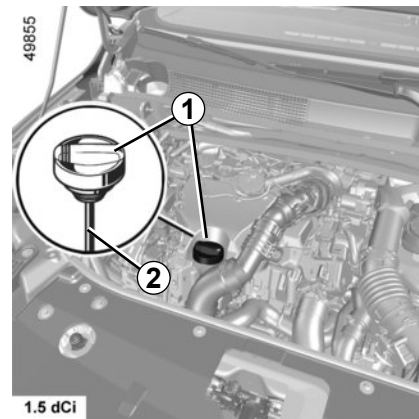
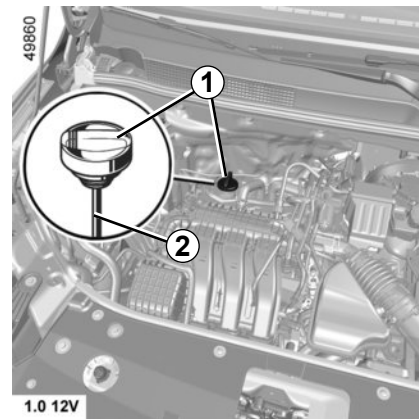
Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon.
↩ 2.3 lub ↩ 2.5.

Nie wolno przekroczyć poziomu „**maxi**” ani nie należy zapomnieć o dokręceniu korka **1** i włożeniu na miejsce bagnetu **2**.



- Odkręcić korek **1**;
- uzupełnić poziom oleju (pojemność zbiornika między oznaczeniami „mini” i „maxi” na bagnecie **2** od 1,5 do 2 litrów, zależnie od typu silnika);
- odczekać około 20 minut, aż olej spłynie;
- sprawdzić poziom przy pomocy bagnetu **2** (w sposób opisany na poprzedniej stronie).

Po odczytaniu poziomu, należy ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek bagnetu.



POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: Uzupełnianie, napęnlanie, spuszczenie (2/3)

Wymiana oleju w silniku

Częstotliwość: patrz książka przeglądów pojazdu.

Pojemność układu

Patrz książka przeglądów pojazdu lub skonsultować się z przedstawicielem marki. Sprawdzić zawsze poziom oleju silnikowego za pomocą bagnetu pomiarowego, w sposób opisany powyżej (nie może być on nigdy poniżej poziomu minimalnego ani powyżej poziomu maksymalnego bagnetu).

Jakość oleju silnikowego

Patrz książka przeglądów pojazdu.



Uzupełnianie oleju lub sprawdzanie poziomu oleju:

zachowaj ostrożność podczas uzupełniania lub sprawdzania poziomu oleju i upewnij się, że olej nie kapie na elementy silnika.

Nie zapomnij o prawidłowym zamknięciu korka i ponownym wsunięciu wskaźnika poziomu, aby zapobiec rozpryskiwaniu oleju na gorące elementy silnika.

Ryzyko pożaru.



Przekroczenie poziomu maksymalnego oleju silnikowego

Nie można w żadnym wypadku przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania poziomu oleju: ryzyko uszkodzenia silnika i układu oczyszczania spalin.

W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika** i zwrócić się o pomoc do Autoryzowanego Partnera marki.



Dolewanie oleju silnikowego

Użyć lejka lub zabezpieczyć obszar rury wlewu, aby uniknąć wycieku oleju silnikowego do gorącej części komory silnika lub na wrażliwe elementy silnika (np. podzespoły elektryczne).

Ryzyko pożaru.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Wymiana oleju w silniku: W przypadku wymiany oleju przy rozgrzanym silniku istnieje niebezpieczeństwo poparzeń na skutek wycieku oleju.

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: Uzupelnianie, napelnianie, spuszczenie (3/3)



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.



Nie należy uruchamiać silnika w pomieszczeniu zamkniętym; spaliny są trujące.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń.

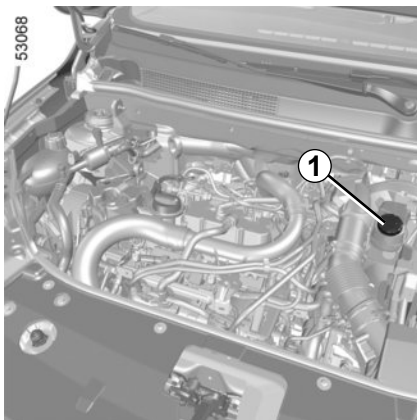


W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

POZIOM OLEJÓW I PŁYNÓW (1/3)



Poziom

Poziom płynu obniża się zwykle równocześnie ze zużywaniem się okładzin hamulcowych, jednak nie powinien nigdy spadać poniżej znaku ostrzegawczego „**MINI**” widocznego na zbiorniku płynu hamulcowego 1.

Jeśli chcecie Państwo sprawdzić zużycie tarczy i bębnow we własnym zakresie, musicie się zaopatrzyć w dokument wyjaśniający metodę kontroli dostępny u Autoryzowanego Partnera marki lub na stronie internetowej producenta.

Płyn hamulcowy

Należy często kontrolować poziom płynu, szczególnie w przypadku zauważenia najmniejszej nawet różnicy w skuteczności hamowania.

Kontrola poziomu jest wykonywana po wyłączeniu silnika, gdy samochód stoi na płaskim podłożu.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon.
↩ 2.3 lub ↩ 2.5.

Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń.

Napełnianie

Każda naprawa układu hamulcowego wiąże się z koniecznością wymiany płynu hamulcowego, przeprowadzoną przez specjalistę. Należy stosować wyłącznie płyn posiadający atest służb technicznych marki i pochodzący z oryginalnie zamkniętej puszk.

Częstotliwość wymiany

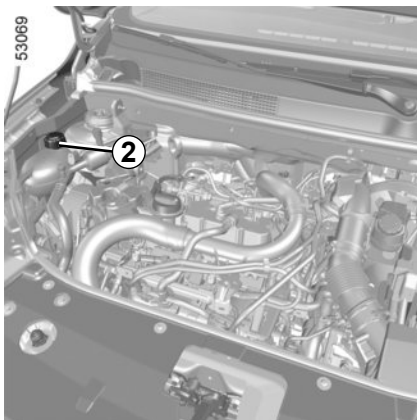
Patrz książka przeglądów pojazdu.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.

POZIOM OLEJÓW I PŁYNÓW (2/3)



Płyn chłodzący

W pojeździe ustawionym na płaskim podłożu, po wyłączeniu silnika, poziom płynu **przy zimnym silniku** powinien znajdować się między oznaczeniami „MINI” i „MAXI” na zbiorniku 2.

Uzupełnić poziom **przy zimnym silniku**, zanim spadnie do poziomu „MINI”.

Częstotliwość kontroli poziomu płynu

Poziom płynu w układzie chłodzenia należy systematycznie kontrolować ((brak płynu w układzie chłodzenia może spowodować poważne uszkodzenie silnika).

W razie konieczności uzupełnienia płynu należy stosować wyłącznie produkty posiadające atest służb technicznych marki, które gwarantują:

- zabezpieczenie przed zamarzaniem;
- ochronę antykorozyjną układu chłodzenia.

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Przy rozgrzanym silniku nie wolno przeprowadzać żadnych napraw układu chłodzenia.

Ryzyko oparzeń.

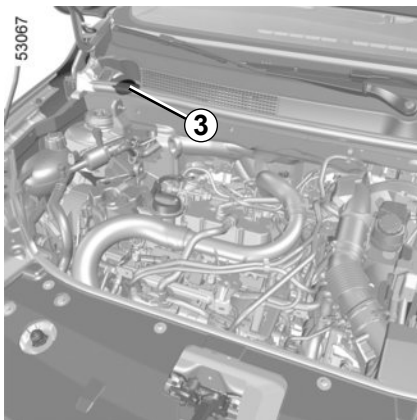


W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Naklejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

POZIOM OLEJÓW I PŁYNÓW (3/3)



Spryskiwacz szyby

Napełnianie

Po wyłączeniu silnika, zdjąć korek **3**. Napełniać do momentu aż płyn będzie widoczny, a następnie założyć korek.

Ten zbiornik zasila spryskiwacze przednie i tylne, jeżeli pojazd posiada takie wyposażenie.

Uwaga: regularnie sprawdzać poziom płynu w zbiorniku i uzupełniać płyn przed wyjazdem w trasę.

Płyn: Płyn do mycia szyb (płyn niezamarzający).

Dysze spryskiwaczy: W celu odpowiedniego ustawienia dysz spryskiwaczy przedniej szyby użyć igły.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Naklejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

FILTRY

Wymiana wkładów filtrów (filtra powietrza, filtra kabiny, filtra oleju napędowego, itp.) jest przewidziana w ramach przeglądów.

Częstotliwość wymiany wkładów filtrów:
patrz książka przeglądów pojazdu.

Filtr kabiny

Jeżeli pojazd nie został wyposażony fabrycznie w filtr kabiny, filtr ten można zamontować później.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń.



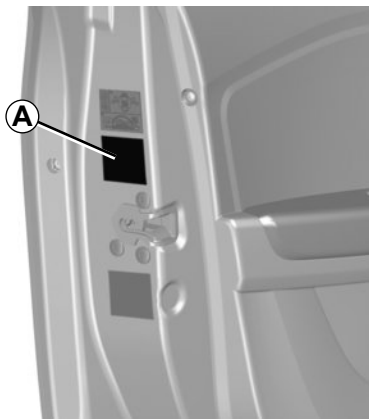
W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

CIŚNIENIE W OPONACH (1/2)

56692



Naklejka A

Aby ją przeczytać, należy otworzyć drzwi kierowcy.

Sprawdzanie wartości ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia przy zimnych **oponach**, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od **0,2 do 0,3 bara** (lub **3 PSI**). **Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.**

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebicie opony, niedostateczne ciśnienie itp.)

zapala się lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników. ➔ 2.32.

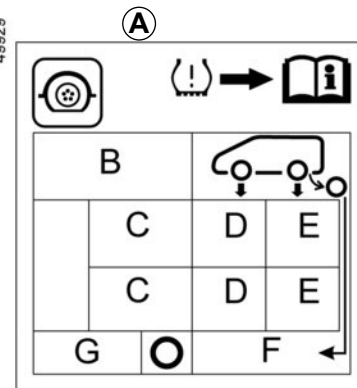


Dla pojazdów z pełnym obciążeniem (maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu wraz z obciążeniem) i ciągnących przyczepę

Maksymalna prędkość jazdy nie może przekraczać **100 km/h**, a ciśnienie w oponach należy zwiększyć o **0,2 bara**. ➔ 6.10.

Ryzyko pęknięcia opony.

49929



Obecność i lokalizacja informacji na etykiecie zależy od pojazdu.

B: rozmiar opon, w które jest wyposażony pojazd.

C: zalecana prędkość jazdy.

D: ciśnienie w przednich oponach.

E: ciśnienie w tylnych oponach.

F: ciśnienie w kole zapasowym.

G: rozmiary opony koła zapasowego.

CIŚNIENIE W OPONACH (2/2)

Bezpieczeństwo opon i mocowanie łańcucha: w celu uzyskania informacji na temat warunków serwisowania i, w zależności od wersji pojazdu, użycia łańcuchów. ➔ 5.14.



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.

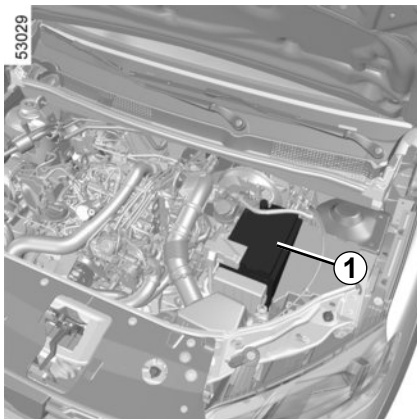
W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Powinny: mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak w oponach oryginalnych lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

AKUMULATOR (1/2)



Akumulator **1** nie wymaga obsługi. **Nie należy go otwierać ani dolewać żadnego płynu.**



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie, ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W przypadku wystąpienia takiego kontaktu, dane miejsce należy obficie spłukać wodą i w razie potrzeby skontaktować się z lekarzem.

Otwarty ogień, wszelkie rozżarzone i iskrzące przedmioty należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od akumulatora, z uwagi na możliwość wybuchu.

Zależnie od wersji pojazdu, system stale kontroluje stan naładowania akumulatora. Jeżeli wartość się zmniejszy, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Tryb bezpieczny akumulatora”, następnie „Akumul. rozład. uruchom silnik”. W takim przypadku należy uruchomić silnik, wykonać cykl jazdy lub poczekać, aż komunikat zniknie z tablicy wskaźników.

Uwaga: komunikat „Tryb bezpieczny akumulatora” może się pojawić po 5-30 minutach użytkowania pojazdu przy wyłączonym silniku, aby ostrzec użytkownika o tym, że funkcje pobierające energię (oświetlenie wewnętrzne, radioodtwarzacz, nawigacja, wentylacja, zasilanie akcesoriów itp.) mogą zostać automatycznie wyłączone.

Stan naładowania akumulatora może zmniejszyć się, zwłaszcza przy korzystaniu z samochodu:

- na krótkich dystansach;
- w ruchu miejskim;
- gdy temperatura spada;
- po długotrwałym używaniu odbiorników prądu (radio itp.) przy wyłączonym silniku.

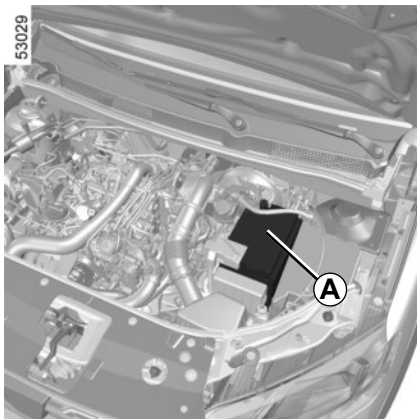


Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon.
➡ 2.3 lub ➡ 2.5.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.

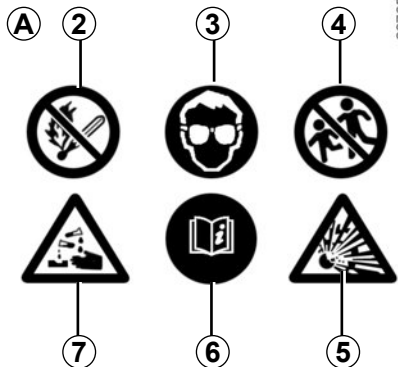
AKUMULATOR (2/2)



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Naklejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.



Naklejka A

Należy przestrzegać zaleceń umieszczonych na akumulatorze:

- **2** nie wolno zbliżać otwartego ognia ani palić;
- **3** obowiązkowa ochrona oczu;
- **4** trzymać z dala od dzieci;
- **5** substancje wybuchowe;
- **6** zapoznaj się z instrukcją;
- **7** substancje powodujące korozję.

Wymiana baterii



Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe działanie wyposażenia elektrycznego pojazdu (światła, wycieraczki, układ ABS...), wszystkie naprawy związane z akumulatorem (demontaż, odłączanie....) należy zlecać osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje.

Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.

Należy obowiązkowo przestrzegać okresów wymiany podanych w dokumencie poświęconym konserwacji i nie przekraczać zalecanej częstotliwości tych czynności.

Pojazd jest wyposażony w akumulator określonego typu. Należy go wymieniać wyłącznie na akumulator tego samego typu.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

KONSERWACJA NADWOZIA (1/3)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie zewnętrznej części pojazdu.

Zakupiony przez Państwa pojazd w toku procesu produkcyjnego został zabezpieczony przed działaniem korozji. Nie oznacza to jednak, że nie jest w ogóle narażony na działanie następujących czynników.

Czynniki atmosferyczne powodujące korozję

- zanieczyszczenie powietrza (miasta i tereny wysokoprzemysłowe);
- duże stężenie soli w powietrzu (tereny nadmorskie, szczególnie w czasie upałów);
- zmienne warunki klimatyczne, w tym, zwłaszcza od pory roku, różnicowany stopień wilgotności powietrza (sól sypana zimą na jezdnię, woda pozostała po myciu nawierzchni drogi itp.).

Wypadki drogowe

Czynniki powodujące niszczenie powłok ochronnych na skutek ścierania

Kurz w powietrzu, piach, błoto, żwir i kamyki wydostające się spod kół innych pojazdów...

Minimum środków ostrożności zapewni skuteczną ochronę przed oddziaływaniem opisanych powyżej czynników.

Środki zapobiegawcze

Należy często myć pojazd, przy **wyłączonym silniku**, używając płynów zalecanych przez nasze służby techniczne (nigdy nie używać produktów o właściwościach ściernych). Słukać obficie strumieniem wody:

- plamy z żywicy z drzew lub opadów przemysłowych;
 - błoto, gromadzące się w postaci wilgotnych bryłek w nadkolach i na elementach podwozia;
 - **ptasie odchody**, które wchodzą w reakcje chemiczne z lakierem i powodują **szybkie odbarwienia lakieru, a nawet jego złuszczenie**;
- Należy **koniecznie** natychmiast usuwać tego typu zanieczyszczenia, bowiem im dłużej pozostaną na powierzchni lakieru, tym trudniejsze będzie późniejsze ich usunięcie, nawet przez polerowanie;
- sól, zwłaszcza z podwozia i nadkoli po przejechaniu dróg, na których zostały rozsypane środki zapobiegające gołoledzi.

Należy regularnie usuwać zabrudzenia roślinne (ślady żywicy, liście itp.) z pojazdu.

Pamiętać o przestrzeganiu obowiązujących w danym kraju przepisów, dotyczących mycia pojazdów (np. niedopuszczalne jest mycie pojazdu na drogach publicznych).

Przestrzegać bezpiecznej odległości między pojazdami, szczególnie na drogach pokrytych żwirem w celu uniknięcia uszkodzeń powłoki lakierniczej.

Natychmiast po zauważeniu uszkodzenia lakieru, należy zrobić zaprawkę lub zlecić jej wykonanie, aby zapobiec rozwojowi korozji.

W przypadku, gdy samochód posiada gwarancję antykorozyjną, należy pamiętać o okresowych przeglądach. Patrz książka przeglądów.

W przypadku, gdyby zaistniała konieczność usunięcia zanieczyszczeń z podzespołów mechanicznych, zawiasów itd. Należy bezwzględnie zabezpieczyć je na nowo, wykorzystując do tego celu preparaty atestowane przez nasze Służby Techniczne.

U Autoryzowanych Partnerów marki mogą Państwo nabyć odpowiednio dobrane, specjalne środki czyszczące.

KONSERWACJA NADWOZIA (2/3)

Czego należy unikać

Mycie pojazdu w pełnym słońcu lub w czasie mrozu.

Usuwanie błota lub zanieczyszczeń bez uprzedniego zwilżenia ich wodą.

Dopuszczenie do nadmiernego osadzenia się brudu na nadwoziu.

Rozprzestrzenianie się procesu korozji, którego przyczyną są niewielkie uszkodzenia lakieru.

Usuwanie plam przy zastosowaniu rozpuszczalników, nie zalecanych przez Służby Techniczne, mogących uszkodzić lakier.

Jazda po śniegu i błocie, bez mycia pojazdu, a zwłaszcza nadkoli i podwozia.



Odłuszczenie lub mycie za pomocą wysokociśnieniowych urządzeń myjących lub środków chemicznych nieposiadających atestu działu technicznego:

- podzespoły mechaniczne (np.: komory silnika);
- koła (np. elementy układu hamulcowego, takie jak zaciski hamulcowe);
- podwozie;
- części zamienne z zawiasami (np.: wewnętrzz drzwi);
- zewnętrzne elementy z lakierowanych tworzyw sztucznych (np.: zderzaki).

Niezastosowanie środków ostrożności niesie ze sobą ryzyko utlenienia lub wadliwej pracy mechanizmów.

KONSERWACJA NADWOZIA (3/3)

Cecha szczególna pojazdów z matowym lakierem

Ten typ lakieru wymaga pewnych środków ostrożności.

Środki zapobiegawcze

Mycie pojazdu obfitym strumieniem wody, ręcznie, za pomocą miękkiej szmatki, delikatnej gąbki itd.

Czego należy unikać

Korzystanie ze środków na bazie wosku (polerowanie).

Polerowanie ze zbyt dużą siłą.

Mycie pojazdu w myjni automatycznej wyposażonej w rolki.

Naklejanie naklejek na lakier (ryzyko pozostawienia śladów).



Mycie pojazdu urządzeniem wysokociśnieniowym.

Wjazd do myjni automatycznej

Ustaw dźwignię wycieraczek w położeniu zatrzymania. ➡ 1.110. Sprawdź zamocowanie zewnętrznych elementów wyposażenia samochodu, dodatkowe światła, lusterka wsteczne i przymocuj pióra wycieraczek taśmą klejącą.

Wymontować antenę radiową, jeżeli samochód posiada takie wyposażenie.

Po zakończeniu mycia należy pamiętać o zdjęciu taśmy przylepnej i zamontowaniu anteny.

Czyszczenie reflektorów, czujników i kamer

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Jeśli to nie wystarczy, należy zwilżyć je wodą z mydłem, a następnie wypłukać miękką szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, należy delikatnie przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie wolno używać środków czyszczących na bazie alkoholu ani przyborów kuchennych, takich jak skrobaki.

KONSERWACJA OBIĘTAPICERSKICH (1/2)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie wnętrza pojazdu.

Plamę należy zawsze szybko usunąć.

Do usuwania wszelkiego rodzaju plam należy używać wody mydlanej (w razie potrzeby letniej), zawierającej naturalne mydło.

Nie należy stosować detergentów (płynów do zmywania naczyń, produktów w pudrze, produktów z dodatkiem alkoholu).

Użyć miękkiej ściereczki.

Splukać i osuszyć.

Panel multimedialny

Konserwacja ekranu może zależeć od rodzaju wyposażenia multimedialnego. W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediiów.

Szyby wskaźników

(np.: tablica wskaźników, zegar, wyświetlacz temperatury zewnętrznej, wyświetlacz radia...)

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Jeśli to nie poskutkuje, należy użyć szmatki (lub wacika) nasączonej mieszaniną wody z mydłem, a następnie wytrzeć do czysta inną miękką wilgotną szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, klosz należy **delikatnie** przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie należy stosować w tym obszarze środków z dodatkiem alkoholu i/lub cieczy w rozpuszczalniku.

Pasy bezpieczeństwa

Należy starać się utrzymywać je w czystości.

Do ich konserwacji należy stosować preparaty zalecane przez nasze służby techniczne (sklepy firmowe) lub używać letniej wody z mydłem i gąbki, następnie przetrzeć suchą szmatką.

Nie wolno używać detergentów ani barwników.

Materiały (fotele, wykładzina drzwi...)

Regularnie odświeżać materiały.

Plama ciepla

Użyć wody mydlanej.

Zebrać lub osuszyć lekko (nigdy nie pocierać) za pomocą miękkiej szmatki, wyplukać i zebrać nadmiar.

Plama stała lub z pasty

Natychmiast i ostrożnie zebrać nadmiar substancji stałej lub pasty za pomocą łopatki (od krawędzi do środka, aby zapobiec rozprzestrzenieniu się plamy).

Wyczyścić jak opisano w przypadku plamy cieplej.

Cecha szczególna cukierków, gumy do żucia

Na plamie położyć kostkę lodu w celu krystalizacji, następnie postępować jak opisano w przypadku plamy stałej.

W celu uzyskania porady dotyczącej konserwacji wnętrza i/lub niezadowolającego wyniku, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

KONSERWACJA OBIĘT TAPICERSKICH (2/2)

Demontaż/ponowny montaż wyjmowanych elementów wyposażenia oryginalnie zamontowanych w pojeździe

Jeśli zachodzi potrzeba wyjęcia elementów wyposażenia w celu oczyszczenia kabiny (np. dywaniki), należy je potem ponownie założyć w prawidłowy sposób i z dobrej strony (dywanik kierowcy musi być położony po stronie kierowcy) i zamocować je elementami dostarczonymi z wyposażeniem (np. dywanik kierowcy musi zawsze być zamocowany założonymi łącznikami).

Po każdym unieruchomieniu pojazdu należy sprawdzić, czy nic nie przeszkodzi w jego prowadzeniu (zablokowane pedały, podgięty dywanik itd.).

Czego należy unikać

Stanowczo odradzamy umieszczanie dezodorantów, odświeżaczy powietrza itd. na wysokości nawiewów powietrza, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wykładziny deski rozdzielczej.



Nie należy używać wysokociśnieniowych urządzeń do czyszczenia ani aerologii wewnątrz kabiny:

bez zachowania środków ostrożności mogłoby to zakłócić między innymi prawidłowe działanie elementów elektrycznych lub elektronicznych obecnych w pojeździe.

Rozdział 5: Rady praktyczne

Przebicie opony - koło zapasowe	5.2
Zestaw do pompowania opon	5.5
Narzędzia	5.9
Kołpaki, koła	5.11
Zmiana kół	5.12
Opony (bezpieczna eksploatacja opon, kół, jazda zimą)	5.14
Wymiana żarówek	5.17
Światła przednie	5.17
Tylne światła i kierunkowskazy	5.22
Oświetlenie wnętrza	5.34
Bezpieczniki	5.40
Pilot zdalnego sterowania: bateria	5.43
Karta: bateria	5.45
Akumulator: postępowanie w razie awarii	5.47
Pióra wycieraczek: wymiana	5.49
Holowanie: postępowanie w razie awarii	5.51
Instalacja do montażu radia	5.54
Akcesoria	5.55
Nieprawidłowości w działaniu	5.56

PRZEBICIE OPONY, KOŁO ZAPASOWE (1/3)

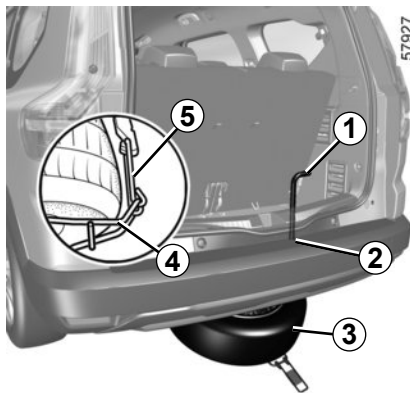
W przypadku przebicia opony

Zależnie od wersji pojazd jest wyposażony w koło zapasowe lub zestaw do pompowania opon ➔ 5.5.

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedostateczne ciśnienie itp.)

zapala się lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników. ➔ 2.32.



Koło zapasowe

Wersja kombi

Znajduje się w obejmie 4 pod pojazdem.

Aby wyjąć koło zapasowe 3:

- Otworzyć pokrywę bagażnika;
- odkręcić śrubę 2 kluczem do kół 1 ➔ 5.9;
- odczep kosz 4, chwytając go ręką 5;
- wyjąć koło zapasowe 3.



Nie dotykać układu wydechowego, **ryzyko poparzenia**.

Chowanie koła 3 w ramie pomocniczej:

- Schować koło z przebitą oponą w obejmie 4;
- aby ustawić wspornik 4 w położeniu wyjściowym, wykonać procedurę w odwrotnej kolejności i dokręcić śrubę za pomocą klucza 1, aby zamontować zespół;
- sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

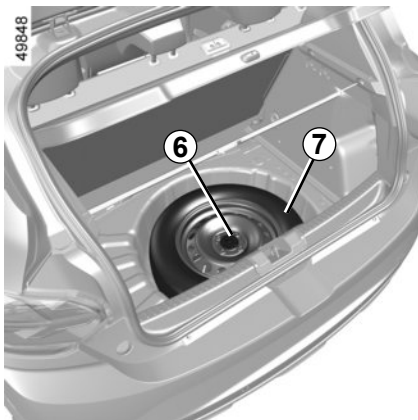


Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, w przeciwnym razie mogą wypaść podczas hamowania. Po użyciu należy prawidłowo ułożyć narzędzia w mocowaniach: **nieprzestrzeganie tej instrukcji niesie ryzyko odniesienia obrażeń**.

Jeżeli śruby są dostarczone wraz z kołem zapasowym, należy ich używać tylko do montażu koła zapasowego.

Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go stosować do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.

PRZEBICIE OPONY, KOŁO ZAPASOWE (2/3)



Koło zapasowe (ciąg dalszy)

Jest umieszczone w bagażniku.

Wersje czterodrzwiowe

Aby uzyskać do niego dostęp, należy:

- otworzyć bagażnik;
- w zależności od wersji pojazdu wymontuj segregator z bagażnika ➔ 3.48;
- podnieś wykładzinę bagażnika;
- odkręcić środkową śrubę **6**;
- wyjąć koło zapasowe **7**.

Wersja pięciodrzwiowa

Aby uzyskać do niego dostęp, należy:

- otworzyć bagażnik;
- wymontuj lub całkowicie złóż pokrywę bagażnika;
- w zależności od pojazdu ustaw ruchomą podłogę w pozycji pośredniej ➔ 3.48;
- w zależności od pojazdu podnieś dywanik bagażnika do pozycji pionowej i oprzyj go o składaną pokrywę;
- odkręcić środkową śrubę **6**;
- wyjąć koło zapasowe **7**.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, w przeciwnym razie mogą wypaść podczas hamowania. Po użyciu należy prawidłowo ułożyć narzędzia w mocowaniach: **nieprzestrzeganie tej instrukcji niesie ryzyko odniesienia obrażeń.**

Jeżeli śruby są dostarczone wraz z kołem zapasowym, należy ich używać tylko do montażu koła zapasowego.

Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go stosować do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.

PRZEBICIE OPONY, KOŁO ZAPASOWE (3/3)



W przypadku, gdy koło zapasowe było przechowywane przez wiele lat, należy sprawdzić w stacji obsługi, czy zachowało ono właściwe parametry i czy można je bezpiecznie używać.

Pojazdy wyposażone w koło zapasowe różniące się od pozostałych kół:

- Nie należy nigdy zakładać więcej niż jednego koła zapasowego w tym samym pojeździe.
- Koła pojazdu są większe od koła zapasowego, w związku z czym wysokość prześwitu będzie ograniczona.
- Należy wymienić jak najszybciej koło zapasowe na koło identyczne, co koło fabryczne.
- Podczas używania tego koła zapasowego prędkość jazdy nie powinna przekraczać prędkości wskazanej na naklejce znajdującej się na obręczy koła.
- Używanie tego koła może spowodować zmianę normalnego zachowania pojazdu. Należy unikać gwałtownego przyspieszania lub zwalniania oraz zmniejszyć prędkość podczas pokonywania zakrętów.
- W przypadku konieczności użycia łańcuchów śniegowych, należy zamontować koło zapasowe na tylnej osi i sprawdzić ciśnienie w oponach.



W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (1/4)

32788



Zestaw umożliwia naprawę opon, w których uszkodzenia mechaniczne bieżnika **A** występują na powierzchni mniejszej niż 4 milimetry. Nie można przy jego pomocy naprawić wszystkich typów uszkodzeń, np. rozcięć większych niż 4 milimetry, czy nacięć na bocznej powierzchni opony **B**.

Należy też sprawdzić, czy stan obręczy koła jest prawidłowy.

Nie usuwać przedmiotu, który spowodował przebicie opony, jeżeli nadal tkwi on w oponie.



Nie należy używać zestawu do pompowania, jeśli opona została uszkodzona na skutek jazdy z przebitą oponą.

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy należy więc dokładnie sprawdzić boczną powierzchnię opon.

Jazda z niedopompowaną, czy wręcz przebitą oponą, może być niebezpieczna i prowadzić do sytuacji, w której naprawa uszkodzenia nie będzie już możliwa.

Naprawa taka ma charakter tymczasowy

Przebita opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca w jak naj szybszym czasie.

Przy wymianie opony naprawionej wcześniej z użyciem zestawu konieczne jest poinformowanie o tym fachowca dokonującego wymiany.

W czasie jazdy mogą być odczuwalne drgania, spowodowane obecnością środka w oponie.



Zestaw do pompowania posiada homologację wyłącznie dla pojazdów, które mają go w oryginalnym wyposażeniu.

W żadnym wypadku nie można używać go do pompowania opon w innych samochodach lub napełniania powietrzem nadmuchiwanych przedmiotów (koło ratunkowe, ponton itp.).

Należy ostrożnie obchodzić się z pojemnikiem zawierającym płyn do naprawy opon, by uniknąć kontaktu środka ze skórą. Gdyby jednak płyn przedostał się na skórę, należy spłukać to miejsce obfitym strumieniem wody.

Zestaw do naprawy opon powinien być przechowywany poza zasięgiem dzieci.

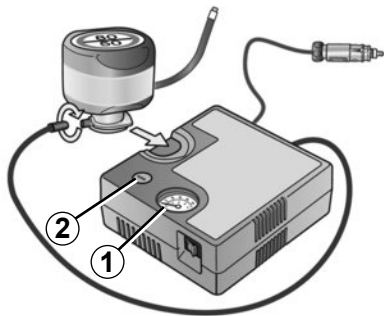
Pustych pojemników nie wolno wyrzucać do środowiska. Trzeba przekazać je Autoryzowanemu Partnerowi marki lub specjalistycznej jednostce zajmującej się recyklingiem.

Pojemnik ma określony czas trwałości, który jest zaznaczony na etykiecie. Należy sprawdzić termin ważności.

W celu wymiany przewodu do pompowania oraz pojemnika ze środkiem do naprawy opon należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (2/4)

35749



Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku przebicia opony, należy użyć zestawu znajdującego się w bagażniku lub pod wykładziną bagażnika.

Obraz może nie być zgodny z umową, która obejmuje zestaw dostarczony z pojazdem.



Przed użyciem zestawu, należy zaparkować samochód, tak aby był dostatecznie oddalony od strefy ruchu, włączyć światła awaryjne, zaciągnąć hamulec ręczny i poprosić o opuszczenie pojazdu wszystkich pasażerów, uważając, by trzymali się w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedostateczne ciśnienie itp.)

zapala się lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników. ➔ 2.32.

Przy pracującym silniku, hamulec parkingowy zaciągnięty:

- Odłącz wszystkie akcesoria podłączone do gniazd zasilania akcesoriów pojazdu;
- **zapoznać się z informacją zamieszczoną na zestawie do pompowania** umieszczonym w bagażniku i postępować zgodnie z instrukcjami;
- napompuj oponę do zalecanego ciśnienia ➔ 4.12;
- po maksymalnie **15** minutach przerwać pompowanie, aby odczytać wartość ciśnienia (na manometrze **1**);

Uwaga: podczas opróżniania zbiornika (około 30 sekund) manometr **1** wskazuje przez krótki czas ciśnienie nawet **6** barów, następnie ciśnienie spada.

- Wyregulować ciśnienie: aby je zwiększyć, kontynuować pompowanie koła za pomocą zestawu. Aby je zmniejszyć, nacisnąć przycisk **2**.

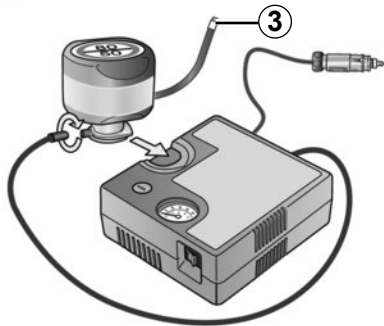
Jeżeli nie można osiągnąć zalecanego ciśnienia minimalnego 1,8 bara po 15 minutach, naprawa nie jest możliwa. Nie prowadzić samochodu. Należy skontaktować się z ASO.



W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (3/4)

35749



Po napompowaniu opony powoli odkręcić końcówkę od pojemnika 3, aby uniknąć zanieczyszczenia. Pojemnik schować do plastikowego opakowania, aby nie dopuścić do wycieku produktu.



Na podłodze, przy fotelu kierowcy, nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

- Przykleić naklejkę z zalecanymi warunkami jazdy (znajdującą się poniżej butli) w miejscu widocznym dla kierowcy, na desce rozdzielczej.
- Schować zestaw.
- Po pierwszym pompowaniu opony powietrze będzie nadal uciekać, konieczne jest przejechanie krótkiego odcinka w celu uszczelnienia dziury.
- Niezwłocznie uruchomić pojazd i rozpuścić go do prędkości 20-60 km/h, aby produkt został równomiernie rozprowadzony w oponie; po przejechaniu 3 kilometrów zatrzymać się w celu sprawdzenia ciśnienia.
- Jeśli ciśnienie jest wyższe niż 1,3 bara, ale niższe od zalecanego (patrz naklejka na krawędzi drzwi kierowcy), ustawić ciśnienie. W przeciwnym razie skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem: naprawa opony nie jest możliwa.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (4/4)

Zalecenie dotyczące wykorzystania zestawu

Zestaw nie powinien działać dłużej niż przez kolejnych 15 minut.

Butlę należy wymienić po pierwszym użyciu, nawet jeśli pozostaje w niej ciągle płyn.



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek zaworu może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.



Po wykonaniu naprawy przy użyciu zestawu, maksymalna odległość, jaką można przejechać wynosi 200 km. Ponadto należy ograniczyć prędkość, która w żadnym wypadku nie powinna przekraczać 80 km/h. Przypomina o tym naklejka, którą należy przykleić w widocznym miejscu na desce rozdzielczej.

Zależnie od kraju użycia pojazdu lub lokalnie obowiązujących przepisów, należy wymienić oponę naprawioną za pomocą zestawu do pompowania opon.



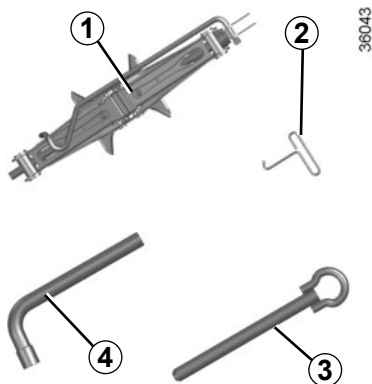
©

QR code „Zestaw do pompowania opon” C

Użyj QR code, aby wyświetlić film online.

Uwaga: film nie zastępuje instrukcji obsługi pojazdu.

NARZĘDZIA (1/2)



Dostęp do narzędzi

Obecność poszczególnych narzędzi w zestawie zależy od wersji pojazdu.

Podnośnik 1

W celu użycia podnośnika, odkręcić nakrętkę 5. Chowając podnośnik, złożyć go prawidłowo przed włożeniem na miejsce. Przykręcić nakrętkę 5, aby zamocować podnośnik.

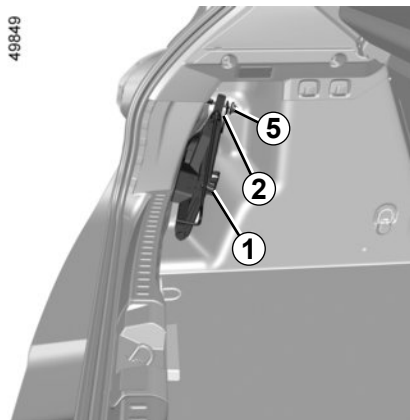


Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, w przeciwnym razie mogą wypaść podczas hamowania. Po użyciu, należy prawidłowo ułożyć narzędzia w schowku: ryzyko obrażeń.

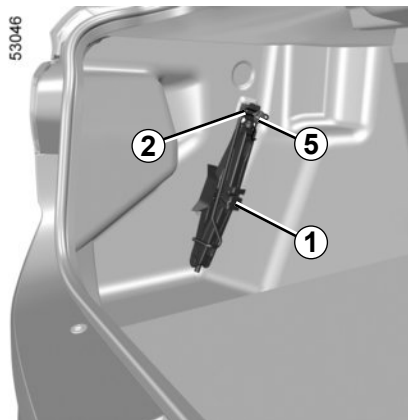
Jeżeli z kołem zapasowym dostarczone są śruby, należy ich bezwzględnie użyć podczas montażu koła zapasowego, ale nie wolno ich używać do montażu standardowych kół pojazdu: patrz etykieta przyklejona do koła zapasowego.

Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go używać do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.

NARZĘDZIA (2/2)



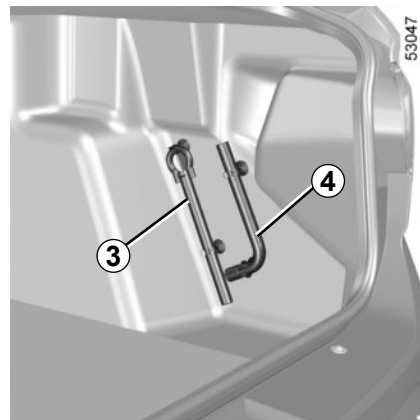
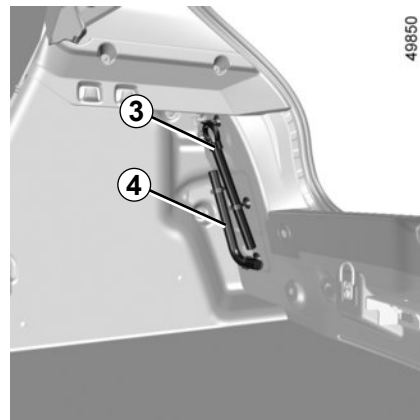
Klucz do kołpaków 2
Umożliwia zdjęcie kołpaków kół.



Zaczepek holowniczy 3
→ 5.50

Klucz do kół 4

Umożliwia dokręcenie lub odkręcenie śrub kół i zaczepu holowniczego 3.



KOŁPAKI, KOŁA

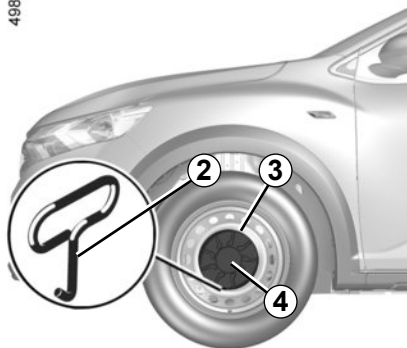
49863



Ozdobny kołpak centralny z odkrytymi śrubami kół (przykład kołpaka 1)

Dostęp do śrub jest bezpośredni.

49864

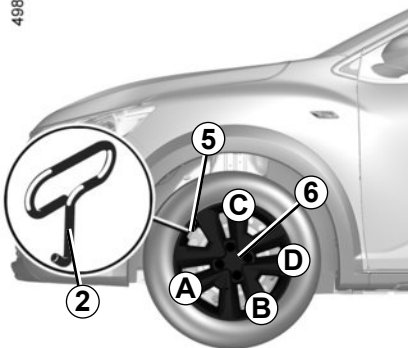


Środkowy kołpak ozdobny z zakrytymi śrubami kół (przykład kołpaka 4)

Zdjąć kołpak przy pomocy klucza do kołpaków 2, który należy wsunąć do przewidzianego w tym celu gniazda 3.

Przy ponownym zakładaniu kołpaka, należy ustawić go naprzeciwko wcięcia na obręczy koła i docisnąć.

49844



Ozdobny kołpak z odkrytymi śrubami kół

(przykład kołpaka 6)

Wymontować kołpak za pomocą klucza do kołpaków 2 wprowadzając klucz do gniazda zaworu 5.

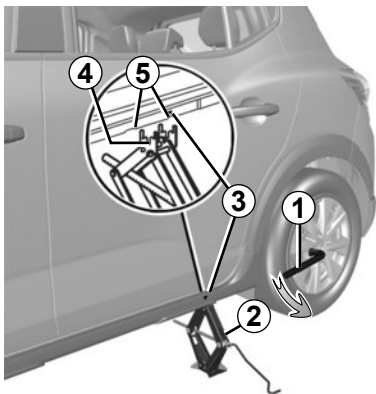
Przy zakładaniu kołpaka należy go odpowiednio ustawić względem zaworu 5. Wprowadzić zaczepy przytrzymujące, zaczynając od strony zaworu A, następnie B i C, a kończąc po przeciwnej stronie zaworu D.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, w przeciwnym razie mogą wypaść podczas hamowania. Po użyciu, należy prawidłowo ułożyć narzędzia w schowku: ryzyko obrażeń.

Jeśli śruby kół zostały dostarczone, należy ich używać wyłącznie do koła zapasowego: patrz naklejka znajdująca się na kole zapasowym.

Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go używać do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.



55314

Pojazdy wyposażone w podnośnik i klucz do kół

Jeśli zachodzi taka potrzeba, zdjęć ozdobny kołpak.

Poluzować śruby koła za pomocą klucza do kół **1**. Należy ustawić klucz w taki sposób, aby kręcić nim w dół.



Włączyć światła awaryjne.

Zaparkować samochód z dala od ruchu drogowego, na płaskim, przyczepnym i twardej podłożu.

Zaciągnąć hamulec ręczny i włączyć bieg (pierwszy lub wsteczny; a w przypadku automatycznej skrzyni biegów, ustawić dźwignię sterującą w położeniu **P**).

Wszyscy pasażerowie powinni opuścić pojazd i pozostawać w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.



W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.



W celu uniknięcia ryzyka obrażeń lub uszkodzenia samochodu, rozłożyć podnośnik do takiej wysokości, aby odległość zmienianego koła od podłoża wynosiła maksymalnie 3 milimetry.

Ustawić podnośnik **2** poziomo. **Bezwzględnie** ustawić podnośnik poziomo, jego zaczep powinien znajdować się na wysokości oznaczenia na progu, jak najbliższej wymienianego koła, w miejscu oznaczonym strzałką **3**.

Zacznij obracać podnośnik ręcznie po ustawieniu płytki podnośnika **4** w płytkim rowku pod pojazdem, znajdującym się pomiędzy dwoma wycięciami **5**, zgodnie z kierunkiem strzałki **3**.

Kontynuować obracanie podnośnika w celu prawidłowego ustawienia podstawy (musi być wsunięta pod samochód i ustawiona pionowo w jednej linii z główką podnośnika).

Wykonać kilka obrotów pokrętle tak, aby koło oderwało się od ziemi.

ZMIANA KOŁA (2/2)

Wymontować śruby i zdjąć koło.

Złożyć koło zapasowe na piastę i obracać nim, aż gwintowane otwory w piaście pokryją się z otworami w obręczy koła.

W przypadku, gdy śruby są dostarczone wraz z kołem zapasowym, należy ich używać tylko do koła zapasowego.

Dokręcić śruby, upewniając się, czy koło jest prawidłowo dociśnięte do piasty i opuścić podnośnik.

Po opuszczeniu koła dokręcić mocno śruby i jak najszybciej sprawdzić moment dokręcania oraz ciśnienie w oponie koła zapasowego.

Śruby antykradzieżowe

Jeżeli korzystają Państwo ze śrub antykradzieżowych, należy postępować zgodnie z rysunkiem wygrawerowanym wewnątrz kołpaka, aby ustawić śrubę (w celu umożliwienia montażu kołpaka).

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedostateczne ciśnienie itp.)

zapala się lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników. ➡ 2.32.



W przypadku przebiecia opony, należy natychmiast wymienić koło. Przebita opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, w przeciwnym razie mogą wypaść podczas hamowania. Po użyciu, należy prawidłowo ułożyć narzędzia w schowku: ryzyko obrażeń. Jeżeli z kołem zapasowym dostarczone są śruby, należy ich bezwzględnie użyć podczas montażu koła zapasowego, ale nie wolno ich używać do montażu standardowych kół pojazdu: patrz etykieta przyklejona do koła zapasowego. Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go używać do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.

OPONY (1/3)

Zasady bezpiecznej eksploatacji opon - kół

Opony są jedynym elementem samochodu, mającym bezpośrednią styczność z nawierzchnią drogi, dlatego też bardzo istotne jest dbanie o ich dobry stan.

Niezbędne jest przestrzeganie zasad kodeksu drogowego, obowiązujących w danym kraju.



Użytkowanie opon

Należy dbać o dobry stan opon. Ich bieżnik powinien mieć określoną głębokość. Opony atestowane przez dział techniczny są wyposażone we wskaźniki zużycia **1**, czyli **specjalne gumowe nadlewy wtopione w bieżnik opony**.

W przypadku, gdy bieżniki opon zostaną starte aż do poziomu nadlewów, **stają się one widoczne: 2** należy **wówczas** konieczne wymienić opony, ponieważ głębokość bieżnika nie przekracza **1,6 mm, co powoduje, że opony tracą przyczepność na mokrej nawierzchni**.

Przeciążenie samochodu, pokonywanie długich tras po autostradach w czasie upału, jak również częsta jazda po złych nawierzchniach są czynnikami przyspieszającymi zużycie opon i wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy.



Zdarzenia występujące podczas jazdy, takie jak „uderzenia w krawężnik” mogą spowodować uszkodzenia opon i obręczy kół, jak również wywołać zmiany ustawienia geometrii przedniego lub tylnego zawieszenia.

W takim przypadku należy zlecić wykonanie kontroli kół i geometrii Autoryzowanemu Partnerowi marki.

OPONY (2/3)

Ciśnienie powietrza w oponach

Należy przestrzegać ciśnienia w ogumieniu (również w kole zapasowym), należy je sprawdzać przynajmniej raz w miesiącu i przed każdą dłuższą podróżą (patrz naklejka przyklejona na drzwiach kierowcy).



Zbyt niskie ciśnienie prowadzi do przedwczesnego zużycia i przegrzewania się opon.

Te czynniki mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo jazdy i spowodować następujące sytuacje:

- pogorszenie przyczepności opony do nawierzchni drogi;
- powoduje ryzyko pęknięcia lub uszkodzenia bieżnika opony,

Ciśnienie w oponach zależy od obciążenia samochodu i prędkości jazdy. Wyrównać ciśnienie w zależności od warunków eksploatacji (patrz naklejka znajdująca się na krawędzi drzwi kierowcy).

Sprawdzanie ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach: nie należy brać pod uwagę wyższych wartości ciśnienia, mogących wystąpić podczas upałów lub po przebyciu dłuższej trasy ze znaczną szybkością.

W przypadku braku możliwości sprawdzenia ciśnienia **w oponach zimnych** należy uwzględnić poprawkę od **0,2** do **0,3** bara (lub **3 PSI**).

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek zaworu może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebicie opony, niedostateczne ciśnienie itp.)

zapala się lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników. ➔ 2.32.

Przekładanie kół

Ta czynność nie powinna być praktykowana.

Koło zapasowe ➔ 5.2 ➔ 5.12

Wymiana opon



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Powinny: mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie jak w oponach oryginalnych lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

Jazda zimą

Łańcuchy na koła

Ze względów bezpieczeństwa zabronione jest zakładanie łańcuchów na tylne koła.

Założenie opon większych niż opony montowane fabrycznie w samochodzie uniemożliwia montaż łańcuchów.



Łańcuchy można montować wyłącznie na opony o identycznych wymiarach, co opony zamontowane fabrycznie w pojeździe.

Na koła można zakładać łańcuchy pod warunkiem, że będą odpowiedzialne. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Opony zimowe

Radzimy założyć tego typu opony na **cztery koła**, dla zapewnienia optymalnej przyczepności samochodu.

Uwaga: te opony mają czasami tylko jeden kierunek obrotu i jeden indeks prędkości maksymalnej, którego wartość może być niższa od wartości maksymalnej prędkości pojazdu.

Opony z kołcami

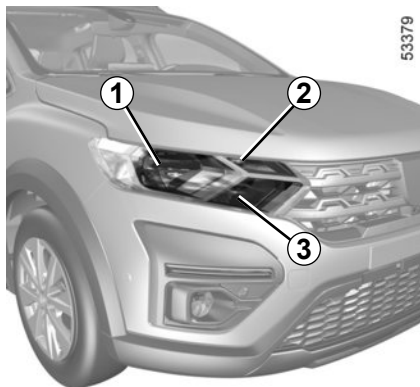
Mogą być stosowane tylko przez czas ograniczony i zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.

Należy zawsze stosować się do lokalnie obowiązujących przepisów, regulujących kwestię dopuszczalnej maksymalnej prędkości.

Opony tego typu należy zakładać co najmniej na oba przednie koła.

We wszystkich przypadkach zalecamy zasięgnąć informacji u Autoryzowanego Partnera marki, który doradzi, jaki rodzaj wyposażenia jest najlepiej dostosowany do Państwa samochodu.

PRZEDNIE ŚWIATŁA: wymiana żarówek (1/5)



Żarówki opisane poniżej można wymieniać samodzielnie. Zalecamy jednak powierzenie tej czynności Autoryzowanemu Partnerowi marki, jeśli wydaje się ona trudna.

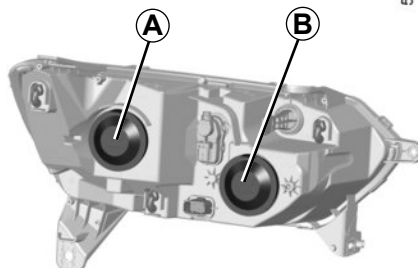
Światła mijania 1

Zdjąć osłonę **A**.

Odpiąć złącze **4**, następnie wyjąć całość z obudowy i wymontować żarówkę.

Typ żarówki: H7.

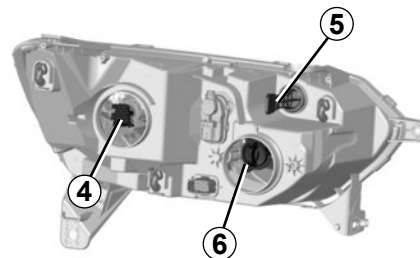
Po wymianie żarówki zlecić regulację świateł ASO.



Kierunkowskazy 2

Obrócić o ćwierć obrotu **5** oprawkę żarówki w celu uzyskania dostępu do żarówki.

Typ żarówki: PY21W.



Światła dzienne/światła pozycyjne, światła drogowe 3

Zdjąć osłonę **B**.

Odpiąć złącze **6**, następnie wyjąć całość z obudowy i wymontować żarówkę.

Typ żarówki: H15.

Nie wolno dotykać szkła żarówki. Należy ją trzymać za trzonek.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

PRZEDNIE ŚWIATŁA: wymiana żarówek (2/5)

Użyć **koniecznie** żarówek anty U.V. 55/15W o obniżonej emisji promieniowania ultrafioletowego, aby nie zniszczyć plastikowego klosza reflektorów.

Należy oznaczyć prawidłowe położenie żarówki przed jej demontażem, w celu jej prawidłowego ponownego zamontowania.

Po dokonaniu wymiany żarówki należy sprawdzić, czy osłona została prawidłowo założona.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

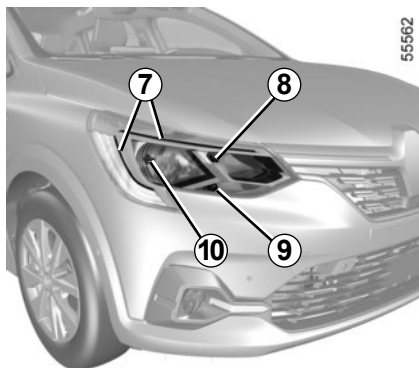
Ryzyko obrażeń.

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.



Wszelkie naprawy (jak również modyfikacje) instalacji elektrycznej muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, który dysponuje niezbędnymi częściami do montażu, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować jej uszkodzenie (przewodów, podzespołów, w szczególności alternatora).

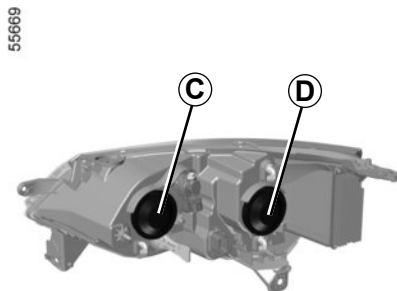
PRZEDNIE ŚWIATŁA: wymiana żarówek (3/5)



Żarówki opisane poniżej można wymieniać samodzielnie. Zalecamy jednak powierzenie tej czynności Autoryzowanemu Partnerowi marki, jeśli wydaje się ona trudna.

LED światła dzienne/światła pozycyjne 7

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Światła drogowe 8

Zdjąć osłonę C.

Odpiąć złącze 11, następnie wyjąć całość z obudowy i wymontować żarówkę.

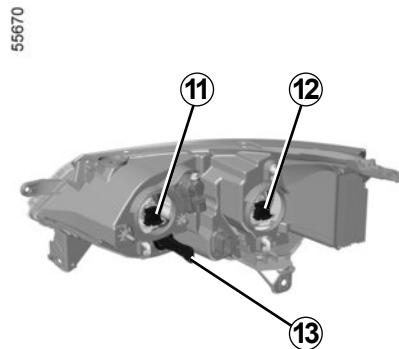
Typ żarówki: H7.

Nie wolno dotykać szkła żarówki. Należy ją trzymać za trzonek.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.



Kierunkowskazy 9

Obrócić o ćwierć obrotu 13 oprawkę żarówki w celu uzyskania dostępu do żarówki.

Typ żarówki: PY21W.

Światła mijania 10

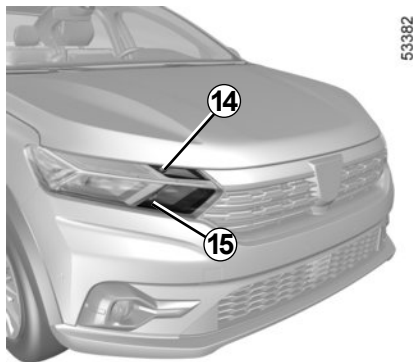
Zdjąć osłonę D.

Odpiąć złącze 12, następnie wyjąć całość z obudowy i wymontować żarówkę.

Typ żarówki: H7.

Po wymianie żarówki zlecić regulację świateł ASO.

PRZEDNIE ŚWIATŁA: wymiana żarówek (4/5)

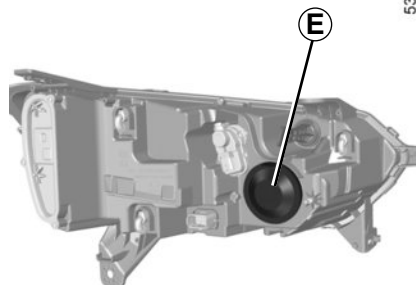


Żarówki opisane poniżej można wymieniać samodzielnie. Zalecamy jednak powierzenie tej czynności Autoryzowanemu Partnerowi marki, jeśli wydaje się ona trudna.

Kierunkowskazy 14

Obrócić o ćwierć obrotu 16 oprawkę żarówki w celu uzyskania dostępu do żarówki.

Typ żarówki: PY21W.



Światła drogowe 15

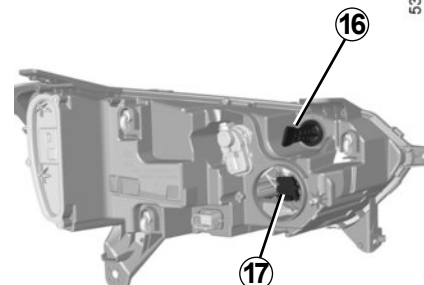
Zdjąć osłonę E.

Odpiąć złącze 17, następnie wyjąć całość z obudowy i wymontować żarówkę.

Typ żarówki: H7.

Użyć **koniecznie** żarówek anty U.V. 55W o obniżonej emisji promieniowania ultrafioletowego, aby nie zniszczyć plastikowego klosza reflektorów.

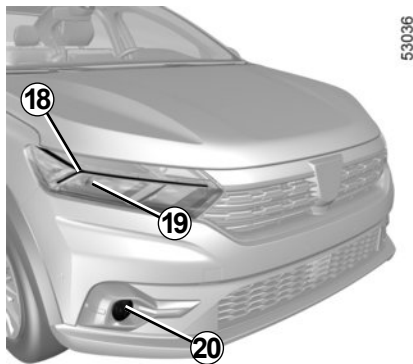
Nie wolno dotykać szkła żarówki. Należy ją trzymać za trzonek.



Należy oznaczyć prawidłowe położenie żarówki przed jej demontażem, w celu jej prawidłowego ponownego zamontowania.

Po dokonaniu wymiany żarówki należy sprawdzić, czy osłona została prawidłowo założona.

PRZEDNIE ŚWIATŁA: wymiana żarówek (5/5)



LED światła dzienne/światła pozycyjne 18

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

LED Światła mijania 19 (zależnie od wersji pojazdu)

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przednie światła przeciwmgielne 20

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Typ żarówki: H16LL.

Dodatkowe reflektory

Aby wyposażać samochód w reflektory „przeciwmgienne”, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Wszelkie naprawy (jak również modyfikacje) instalacji elektrycznej muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, który dysponuje niezbędnymi częściami do montażu, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować jej uszkodzenie (przewodów, podzespołów, w szczególności alternatora).



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.

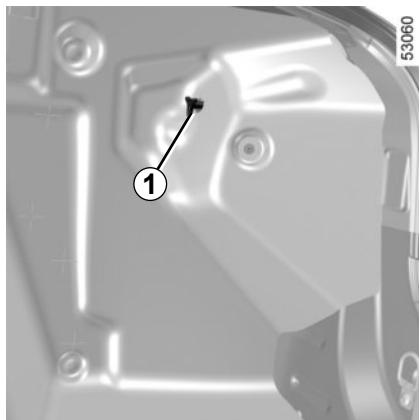


W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

ŚWIATŁA TYLNE I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (1/11)



Wersje czterodrzwiowe

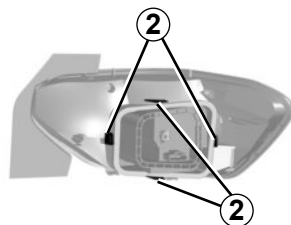
Światła pozycyjne/światła stop, kierunkowskazy i światła cofania

Poluzuj śrubę **1**, następnie wyjmij zespół tylnego światła od zewnętrznej strony pojazdu.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

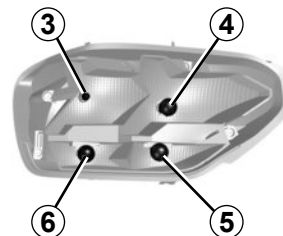


Pociągnij wypusty **2**, aby odpiąć oprawki żarówek.

Aby dokonać montażu należy wykonać czynności w odwrotnej kolejności do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.

Sprawdź prawidłowe zablokowanie zacze-
pów.

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.



3 Światło pozycyjne

Typ żarówki 3: W5W.

4 Światło pozycyjne/światło stop

Typ żarówki 4: P21/5W.

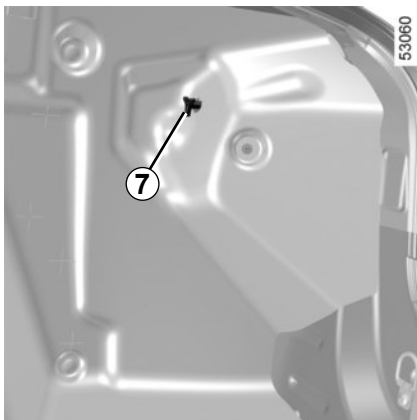
5 Światło cofania

Typ żarówki 5: P21W.

6 Światło kierunkowskazu

Typ żarówki 6: PY21W.

ŚWIATŁA TYLNE I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (2/11)



Wersje czterodrzwiowe
(ciąg dalszy)

**Światła pozycyjne/światła stop,
kierunkowskazy i światła cofania**
(zależnie od wersji pojazdu)

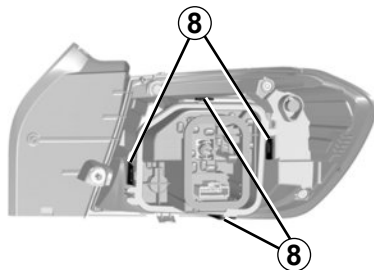
Poluzuj śrubę **7**, następnie wyjmij zespół tylnego światła od zewnętrznej strony pojazdu.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

55598



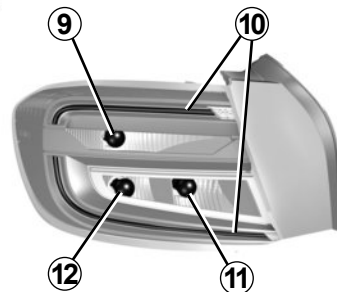
Pociągnij wypusty **8**, aby odpiąć oprawki żarówek.

Aby dokonać montażu należy wykonać czynności w odwrotnej kolejności do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.

Sprawdź prawidłowe zablokowanie zacze-pów.

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.

55585



9 Światło stop lub, w zależności od po-jazdu, światło pozycyjne/światło stop

Typ żarówki 9: P21/5W.

10 LED światło pozycyjne

(zależnie od wersji pojazdu)

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

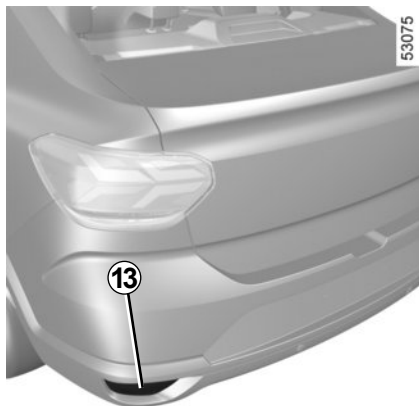
11 Światło cofania

Typ żarówki 11: P21W.

12 Światło kierunkowskazu

Typ żarówki 12: PY21W.

ŚWIATŁA TYLNE I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (3/11)



Tylne światła przeciwmgielne 13

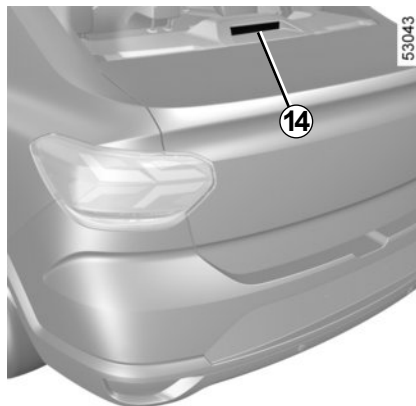
Ze względu na konieczność wymontowania zderzaka tylnego, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Typ żarówki 13: P21W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

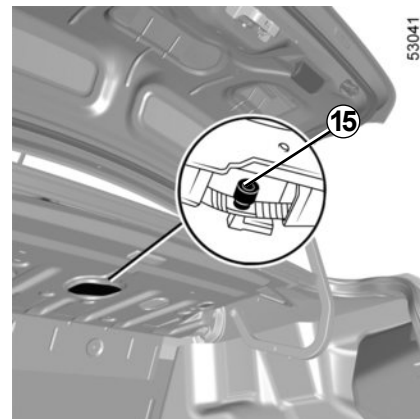
Ryzyko obrażeń.



Trzecie światło stop 14

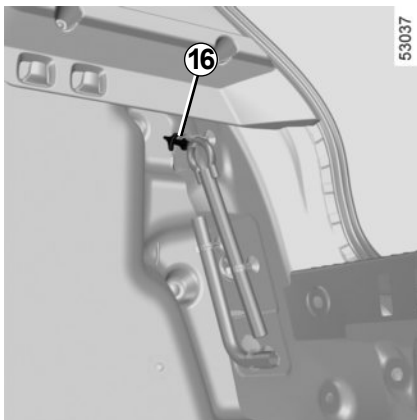
Dostęp do żarówki 15 trzeciego światła stop 14 jest możliwy od strony bagażnika.

Żarówka typu 15: W16W.



Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.

ŚWIATŁA TYLNE I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (4/11)



Wersja pięciodrzwiowa

Światła pozycyjne/światła stop, kierunkowskazy i światła cofania

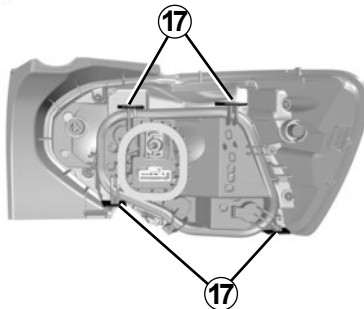
Poluzuj śrubę **16**, następnie wyjmij zespół tylnego światła od zewnętrznej strony pojazdu.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

55605



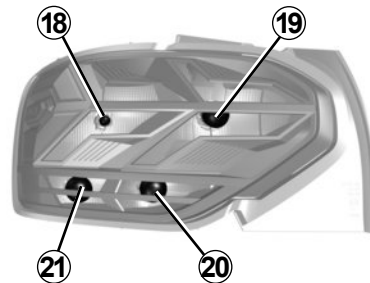
Pociągnij wypusty **17**, aby odpiąć oprawkę żarówek.

Aby dokonać montażu należy wykonać czynności w odwrotnej kolejności do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.

Sprawdź prawidłowe zablokowanie zaczepek.

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.

55605



18 Światło pozycyjne

Typ żarówki 18: W5W.

19 Światło pozycyjne/światło stop

Typ żarówki 19: P21/5W.

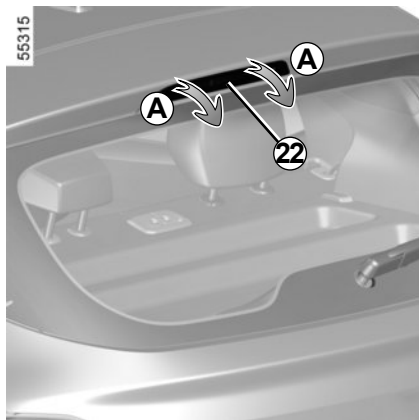
20 Światło cofania

Typ żarówki 20: P21W.

21 Światło kierunkowskazu

Typ żarówki 21: PY21W.

ŚWIATŁA TYLNE I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (5/11)



Trzecie światło stop 22

Za pomocą płaskiego śrubokręta lub podobnego przedmiotu ostrożnie odepnij światło stop 22, naciskając górną powierzchnię światła stop (ruch A). Odlącz światło stop.



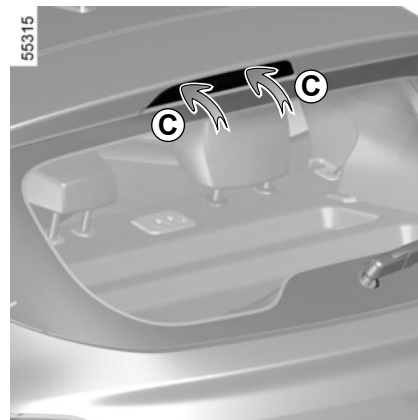
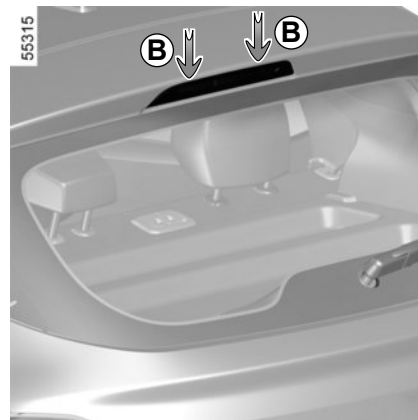
Uzyskać dostęp do żarówki 23.

Żarówka typu 23: W16W.

Aby zamontować, umieść światło stop na spojlerze.

Naciśnij górną krawędź części (ruch B), następnie pchnij powierzchnię światła w miejscach, w których znajdują się spinki, aż usłyszysz kliknięcie (ruch C).

Z uwagi na ograniczony dostęp **zalecamy zlecić wymianę żarówek ASO.**



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

ŚWIATŁA TYLNE I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (6/11)



53076

Tylne światła przeciwmgielne 24

Uzyskać dostęp do oprawki żarówki pod tylnym zderzakiem, następnie odkręcić ją, obracając w kierunku wnętrza pojazdu i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki 24: P21W.



Nie dotykać układu wydechowego.

Niebezpieczeństwo poparzenia.

Zakładanie wycieraczki

Aby dokonać montażu należy wykonać czynności w odwrotnej kolejności do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.

Po zamontowaniu żarówki, należy się upewnić, czy została ona prawidłowo zablokowana.

Z uwagi na ograniczony dostęp **zalecamy zlecić wymianę żarówek ASO.**

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.



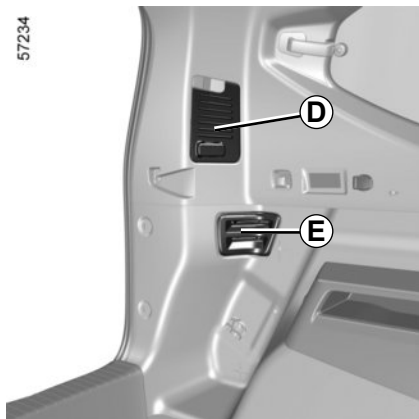
Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.



Wszelkie naprawy (jak również modyfikacje) instalacji elektrycznej muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, który dysponuje niezbędnymi częściami do montażu, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować jej uszkodzenie (przewodów, podzespołów, w szczególności alternatora).

ŚWIATŁA TYLNE I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (7/11)



Wersja kombi

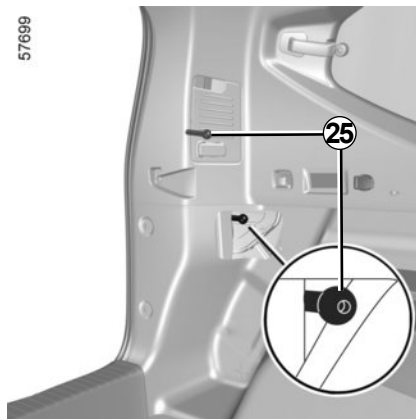
Światła pozycyjne/światła przeciwmgielne, kierunkowskazy, światła stop i światła cofania
(zależnie od wersji pojazdu)

Otwórz pokrywę bagażnika i zdejmij osłony **D** i **E**.

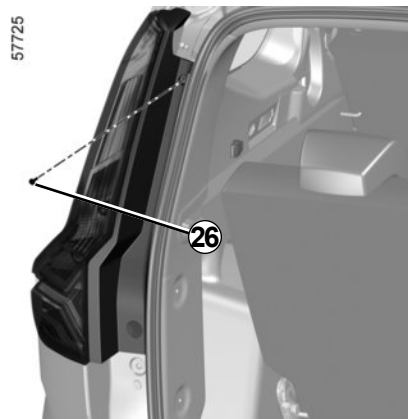


Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

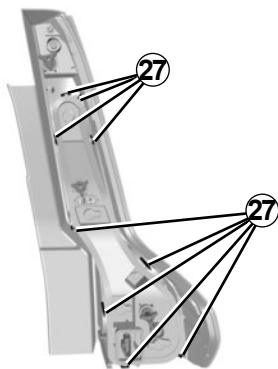


Odkręć śruby **25** oraz **26** (za pomocą śrubokręta lub podobnego narzędzia), następnie wyjmij zespół tylnego światła od zewnętrznej strony pojazdu.



ŚWIATŁA TYLNE I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (8/11)

57235



Światła pozycyjne/światła przeciwmgielne, kierunkowskazy, światła stop i światła cofania

(ciąg dalszy)

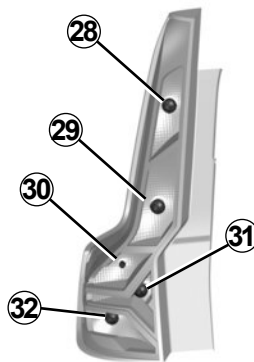
Pociągnij wypusty **27**, aby odpiąć oprawki żarówek.

Podczas montażu należy postępować w odwrotnej kolejności.

Sprawdzić prawidłowe zablokowanie zaczepek.

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.

57233



28 Światło kierunkowskazu

Typ żarówki 28: P21W.

29 Światła stop

Typ żarówki 29: P21W.

30 Światło pozycyjne

Typ żarówki 30: P21/5W.

31 Światło cofania

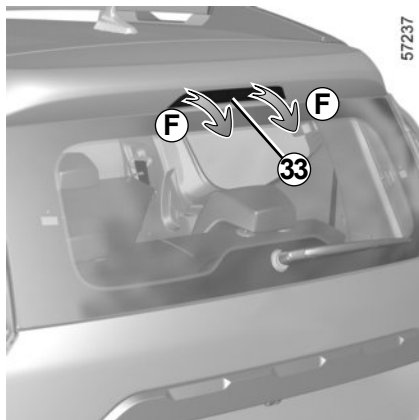
(zależnie od wersji pojazdu)

Typ żarówki 31: P21W.

32 Światło pozycyjne/przeciwmgielne

Typ żarówki 32: P21/5W.

ŚWIATŁA TYLNE I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (9/11)



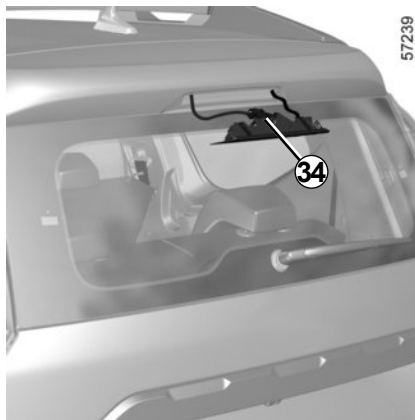
Trzecie światło stop 33

Za pomocą płaskiego śrubokręta lub podobnego przedmiotu ostrożnie odepnij światło stop **33**, naciskając górną powierzchnię światła stop (ruch **F**). Odłącz światło stop.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.



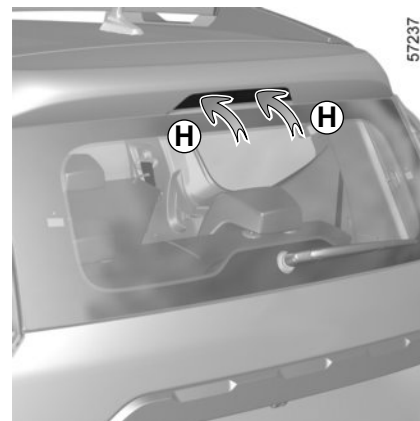
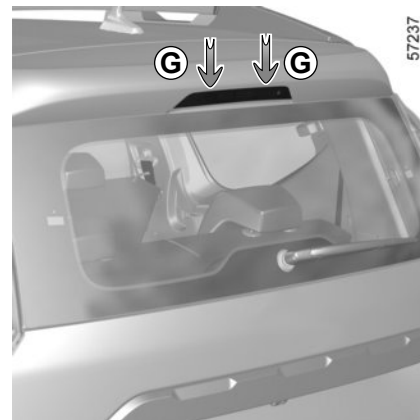
Uzyskać dostęp do żarówki **34**.

Żarówka typu 34: W16W.

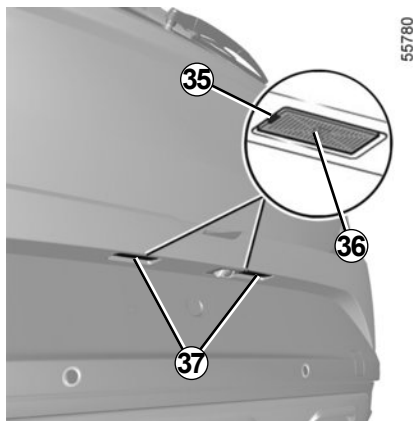
Aby zamontować, umieść światło stop na spojlerze.

Naciśnij górną krawędź części (ruch **G**), następnie pchnij powierzchnię światła w miejscach, w których znajdują się spinki, aż usłyszysz kliknięcie (ruch **H**).

Z uwagi na ograniczony dostęp **zalecamy zlecić wymianę żarówek ASO**.



ŚWIATŁA TYLNE I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (10/11)



55780

Wersje kombi oraz wersje 4-drzwiowe i 5-drzwiowe

Oświetlenie tablicy rejestracyjnej 37

Odpiąć lampkę 37, dociskając zaczep 35 za pomocą płaskiego wkrętaka lub podobnego narzędzia.

Odpiąć klosz 36 i wyjąć żarówkę 38.

Typ żarówki: W5W.

LED oświetlenie tablicy rejestracyjnej 37
(zależnie od wersji pojazdu)

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



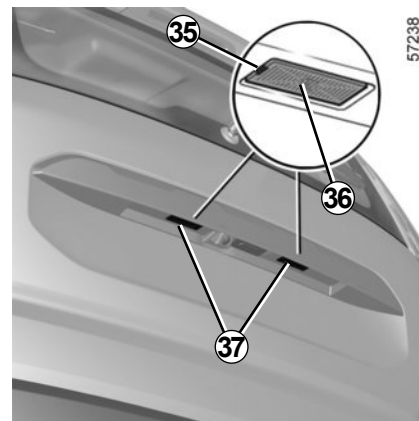
55781

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

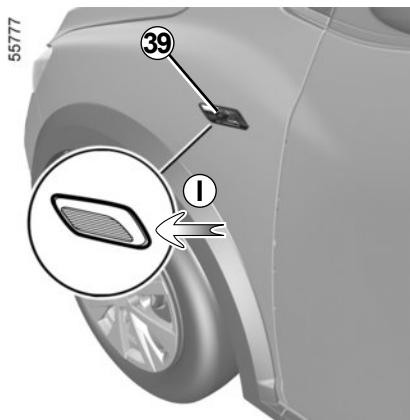


57238



57240

ŚWIATŁA TYLNE I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (11/11)



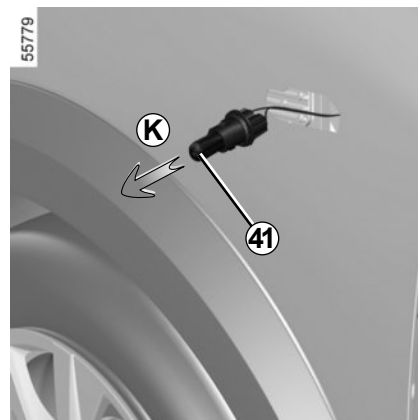
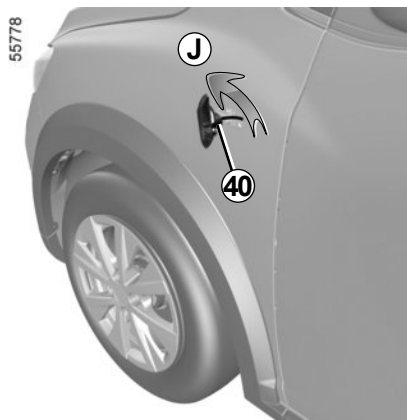
Kierunkowskazy boczne 39

Odpiąć kierunkowskaz 39; w tym celu ustawić płaski śrubokręt w punkcie I i przesunąć kierunkowskaz w kierunku zewnętrznej strony pojazdu.

Obrócić o ćwierć obrotu (ruch J) oprawkę żarówki 40 i wyjąć żarówkę 41 (ruch K).

Typ żarówki: WY5W.

Wymienić żarówkę i zamontować kierunkowskaz.



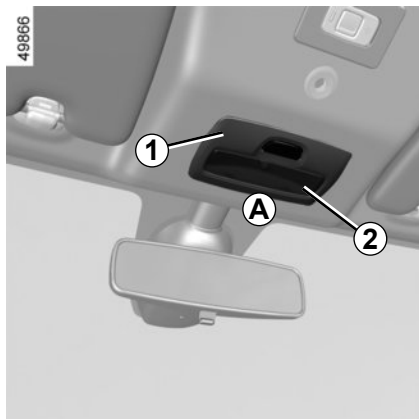
Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

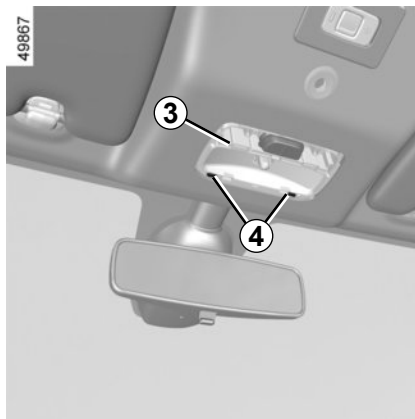
OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (1/6)



Przednia lampka sufitowa 1

- Odpiąć klosz 2 za pomocą płaskiego narzędzia typu śrubokręt, umieszczonego w punkcie A;
- odpiąć i zwolnić oprawkę żarówki 3 za pomocą wypustów 4;
- wyjąć żarówkę.

Typ żarówki 5: W5W.



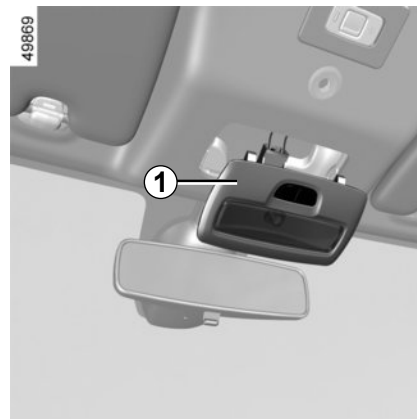
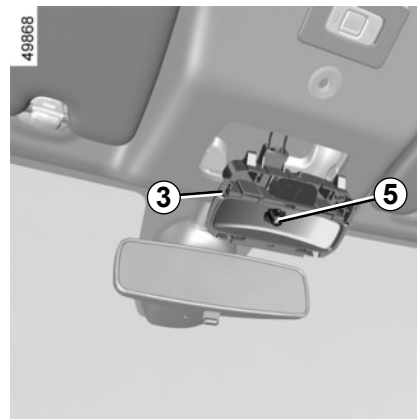
Zakładanie wycieraczki

- Przypiąć klosz 2 do oprawki żarówki 3;
- przypiąć oświetlenia wnętrza 1 tak, aby usłyszeć dźwięk kliknięcia;
- upewnić się, że lampki oświetlenia wnętrza są prawidłowo ustawione i zablokowane.

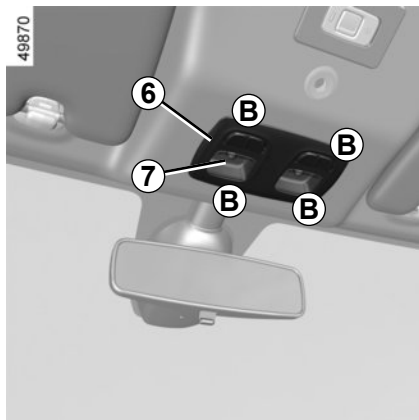


Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.



OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (2/6)

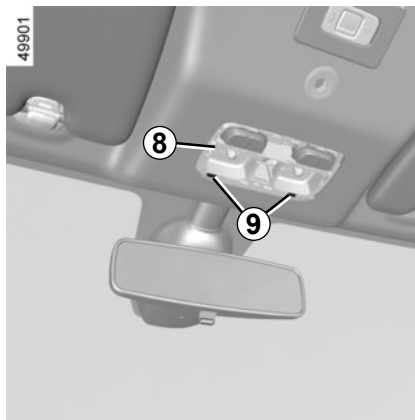


Przednie lampki punktowe 6

(zależnie od wersji pojazdu)

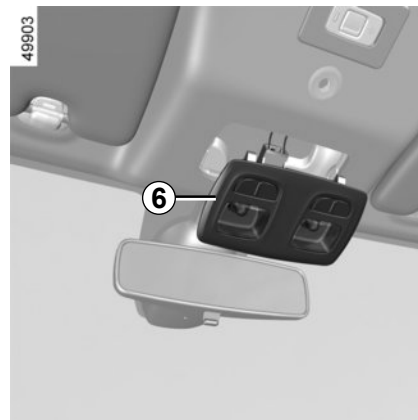
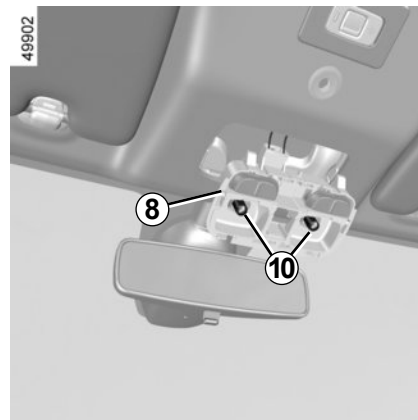
- Odpiąć klosz 7 za pomocą płaskiego narzędzia typu śrubokręt, umieszczonego w punkcie B;
- odpiąć i zwolnić oprawkę żarówki 8 za pomocą wypustów 9;
- wyjąć żarówkę.

Typ żarówki 10: W5W.

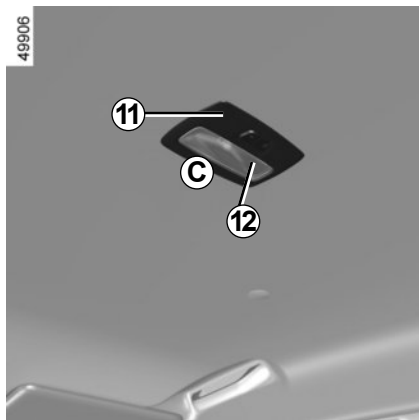


Zakładanie wycieraczki

- Przypiąć klosz 7 do oprawki żarówki 8;
- przypiąć zespół lampki punktowej 6 tak, aby usłyszeć dźwięk kliknięcia;
- upewnić się, że zespół lampki punktowej jest prawidłowo osadzony i zablokowany.



OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (3/6)

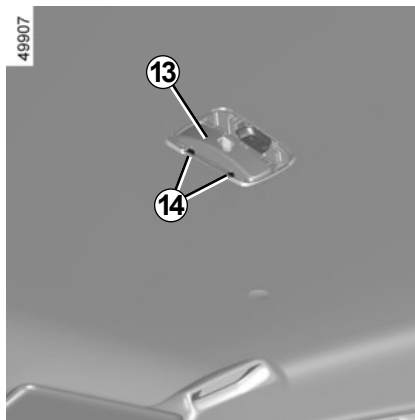


Tylna lampka punktowa 11

(zależnie od wersji pojazdu)

- Odpiąć klosz 12 za pomocą płaskiego narzędzia typu śrubokręt, umieszczonego w punkcie C;
- odpiąć i zwolnić oprawkę żarówki 13 za pomocą wypustów 14;
- wyjąć żarówkę.

Typ żarówki 15: W5W.



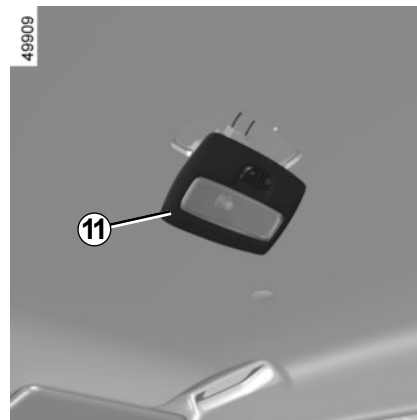
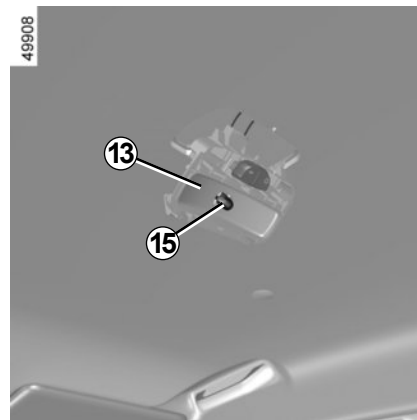
Zakładanie wycieraczki

- Przypiąć klosz 12 do oprawki żarówki 13;
- przypiąć zespół lampki punktowej 11 tak, aby usłyszeć dźwięk kliknięcia;
- upewnić się, że zespół lampki punktowej jest prawidłowo osadzony i zablokowany.

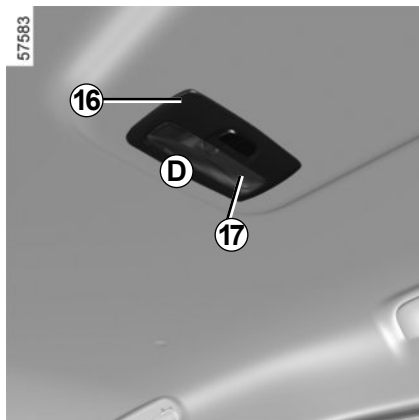


Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.



OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (4/6)

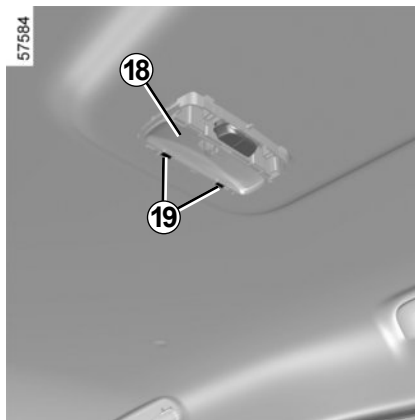


Tylna lampka sufitowa 16

(zależnie od wersji pojazdu)

- Odpiąć klosz 17 za pomocą płaskiego narzędzia typu śrubokręt, umieszczonego w punkcie D;
- odpiąć i zwolnić oprawkę żarówki 18 za pomocą wypustów 19;
- wyjąć żarówkę.

Typ żarówki 20: W5W.



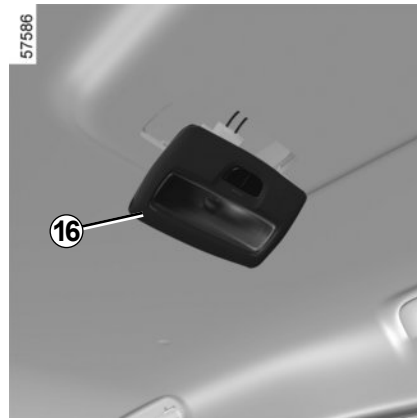
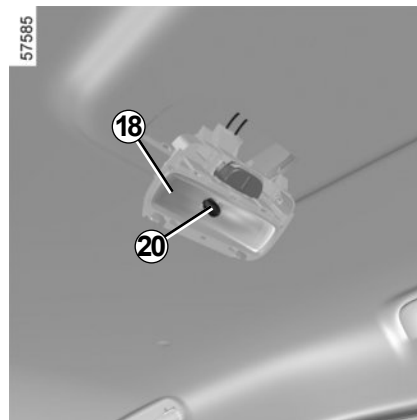
Zakładanie wycieraczki

- Przypiąć klosz 17 do oprawki żarówki 18;
- przypnij zespół tylnej lampki sufitowej 16 tak, aby usłyszeć kliknięcie;
- upewnij się, że zespół lampki punktowej jest prawidłowo osadzony i zablokowany.

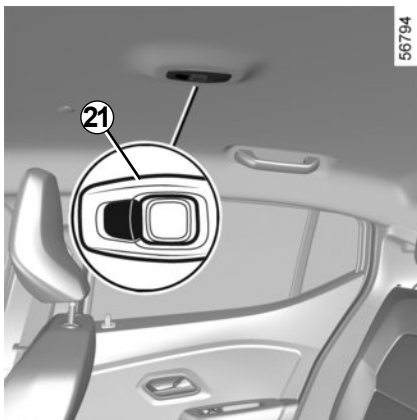


Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.



OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (5/6)

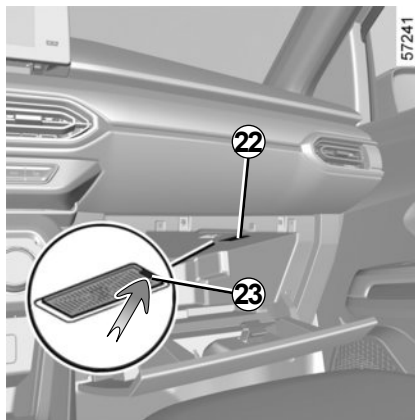


Tylna lampka sufitowa 21

(zależnie od wersji pojazdu)

Odpiąć tylną lampkę sufitową **21** za pomocą płaskiego śrubokręta, wciskając zaczep umieszczony z boku lampki, aby uzyskać dostęp do żarówki.

Typ żarówki 21: W5W.



Lampki oświetlenia zamykanego schowka 22

(zależnie od wersji pojazdu)

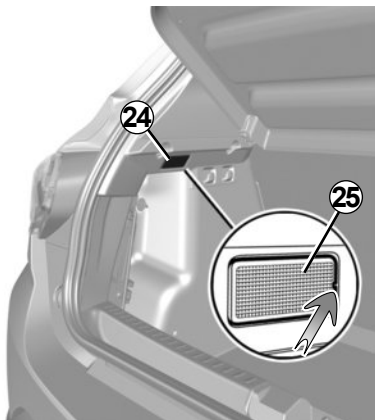
Odpiąć lampkę **22**, wciskając zaczep **23** płaskim śrubokrętem (lub podobnym narzędziem), aby przesunąć lampkę w kierunku wnętrza.

Odłączyć lampkę.

Typ żarówki 22: W5W.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (6/6)

49904



Lampka oświetlenia bagażnika 24

Odpiąć lampkę **24** za pomocą płaskiego śrubokręta, wciskając zaczep **25**, aby przesunąć lampkę w kierunku wnętrza bagażnika.

Odłączyć lampkę.

Zdjąć klosz **26** i uzyskać dostęp do żarówki **27**.

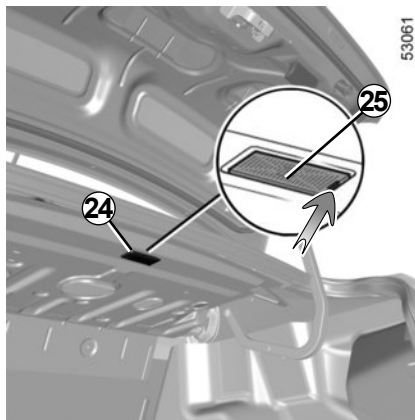
Typ żarówki 27: W5W.



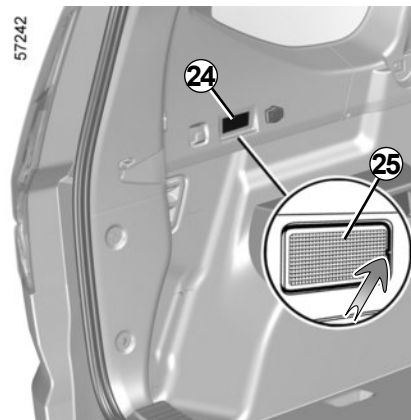
Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

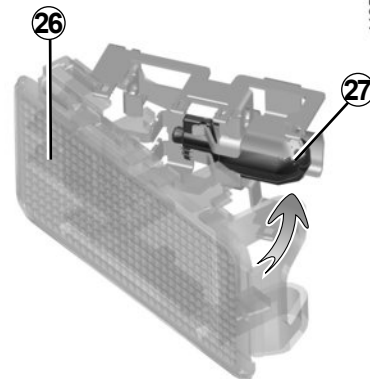
53061



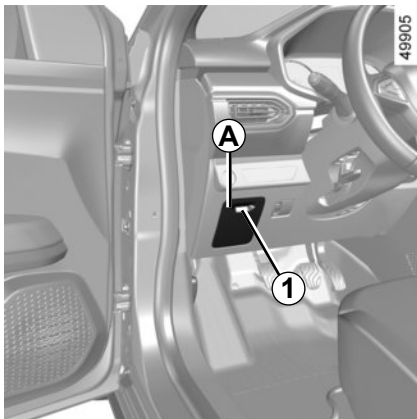
57242



41352



BEZPIECZNIKI (1/3)

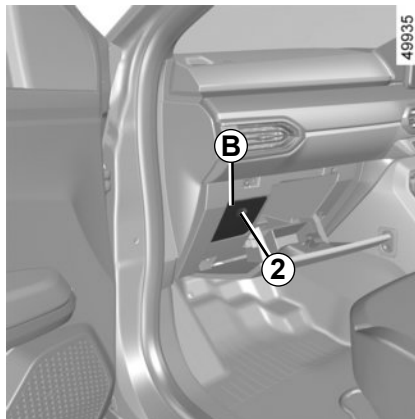


Skrzynka bezpieczników

W przypadku awarii któregośkolwiek urządzenia elektrycznego, należy sprawdzić bezpieczniki.

Odpiąć klappkę **A**, wykorzystując wycięcie **1** lub, w zależności od wersji pojazdu, odpiąć klappkę **B**, wykorzystując wycięcie **2**.

W zależności od wersji pojazdu skorzystać z tabeli przyporządkowania bezpieczników umieszczonej na tylnej powierzchni klappki **A** lub **B**; tabela znajduje się również na kolejnych stronach instrukcji.



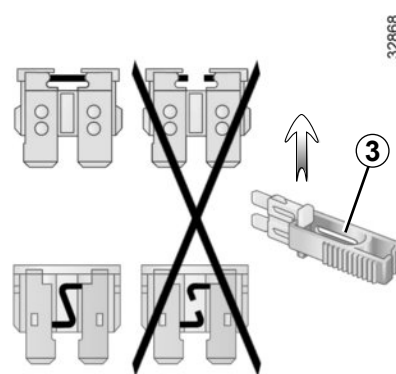
Pinceta 3

Wymij bezpiecznik za pomocą szczypiec **3** umieszczonych na spodzie klappki **A** lub **B**.

Aby wyjąć bezpiecznik z pincety, należy wysunąć go w bok.

Radzimy nie korzystać z wolnych miejsc na bezpieczniki.

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.



Sprawdzić stan danego bezpiecznika i **wymienić go**, w razie potrzeby, **koniecznie na bezpiecznik o tym samym amperażu co bezpiecznik oryginalny**.

Użycie bezpiecznika o wyższym amperażu mogłoby doprowadzić do stopienia instalacji elektrycznej (ryzyko pożaru) w przypadku zbyt dużego poboru energii przez odbiorniki.

BEZPIECZNIKI (2/3)

Bezpiecznik układu LPG w skrzynce bezpieczników A lub B

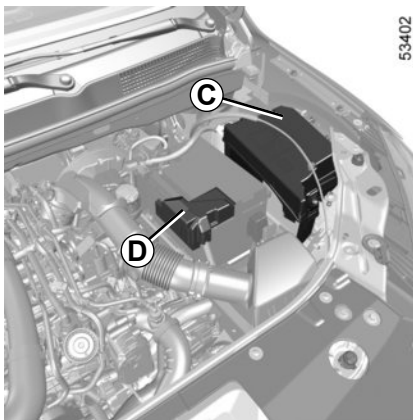
Bezpiecznik LPG: wyłączanie układu zasilania LPG lub wyłączanie układu zasilania LPG i benzyny.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Naklejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.



53402

Bezpieczniki C i D w komorze silnika

Niektóre funkcje są chronione bezpiecznikami znajdującymi się w skrzynce **C** i **D** umieszczonej w komorze silnika.

Jednak z uwagi na ograniczony dostęp do tych bezpieczników, **radzimy zlecić ich wymianę Autoryzowanemu Partnerowi marki.**



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon.
↪ 2.3 ↪ 2.5



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń.

BEZPIECZNIKI (3/3)

Przeznaczenie bezpieczników

(obecność bezpieczników zależy od poziomu wyposażenia pojazdu)

Symbol	Przeznaczenie
	Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy
	Elektryczne podnośniki przednich szyb
	Elektryczne podnoszenie tylnych szyb
	Światła stop, moduł zespolony w kabinie
	Lampka sufitowa, oświetlenie bagażnika
	Gniazdko urządzeń multimedialnych
	Gniazdko haka holowniczego
	Pompa spryskiwacza przedniej szyby, elementy sterujące na kolumnie kierownicy
	Kierunkowskazy, moduł zespolony w kabinie
	Zapalniczka, gniazdko akcesoriów
	Podgrzewane lusterka wsteczne
	Element sterujący elektrycznymi lusterkami wstecznymi
	LPG

W celu wymiany bezpieczników skorzystaj ze wskazówek podanych na naklejce z przeznaczeniem bezpieczników, znajdującej się w schowku.

Niektóre bezpieczniki powinny być wymieniane tylko przez wykwalifikowanego specjalistę. Te bezpieczniki nie są wymienione na etykiecie.

Użytkownik może wymieniać wyłącznie bezpiecznik opisane na naklejce.

NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA: Bateria (1/2)

53103



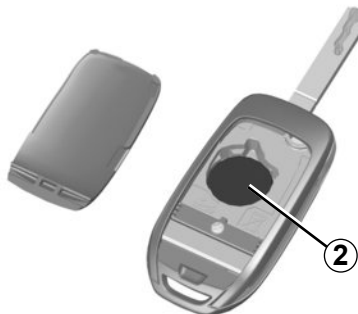
Wymiana baterii

Otworzyć obudowę, wsuwając płaski śrubokręt lub podobne narzędzie w szczelinę **1**, następnie wymienić akumulator **2**, pamiętając o wybraniu akumulatora odpowiedniego typu i odpowiedniej polaryzacji (patrz etykieta na odwrocie obudowy).



W razie konieczności wymiany należy użyć baterii tego samego typu lub odpowiednika (należy się skonsultować z ASO).

43860



Uwaga: podczas wymiany baterii zaleca się nie dotykać obwodu elektronicznego umieszczonego w obudowie kluczyka.

Podczas ponownego montażu należy sprawdzić, czy klapka jest prawidłowo osadzona i dokręcona.

Baterie są dostępne u Autoryzowanego Partnera marki, ich trwałość wynosi około dwóch lat.

Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów tuszu: ryzyko wystąpienia nieprawidłowego styku elektrycznego.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli bateria jest zbyt słaba, aby zapewnić prawidłowe działanie, nadal będzie można uruchomić i zablokować/odblokować pojazd ➔ 1.13.

NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA: Bateria (2/2)

26913



Podczas wymiany:
– upewnij się, że baterie są prawidłowo włożone.

Ryzyko wybuchu.

- jeżeli klapka nie zamyka się prawidłowo, nie używać urządzenia i przechowywać je poza zasięgiem dzieci.

Środki ostrożności dotyczące baterii:

- przechowywać (nowe lub używane) baterie poza zasięgiem dzieci;
- nie połykać baterii;

Ryzyko oparzeń chemicznych, które mogą okazać się śmiertelne.

- W przypadku połknięcia lub włożenia w jakąkolwiek część ciała, należy jak najszybciej skonsultować się z lekarzem.

Nie wolno wyrzucać zużytych baterii do środowiska, należy przekazać je jednostce odpowiedzialnej za zbieranie i wtórne przetwarzanie baterii.

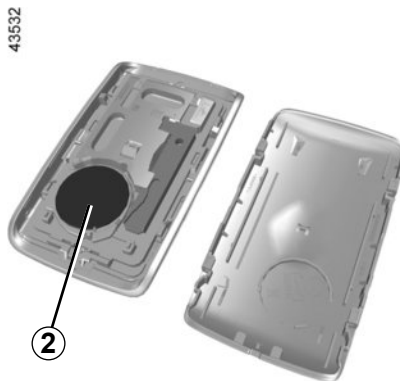
KARTA: bateria (1/2)



Wymiana baterii

Gdy na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Bateria karty do wymiany” należy wymienić baterię karty:

- przesunąć tylną obudowę **1** w dół, dociskając strefę **A**;
- zdjąć osłonę **2** baterii;
- wyjąć baterię, naciskając ją z jednej strony i podnosząc z drugiej;
- założyć ją zgodnie z kierunkiem i szablonem widocznym po wewnętrznej stronie osłony.



Po włożeniu baterii, postępować w odwrotnej kolejności, a następnie w pobliżu pojazdu, nacisnąć czterokrotnie na jeden z przycisków karty: po kolejnym uruchomieniu silnika komunikat znika.

Upewnić się, że osłona została prawidłowo przypięta.

Uwaga: podczas wymiany baterii nie należy dotykać układu elektronicznego ani styków znajdujących się na karcie.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli bateria jest zbyt słaba, aby zapewnić prawidłowe działanie, nadal będzie można uruchomić i zablokować/odblokować pojazd ➔ 1.13.



Podczas wymiany:

- upewnij się, że baterie są prawidłowo włożone.

Ryzyko wybuchu.

- jeżeli klapka nie zamyka się prawidłowo, nie używaj urządzenia i przechowuj go poza zasięgiem dzieci.



W razie konieczności wymiany należy użyć baterii tego samego typu lub odpowiednika (należy się skonsultować z ASO).

KARTA: bateria (2/2)



Środki ostrożności dotyczące baterii:

- przechowywać (nowe lub używane) baterie poza zasięgiem dzieci;
- nie połykaj baterii;

Ryzyko oparzeń chemicznych, które mogą okazać się śmiertelne.

- W przypadku połknięcia lub włożenia w jakąkolwiek część ciała, należy jak najszybciej skonsultować się z lekarzem.

Baterie są dostępne u Autoryzowanego Partnera marki, ich trwałość wynosi około dwóch lat. Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów tuszu: ryzyko wystąpienia nieprawidłowego styku elektrycznego.

26913



Nie wolno wyrzucać zużytych baterii do środowiska, należy je przekazać jednostce odpowiedzialnej za zbieranie i wtórne przetwarzanie baterii.

AKUMULATOR: postępowanie w razie awarii (1/2)

Celem uniknięcia zjawiska iskrzenia należy

- Sprawdzić, czy „odbiorniki prądu” (lampki sufitowe itd.) są wyłączone, przed odłączeniem lub podłączeniem akumulatora;
- w czasie ładowania, przed podłączeniem lub odłączeniem akumulatora, prostownik należy wyłączyć z sieci;
- należy pamiętać, że na akumulatorze nie mogą znajdować się żadne przedmioty metalowe; nie wolno dopuścić do powstania zwarcia między biegunami;
- odczekać przynajmniej minutę po wyłączeniu silnika, aby odłączyć akumulator;
- po zamontowaniu trzeba zwrócić uwagę, aby bieguny akumulatora zostały prawidłowo podłączone.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon.
↪ 2.3 lub ↪ 2.5.

Podłączanie prostownika

Prostownik musi być kompatybilny z akumulatorem o napięciu znamionowym wynoszącym 12 V.

Nie wolno odłączać akumulatora, gdy silnik pracuje. **Należy przestrzegać zasad podanych w instrukcji obsługi prostownika ładującego akumulator.**



Niektóre akumulatory mogą wymagać specjalnego sposobu ładowania, należy zasięgnąć rady Autoryzowanego Partnera marki. Należy unikać zjawiska iskrzenia, które może być bezpośrednią przyczyną wybuchu i ładować akumulator tylko w pomieszczeniu posiadającym dobrą wentylację.

Ryzyko poważnych obrażeń.



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W takim przypadku dane miejsce należy obficie opłukać wodą a w razie konieczności skontaktować się z lekarzem.

Otwarty ogień, wszelkie rozżarzone i iskrzące przedmioty należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od akumulatora, z uwagi na możliwość wybuchu.

W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być gorący. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Ryzyko obrażeń.

AKUMULATOR: postępowanie w razie awarii (2/2)

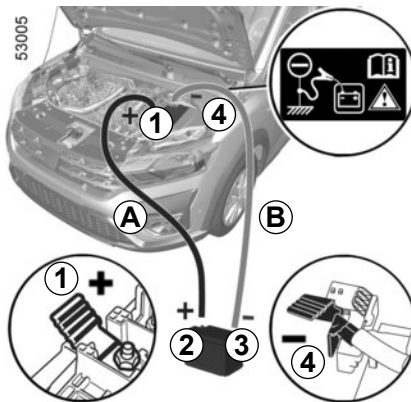
Uruchamianie silnika przy pomocy akumulatora innego samochodu

Aby uruchomić silnik, w przypadku konieczności użycia akumulatora innego pojazdu, należy wyposażyć się w odpowiednie przewody elektryczne (o dużym przekroju) u Autoryzowanego Partnera marki, a jeśli posiadają już Państwo przewody rozruchowe, należy się upewnić, czy ich stan jest prawidłowy.

Oba akumulatory powinny mieć identyczne napięcie znamionowe: 12V. Akumulatora, z którego czerpany jest prąd powinien mieć pojemność (amperogodziny, Ah) co najmniej równą pojemności znamionowej akumulatora rozładowanego.

Konieczne jest dokładne sprawdzenie, czy obydwa pojazdy nie stykają się ze sobą bezpośrednio (w razie połączenia biegunów dodatnich istnieje ryzyko zwarcia) oraz czy rozładowany akumulator został prawidłowo podłączony. Wyłączyć zapłon samochodu pobierającego prąd.

Uruchomić silnik samochodu dostarczającego prąd – powinien on pracować na średnich obrotach.



Zamocować przewód dodatni **A** na biegunie (+) **1** rozładowanego akumulatora, a następnie na biegunie (+) **2** akumulatora dostarczającego prąd.

Podłączyć przewód ujemny (-) **B** do bieguna (-) **3** akumulatora dostarczającego energię elektryczną, a następnie do bieguna (-) **4** rozładowanego akumulatora.

Uruchomić silnik w zwykły sposób. Gdy tylko silnik zaczyna pracować, odłączyć przewody **A** i **B** w odwrotnej kolejności (**4-3-2-1**).

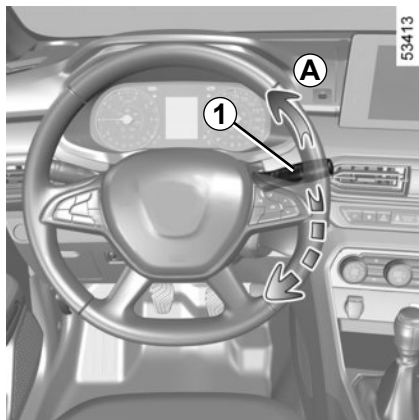
Zależnie od pojazdu w przypadku uszkodzenia akumulatora (odłączony, rozładowany akumulator itp.) należy zresetować układ wspomagania kierownicy.
➔ 1.102.



Sprawdzić, czy przewody **A** i **B** nie stykają się ze sobą oraz czy przewód dodatni **A** nie styka się z żadną metalową częścią samochodu dostarczającego prąd.

Ryzyko poważnych obrażeń i/lub uszkodzenia pojazdu.

PIÓRA WYCIERACZEK: wymiana (1/2)

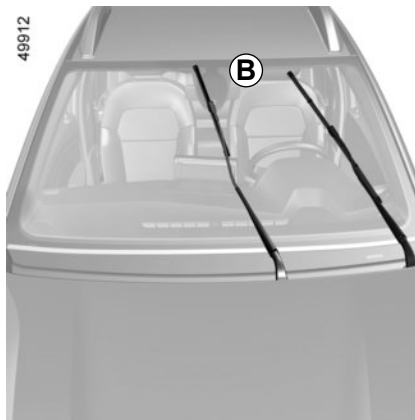


Wymiana 2 piór wycieraczek przedniej szyby

Aby wymienić wycieraczki, najpierw należy je ustawić w pozycji serwisowej **B**.

Po włączeniu zapłonu lub przy pracującym silniku:

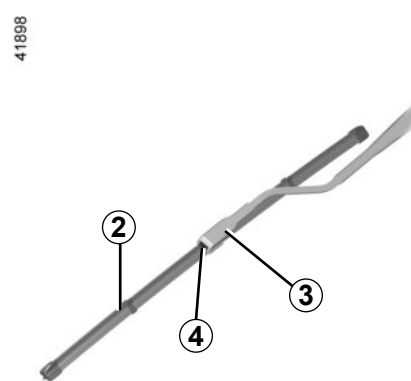
- ustaw dźwignię **1** w położeniu **A** dwa razy z rzędu (pojedyncze przeciągnięcie): pióra wycieraczek zatrzymają się w pozycji **B** oddalonej od pokrywy komory silnika;
- podnieść ramię wycieraczki **3**;
- opuścić wypust **4** i wymontuj pióro **2**.



Zakładanie pióra

Aby zamontować pióro wycieraczki **2**, wsunąć go w gniazdo w ramieniu wycieraczki **3** i zablokować zatrask (odgłos kliknięcia). Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane.

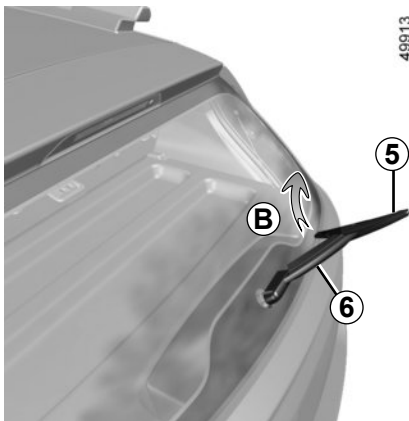
Aby ustawić pióra w niskim położeniu, przy włączonym zapłonie upewnij się, że wycieraczki zsunęły się na przednią szybę, następnie przesunąć dźwignię **1** w położenie **A** (pojedyncze przetarcie): pióra wycieraczek wsuną się pod pokrywę komory silnika po włączeniu zapłonu.



Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- regularnie czyścić pióra oraz przednią i tylną szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie używać ich, gdy przednia lub tylna szyba są suche;
- odkleić je od przedniej lub tylnej szyby, gdy przez dłuższy czas nie pracowały.

PIÓRA WYCIERACZEK: wymiana (2/2)



Pióro wycieraczki tylnej 5

Dźwignia w położeniu zatrzymania (wyłączona):

- podnieść ramię wycieraczki 6;
- obrócić pióro poziomo 5 (ruch B) tak, aby odpiąć zatrzask;
- pociągnąć pióro wycieraczki, aby je wyjąć.

Zakładanie pióra

W celu zamontowania pióra wykonać wyżej opisane czynności w odwrotnej kolejności. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane.

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek.

- regularnie czyścić pióra oraz przednią i tylną szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie używać ich, gdy przednia lub tylna szyba są suche;
- odkleić je od przedniej lub tylnej szyby, gdy przez dłuższy czas nie pracowały.



- W czasie mrozów należy upewnić się, czy pióra wycieraczek nie zostały unieruchomione przez osadzający się na szybach szron (ryzyko przegrzania silnika mechanizmu wycieraczek).
- Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Należy je wymieniać, gdy tylko zmniejszy się skuteczność ich działania: średnio raz w roku.

Podczas wymiany pióra, kiedy jest ono wyjęte, uważać, aby ramię wycieraczki nie opadło ponownie na szybę: ryzyko stłuczenia szyby.



Przed wymianą pióra wycieraczki tylnej należy się upewnić, czy dźwignia jest w położeniu zatrzymania (wyłączona).

Ryzyko obrażeń.

HOLOWANIE: postępowanie w razie awarii (1/3)

Przed przystąpieniem do holowania należy ustawić skrzynię biegów w położeniu neutralnym (pozycja **N** w pojazdach wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów), odblokować kolumnę kierownicy i zwolnić hamulec parkingowy.

Odblokowanie kolumny kierownicy

Umieść kluczyk w stacyjce, ustaw wyłącznik zapłonu w pozycji „Wł.” lub, zależnie od pojazdu, gdy karta znajduje się w kabinie, naciśnij przycisk rozruchu silnika na około **dwie sekundy**.

Ponownie ustawić dźwignię w położeniu neutralnym (położenie **N** w przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów).

Następuje odblokowanie kolumny kierownicy, zasilanie akcesoriów zostaje włączone i można zacząć używać oświetlenia (kierunkowskazów, światła stop...). Nocą pojazd musi być oświetlony.

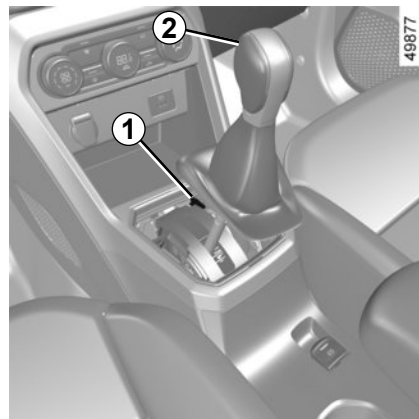
Zależnie od wersji pojazdu, po zakończeniu holowania naciśnij dwa razy przycisk uruchomienia silnika (ryzyko rozładowania akumulatora).

Konieczne jest przestrzeganie obowiązujących przepisów dotyczących holowania. Jeżeli pojazd holuje przyczepę, nie przekraczaj dopuszczalnej masy przyczepy dla pojazdu. ➔ 6.10.

Holowanie samochodu z automatyczną skrzynią biegów i dźwignią mechaniczną

Samochód należy przetransportować na lawecie lub holować z uniesionymi przednimi kołami.

W wyjątkowych sytuacjach istnieje możliwość holowania pojazdu z czterema kołami stykającymi się z nawierzchnią; należy to robić wyłącznie przodem do kierunku jazdy, z dźwignią zmiany biegów ustawioną w położeniu neutralnym **N**, na dystansie wynoszącym maksymalnie 80 km i z maksymalną prędkością 25 km/h.



Jeżeli podczas ruszania dźwignia jest zablokowana w położeniu **P** po naciśnięciu pedału hamulca (np. w wyniku usterki akumulatora), można ręcznie zwolnić dźwignię w celu odblokowania kół napędowych. Aby to zrobić, należy odciągnąć podstawę osłony dźwigni i nacisnąć przycisk **1**, jednocześnie naciskając przycisk **2** na dźwigni, aby ją odblokować, i przejść do pozycji **N**.

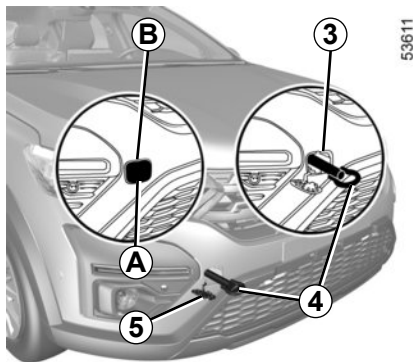
Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Podczas holowania pojazdu kartę należy umieścić w pojeździe.

Ryzyko zablokowania kolumny kierownicy.

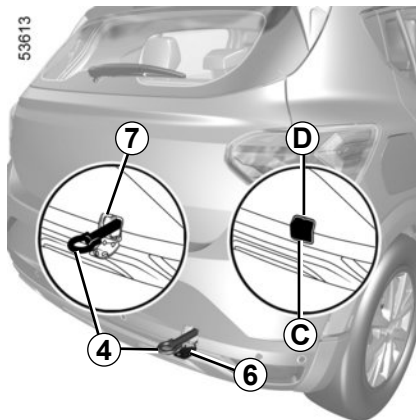
HOLOWANIE: postępowanie w razie awarii (2/3)



Należy używać wyłącznie punktów holowniczych znajdujących się z przodu 3 oraz z tyłu 7 (natomiast nie należy w żadnym wypadku używać do tego celu pólki lub jakiegokolwiek innej części pojazdu). Zaczepy holownicze można wykorzystywać wyłącznie do holowania pojazdu. W żadnym wypadku nie mogą służyć do pośredniego lub bezpośredniego podnoszenia pojazdu.



Po wyłączeniu silnika układy wspomagania kierownicy i hamulców nie działają.



Dostęp do punktów holowniczych

Miejsce zaczepu holowniczego z przodu (zależnie od wersji pojazdu)

Naciśnij obszar A, aby zdjąć górną część klapki, następnie wsuń płaskie narzędzie w obszar B, podważ i otwórz klapkę 5.

Punkt do holowania z tyłu (zależnie od wersji pojazdu)

Naciśnij obszar C, aby zdjąć górną część klapki, następnie wsuń płaskie narzędzie w obszar D, podważ i otwórz klapkę 6.



Upewnij się, że zaczep holowniczy jest prawidłowo przykręcony.

Ryzyko utraty holowanego pojazdu.



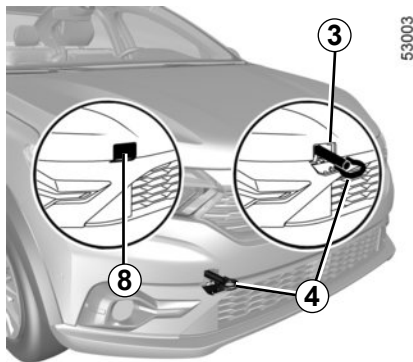
– Należy używać sztywnego drążka holowniczego. W przypadku używania linki z włókien naturalnych lub sztucznych (jeżeli zezwalają na to przepisy) powinna istnieć możliwość zatrzymania holowanego pojazdu przy pomocy hamulca.

- Nie należy holować pojazdu, którego układ jezdny jest uszkodzony.
- Należy unikać szarpania podczas przyspieszania lub hamowania, które mogłoby spowodować uszkodzenie pojazdu.
- We wszystkich przypadkach zaleca się nie przekraczać prędkości 25 km/h.



Narzędzia muszą być zawsze unieruchomione w obudowie, w przeciwnym razie mogą wypaść z niej podczas hamowania.

HOLOWANIE: postępowanie w razie awarii (3/3)



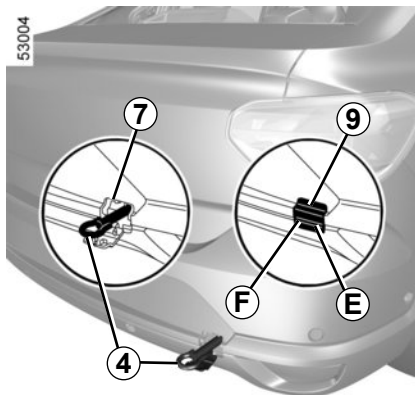
Dostęp do punktów holowniczych (ciąg dalszy)

Miejsce zaczepu holowniczego z przodu
(zależnie od wersji pojazdu)

Zaślepkę **8** należy podważyć płaskim narzędziem i zdjąć.

Punkt do holowania z tyłu
(zależnie od wersji pojazdu)

Naciśnij strefy **E** i **F** jednocześnie, aby otworzyć klapkę **9**.



Wkręcić zaczep holowniczy 4 do oporu: najpierw ręcznie, następnie dokręcić go kluczem do kół.

Używaj tylko zaczepu holowniczego **4** i klucza do kół ➔ 5.9.



Upewnij się, że zaczep holowniczy jest prawidłowo przykręcony.

Ryzyko utraty holowanego przedmiotu.



Po wyłączeniu silnika układy wspomagania kierownicy i hamulców nie działają.



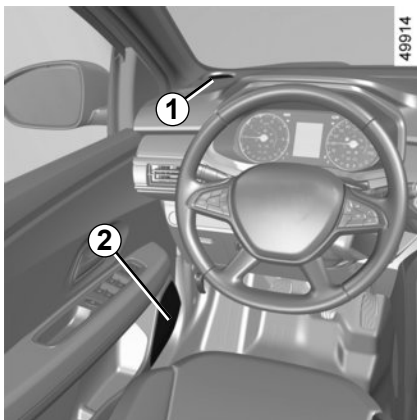
Narzędzia muszą być zawsze unieruchomione w obudowie, w przeciwnym razie mogą wypaść z niej podczas hamowania.



– Należy używać sztywnego drążka holowniczego. W przypadku używania linki z włókien naturalnych lub sztucznych (jeżeli zezwalają na to przepisy) powinna istnieć możliwość zatrzymania holowanego pojazdu przy pomocy hamulca.

- Nie należy holować pojazdu, którego układ jezdny jest uszkodzony.
- Należy unikać szarpania podczas przyspieszania lub hamowania, które mogłoby spowodować uszkodzenie pojazdu.
- We wszystkich przypadkach zaleca się nie przekraczać prędkości **25 km/h**.

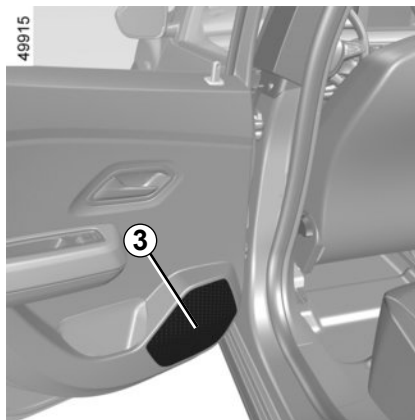
INSTALACJA DO MONTAŻU RADIA



Jeśli Państwa pojazd nie jest wyposażony w system audio, dostępna jest instalacja do montażu, składająca się z miejsca na:

- przednie głośniki **1** i **2**;
- tylne głośniki **3**.

W przypadku instalacji jakiegos elementu wyposażenia należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



- We wszystkich przypadkach, bardzo ważne jest dokładne przestrzeganie zaleceń podanych w instrukcji urządzenia.
- Charakterystyka elementów mocujących i przewodów (dostępnych w Autoryzowanych Serwisach marki) może być różna w zależności od poziomu wyposażenia samochodu i typu radioodtwarzacza. Aby uzyskać ich numery katalogowe, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
- Wszelkie naprawy instalacji elektrycznej pojazdu lub radia muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie instalacji i/lub podłączonych do niej podzespołów.



Dodatkowe urządzenia elektryczne i elektroniczne

Przed montażem tego typu akcesorium (w szczególności typu nadajnik/odbiornik: pasmo częstotliwości, poziom mocy, położenie anteny itp.), należy upewnić się, że jest ono kompatybilne z samochodem. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.

Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 120 W. **Ryzyko pożaru.** W przypadku korzystania z kilku gniazd zasilania jednocześnie łączny pobór energii elektrycznej podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.

Wszelkie prace związane z instalacją elektryczną muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej i/lub podłączonych do niej podzespołów.

W przypadku montażu dodatkowych urządzeń elektrycznych należy upewnić się, czy instalacja jest chroniona odpowiednim bezpiecznikiem. Trzeba również ustalić amperaż tego bezpiecznika i jego lokalizację.

Korzystanie z gniazda diagnostycznego

Podłączanie elektronicznych akcesoriów do gniazda diagnostycznego może powodować poważne zakłócenia elektronicznych systemów pojazdu. Ze względów bezpieczeństwa zaleca się korzystanie z elektronicznych akcesoriów, które posiadają homologację producenta. Listę takich akcesoriów można uzyskać u autoryzowanego dealera. **Ryzyko poważnego wypadku.**

Używanie urządzeń wyposażonych w nadajniki-odbiorniki (telefony, urządzenia CB).

Telefony i urządzenia CB z wbudowaną anteną mogą powodować zakłócenia w kontakcie z systemami elektronicznymi montowanymi fabrycznie w samochodzie, w związku z tym zaleca się korzystanie wyłącznie z urządzeń z anteną zewnętrzną. **Przypominamy także o konieczności stosowania się do obowiązujących przepisów prawnych w zakresie Używania wyżej wymienionych urządzeń.**

Montaż dodatkowych akcesoriów

Jeśli chcą Państwo zlecić montaż akcesoriów w swoim pojeździe: należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. W celu zapewnienia prawidłowego działania samochodu i uniknięcia sytuacji mogących stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa pasażerów, radzimy stosować akcesoria posiadające homologację, gdyż są one dokładnie dostosowane do Państwa pojazdu i posiadają gwarancję producenta. Jeśli korzystają Państwo z mechanicznej blokady antyłamianiowej, należy ją zakładać wyłącznie na pedał hamulca.

Utrudnienie w prowadzeniu pojazdu

Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników. **Ryzyko zablokowania pedałów.**

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (1/8)

Sposób użycia karty	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Karta nie umożliwia blokowania lub odblokowywania drzwi.	Zużyta bateria karty.	Wymienić baterię. Nadal można zablokować/odblokować i uruchomić pojazd. ➡ 1.13 i ➡ 2.3 lub ➡ 2.5.
	Używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co karta (telefon komórkowy...).	Wyłączyć urządzenia lub skorzystać z kluczyka. ➡ 1.13.
	Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym. Akumulator pojazdu jest rozładowany.	Użyć kluczyka wbudowanego w kartę ➡ 1.13.
	Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Umieść kartę w strefie +START”.	Umieść kartę w docelowej strefie ➡ 2.5 naciśnij przycisk START.
	Pojazd jest uruchomiony.	Przy pracującym silniku, odblokowanie/zablokowanie karty jest nieaktywne. Wyłączyć zapłon.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (2/8)

Wskazówki zamieszczone w poniższej tabeli umożliwią Państwu samodzielne, szybkie i tymczasowe usunięcie usterki. Ze względu na bezpieczeństwo eksploatacji samochodu należy jednak jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Sposób użycia karty	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Karta nie umożliwia blokowania lub odblokowywania drzwi.	Desynchronizacja karty.	Odblokuj drzwi kierowcy, wkładając klucz zintegrowany z kartą do zamka drzwi ➡ 1.13 następnie umieść kartę w docelowej strefie ➡ 2.5 i naciśnij przycisk START, aby zsynchronizować kartę.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (3/8)

Wskazówki zamieszczone w poniższej tabeli umożliwią Państwu samodzielne, szybkie i tymczasowe usunięcie usterki. Ze względu na bezpieczeństwo eksploatacji samochodu należy jednak jak najszybciej skonsultować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Użycie nadajnika zdalnego sterowania	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Nadajnik zdalnego sterowania nie działa i nie można odblokować lub zablokować zamków.	Zużyta bateria nadajnika.	Użyć kluczyka.
	Używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co nadajnik (telefon komórkowy, itp.).	Wyłączyć urządzenia lub skorzystać z kluczyka.
	Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym. Rozładowany akumulator.	Wymienić baterię. Nadal można zablokować/odblokować i uruchomić pojazd. ➡ 1.13 i ➡ 2.3 lub ➡ 2.5.
	Pojazd jest uruchomiony.	Przy pracującym silniku odblokowanie/zablokowanie kluczykiem jest nieaktywne. Wyłączyć zapłon.
	Brak synchronizacji nadajnika zdalnego sterowania.	Odblokuj drzwi kierowcy za pomocą kluczyka, następnie uruchom silnik, aby zsynchronizować nadajnik zdalnego sterowania.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (4/8)

Podczas próby rozruchu silnika	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Lampki kontrolne na tablicy wskaźników nie świecą się lub świecą słabiej, rozrusznik nie pracuje.	Zaciski przewodów akumulatora źle dokręcone, odłączone lub utlenione.	Należy je dokręcić, ponownie podłączyć lub oczyścić jeżeli są utlenione.
	Akumulator rozładowany lub uszkodzony.	Podłączyć naładowany akumulator do zacisków rozładowanego akumulatora. ➡ 5.46 lub wymienić baterię (w razie potrzeby). Nie należy pchać pojazdu jeśli kolumna kierownicy jest zablokowana.
	Wadliwe działanie instalacji.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Silnika nie można uruchomić.	Warunki niezbędne do rozruchu niespełnione.	➡ 2.3 lub ➡ 2.5.
	Karta typu „wolne ręce” nie działa.	Umieścić kartę we wnęcie przewidzianej do tego celu na konsoli środkowej. ➡ 2.3 lub ➡ 2.5.
Gdy pojazd stoi, a silnik jest zimny, prędkość obrotowa biegu jałowego jest zwiększona.	Nie musi to oznaczać usterki w wersji z silnikiem benzynowym. Może to być spowodowane wzrostem temperatury silnika.	Prędkość obrotowa silnika na biegu jałowym powinna się zmniejszyć po około jednej minucie. Jeżeli tak nie jest, może to być spowodowane obecnością innej usterki. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Nie można wyłączyć silnika.	Karta nie wykryta.	Umieścić kartę we wnęcie przewidzianej do tego celu na konsoli środkowej. Nacisnąć dłużej przycisk rozruchu.
	Problem elektroniczny.	Nacisnąć szybko 3 razy przycisk rozruchu lub nacisnąć i przytrzymać przycisk rozruchu.
Kolumna kierownicza jest zablokowana.	Blokada kierownicy.	Poruszaj kierownicą, naciskając przycisk rozruchu silnika (lub, w zależności od pojazdu, przestaw kluczyk w wyłączniku zapłonu). ➡ 2.3.
	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (5/8)

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wibracje.	Niedopompowane opony lub zniszczone albo niewyważone koła.	Sprawdzić ciśnienie w oponach, jeśli jest prawidłowe, zlecić kontrolę stanu ogumienia Autoryzowanemu Partnerowi marki.
Z układu wydechowego wydostaje się biały dym.	W przypadku wersji diesel nie musi to oznaczać nieprawidłowości, dym może być efektem regeneracji filtra cząstek stałych. Nie musi to oznaczać usterki w wersji z silnikiem benzynowym. W zależności od warunków atmosferycznych (niska temperatura, wilgotność itp.) z rury wydechowej może się wydobywać dym podczas przyspieszania.	➡ 2.15. Zmniejszyć prędkość obrotową silnika i unikać gwałtownego przyspieszenia, aby dymienie stopniowo ustąpiło. Jeżeli tak nie jest, może to być spowodowane obecnością innej usterki. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Dym wydobywający się spod pokrywy komory silnika.	Zwarcie lub wyciek z układu chłodzenia.	Zatrzymać pojazd, wyłączyć zapłon, odsunąć się od pojazdu i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Włącza się lampka kontrolna ciśnienia oleju:		
na zakrętach lub przy hamowaniu	Zbyt niski poziom oleju.	Konieczność uzupełnienia oleju silnikowego ➡ 4.5.
późno gaśnie lub pozostaje włączona w czasie przyspieszania.	Nieprawidłowe ciśnienie oleju.	Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (6/8)

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Trudności w obracaniu kierownicą.	Przegrzanie się układu wspomagania.	Jechać ostrożnie z mniejszą prędkością i pamiętać o tym, że operowanie kierownicą wymaga użycia większej siły.
	Problem z elektrycznym silnikiem układu wspomagania.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Usterka układu wspomagania.	
Silnik ulega przegrzaniu. Wskazówka wskaźnika temperatury płynu chłodzącego znajduje się w strefie ostrzegawczej i zapala się lampka kontrolna STOP .	Uszkodzenie wentylatora chłodnicy.	Zatrzymać się, wyłączyć silnik i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Wycieki płynu chłodzącego.	Sprawdzić zbiornik płynu chłodzącego: powinien znajdować się w nim płyn. Jeżeli płynu nie ma, należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
Wrzenie w zbiorniku płynu chłodzącego.	Usterka mechaniczna: pęknięcie uszczelki głowicy.	Wyłączyć silnik. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Chłodnica: w przypadku dużego ubytku płynu chłodzącego nigdy nie należy uzupełniać poziomu zimnym płynem chłodzącym, gdy silnik jest rozgrzany. Po każdej naprawie pojazdu, gdy zaistniała konieczność nawet częściowego zlania płynu, układ chłodzenia należy ponownie napełnić nowym płynem do odpowiedniego poziomu. Przypominamy o obowiązku stosowania wyłącznie produktów atestowanych przez nasze służby techniczne.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (7/8)

Osprzęt elektryczny	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wycieraczki nie działają.	Przyklejone do szyby pióra wycieraczek.	Odkleić przednie pióra przed włączeniem wycieraczek.
	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymiana bezpiecznika ➡ 5.39.
Nie można wyłączyć wycieraczek.	Uszkodzone elektryczne elementy sterujące.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zwiększona częstotliwość migania kierunkowskazów.	Przepalona żarówka tylnego światła.	➡ 5.22
Nie działają światła kierunkowskazów.	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej lub elementów sterujących.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymiana bezpiecznika ➡ 5.39.
Nie można włączyć ani wyłączyć reflektorów.	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej lub elementów sterujących.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymiana bezpiecznika ➡ 5.39.

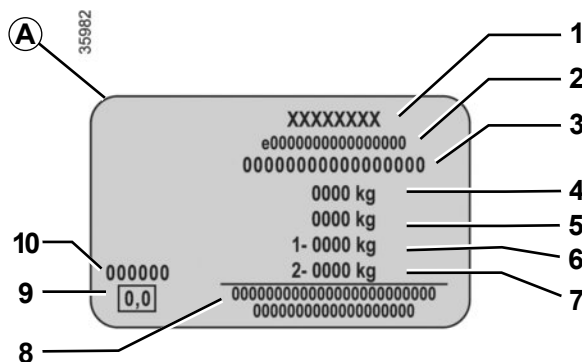
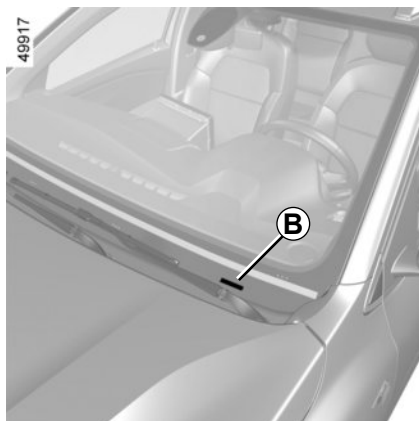
NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (8/8)

Osprzęt elektryczny	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Ślady skroplin w reflektorach lub tylnych światłach.	Ślady skroplin mogą być naturalnym zjawiskiem związanym ze zmianą temperatury i wilgotności powietrza. W takim przypadku, ślady znikają wkrótce po włączeniu światel.	
Świecenie kontrolki niezapięcia pasów bezpieczeństwa na miejscach z przodu jest niezgodne ze stanem zapięcia pasów.	Jakiś przedmiot położony między podłogą a fotelem zakłóca działanie czujnika.	Wyjąć wszystkie przedmioty znajdujące się pod fotelami przednimi.

Rozdział 6: Dane techniczne

Tabliczki identyfikacyjne pojazdu	6.2
Informacje techniczne dla służb ratowniczych	6.3
Identyfikacja silnika	6.4
Wymiary	6.5
Dane techniczne silnika	6.8
Masy	6.10
Masy holowanej przyczepy	6.10
Części zamienne i naprawy	6.13
Potwierdzenia dokonania przeglądu	6.14
Kontrola antykorozyjna	6.20

TABLICZKI ZNAMIONOWE POJAZDU



Informacje znajdujące się na tabliczce znamionowej powinny być zawsze podawane przy prowadzeniu korespondencji lub składaniu zamówień.

Obecność i umiejscowienie informacji zależy od wersji pojazdu.

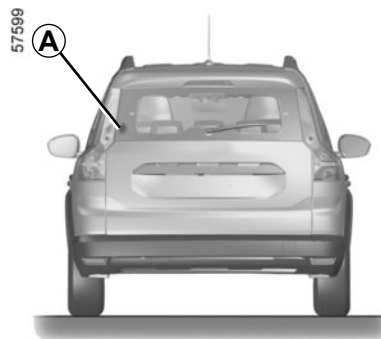
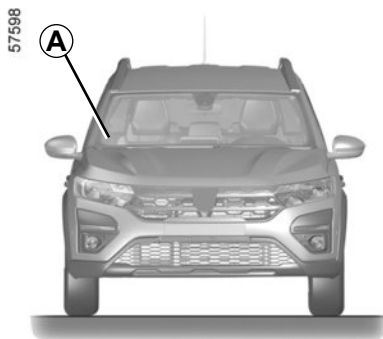
Tabliczka znamionowa producenta A

- 1 Nazwa producenta.
- 2 Numer projektu Wspólnoty lub numer homologacji.
- 3 Numer identyfikacyjny.

Zależnie od wersji pojazdu, ta informacja znajduje się na oznaczeniu B.

- 4 MMAC (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem).
- 5 MTR MTR (Dopuszczalna masa całkowita zestawu, w pełni obciążony samochód z przyczepą).
- 6 MMTA (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita) oś przednia.
- 7 MMTA tylna oś.
- 8 Zarezerwowane do rejestracji partnerskich lub dodatkowych.
- 9 Nie używana.
- 10 Numer katalogowy lakieru (kod kolorowy).

INFORMACJE TECHNICZNE DLA SŁUŻB RATOWNICZYCH



Kod QR Code na etykiecie **A** umożliwia ratownikom korzystającym z tabletu lub smartfona natychmiastowy dostęp do informacji technicznych przydatnych do pracy przy pojeździe w razie wypadku.

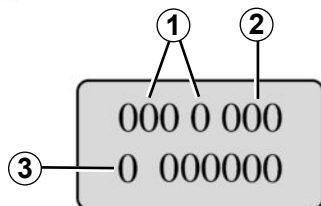
Upewnij się, że etykieta **A** jest zawsze widoczna i obecna na przedniej i tylnej szybie.

Wszelkie modyfikacje lub uszkodzenia uniemożliwiąby dostęp do informacji.

IDENTYFIKACJA SILNIKA

33293

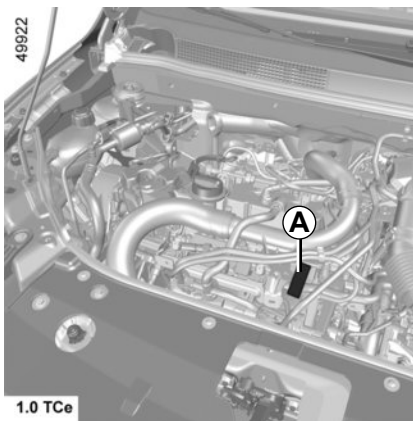
A



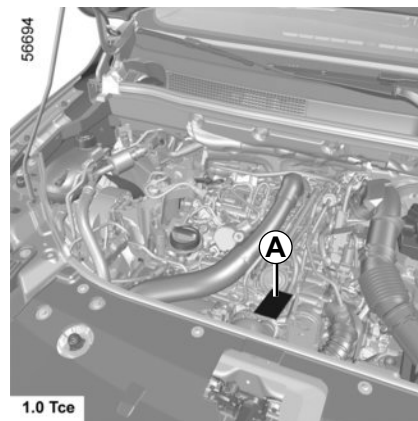
Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień należy zawsze poływać się na informacje podane na tabliczce znamionowej silnika lub etykietce **A**.

(różne umiejscowienie, zależnie od wersji silnika)

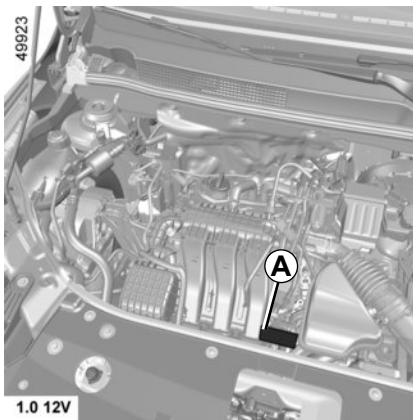
- 1 Typ silnika.
- 2 Wyznacznik silnika.
- 3 Numer seryjny silnika.



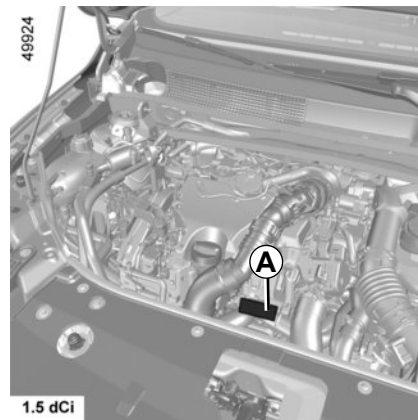
1.0 TCe



1.0 Tce



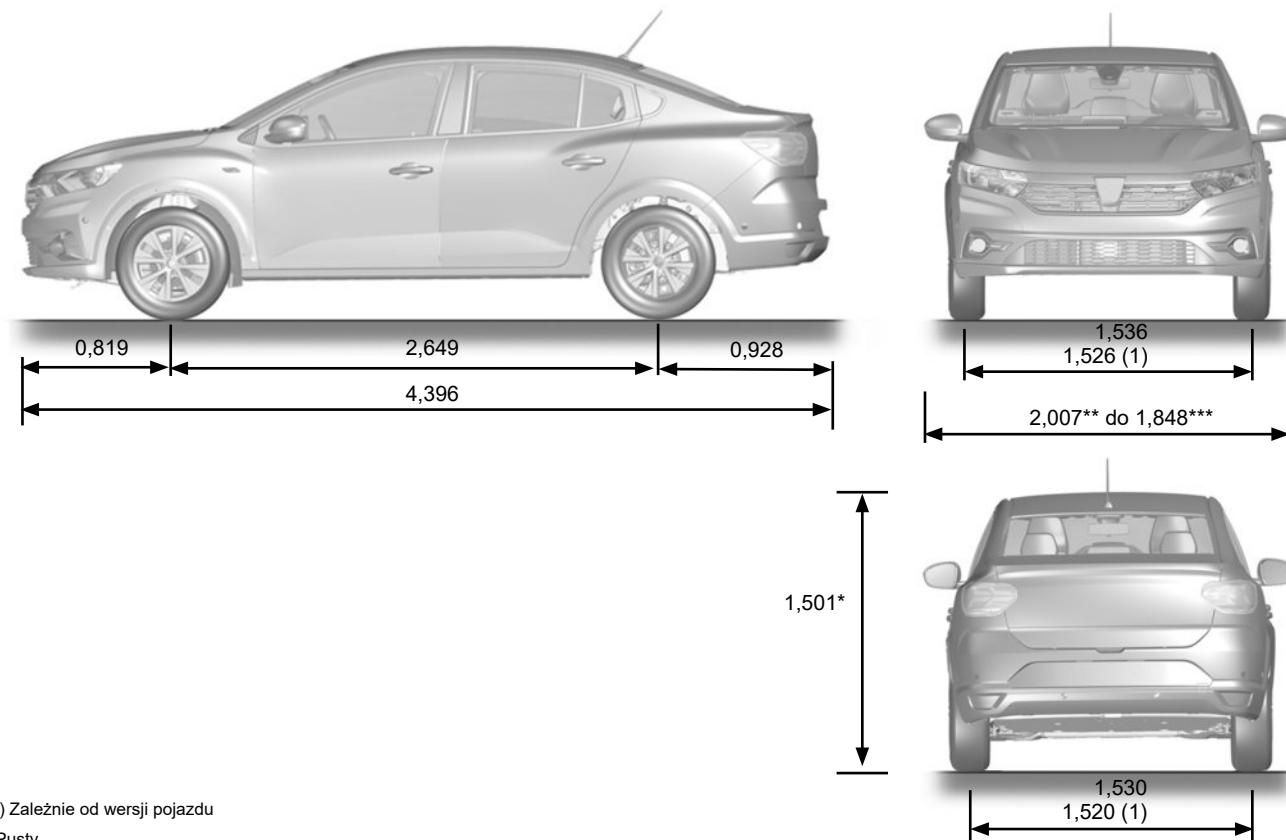
1.0 12V



1.5 dCi

WYMIARY (w metrach) (1/3)

57597



(1) Zależnie od wersji pojazdu

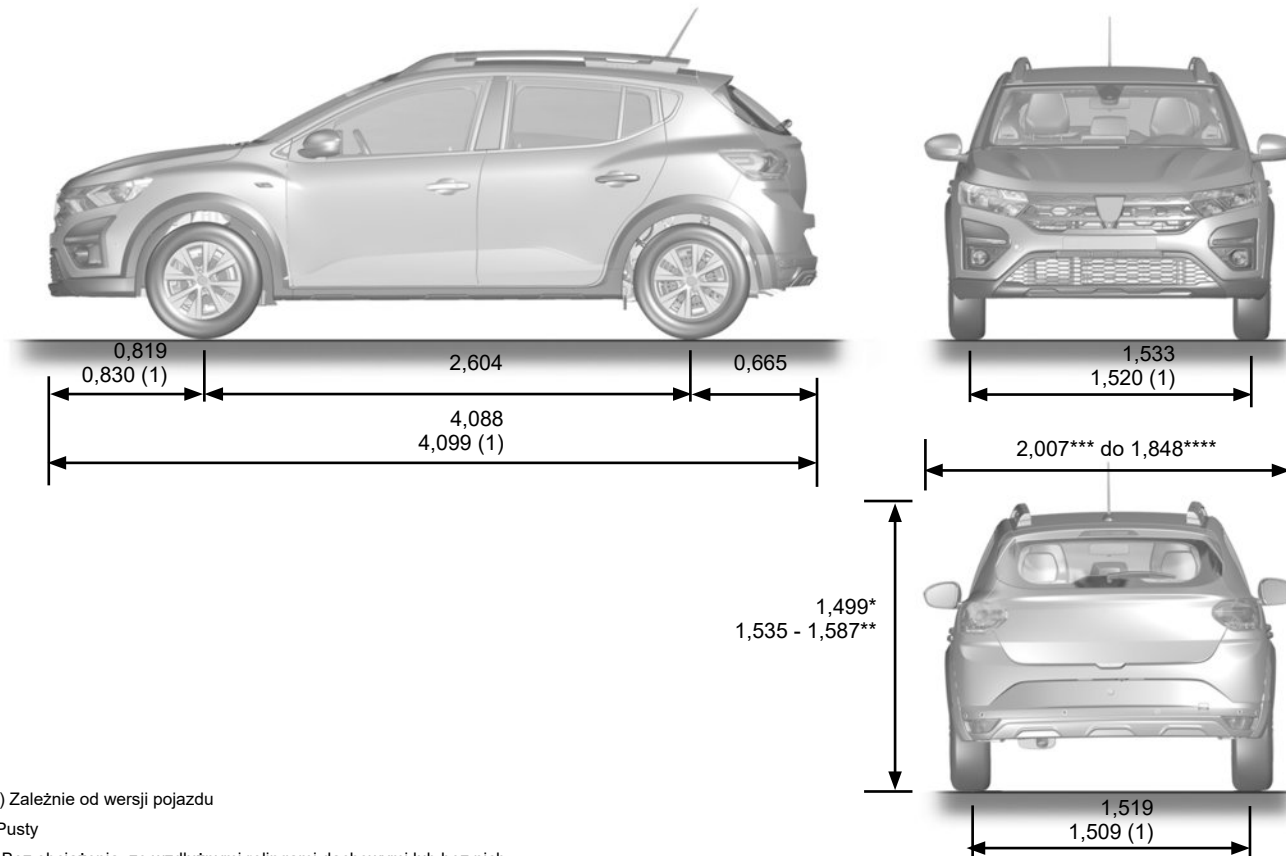
* Pusty

** rozłożone lusterka zewnętrzne

*** złożone lusterka zewnętrzne

WYMIARY (w metrach) (2/3)

49925



(1) Zależnie od wersji pojazdu

* Pusty

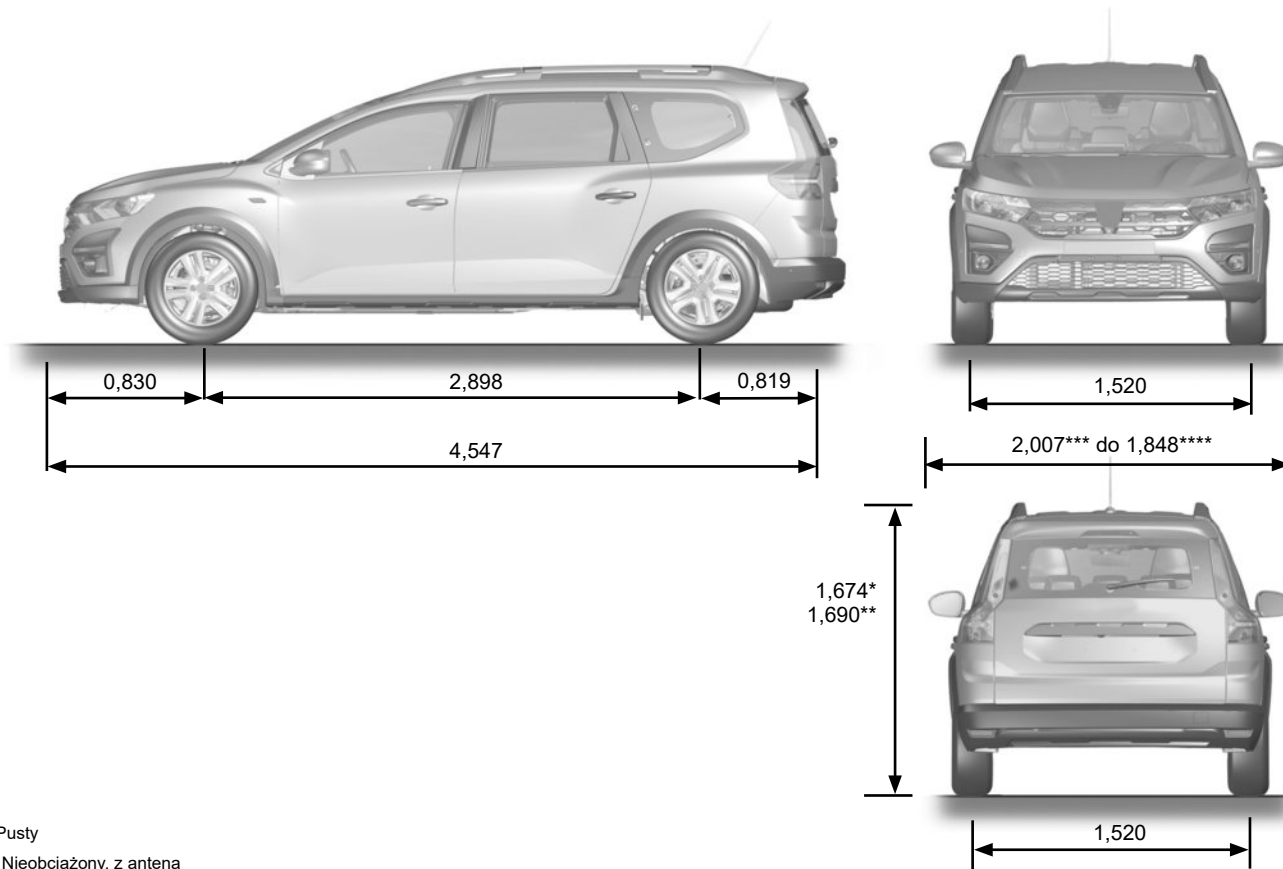
** Bez obciążenia, ze wzdłużnymi relingami dachowymi lub bez nich

*** rozłożone lusterka zewnętrzne

**** złożone lusterka zewnętrzne

WYMIARY (w metrach) (3/3)

57243



* Pusty

** Nieobciążony, z anteną

*** rozłożone lusterka zewnętrzne

**** złożone lusterka zewnętrzne

DANE TECHNICZNE SILNIKA (1/2)

Wersje	1.0 12V	1.0 TCe		1.5 dCi
Typ silnika (patrz tabliczka znamionowa silnika)	B4D	H4Dt	H5D	K9K Turbo
Pojemność skokowa (cm ³)	999			1 461
Typ paliwa Liczba oktanowa	Silnik benzynowy Koniecznie benzyna bezołowiowa, o liczbie oktanowej, która podana jest na etykietce znajdującej się w klapce wlewu paliwa. ➡ 1.117			Olej napędowy Naklejka znajdująca się na klapce wlewu paliwa zawiera informację na temat dopuszczalnych rodzajów paliwa.
Świece zapłonowe	Należy stosować wyłącznie świece zalecane dla typu silnika, w jaki wyposażony jest Państwa samochód. Ich typ powinien być oznaczony na etykiecie naklejonej w komorze silnika – w przeciwnym wypadku, należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki. Montaż niewłaściwych świec może doprowadzić do uszkodzenia silnika.			—

DANE TECHNICZNE SILNIKA (2/2)

Wersje	1.0 12V	1.0 TCe		1.5 dCi
Typ silnika (zaznaczony na tabliczce silnika)	B4D	H4Dt	H5D	K9K
Pojemność skokowa (cm³)	999			1 461
Typy paliw, które spełniają europejskie normy i które można stosować w silnikach pojazdów sprzedawanych w Europie (w innych przypadkach prosimy się skontaktować z ASO).	 Benzyna bezołowiowa spełniająca normę EN 228 zawiera maksymalnie 5% etanolu.			 Olej napędowy spełniający normę EN 590 zawiera maksymalnie 7% estrów metylowych kwasu tłuszczowego.
	 Benzyna bezołowiowa spełniająca normę EN 228 zawiera maksymalnie 10% etanolu.			 Olej napędowy spełniający normę EN 16734 zawiera maksymalnie 10% estrów metylowych kwasu tłuszczowego.
				 Olej napędowy spełniający normę EN 15940 zawiera maksymalnie 7% estrów metylowych kwasu tłuszczowego.

MASY (w kg) (1/3)

Podane masy dotyczą pojazdu w wersji podstawowej, bez wyposażenia dodatkowego: zmieniają się w zależności od wyposażenia pojazdu. Skontaktuj się z ASO.

Wersje czterodrzwiowe	
Maksymalna dopuszczalna masa całkowita z obciążeniem (MMAC) Maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu (MMTA) Całkowita masa zestawu (MTR)	Masy podane na tabliczce znamionowej. ➡ 6.2
Masa przyczepy z hamulcem*	oblicza się następująco: MTR - MMAC
Masa przyczepy bez hamulca*	545 kg
Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego*	75 kg
Dopuszczalne obciążenie dachu wraz z wyposażeniem do przewozu bagażów	80 kg (łącznie z elementami mocującymi)

* Masa holowanej przyczepy (holowanie przyczepy, łodzi, ...).

Holowanie jest zabronione, jeśli wartość MTR - MMAC jest równa zero lub jeśli wartość MTR jest równa zero (lub nie jest podana) na tabliczce znamionowej producenta.

– Należy przestrzegać przepisów dotyczących holowania przyjętych przez prawo danego kraju, a zwłaszcza przepisów kodeksu drogowego. W celu uzyskania dodatkowych informacji, dotyczących wyboru odpowiedniego haka holowniczego należy się zwrócić do Autoryzowanego Partnera marki.

– W przypadku pojazdu z przyczepą **całkowita masa zestawu (pojazd + przyczepa) nie może zostać przekroczona**. Zezwala się natomiast na:

– przekroczenie MMTA przypadającej na oś tylną w granicy 15%,

– przekroczenie MMAC w granicy 10% lub do 100 kg (do momentu przekroczenia jednego z dwóch ograniczeń).

W obydwu przypadkach, maksymalna prędkość zestawu nie może przekraczać 100 km/h, a ciśnienie w oponach musi zostać zwiększone o 0,2 bara (3 PSI).

– Osiągi silnika, a tym samym jego zdolność do pokonywania wzniesień, maleją im wyżej położony jest teren, po którym porusza się samochód. Radzimy zatem zmniejszyć maksymalne obciążenie pojazdu o 10% na wysokości 1 000 metrów n.p.m., a następnie o kolejne 10% co każde 1 000 metrów n.p.m.

MASY (w kg) (2/3)

Podane masy dotyczą pojazdu w wersji podstawowej, bez wyposażenia dodatkowego: zmieniają się w zależności od wyposażenia pojazdu. Skontaktuj się z ASO.

Wersje pięciodrzwiowe	
Maksymalna dopuszczalna masa całkowita z obciążeniem (MMAC) Maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu (MMTA) Całkowita masa zestawu (MTR)	Masy podane na tabliczce znamionowej. ➔ 6.2
Masa przyczepy z hamulcem*	oblicza się następująco: MTR - MMAC
Masa przyczepy bez hamulca*	540 kg
Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego*	75 kg
Dopuszczalne obciążenie dachu wraz z wyposażeniem do przewozu bagażów	80 kg (łącznie z elementami mocującymi)

* Masa holowanej przyczepy (holowanie przyczepy, łodzi, ...).

Holowanie jest zabronione, jeśli wartość MTR - MMAC jest równa zero lub jeśli wartość MTR jest równa zero (lub nie jest podana) na tabliczce znamionowej producenta.

– Należy przestrzegać przepisów dotyczących holowania przyjętych przez prawo danego kraju, a zwłaszcza przepisów kodeksu drogowego. W celu uzyskania dodatkowych informacji, dotyczących wyboru odpowiedniego haka holowniczego należy się zwrócić do Autoryzowanego Partnera marki.

- W przypadku pojazdu z przyczepą, **całkowita masa zestawu (pojazd + przyczepa) nie może być przekroczona**. Zezwala się natomiast na:
 - przekroczenie MMTA przypadającej na oś tylną w granicy 15%,
 - przekroczenie MMAC w granicy 10% lub do 100 kg (do momentu przekroczenia jednego z dwóch ograniczeń).

W obydwu przypadkach, maksymalna prędkość zestawu nie może przekraczać 100 km/h, a ciśnienie w oponach musi zostać zwiększone o 0,2 bara (3 PSI).

– Osiągi silnika, a tym samym jego zdolność do pokonywania wzniesień, maleją im wyżej położony jest teren, po którym porusza się samochód. Radzimy zatem zmniejszyć maksymalne obciążenie pojazdu o 10% na wysokości 1 000 metrów n.p.m., a następnie o kolejne 10% co każde 1 000 metrów n.p.m.

MASY (w kg) (3/3)

Podane masy dotyczą pojazdu w wersji podstawowej, bez wyposażenia dodatkowego: zmieniają się w zależności od wyposażenia pojazdu. Skontaktuj się z ASO.

Wersja kombi	
Maksymalna dopuszczalna masa całkowita z obciążeniem (MMAC) Maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu (MMTA) Całkowita masa zestawu (MTR)	Masy podane na tabliczce znamionowej. ➔ 6.2
Masa przyczepy z hamulcem*	oblicza się następująco: MTR - MMAC
Masa przyczepy bez hamulca*	625 kg
Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego*	75 kg
Dopuszczalne obciążenie dachu wraz z wyposażeniem do przewozu bagażów	80 kg (łącznie z elementami mocującymi)

* Masa holowanej przyczepy (holowanie przyczepy, łodzi, ...).

Holowanie jest zabronione, jeśli wartość MTR - MMAC jest równa zero lub jeśli wartość MTR jest równa zero (lub nie jest podana) na tabliczce znamionowej producenta.

– Należy przestrzegać przepisów dotyczących holowania przyjętych przez prawo danego kraju, a zwłaszcza przepisów kodeksu drogowego. W celu uzyskania dodatkowych informacji, dotyczących wyboru odpowiedniego haka holowniczego należy się zwrócić do Autoryzowanego Partnera marki.

- W przypadku pojazdu z przyczepą, **całkowita masa zestawu (pojazd + przyczepa) nie może być przekroczona**. Zezwala się natomiast na:
 - przekroczenie MMTA przypadającej na oś tylną w granicy 15%,
 - przekroczenie MMAC w granicy 10% lub do 100 kg (do momentu przekroczenia jednego z dwóch ograniczeń).

W obydwu przypadkach, maksymalna prędkość zestawu nie może przekraczać 100 km/h, a ciśnienie w oponach musi zostać zwiększone o 0,2 bara (3 PSI).

– Osiągi silnika, a tym samym jego zdolność do pokonywania wzniesień, maleją im wyżej położony jest teren, po którym porusza się samochód. Radzimy zatem zmniejszyć maksymalne obciążenie pojazdu o 10% na wysokości 1 000 metrów n.p.m., a następnie o kolejne 10% co każde 1 000 metrów n.p.m.

CZĘŚCI ZAMIENNE I NAPRAWY

Oryginalne części zamienne są opracowywane na podstawie bardzo surowych założeń technicznych i podlegają specjalnej kontroli. Dzięki temu poziom jakości ich wykonania nie ustępuje jakości części montowanych w fabrycznie nowych samochodach.

Systematyczne stosowanie oryginalnych części zamiennych gwarantuje utrzymanie parametrów eksploatacyjnych pojazdu na niezmiennie wysokim poziomie. Ponadto, na naprawy wykonywane w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych, udzielana jest gwarancja, której warunki są określone na odwrocie zlecenia naprawy.

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (1/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (2/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (3/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (4/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (5/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (6/6)

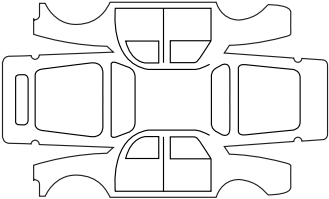
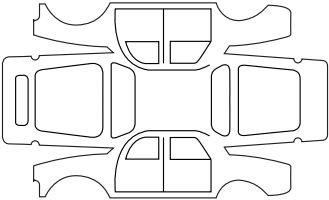
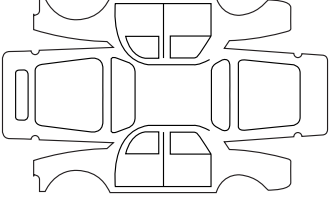
VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (1/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

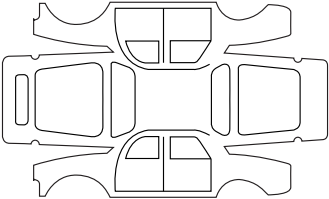
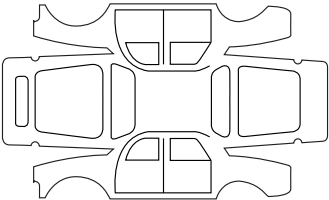
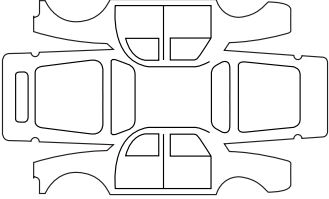
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (2/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

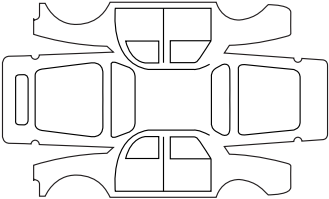
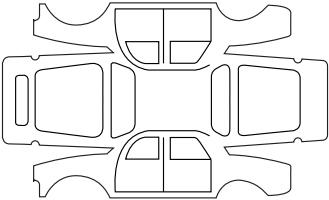
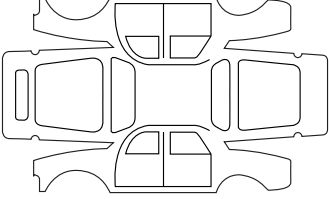
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (3/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

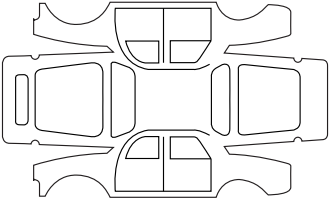
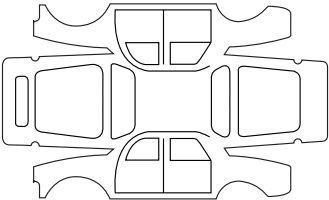
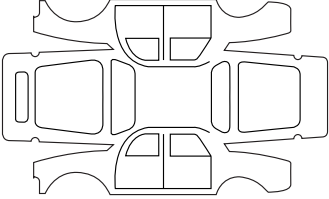
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (4/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

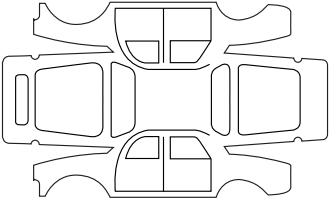
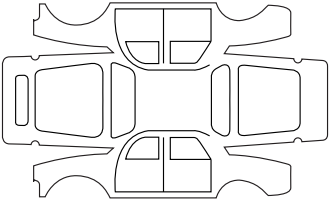
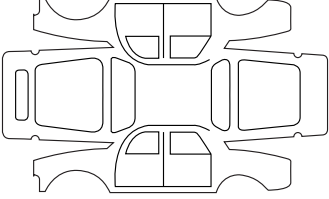
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (5/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

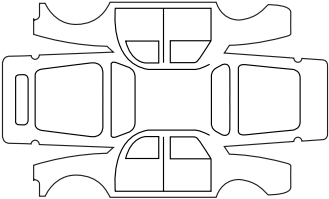
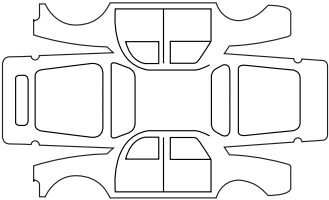
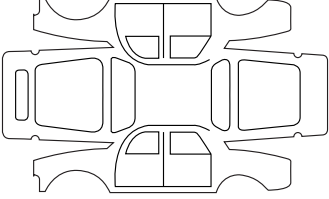
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (6/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		



SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (1/5)

A

akcesoria	5.54
aktywne hamowanie awaryjne	2.46 → 2.55
akumulator	
postępowanie w razie awarii	5.46 – 5.47
akumulator	0.14, 4.14 – 4.15
alarm dźwiękowy sygnalizujący nadmierną prędkość	1.81
automatyczna skrzynia biegów (eksploatacja)	2.25, 2.74 → 2.76
automatyczne blokowanie zamków drzwi podczas jazdy	1.19

B

bagażnik	3.46 → 3.50
baterie	5.44
baterie (nadajnik zdalnego sterowania)	5.42 – 5.43
bezpieczeństwo dzieci	0.5, 1.2, 1.4, 1.9, 1.11 – 1.12, 1.18, 1.37 → 1.60, 3.22 → 3.26
bezpieczniki	0.15, 5.39 → 5.41
bieg wsteczny	
włączanie	2.21
blokowanie	1.23 → 1.27
blokowanie zamków drzwi	1.4 → 1.18, 1.97 – 1.98

C

cechy szczególne pojazdów z silnikiem benzynowym	2.13 – 2.14
cechy szczególne pojazdów z silnikiem diesel	2.15 – 2.16
cechy szczególne wersji pojazdów z napędem LPG	2.17 → 2.20
ciśnienie w oponach	0.11 → 0.13, 2.32 → 2.37, 4.12 – 4.13, 5.2 → 5.4, 5.15
części zamienne	6.13
czujnik cofania	2.65 → 2.70
czyszczenie:	
samochodu wewnątrz	4.19 – 4.20

D

dane techniczne	6.8 – 6.9, 6.13
dane techniczne silników	6.8 – 6.9
deska rozdzielcza	0.8, 1.66 → 1.69, 1.68 → 1.73, 1.72 – 1.73
docieranie	2.2
dotychczasowe zabezpieczenia pasów bezpieczeństwa	1.28 → 1.36
dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego	6.10 → 6.12

dostęp

pojazd	0.2
drzwi	1.17 → 1.19, 1.97 – 1.98
drzwi - pokrywa bagażnika	1.4 → 1.12
dzieci	0.5, 1.5, 1.11 – 1.12, 1.39, 1.45 → 1.60, 3.22 → 3.24
dzieci (bezpieczeństwo)	1.5, 1.9, 3.25 – 3.26
dźwiękowy sygnał ostrzegawczy	1.17 – 1.18, 1.104
dźwignia zmiany biegów	2.21, 2.74
dźwignia zmiany biegów automatycznej skrzyni biegów	2.74 → 2.76

E

ekrany	
ekran multimedialny	2.42, 2.49, 2.69, 2.71 → 2.73
elementy sterujące	0.8, 1.66 → 1.69, 1.68 → 1.73, 1.72 – 1.73, 2.56 → 2.64
ESC: kontrola stabilizacji toru jazdy	2.38 → 2.40

F

filtr	
cząstek stałych	2.14 → 2.16
kabiny	4.11
oleju napędowego	4.11
powietrza	4.11
filtr	4.11
fotel kierowcy	
regulacje	0.5, 1.22 → 1.27
fotele	0.5
foteliki dla dzieci	1.37 → 1.60
funkcja Stop and Start	2.9 → 2.12, 2.22

G

głośniki	
rozmieszczenie	5.53
gniazdko akcesoriów	3.35
godzina	1.100 – 1.101

H

hamulec parkingowy	2.22 → 2.25
hamulec ręczny	2.21 – 2.22

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (2/5)

holowanie	
hak holowniczy	3.56
postępowanie w razie awarii	5.50 → 5.52
holowanie	0.15, 6.10 → 6.12
holowanie przyczepy	6.10 → 6.12

I

identyfikacja pojazdu	0.11 → 0.13
instalacja do montażu radia	5.53
instalacja radia	5.53
Isofix	1.40 → 1.44

J

jakość oleju silnikowego	4.5 → 4.7
jakość paliwa	1.118
jazda ECO	1.74 → 1.79, 2.26 → 2.29

K

kamera cofania	2.71 → 2.73
karta typu «wolne ręce»: bateria	5.44 – 5.45
karta typu «wolne ręce»: sposób użycia	1.8 → 1.12
karta: bateria	5.44 – 5.45
karta: sposób użycia	1.5 → 1.12
katalizator	2.13 – 2.14
kierownica	
regulacja	1.102
kierunkowskazy	
na tablicy wskaźników	2.32 → 2.37
kierunkowskazy	1.107, 5.17, 5.21
klakson	1.107
klapka wlewu paliwa	0.2, 1.117
klimatyzacja	3.2 → 3.17, 3.16 – 3.17
klucz do kół	5.9 – 5.10, 5.12 – 5.13
klucz do kołpaków	5.9 – 5.10
kluczyk - nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe	
sposób użycia	1.2, 1.4
kluczyk zapasowy	1.5 → 1.7
kluczyki	1.2 → 1.4
kod QR	1.121, 2.20, 2.25, 3.59, 5.8, 6.3
koło zapasowe	5.2 → 5.4, 5.14 → 5.16

komputer pokładowy	1.82 → 1.96, 1.98
komunikaty na tablicy wskaźników	1.82 → 1.96, 2.9 → 2.12, 2.22 → 2.25, 2.32 → 2.37
konserwacja	2.30
konserwacja:	
nadwozia	4.16 → 4.18
podzespołów mechanicznych	4.4, 4.8 → 4.10, 6.14 → 6.19
wykładzin wewnętrznych	4.19 – 4.20
kontrola antykorozyjna	6.20 → 6.25
kontrola stabilizacji toru jazdy: ESC	2.38 → 2.40
korek zbiornika paliwa	1.117

L

lakier	
konserwacja	4.16 → 4.18
lampka sufitowa	3.28 → 3.30, 5.33 → 5.38
lampki kontrolne	1.74 → 1.96
lampki oświetlenia wnętrza	3.28 → 3.30
LPG	1.37, 1.86 – 1.87, 1.120 – 1.121, 2.3, 2.5, 2.17 → 2.20, 5.40
lusterka	3.27
lusterka wsteczne	0.2, 1.64 – 1.65

M

mapa	
karta klucza awaryjnego	1.13 → 1.16
martwy punkt: urządzenie ostrzegawcze	2.41 → 2.45
masy	6.10 → 6.12
masy holowanej przyczepy	6.10 → 6.12
menu konfiguracja	1.97 → 1.99
menu ustawień osobistych pojazdu	1.97 → 1.99
miejsce kierowcy	0.8, 1.66 → 1.69, 1.68 → 1.73, 1.72 – 1.73
multimedialne elementy wyposażenia	1.97, 3.18 → 3.21
mycie	4.16 → 4.18

N

nadajnik zdalnego sterowania	1.2 – 1.3
nadajnik zdalnego sterowania centralnym zamkiem	
baterie	5.42 – 5.43
nadajnik zdalnego sterowania centralnym zamkiem	1.4
napinacze pasów bezpieczeństwa	1.28, 1.34

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (3/5)

nawiewy powietrza 3.2 → 3.4
nawigacja 3.18 → 3.21
nieprawidłowości w działaniu 1.19, 1.36, 1.112, 2.12, 2.25, 2.50, 2.70, 2.76, 5.55 → 5.62

O

ochrona środowiska 2.31
odblokowanie zamków drzwi 1.13 → 1.16
odłączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu 1.61
ogranicznik prędkości 2.56 → 2.59
ogrzewane fotele 1.21
ogrzewanie 3.2 → 3.17
olej silnikowy 4.4 → 4.7
opony 0.2, 2.32 → 2.37, 4.12 – 4.13, 5.14 → 5.16
osłona przeciwsłoneczna 3.27
ostrzeżenie o nadmiernej prędkości 2.56 → 2.59
oświetlenie:
 wnętrza 3.28 → 3.30, 5.33 → 5.38
 zewnątrzne 0.2, 1.6, 1.103 → 1.106, 5.17 → 5.32
 zewnątrzne oświetlenie towarzyszące 1.97 – 1.98
oszczędne zużycie paliwa 2.26 → 2.29
otwieranie drzwi 1.13 → 1.18
otwierany dach 3.25 – 3.26
ozdobne kołpaki kół 5.11

P

paliwo
 jakość 1.118, 6.8 – 6.9
 napełnianie 1.119
 rada dotycząca paliwa 2.26 → 2.29
 zużycie 2.26 → 2.29
pasy bezpieczeństwa 0.10, 1.22 → 1.33, 1.35 – 1.36, 1.45 → 1.60, 4.19
pióra wycieraczek 0.15, 1.111, 1.114
płyn hamulcowy 4.8
płyn w układzie chłodzenia silnika 4.9
podłokietnik 3.31 → 3.34
podnośnik 5.9 – 5.10, 5.12 – 5.13
podnośnik szyby 3.22 → 3.24
poduszka podwyższająca dla dziecka 1.37 – 1.38

poduszka powietrzna
 poduszka powietrzna 1.28 → 1.33, 1.35 – 1.36
 wyłączenie czołowej poduszki powietrznej pasażera 1.61
poduszka powietrzna 1.28 → 1.36, 1.45 → 1.60
poduszki powietrzne 0.10
pojemność podzespołów mechanicznych 4.4
pojemność zbiornika paliwa 1.117
pokrywa bagażnika 3.46 – 3.47
pokrywa komory silnika 4.2 – 4.3
pokrywa przestrzeni bagażowej 3.52
połączenie z numerami alarmowymi 2.77 → 2.79
pomoc przy parkowaniu 1.98 – 1.99, 2.65 → 2.73
pomoc przy parkowaniu: wspomagane parkowanie 2.65 → 2.73
pomoc przy prowadzeniu pojazdu 0.9, 1.98 – 1.99, 2.41 → 2.73, 2.77 → 2.79
pompowanie opon 2.32 → 2.37, 4.12 – 4.13, 5.5 → 5.8
popielniczki 3.35
postępowanie w razie awarii
 nieprawidłowości w działaniu .. 2.25, 2.50, 2.70, 2.76, 5.55 → 5.62
postępowanie w razie awarii 0.15
potwierdzenie dokonania przeglądu 6.14 → 6.19
poziom olejów i płynów 0.14, 4.4, 4.8 → 4.10
poziom oleju silnikowego 4.5 → 4.7
prowadzenie pojazdu 0.9, 1.97 – 1.98, 2.2 → 2.8, 2.13 → 2.16, 2.22 → 2.29, 2.32 → 2.79
przebiecie opony 0.15, 5.2 → 5.8, 5.12 – 5.13
przechowywanie/organizacja 0.5
przeciwmgienne 1.104
przednie fotele
 regulacja 1.21 – 1.22
przednie fotele 1.21
przewożenie dzieci 1.37 → 1.60
przewożenie ładunku
 w bagażniku 3.53 – 3.54
przycisk uruchamiania-wyłączania silnika 2.5 → 2.8
przrzędy kontrolne 1.74 → 1.83, 1.100 – 1.101, 1.103 → 1.106

R

radioodtwarzacz
 instalacja do montażu 5.53

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (4/5)

radioodtworacz	3.18 → 3.21
rady dotyczące prowadzenia	2.26 → 2.29
rady praktyczne	5.17 → 5.21, 5.33 → 5.41
rady związane z ochroną środowiska	2.30
reflektory	
dodatkowe	5.21
regulacja	1.108 – 1.109
reflektory	1.103 → 1.106, 1.108 – 1.109
regulacja	1.97 → 1.99
regulacja przednich foteli	1.21
regulacja temperatury	3.11 → 3.17
regulacja ustawienia fotela kierowcy	1.22 → 1.27
regulacja ustawienia reflektorów	1.108 – 1.109
regulacje	
menu konfiguracji	1.97 → 1.99
regulator prędkości	2.60 → 2.64
regulator-ogranicznik prędkości	2.56 → 2.64
relingi dachowe	3.57 → 3.60
rozmoszczanie elementów	3.31 → 3.34
ruszanie	2.3 – 2.4

S

schowek	3.31 → 3.34
schowki	3.31 → 3.34, 3.48 → 3.50
siatka oddzielająca	3.55
silnik	
dane techniczne	6.8 – 6.9
spryskiwacze szyby	1.110 → 1.116, 4.10
stacyjka	2.2, 2.22 → 2.25
stan czuwania silnika	2.9 → 2.12
sygnał dźwiękowy	1.107
sygnał ostrzegawczy o utracie ciśnienia w oponach	2.32 → 2.37
sygnalizacja oświetlenia	1.103 → 1.106
sygnały świetlne	1.107
system napięcia pasów dzieci	1.37 → 1.60
system nawigacji	3.18 → 3.21
system zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania: ABS	2.38 → 2.40
szyby	0.2

Ś

światła awaryjne	1.107
światła dzienne	1.98
światła:	
awaryjne	1.107
cofania	5.22 → 5.32
drogowe	1.103, 5.17 → 5.21, 5.21
kierunkowskazy	1.107, 5.17 → 5.21, 5.21
mijania	1.103, 5.17 → 5.21, 5.21
pozycyjne	1.103, 5.17 → 5.21, 5.21
przeciwmgiełne	1.104
regulacja	1.108 – 1.109
stop	5.22 → 5.32
środki ostrożności	1.110 → 1.114

T

tablica wskaźników	0.8, 1.74 → 1.96, 1.98 – 1.99, 2.9 → 2.12, 2.22 → 2.25, 2.32 → 2.37
tabliczki identyfikacyjne	6.2, 6.4
tabliczki znamionowe pojazdu	0.11 → 0.13
telefon	3.18 → 3.21
temperatura zewnętrzna	1.101
tylna kanapa	3.37 → 3.45
tylna półka	3.51
tylne fotele	1.25
tylne siedzenia	
funkcje	3.37 → 3.45

U

uchwyt przytrzymujący	3.27
układ antypoślizgowy	2.38 → 2.40
układ kontroli ruszania pod górę	2.38 → 2.40
układ oczyszczania spalin	
rady	2.30
uruchamianie silnika	2.2 → 2.12, 2.74
urządzenie ostrzegające o martwym punkcie	2.41 → 2.45
urządzenie zapewniające bezpieczeństwo dzieci	1.37 → 1.60
ustawienia osobiste pojazdu	1.97 → 1.99
usuwanie szronu z przedniej szyby	3.11 → 3.15
usuwanie szronu-zaparovania z przedniej szyby	3.11 → 3.15

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (5/5)

usuwanie zaporowania	
przedniej szyby	3.7, 3.11 → 3.15
tylnej szyby	3.11 → 3.15

W

wentylacja	
klimatyzacja	3.5 → 3.10
wentylacja	3.11 → 3.17
włączenie zapłonu pojazdu	2.6
wskaźnik poziomu oleju silnikowego	4.4 → 4.7
wskaźniki	2.43
kierunkowskazów	1.107
tablicy wskaźników	1.82 – 1.83, 2.9 → 2.12, 2.22 → 2.25
wspomagane parkowanie	2.65 → 2.73
wspomaganie nagłego hamowania	2.38 → 2.40, 2.46 → 2.55
wspomaganie prowadzenia pojazdu	0.9, 2.41 → 2.73, 2.77 → 2.79
wspomaganie układu kierowniczego	1.102
wycieraczki	1.110 → 1.116, 1.116
wycieraczki-spryskiwacze szyb	
wymiana piór	1.113, 5.48 – 5.49
wycieraczki-spryskiwacze szyb	1.97 – 1.98, 1.114, 5.48 – 5.49
wykładziny wewnętrzne	
konserwacja	4.19 – 4.20
wykrywanie pieszych	2.46 → 2.55
wykrywanie pojazdów	2.46 → 2.55
wyłączenie silnika	2.3 – 2.4, 2.22 → 2.25
wymiana oleju silnikowego	4.5 → 4.7
wymiana żarówek	5.17 → 5.38
wymiary	6.5 → 6.7

Z

zabezpieczenia boczne	1.34 – 1.35
zabezpieczenia uzupełniające	
tylne pasy bezpieczeństwa	1.34
zabezpieczenia uzupełniające	1.36
zabezpieczenia uzupełniające przednie pasy bezpieczeństwa	1.28 → 1.33
zabezpieczenie antykorozyjne	4.16
zabezpieczenie dzieci	1.37 → 1.60

zabezpieczenie przeciwkradzieżowe (włącznik)	2.2
zaczepy holownicze	5.9 – 5.10, 5.50 → 5.52
zaczepy mocujące	1.40 → 1.42
zagłówki	1.20, 3.36
zamykany schowek	3.31
zapalniczka	3.35
zbiornik	
płyn hamulcowy	4.8
płyn w układzie chłodzenia	4.9
spryskiwacze szyb	4.10
zbiornik paliwa	1.117 → 1.121
zegar	1.100 – 1.101
zestaw do pompowania opon	2.32 → 2.37, 5.2 → 5.8
zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głośnomówiącym	3.18 → 3.21
zmiana biegów	2.21, 2.74 → 2.76
zmiana koła	5.12 – 5.13
zmiana paliwa podczas jazdy	2.17 → 2.20
zużycie paliwa	2.26 → 2.29

Ż

żarówki	
wymiana	5.17 → 5.38

